

Số 210 - Tháng 5/2019

Nguyệt San

DIỄN ĐÀN GIÁO DÂN

Dien Dan Giao Dan, Inc.
Non-Profit Organization #2455155

7864 Westminster Blvd.
Westminster, CA 92683, USA

714-894-5826

Website: www.DienDanGiaoDan.com

Email: toabaoddgd@yahoo.com

Linh Huong

LM Phanxicô Xaviê Ngô Tôn Huân

Cố Vấn Pháp Luật

L.S. Trần Đình Định

Nhóm Chủ Trương

Nguyễn Xuân Hân, Lê Tinh Thông,
Nguyễn Văn Huệ, Trần Ngọc Văn,
Nguyễn Đức Tuyên, Nguyễn Trường Khoan, Kim Loan,
Trần Tấn Toàn, Hoàng Quý, Lê Văn Trang,
Trần Quang Tuyên, Nguyễn Khoa Khương,
Nguyễn Văn Bách, Đinh Lưu Nhã, Lê Thiên,
Nguyễn Mạnh Thường, Phạm Tất Hạnh,
Nguyễn Đức Chuyên, Laura Trần, Trần Văn Cáo,
Nguyễn Văn Quát, Nguyễn Văn Liêm, Đinh Thái Sơn,
Trang Đài, Nguyễn Mạnh Chí, Ngô Đình Lượng.

Tòa Soạn

Chủ Nhiệm:

Nguyễn Văn Liêm
Đinh Thái Sơn, Phụ Tá

Chủ Bút:

Mặc Giao
Trang Đài, Phụ Tá

Tổng Thư Ký:

Charlie Nguyễn Mạnh Chí.
Joseph Ngô, Phụ Tá

Trị Sự

Nguyễn Khoa Khương, Nguyễn Mạnh Thường,
Nguyễn Đức Chuyên,
Nguyễn Thị Thêu, Đỗ Trí Tuệ,
Trần Văn Cáo, Nguyễn Văn Quát, Hương Thu,
Trần Quang Tuyên, Phạm Bá Cát, Đỗ Trí Tuệ

Ban Biên Tập

Trần Phong Vũ, Nguyễn Đức Tuyên, Trần Hữu Khắc,
Nguyễn Tiến Ích, Lê Tinh Thông, Lê Thiên,
Nguyễn Chính Kết, Thanh Hiền, Phạm Minh Tâm,
Đỗ Mạnh Trí, Nguyễn Tiến Cảnh, Minh Vỡ,
Phạm Hồng Lam, Trà Lũ
Trang Đài Glassey-Trần Nguyễn

Trình Bày

Phong Trịnh

Trong Số Này

Thường Xuyên

Thư Tòa Soạn..... DDGD 2
Hộp Thư Độc Giả DDGD 4

Chủ Đề

Tim Hiểu Về Tháng Hoa Kinh Đức Mẹ Thiên Ân 06
Thánh Đường Và Linh Đài Đức Mẹ Nữ Vương Hòa Bình.....09
Một Cảm Nghiệm Về Đức Mẹ Long Beach, California Nguyễn Văn Liêm 10
Đại Thánh Đường Notre Dame De Paris Bốc Cháy..... Từ Thức 11
Người Hùng Cứu Các Thánh Tích Vô Giá Khỏi
Nhà Thờ Đức Bà Paris Đang Cháy..... Hồng Thủy 13
Những Gì Còn, Mất Sau Vụ Hỏa Hoạn Nhà Thờ Đức Bà?.....14
Sứ Điệp ĐTC Gửi Đức Tgm Paris Sau Hỏa Hoạn G. Trần Đức Anh OP Chuyển Ý 16
Vụ Tẩn Công Kinh Hoàng Ngày Chúa Nhật Phục Sinh Đẫm Máu Ở Sri Lanka Đặng Tự Do 17
Đức Thánh Cha Đau Buồn Về Ngày Chúa Nhật Phục Sinh
Đẫm Máu Tại Sri Lanka Đặng Tự Do 19
Viết Từ Canada: Cập Nhật Tình Hình Biển Đông Việt Nam
Sẽ Bơi Về Phía Nào Khi Biển Đông Dậy Sóng? Mặc Giao 28
Giàn Khoan Dongfang 13-2 CEPB Tiến Vào Vịnh Bắc Việt.....33

Tôn Giáo

ĐTC Viếng Thăm Nhà Tù, Cử Hành Thánh Lễ Rửa Chân G. Trần Đức Anh Op 20
Giáo Dân Có Bốn Phần & Trách Nhiệm Gì
Trong Giáo Hội?.....LM. Phanxicô Xaviê Ngô Tôn Huân 44
Giải Đáp Giáo Lý: Suy Niệm Mùa Chay Năm 2019LM Phanxicô Xaviê Ngô Tôn Huân 50
Đức Maria, Mẹ Chúng Ta..... Lê Thiên 53
Tin Mừng Giữa Dòng Đời: Mẹ Maria Đấng Trung Gian Muôn Ôn..... Trần Việt Cường 55
Giáo Hội Và Tai Tiếng Lạm Dụng Tình Dục..... Phạm Hồng-Lam 60
Nhà Thờ Đức Bà Sài Gòn Đang Đại Trưng Tu Ở Công Đoạn Nào?..... Đinh Phú 66
Giáo Dân Ngăn Cản Công An Và Cờn Đồ Phá Huy Đền Thờ Thánh Mẫu
Tại Thiểm Tây, Trung Quốc Đặng Tự Do 68
Đức Thánh Cha Cầu Nguyện Cho Các Nạn Nhân Tại Sri Lanka.....Trần Đức Anh, Op 100

Thời Sự

Lượng Lật Đồ Đây Trần Phong Vũ 21
Giáo Sư Nguyễn Mạnh Hùng: Thái Độ Của Mỹ Và Thế Chênh Vênh
Của Việt Nam..... Xuân Nam, RFA 34
Kinh Tế: Ba Đình Cạn Túi, Vạn Vải Khắp Nơi..... Trần Nguyên Thao 36
Kiểm Ngư Việt Nam Đuổi Hai Tàu Cá Trung Quốc Ở Vịnh Bắc Bộ RFA 83
Biển Đông: Tàu Sân Bay Mỹ Tới Sát Vùng Philippines-TQ Tranh Chấp84
Việt Nam 2019: Có Thể Làm Gì Và Không Nên Làm Gì Nguyễn Quang Dy 86
Hãy Bắt Tôi, Nếu Có Thể Phạm Đoàn Trang 97

Thông Tin, Văn Hoá, Xã Hội, Linh Tinh

Sở Tay Thường Dân - Tưởng Năng Tiến: Đoạn Kết Của Cuộc Cách Mạng Bung Đòng.....39
Thơ Gió Chướng Cuồng Phong43
Dư Âm Một Cuộc Tình Tâm Mùa Chay Lê Thiên 69
Mừng Chúa Sống Lại.....Ngô Đại Thành 71
Từ Tự Phát Tự Lực Cộng Đồng Đến Biểu Hiện Toàn CầuTrangđài Glassey-Trần Nguyễn 74
Giáo Dục Tâm Lý Yêu Con Cho Rời Cho Vọt Trần Mỹ Duyệt 78
Lá Thư Canada: Mùa Xuân Phục Sinh Trà Lũ 80
Chứng Từ Của Một Mục Tử Bút Kỳ Của Đức
Cố Giám Mục Phêrô Maria Khuất Văn Tạo..... Mặc Giao 92
Trang Y Học: Bệnh Trầm Cảm Bác Sĩ Ngô Đình Tân 101
Gia Chánh: Chè Bánh Lọt Giang Anh 102

Giá Biểu Một Năm

- Hoa Kỳ
Đọc giả thường: 50MK
Đọc giả ân nhân: 60MK trở lên
- Canada: 70MK
- Âu Châu: 80MK
- Á và Úc Châu: 80MK

■
Cauc Năi Dieãn

La Puente, CA:

Nguyễn Nỗc
(626) 917-7487

Los Angeles, CA:

Nguyễn Ngọc Châu
(626) 810-6346

Milpitas, CA:

Phạm Văn Tô Đông
(408) 946-4027

Riverside, CA:

Nô Taam
(909) 272-3446
Trần Huy Thoáng
(929) 788-4637

San Diego, CA:

Phạm Văn Hoài
(619) 516-3573 (619) 261-1250

San Jose, CA:

Nguyễn Ninh Sang
(408) 230-6418

San Francisco/ Oaland, CA:

Nguyễn Văn Hiệp
(510) 363-8964

Stockton, CA:

Nguyễn Anh Quý
(209) 952-3914

Denver, CO:

Le Văn Giáo
(303) 761-0072

Florida:

Le Ngọc Thanh
(561) 249-4201

Georgia:

Buoi Mai Quoc Tuan
(770) 507-3247

Indiana:

Mt. Nguyễn Ninh Caãn
(260) 755-0774

Chicago, IL:

Nguyễn Thời Khai
(773) 478-1128

Louisville, KY:

Nguyễn Văn Nang
(502) 375-0284

Wichita, KS:

Le Văn Thảo
(316) 655-7118



Từ nhiều thế kỷ, Giáo Hội Công Giáo đã chọn Tháng Năm Dương Lịch làm Tháng Hoa Kính Đức Mẹ để tỏ lòng hiếu thảo với Người Mẹ tuyệt vời đầy lòng từ bi, nhân hậu và là trung gian chuyển Ôn Thiên Chúa cho con cái. Hình ảnh mẹ hiền là hình ảnh dễ đi vào lòng người. Mẹ trần gian còn yêu con. Mẹ trên trời quên con cái sao được? Tháng 5 khi thời tiết vào Xuân, khi muôn hoa đua nở, đó là lúc con cái đi ngắt những bông hoa tươi đầu mùa dâng Mẹ. Yêu Mẹ không phải chỉ có thể, nhưng quan trọng hơn là phải sống làm sao cho đẹp lòng Mẹ và đẹp lòng Chúa.

Năm nay, khi niềm vui của Tháng Hoa gần đến thì những tai họa đã giáng xuống Giáo Hội trần thế.

Ngày Thứ Hai Tuần Thánh, 15-4-2019, Nhà Thờ Đức Bà Paris bốc cháy chưa biết vì nguyên do gì. Ngôi nhà thờ cổ kính được xây cất cách đây 850 năm với lối kiến trúc và những trang trí tinh vi, vẻ đẹp không tàn với thời gian, đã chứng kiến trong gần 9 thế kỷ lịch sử của nước Pháp và Giáo Hội Pháp. Đó là một báu vật không những của nước Pháp mà của cả nhân loại. Mọi người sợ hãi, đau xót và tiếc nuối. May thay, hai tháp chuông và khung tường nhà thờ vẫn còn. Chỉ có mái và tháp nhọn phía đầu nhà thờ bị hủy hoại. Báu vật Mạo Gai Chúa lưu giữ trong nhà thờ đã được đưa ra ngoài an toàn nhờ sự can đảm xông vào giữa đám cháy của linh mục Jean-Marc Fournier, tuyên úy đội ngũ cứu hỏa Paris. Nhà Thờ Đức Bà Paris sẽ được tu sửa lại, dù không hoàn toàn giống như trước, không còn nguyên những khúc gỗ, những viên gạch đá, những bức tranh, những phù điêu do bàn tay của những người thợ yêu nghề, yêu Chúa làm nên cách đây 850 năm. Những kỳ công của trần thế không thể đứng mãi ngàn năm. Sự trường tồn nằm ở nơi khác, như lời Đức Cha Michel Aupetit, Tổng Giám Mục Paris, nói:

“Dấu hiệu thiêng liêng của vụ hỏa hoạn xảy ra cho thánh đường mẹ của chúng ta vào ngày Thứ Hai Tuần Thánh hôm nay khi con cái Chúa bước vào tuần Thương Khó và Phục Sinh của Chúa Kitô, là một nỗi đau đớn không kể xiết. Chúa muốn nói gì với chúng ta qua sự thử thách này? Chúng ta đang ở trong điều không hay của sự chết để hướng về mẫu nhiệm của sự phục sinh. Niềm hy vọng của chúng ta không bao giờ làm chúng ta nản chí vì hy vọng không đặt nền trên những kiến trúc bằng đá, luôn được xây lại, nhưng trên sự phục sinh tồn tại muôn đời. Chúng ta không đánh mất báu vật chứa trong niềm hy vọng: Đó là Chúa Kitô hiện diện trong Lời Chúa và trong Mình Thánh trao ban cho chúng ta”.

Marrero, LA:

Traàn Vaèn Bình
(504) 348-1346
Ngoà Taùm
(504) 368-0055

Kenneer, LA:

Nguyeãn Nình Nghieãm
(504) 254-1150

Boston, MA:

Phaïm Duy Lyù
(617) 265-7934

Brooklyn, MN:

Traàn Ngoïc Baùì
(763) 315-3942

Kansas City, MO:

Nguyeãn Lầu
(816) 231-2413

Durham, NC:

Nguyeãn Sồõng
(919) 361-5472

Lincoln, NE:

Traàn Vaèn Trò
(402) 438-4415

Las Vegas, NV:

Phan Vaèn Syõ
(702) 221-1688

Cincinnati, OH:

Francis Nình Khaùì
(513) 227-4711

Oklahoma:

Leà Minh Khoài
(405) 759-3645

Tulsa, OK:

Ngoà Thiẽn Tích
(918) 437-6253

Nguyeãn Minh Tuaán
(918) 627-2046

Portland, OR:

Ngoà Trồõng James
(503) 591-0871

Noaøn Troïng Thu
(714) 642-8365

Philadelphia, PA:

Nguyeãn Nồũc Phong
(215) 329-0538

Arlington, TX:

Traàn Vaèn Minh
1-866-246-3702

Arkansas:

Leà Thiẽn Hoaõng
(479) 471-7238

Austin, TX:

Phaïm Trí Thồũc
(512) 832-6408

Irving, TX:

Noaøn Thanh Huõng
(972) 790-2216 / 3500

Houston, TX:

Kim Mai
(281) 970-4903

Một biến cố đau thương khác. Đúng ngày Chúa Nhật Phục Sinh, 21-4-2019, giáo dân Sri Lanka đã bị tàn sát vì chất nổ của bọn khủng bố khi đang dự lễ mừng Chúa sống lại. Cuộc khủng bố đã được tính toán kỹ với kế hoạch hành động quy mô. Hai nhà thờ Công Giáo và một nhà thờ Tin Lành bị nổ khi đông đảo giáo dân đang dự lễ. Ba khách sạn hạng sang cũng bị nổ trong ngày. Số người thiệt mạng lên tới trên 359, có trên 500 người bị thương.

Các cơ quan an ninh của Sri Lanka đã bắt giữ 40 nghi can, đa số thuộc tổ chức National Thowheeth Jama' ath, một tổ chức Hồi Giáo quá khích địa phương đã xuất hiện từ 3 năm nay ở phía Đông Sri Lanka. Thành tích nổi bật của họ là đập phá tượng Phật. Tổ chức Quốc Gia Hồi Giáo ISIS cũng nhảy vào nhận phần cuộc khủng bố và nói rằng đây là vụ trả thù cho các tín đồ Hồi Giáo bị một người đàn ông da trắng bắn chết khi đang cầu nguyện trong các thánh đường Hồi Giáo ở New Zealand mới đây.

Sri Lanka trước đây có tên Colombo, là một hòn đảo lớn phía Nam Ấn Độ, tách ra thành một quốc gia độc lập với đặc tính đa số dân theo đạo Phật (70%). Công giáo có khoảng 7%. Hồi Giáo là thiểu số.

Trước những biến cố đau thương này, người theo Chúa có bị lung lay đức tin, hay coi đó là những dấu hiệu cảnh tỉnh để con người bớt tham lam, ích kỷ, nuông chiều thể xác và thù hận tha nhân? Chúa không cảnh tỉnh bằng tàn phá và giết chóc. Chúa để mọi sự xảy ra theo luật tự nhiên. Không can thiệp đủ thì cháy nhà thờ. Sống chung với lang sói thì có ngày bị lang sói ăn thịt. Trong nhiều hoàn cảnh, con người không có sự lựa chọn. Khi có những vui buồn xảy ra, người hời hợt thì kêu sướng hay kêu đau. Người sống nội tâm và nhất là có đức tin vững vàng thì suy niệm những biến cố để tìm ra nhân quả và tìm cách hủy bỏ cái nhân ác với hy vọng đem lại quả lành. Hủy bỏ nhân ác không bằng bạo lực ăn miếng trả miếng, nhưng bằng cách thức mà Thánh Phanxicô đã dạy:

*“Đem yêu thương vào nơi oán thù
Đem thứ tha vào nơi lăng nhục
Đem an hòa vào nơi tranh chấp
Đem chân lý vào chốn dối lừa”*

Ý Cầu Nguyện

Ý cầu nguyện trong tháng: “Xin cho mọi tín hữu ở khắp nơi, đặc biệt là trên quê hương Việt Nam biết dùng khiên mộc thật hữu hiệu Chúa ban để chống sự dữ, kẻ ác và bạo quyền là tràng chuỗi Mân Côi.”



Marrero, LA:
Trần Văn Bình
(504) 348-1346
Ngô Tám
(504) 368-0055

Kenner, LA:
Nguyễn Đình Nghiêm
(504) 254-1150

Boston, MA:
Phạm Duy Lý
(617) 265-7934

Brooklyn, MN:
Trần Ngọc Bái
(763) 315-3942

Kansas City, MO:
Nguyễn Lưu
(816) 231-2413

Durham, NC:
Nguyễn Sương
(919) 361-5472

Lincoln, NE:
Trần Văn Trị
(402) 438-4415

Las Vegas, NV:
Phan Văn Sỹ
(702) 221-1688

Cincinnati, OH:
Francis Đình Khải
(513) 227-4711

Oklahoma:
Lê Minh Khôi
(405) 759-3645

Tulsa, OK:
Ngô Thiện Tích
(918) 437-6253

Nguyễn Minh Tuấn
(918) 627-2046

Portland, OR:
Ngô Trường James
(503) 591-0871

Đoàn Trọng Thu
(714) 642-8365

Philadelphia, PA:
Nguyễn Đức Phong
(215) 329-0538

Arlington, TX:
Trần Văn Minh
1-866-246-3702

Arkansas:
Lê Thiên Hoàng
(479) 471-7238

Austin, TX:
Phạm Trí Thức
(512) 832-6408

Irving, TX:
Đoàn Thanh Hùng
(972) 790-2216 / 3500

Houston, TX:
Kim Mai

Hộp Thư Độc Giả



Ông Đoàn Hào Hiệp, NY

Đầu tiên xin được gửi lời chào mừng tới Quý Cha Francis Savie Ngô, Quý vị điều hành Nguyệt San ĐGD quý mến.

Tạ ơn Chúa đã qua một năm an lành; mặc dù cuối năm đã lãnh đủ trận tai biến não và đột quỵ, nhưng được cứu chữa kịp thời và tương đối đã bình phục và trở lại sinh hoạt đời thường.

Đến nay kính gửi đến Quý Ban Điều Hành của tờ Nguyệt San lệ phí cho 2 năm và xin thứ lỗi cho việc bê trễ này.

Kính chúc Quý Cha và Quý vị một năm tràn đầy ơn lành của Chúa và Mẹ & Thánh Giuse.

Đặc biệt, sứ vụ Truyền Thông của tờ Nguyệt San Diễn Đàn Giáo Dân luôn triển nở và đạt kết quả như Chúa và mọi người mong đợi.....

Thưa ông Đoàn Hào Hiệp,

Trước hết chúng tôi xin hiệp thông dâng lời tạ ơn Thiên Chúa qua lời cầu bầu của Mẹ Maria và thánh cả Giuse đã cho ông mau chóng bình phục và sinh hoạt bình thường sau cơn đột quỵ vì tai biến não.

Thứ đến, Diễn Đàn chân thành cảm ơn những lời cầu chúc cho Diễn Đàn Giáo Dân làm tròn sứ vụ Truyền Thông đã nhận lãnh. Chúng tôi luôn cố gắng về mọi mặt để không phụ lòng quý Độc Giả bốn phương.

Chúng tôi rất cảm kích khi biết ông vừa qua cơn tai biến nhưng luôn vững bước đồng hành cùng Diễn Đàn. Mong rằng ước nguyện của ông cho Nguyệt San chúng ta luôn triển nở sẽ

thành hiện thực do sự tiếp tay của ông trong việc quảng bá và mời thêm Độc Giả mới cho Diễn Đàn.

Ông Bùi Đ. Đoàn, CA

... Nhìn cảnh nhà thờ Đức Bà Paris bốc cháy mà lòng quặn xót. Theo các tin tức loan truyền thì có điều gì đó không ổn khi hiệu báo động cháy đến lần thứ hai cách nhau khoảng mười phút lực lượng cứu hỏa mới được điều động và gần nửa giờ sau đội cứu hỏa mới khởi sự công cuộc chữa cháy? Đội cứu hỏa của một nước Pháp tân tiến phải mất khoảng 12 giờ để dập tắt đám cháy? ...Liệu ngọn lửa thiêu rụi ngôi thánh đường nguy nga, tráng lệ, biểu tượng tôn giáo, văn hóa và văn minh của nước Pháp có sưởi ấm các con chiên nguội lạnh, chai đá của nước Pháp và Âu Châu nói chung? ...

Thưa ông Bùi Đoàn,

Đúng vậy, một di sản văn hóa và tín ngưỡng của một siêu cường được cơ quan Văn Hóa Liên Hiệp Quốc UNESCO bảo trợ mà không có một hệ thống chữa cháy riêng, khẩn cấp tại chỗ là điều thiếu sót khó hiểu. Công cuộc điều tra nguyên nhân cũng như công cuộc cứu chữa vụ hỏa hoạn còn đang tiến hành. Ngọn lửa đã thiêu rụi trung tâm Thánh Đường nhưng nhiều tượng ảnh và quí vật không bị ảnh hưởng do đã di dời vì công tác trùng tu đang tiến hành. Đúng như chia sẻ của ông, ngọn lửa thiêu đốt ngôi Thánh Đường Đức Bà Paris đã đánh động hàng triệu con tim của tín

hữu khắp nơi, cách riêng các tín hữu Âu Châu, lâu nay đã trở nên nguội lạnh. Bao nhiêu nhà thờ nguy nga đã trở nên hoang vắng, thừa thớt con chiên đến nguyện cầu! Nhìn trên màn hình người ta thấy đông đảo người dân đổ ra đường lần chuỗi và hát thánh ca trong tâm tình thống hối ngay trong tuần Thánh. Chúng ta cùng Hiệp Thông ăn chay, cầu nguyện cùng Đức Mẹ Sầu Bi, mà bức tượng vẫn còn nguyên vẹn giữa đồng tro tàn của Thánh Đường, cho Giáo Hội Pháp và các nước Âu Châu được ơn Tái Sinh và Tân Phúc Âm hóa, song song với việc trùng tu và xây lại Thánh Đường. Nguyện xin cho mỗi và mọi tín hữu chăm lo, đặt trọng tâm vào việc xây dựng các Đền Thờ Tâm Hồn hơn các ngôi nhà thờ nguy nga mà trống vắng! Amen.

NS. DIỄN ĐÀN GIÁO DÂN
CHÂN THÀNH CẢM ƠN
QUÝ ĐỘC GIẢ ĐÃ GỬI LỆ
PHÍ:

Ông Vũ Luc, CA
 Ông Nguyễn V. Bằng, TX
 Ông Nguyễn A. Xuân, CA
 Ông Huỳnh Danh, LA
 Ông Đình Minh, IN
 Asian Market, SC
 Cô Sophia Trần, HI
 Ông Đỗ Tiến Sỹ, CA
 Ông Đỗ Kim Thụy, WA
 Ông Nguyễn Hữu Tùng, TX
 Ông Thái Bá Châu, CA
 Ông Nguyễn Văn Ty, TX
 Ông Vũ Ngô Đạm, FL
 OB. Nguyễn V. Lộc, MI
 Ông Nguyễn Ngọc Tu, CA
 Cô Cecilia Nguyễn, MA
 Ông Phạm Văn Hiền, CA
 Ông Trần Văn Cường, CA
 Ông Trần Công Minh, CA
 Ông Nguyễn Thế Sơn, Calgary

NHÂN TIN

Bà Nguyễn Thân, TX

Tòa Soạn đã nhận lệ phí cùng những lời cầu chúc tốt lành của bà.

Toà Soạn đã gửi sách “Mười Năm Thái Hà & Tòa Khâm Sứ” của LM Nguyễn Ngọc Nam Phong, C.Ss.R cho quý độc giả sau:

Mr. Vu Luc, CA

Mr. Nguyễn V. Lộc, IA

Bà Nguyễn T. Hoa, CA

Mr, Nguyễn V. Quy, OK

Mr. Trần Tiến, CA

Bà Nguyễn Thu Vân, NY

BS. Nguyễn V. Quát, CA

BS. Nguyễn Tiến Cảnh

DIỄN ĐÀN GIÁO DÂN

Tiếng Nói Trung Thực Của Những Công Dân Tín Hữu Công Giáo Việt Nam

Chúng Tôi Chủ Trương:

- Tôn trọng Sự Thật như Chúa Giêsu đã dạy: “Sự Thật sẽ giải thoát anh em.”
- Tuyệt đối trung thành với giáo huấn của Hội Thánh Công Giáo.
- Không chỉ trích cá nhân khi những hành vi ngôn ngữ của cá nhân không phương hại tới quyền lợi chung của Giáo Hội, Xã hội và Dân Tộc.
- Nói thay cho những đồng bào, đồng đạo không có tiếng nói trên Quê Hương trong nỗ lực tranh đấu cho tự do tôn giáo, nhân quyền và nhân phẩm Việt Nam.
- Góp phần xây dựng một xã hội công bằng, nhân ái dưới ánh sáng soi dẫn của Tin Mừng Chúa Kitô.
- Diễn Đàn Giáo Dân góp phần trình bày các sự kiện và dành quyền xem xét, phán đoán và phản ánh cho độc giả.

Do Chủ Trương Trên Đây:

- Chúng tôi dành quyền tối hậu trong việc hiệu đính, rút gọn hay từ chối không đăng tải những bài vở không phù hợp với chủ trương trên đây gửi cho Diễn Đàn Giáo Dân. Mong quý vị thông cảm.
- Tất cả những thiếu sót, có thể có, đều ra ngoài ý muốn của nhóm Chủ Trương.

TÌM HIỂU VỀ THÁNG HOA KÍNH ĐỨC MẸ

■ Thiên Ân

Giao Hội đã đặt ra nhiều kinh nguyện để ca tụng, ngợi khen và cầu xin sự chuyển cầu của Đức Mẹ. Biết bao thi sĩ, nhạc sĩ đã dâng lên Mẹ muôn lời thơ, vạn ý nhạc. Nhưng nói về Mẹ, viết về Mẹ sẽ không bút nào tả xiết, không lời nào diễn tả cho xứng. Đã có nhiều đền thánh được Giáo Hội đặc biệt dâng kính Đức Mẹ; Giáo Hội cũng đã đặt nhiều ngày lễ biệt kính các đặc ân và biến cố của Mẹ để tỏ lòng tạ ơn và suy tôn Mẹ. Và đặc biệt, Giáo Hội đã dành trọn tháng Năm này để biệt kính Mẹ, và tháng này như là thời khắc ưu việt để mọi con cái kết hợp với Mẹ cách riêng từng giây phút trong tình yêu tuyệt vời với Con Mẹ là Chúa Giêsu – Người Con mà Mẹ đã ban tặng cho nhân thế.

Tháng 5 là tháng dâng hoa kính Đức Mẹ Maria. Giáo Hội dành riêng tháng này để bày tỏ lòng tôn kính, mến yêu đặc biệt nơi Đức Maria là Mẹ của Chúa Giêsu nơi trần thế. Chúng ta cùng dành thời giờ trong những ngày đầu tiên trong tháng này để tìm hiểu và suy tư về nguồn gốc, ý nghĩa và tác động của tháng Hoa kính Đức Mẹ, vốn đã trở nên hết sức quen thuộc với mỗi người chúng ta.

Những ai đã sống tuổi thiếu niên ở một giáo xứ có truyền thống dâng hoa lên Đức Mẹ trong tháng 5, hẳn sẽ không thể nào quên được bầu không khí linh thiêng đầy hân hoan của những ngày ấy. Và một em gái nào đã một lần được dâng



hoa trong tháng 5, thì suốt đời mình, dù là một bà cụ thất học hay một nhân vật lẫy lừng khắp năm châu, người ấy cũng mãi trung thành với Đức Mẹ và xem Mẹ là vị trung gian không thể nào thiếu được trên con đường đi đến với Chúa Kitô.

Trong tháng 5, rất nhiều nhà thờ công giáo tại Việt Nam có tập tục truyền thống, đó là bà con giáo dân với lời ca tiếng hát, đều tiến lên dâng hoa chúc tụng cảm tạ và mừng kính Mẹ. Truyền thống đạo đức này đã có từ rất xưa. Nó xuất phát từ lòng mến mộ bình dân đối với Đức Mẹ. Con cái Mẹ, thì muốn tỏ lòng kính yêu Mẹ, một người Mẹ gần gũi, chăm chú đến từng người con, nhất là những đứa con yếu đuối, bệnh tật, nghèo hèn. Dâng hoa cho Đức Mẹ là một nghĩa cử thật đẹp và mang nhiều ý nghĩa để tôn vinh Mẹ Thiên Chúa, Mẹ Giáo Hội và cũng là Mẹ mỗi người

chúng ta.

Trong tháng Năm, khi ngàn hoa với muôn sắc hương nở rộ trong cánh đồng, thì con cái Mẹ cũng chuẩn bị cho những đội dâng hoa, những cuộc rước kiệu, để tôn vinh Mẹ trên trời. Những điệu ca quen thuộc triu mến bỗng nổi dậy trong tâm hồn cách thân thương, nhịp nhàng: “Đây tháng hoa, chúng con trung thành thật thà. Dâng tiễn hoa lòng mến dâng lời cung chúc. Hương sắc bay tỏa ngát nhan Mẹ điểm phúc. Muôn tháng qua lòng mến yêu Mẹ không nhòa... Đây muôn hoa đẹp còn tươi thắm xinh vô ngần. Đây muôn tâm hồn bay theo lời ca tiễn dâng. Ôi Maria, Mẹ tung xuống muôn hoa trời. Để đời chúng con đẹp vui, nhớ quê xa vời... Muôn dân trên trần mừng vui đón tháng hoa về. Vang ca tụng bừng ngợi khen tạ ơn khắp nơi. Ánh hồng sắc hương càng tô thắm xinh nhan Mẹ. Sóng nhạc reo vang tràn lan đến muôn muôn đời”. Những bài ca này đã trở nên thật gần gũi và rất quen thuộc với mỗi chúng ta khi Tháng Hoa về.

Tháng Năm là thời điểm chuyển giao của mùa xuân và mùa hè, là thời điểm muôn hoa đua nở, vạn vật tràn đầy sức sống và màu sắc.

Vào những thế kỷ đầu của kỷ nguyên Công giáo, hàng năm khi tháng Năm về, người Rôma đón mừng sự thức giấc sau mùa đông dài của thiên nhiên bằng việc tổ chức gọi những ngày lễ tôn kính Hoa là Nữ thần mùa Xuân.

Dâng hiến trọn một tháng để thực thi một việc sùng kính đặc biệt, là một điều mà Dân Chúa mới thực thi tương đối gần đây. Truyền thống dâng lên Đức Mẹ những đoá hoa tươi thắm dần được thiết lập qua dòng thời gian. Các tín hữu Công giáo trong các xứ đạo đã thánh hóa

tập tục trên khi tổ chức những cuộc rước kiệu hoa và cầu nguyện cho mùa màng phong phú.

Các tín hữu Công giáo đã mượn chính những cảnh sắc thiên nhiên, những đoá hoa tươi đẹp đó để như gói ghém trọn tâm tình của mình dâng lên Đức Mẹ. Người ta đi cắt các cành cây xanh tươi đang nở hoa, đưa về trang hoàng trong các nhà thờ và đặc biệt các bàn thờ dâng kính Đức Mẹ.

Từ thế kỷ XIII, một vài xứ đạo ở Tây Ban Nha và Bồ Đào Nha đã dâng tháng 5 để tổ chức những cuộc rước hoa, để đem hoa đến dâng kính Đức Mẹ. Nhiều văn nghệ sĩ đã sáng tác các bài ca dùng màu sắc và hương hoa để diễn tả tâm tình con thảo ca tụng các đức tính cao quý của Đức Maria.

Đến thế kỷ 14, Cha Henri Suze (OP), vào ngày đầu tháng 5, đã dâng lên Đức Mẹ những việc tôn kính đặc biệt và dâng hoa trang hoàng thánh tượng Đức Mẹ.

Vào ngày 1 tháng 5 hằng năm, thánh Philippe de Neri thường tập họp các trẻ em Công giáo đến quanh bàn thờ Đức Mẹ để dâng lên Đức Mẹ những bông hoa tươi thắm đầy hương sắc. Cùng các bông hoa mùa xuân, thánh nhân cũng dâng cho Đức Mẹ các nhân đức cao đẹp còn ẩn náu trong tâm hồn thơ trẻ của chúng.

Đầu thế kỷ XVII, tại vùng Napoli nước Ý, trong thánh đường kính thánh Clara của các nữ tu Dòng Phanxicô, tháng kính Đức Mẹ được cử hành cách long trọng: Mỗi buổi chiều đều có hát kính Đức Mẹ, ban phép lành Minh Thánh Chúa. Từ ngày đó, tháng kính Đức Mẹ nhanh chóng lan rộng khắp các giáo xứ trong vùng.

Các linh mục dòng Tên đã tổ chức tháng hoa kính Đức Mẹ trong

trường lưu trú của các sinh viên học sinh của Dòng từ các nơi gửi về Roma để được đào tạo. Mãn khóa học, các sinh viên này, khi trở về quê nhà đã đem theo thói quen và cách tổ chức Tháng Hoa ở Roma truyền bá ra. Vì thế mà tập tục này được phát triển rộng khắp. Vào năm 1654, cha Nadasi (SJ) đã xuất bản tập sách nhỏ kêu gọi giáo hữu dành riêng mỗi năm một tháng để tôn kính Đức Mẹ.

Tới đầu thế kỷ XIX, trong Giáo việc tổ chức tháng kính Đức Mẹ đã được tổ chức cách long trọng. Các nhà thờ chính có linh mục giảng thuyết, và gần như lấy thời gian sau mùa chay là thời gian chính thức để tôn kính Đức Mẹ.

Năm 1815, Đức Thánh Cha Piô VII đã khuyến khích việc tôn sùng Đức Maria trong tháng Năm. Đức Piô IX đã ban ơn toàn xá cho những ai tham dự việc đạo đức này năm 1889. Đức Thánh Cha Piô XII, trong Thông điệp “Đấng Trung gian Thiên Chúa”, nhấn mạnh “việc tôn kính Đức Mẹ trong tháng Năm là việc đạo đức được thêm vào nghi thức Phụng vụ, được Giáo hội công nhận và cổ võ”.

Và năm 1965, Đức Thánh Cha Phaolô VI gửi Tông huấn đề cao lòng tôn sùng Đức Mẹ Maria trong tháng 5. Qua đó, ngài cũng nêu lên những giá trị cao quý của việc tôn kính Đức Mẹ trong tháng Năm: “Tháng Năm là tháng mà lòng đạo đức của giáo dân đã kính dâng cách riêng cho Đức Mẹ. Đó là dịp để bày tỏ niềm tin và lòng kính mến mà người Công giáo khắp nơi trên thế giới có đối với Đức Mẹ Nữ Vương Thiên đàng. Trong tháng này, các Kitô hữu, cả ở trong thánh đường cũng như nơi tư gia, dâng lên Mẹ từ những tấm lòng của họ những lời cầu nguyện và tôn kính sốt sắng và mến yêu cách đặc biệt.

Trong tháng này, những ơn phúc của Thiên Chúa nhân từ cũng đổ tràn trên chúng ta từ ngai toà rất dồi dào của Đức Mẹ” (Tông huấn về việc tôn kính Đức Mẹ, số I).

Đức Thánh Cha mở đầu tông huấn bằng những lời diễn tả tâm tình Tháng kính Đức Mẹ thật đáng để chúng ta ghi nhớ:

“1. Tháng Năm dường như đã đến đây rồi, một tháng mà lòng đạo đức bình dân từ lâu đã dành dâng kính Đức Maria, Mẹ Thiên Chúa. Trái tim Tôi vui mừng khi nghĩ đến cánh cửa đức tin và tình yêu thương đang chuyển biến; đức tin và tình yêu thương phải sớm được dành cho Nữ Vương Thiên Đàng tại khắp mọi miền trên trái đất. Vì đây là tháng mà các Kitô hữu, tại các nhà thờ cũng như tại tư gia, dâng lên Mẹ Đồng Trinh những hành vi kính trọng và tôn sùng yêu mến và sốt sắng hơn; và đây cũng là tháng mà Thiên Chúa đổ xuống trên chúng ta biết bao nhiêu hồng ân lớn lao hơn từ ngai toà của Mẹ chúng ta.

2. Tôi lấy làm vui mừng và an ủi bởi thói quen đạo đức liên kết với Tháng Năm, là tháng dành dâng kính Đức Trinh Nữ và mang lại nhiều lợi ích cho dân Kitô giáo. Bởi vì một cách đúng đắn, Đức Maria được xem như một con đường mà qua đó chúng ta được dẫn tới Chúa Kitô, người nào gặp gỡ Đức Maria thì không thể không gặp gỡ Đức Kitô như vậy. Vì lý do nào khác mà chúng ta lại không tiếp tục trở về với Đức Maria để tìm kiếm Đức Kitô trong cánh tay của Mẹ, tìm gặp Đấng Cứu Độ chúng ta trong, qua và với Mẹ? Con người cần phải trở về với Đức Kitô trong thế giới đầy lo âu và nguy hiểm, thôi thúc bởi trách nhiệm và nhu cầu cấp bách của trái tim con người hầu tìm thấy một nơi ẩn trú an toàn và một mạch

nước sự sống siêu việt”.

Đức Thánh Cha Phaolô VI cũng đã đặt lại chỗ đứng của việc tôn kính Đức Mẹ Maria, nghĩa là việc tôn kính Mẹ Maria phải được đặt vào trong tương quan của mầu nhiệm ơn cứu rỗi, việc tôn kính Đức Mẹ phải được đi đôi với những mầu nhiệm trong cuộc đời của Đức Kitô. Việc tôn kính Mẹ Maria trong tháng Năm là một truyền thống tốt đẹp, nhưng nhờ Mẹ Maria để đến với Chúa, cùng đích của mọi việc tôn thờ là chính Chúa. Trong niềm hiểu thảo đối với Mẹ Maria, người Kitô hữu luôn được mời gọi để không ngừng kết hiệp với Chúa. Người Kitô hữu không nhìn lên Mẹ Maria như một Nữ Thần, mà là một tín hữu mẫu mực, một người tín hữu đã tiên phong trong cuộc hành trình đức tin.

Tháng Hoa về, khắp các nhà thờ Công giáo ở Việt Nam, dù tại các thành thị hay miền nông thôn xa xôi, những tâm tình dâng lên Đức Maria Mẹ Thiên Chúa vẫn thật nồng ấm. Các bản tiến hoa được dâng lên Đức Mẹ cách long trọng. Có những đội hoa hàng mấy trăm người. Nhờ đó, lòng tôn sùng và yêu mến Đức Mẹ không ngừng được cổ vũ và thăng tiến.

Tháng Hoa như một dịp đẹp nhất và thuận tiện nhất để tất cả chúng ta cùng tỏ lòng kính yêu Mẹ bằng những bó hoa thiêng, bằng những lời kinh nguyện sốt sắng và tâm tình thảo hiếu biết ơn dâng lên Mẹ hiện qua tràng chuỗi Mân Côi và các bài Thánh Ca du dương về Mẹ trong các Giờ Châu, Giờ Đền Tạ tại tư gia hay trong các nguyện đường. Dĩ nhiên, lòng tôn sùng kính yêu Mẹ Maria của chúng ta vẫn sốt sắng trải dài từng ngày trong suốt năm. Nhưng tháng Năm lại mang mầu sắc đặc biệt mời gọi, thúc đẩy chúng ta dâng Mẹ những

bông hoa thiêng thanh khiết. Bàn thờ kính Mẹ trong tháng Năm phải đầy hoa tươi, biểu tượng cho lòng tôn sùng biết ơn của chúng ta dâng về Mẹ, biểu tượng cho sự đổi mới cuộc đời của mỗi người chúng ta để chúng ta trưởng thành trong ân sủng Thánh Linh

Ý nghĩa trọn vẹn của Tháng Hoa là: Hoa thiên nhiên đồng nội hòa lẫn với hoa lòng, hoa thánh thiện, hoa mầu nhiệm của Ôn Thánh tươi nở trong linh hồn chúng ta. Tất cả cùng tỏa hương thơm và khoe sắc trên bàn thờ kính Mẹ.

Để kết thúc, chúng ta cùng thân thưa với Mẹ qua việc dâng lên Người những bông hoa ngát hương đang khoe sắc:

Xin dâng lên Mẹ hoa hồng của lòng yêu mến, xin Mẹ dạy chúng con biết yêu Chúa hết lòng và yêu anh chị em mình như Chúa đã yêu chúng con.

Xin dâng lên Mẹ hoa vàng của niềm tin sắt đá, xin Mẹ dạy chúng con sống phó thác và tin tưởng vào tình thương và sự quan phòng của Chúa như Mẹ.

Xin dâng lên Mẹ hoa xanh của niềm cậy trông và hy vọng, xin đừng để chúng con thất vọng chùn bước trước bất cứ khó khăn nghịch cảnh nào của cuộc sống.

Xin dâng lên Mẹ hoa trắng của sự trinh trong, xin Mẹ giúp chúng con gìn giữ tâm hồn luôn trong trắng, sạch tội.

Xin dâng lên Mẹ hoa tím của những đau thương, bệnh tật, tang tóc, cô đơn, xin Mẹ dạy chúng con biết vui lòng chấp nhận Thánh Giá Chúa gởi đến để trung thành bước theo Đức Kitô, Con của Mẹ. ♦

Thiên Ân

(Tông Giáo Phận Hà Nội)

Thánh Đường và Linh Đài Đức Mẹ Nữ Vương Hòa Bình



Trên một triệu người, hàng năm, đã hành hương, chiêm ngắm, cầu nguyện tại Linh Đài Đức Mẹ Nữ Vương Hòa Bình tại Thung Lũng Điện Tử San Jose, nhưng ít ai có thể tưởng tượng và biết rằng pho tượng đã được ghép bởi hàng vạn mảnh thép trắng bạc, không hoen rỉ (stainless steel) được cắt ra từ thân các máy bay Mỹ đã từng tham chiến tại Việt Nam trong suốt thời gian 10 năm, từ 1965 đến 1975, những chiếc máy bay Skyhawk, F-100 Thunderbird, F-105 Thunderchief, F-4 Phantom, F-111 Aardvark... một thời xoải cánh tung bay ngang dọc trên bầu trời Việt Nam. Sau khi cuộc chiến đã tàn, các máy bay này cũng vừa hết hạn sử dụng nên chúng đã được người ta đưa về, chứa đầy

trong những nhà kho khổng lồ.

Thánh tượng Đức Mẹ là một sáng kiến vô cùng độc đáo và là tác phẩm tuyệt hảo của nhà điêu khắc lừng danh thế giới Charles C. Parks. Pho tượng có chiều cao hơn 11m, nặng gần 3,3 tấn. Thánh tượng được đặt trên lễ đài cao, rộng tọa lạc giữa một công viên rộng, vươn lên giữa bầu trời xanh, phía sau Thánh đường, nơi có đặt Minh Thánh Chúa trong mặt nhật suốt ngày đêm, quanh năm, ngoại trừ lúc cử hành Thánh Lễ.

Thánh tượng Đức Mẹ đứng uy nghi với vòng tay mở ra ân cần, sẵn lòng ban ơn với ánh mắt buồn và một trái tim yêu thương, tân khổ. Do đó ngoài danh hiệu Đức Mẹ Nữ Vương Hòa Bình (Our Lady of Peace) Thánh tượng còn được mang danh hiệu Đức Mẹ Trái Tim Vô Nhiễm (Immaculate Heart of Mary)

Quý Tín hữu nào có dịp ghé thăm Thung lũng điện tử San Jose cũng nên ghé lại Thánh đường và Lễ Đài Đức Mẹ Nữ Vương Hòa Bình để đền tạ và cầu Bình an. Nhà Thờ và Lễ Đài Đức Mẹ Nữ Vương Hòa Bình thuộc Giáo phận San Jose, được thành lập năm 1961 nằm cạnh xa lộ 101 và Great America Parkway, theo địa chỉ:

Our Lady of Peace Church and Shrine
2800 Mission College Blvd. CA 95054 USA
(408)988-4585

MỘT CẢM NGHIỆM VỀ ĐỨC MẸ LONG BEACH, CALIFORNIA

■ Nguyễn Văn Liêm

Tôi thường hay đến kính viếng những đền đài, những nơi có thánh tích và cũng thích đến thăm những nơi đơn sơ, bình thường nhưng có hình ảnh của Mẹ Maria hay một vị thánh nào đó. Đi đến những nơi ấy, dù chỉ ở quanh đây, gần gũi chừng mười dặm, tôi vẫn xem như làm một cuộc hành hương ngắn. Vì cuộc đời mình là một cuộc hành hương dài được chấp nối bằng những đoạn đường ngắn từng ngày. Có một lần, tôi đến kính viếng một linh địa rất gần. Tôi muốn gọi là linh địa cho dù nơi ấy rất nhỏ bé, nhưng ân ban của Chúa thì lớn lao. Đó là đài Đức Mẹ Long Beach, được tọa lạc trên một khu vườn hoa thắm cỏ đơn sơ trên con đường Ocean Boulevard, hướng ra biển Đông. Ngay góc Redondo Avenue. Nghe kể rằng nhiều người đã được ơn đặc biệt Chúa ban qua lời chuyển cầu của Đức Mẹ nơi đây.

Khu vườn có tượng đài Đức Mẹ này ngày xưa thuộc sở hữu của tu viện dòng kín Camêlô. Cách đây vài thập niên các nữ tu Camêlô di chuyển về nhà dòng chính ở Los Angeles, và vì không còn nhu cầu nên đã bán tu viện cho một người Đài Loan. Và nay đã trở thành thiền viện có tên là Long Beach Sagely Monastery. Theo hợp đồng chuyển nhượng thì người mua phải giữ nguyên hai tượng Đức Mẹ. Một bên trong tu viện, và một ở phía ngoài bức tường xây vây quanh thiền viện. Mục đích các nữ tu là để cho nhiều người đến kính viếng và cầu nguyện. Trước đây thiền viện còn cho du khách vào thăm tượng Đức Mẹ bên trong, nhưng bây giờ vì hoàn cảnh không thuận tiện nên mọi người chỉ có thể đến viếng và cầu nguyện trước

tượng đài Đức Mẹ bên ngoài mà thôi.

Mẹ đứng nhìn ra biển rộng, bên kia bờ là Việt Nam xa cách nghìn trùng. Tôi đến cầu nguyện, nhìn lên khuôn mặt từ ái của Mẹ, rồi ngược nhìn đại dương mênh mông nhớ đến câu hát đã thuộc lòng từ thuở nào “Mẹ ơi đoái thương xem nước Việt Nam...” và thầm kêu van “Mẹ ơi, bao giờ quê hương con mới có tự do thanh bình?” Hôm nay trước tượng Mẹ, tôi gặp một thiếu phụ Việt Nam khuôn mặt nào nùng cùng đi với một cặp vợ chồng bạn, choàng lấy vai người con trai độ 15, 16 tuổi tiêu tụy, quỳ mọp trên nền gạch đá. Khóc lóc than van xin Mẹ cứu cho con chị được sống. Thấy hình ảnh thương cảm này, tôi xin được cùng với gia đình chị cầu nguyện cho cháu. Chị cho biết là cháu đã 25 tuổi, học xong đại học. Bỗng dưng một tháng qua cháu bị bệnh, đưa vào bệnh viện hai tuần, chẳng ăn uống được gì, cứ ăn vào là nôn mửa. Bác sĩ không tìm ra bệnh và cho về nhà, ý họ nói bệnh viện bó tay và khuyên gia đình chuẩn bị cho hậu sự. Tôi hứa là sẽ xin nhóm cầu nguyện hàng ngày của chúng tôi cầu đặc biệt cho cháu. Gia đình thiếu phụ này ở Corona, California.

Hơn một tuần sau tôi nhận được điện thoại của chị ấy báo tin một phép lạ là mấy ngày nay cháu đã ăn được và sức khỏe đang hồi phục nhanh chóng. Nghe tin trên điện thoại mà tôi muốn bật khóc. Muốn khóc trước tình thương hải hà của



Chúa qua Mẹ Maria rất nhân hậu.

Tôi mở Thánh Kinh, đọc Thánh Vịnh 116 Lời Kinh Tạ Ơn, lời thánh vịnh thật đúng với những cảm xúc và tâm tình của tôi trong lúc này:

“Lòng tôi yêu mến Chúa, vì Chúa đã nghe tiếng con khẩn nài,

Người lại lắng tai ngày tôi kêu cứu.”

“Biết lấy chi đền đáp bây giờ vì mọi ơn lành Người đã ban cho”

Xúc động trước ơn huệ lớn lao Chúa đã ban cho gia đình thiếu phụ kia mà tôi tình cờ gặp gỡ, tôi cảm tác nầy vần thơ để cảm tạ và ca khen Mẹ Maria đã chuyển cầu Chúa ban ơn cho gia đình chị:

*Mẹ đứng nhìn đây thoáng bóng hình
Thương người thiếu phụ với lời kinh
Câu xin Mẹ hồi vang trong gió
Cứu chữa con con thoát bệnh tình
Hạ gối quỳ lên trên gạch đá
Thầm van khóc lạy Mẹ Thiên Đình
Ân ban giáng phúc tràn tôi tá
Chúc tụng muôn vàn Chúa Phục Sinh*



ĐẠI THÁNH ĐƯỜNG NOTRE DAME DE PARIS bốc cháy

■ Từ Thức



Hỏa hoạn thiêu rụi nóc nhà thờ Notre Dame de Paris đã bị dập tắt vào khoảng ba giờ sáng nay. Lính cứu hỏa vẫn tiếp tục làm việc để bảo đảm không còn một ngọn lửa nào có thể bùng cháy trở lại. Việc trước mắt là điều tra nguyên nhân hỏa hoạn và gây quỹ tái thiết một kỳ công của nghệ thuật kiến trúc ra đời từ thế kỷ 12.

Nóc nhà thờ hầu hết bằng gỗ chêne đã bốc cháy từ 18 giờ 50 ngày thứ Hai 15/ 04. Mũi tên (la flèche) trên nóc nhà thờ, cao 96 mét, nhìn thấy từ xa rực lửa đã sụp đổ đầu tiên. Lính cứu hỏa đã chiến đấu tích cực, và từ 22h50 cho hay đã cứu được hai tháp (tours), mặt tiền và sườn (cơ cấu kiến trúc căn bản) nhà thờ, một yếu tố quan trọng trong công cuộc tái thiết.

Tổng thống Pháp tuyên bố “chúng ta sẽ cùng nhau xây dựng lại Notre Dame”, vì nhà thờ Đức Bà là bảo vật chung của nhân loại.

Một cuộc quyên góp rộng lớn sẽ được phát động trong những ngày tới, nhưng nhiều foundations đã hứa đóng góp hàng trăm triệu Euros.

Chính phủ Pháp sẽ vận động những chuyên gia trên khắp thế giới để xây lại một Notre Dame như cũ, nhưng vững chắc hơn

850 NĂM LỊCH SỬ

Hai phần ba nóc nhà thờ, những tấm tranh lớn vô giá đã bị thiêu rụi, nhưng một phần kho tàng nghệ thuật và lịch sử trong ngôi nhà thờ xây cất tại trung tâm thành phố từ 850 năm đã được bảo toàn. Trên 400 lính cứu hỏa với 18 giàn phun nước từ sông Seine ngay bên cạnh, đã làm việc tích cực, nhưng hầu như bất lực trước

ngọn lửa vũ bão. May mà người ta đã không dùng máy bay chữa cháy, như Donald Trump khuyên từ những phút đầu, vì theo các chuyên viên, sức nước quá mạnh từ máy bay đổ xuống sẽ làm sụp luôn toàn bộ nhà thờ. Hỏa hoạn đã được báo động nhanh chóng, không một thiệt hại nhân mạng nào cho 2000 người đang có mặt trong khuôn viên nhà thờ.

VƯƠNG MIỆN GAI

Ban trị sự Notre Dame cho hay một số di sản văn hóa của nhà thờ đã được cứu khỏi ngọn lửa, hiện lưu trữ ở toà thị chính Paris, trong đó có vương miện gai Chúa Jésus đội đầu khi bị đóng đinh trên thánh giá

Những bức tranh lớn, những thảm quý treo tường đã bị lửa thiêu hủy, nhưng nhiều tranh nhỏ, một số cửa kính muôn màu (vitreaux) và một phần kho tàng nghệ thuật còn



Thời điểm mũi tên đỏ sập. Ảnh TVN24

nguyên vẹn. Cây đàn ống (grand orgue), một tác phẩm nghệ thuật trong nhà thờ từ 6 thế kỷ bị hư hại, nhưng có thể sửa chữa.

Quan trọng nhất đối với tín đồ tôn giáo là vương miện bằng gai nhọn (couronne d'épines) mà hàng triệu người hành hương đến chiêm ngưỡng đã thoát khỏi mối lửa. Trước khi đóng đinh, những người lính La Mã, để chế diễu Jesus, đã đội lên đầu ngài một vương miện bằng cỏ gai. Vương miện gai đã được lưu giữ, truyền tay từ vương quốc này sang vương quốc khác, trước khi được trao tặng cho vua Pháp St Louis từ năm 1239

Tới nay, khoa học chưa xác nhận vương miện gai thực sự thuộc về Chúa, nhưng là một thánh tích cực kỳ linh thiêng đối với giáo dân trên khắp thế giới từ 16 thế kỷ. Vương miện gai, từ 1896, được đặt trong một ống tròn bằng pha lê mạ vàng.

ĐỨNG VỮNG NGÀN NĂM

Thật buồn và khó tin nổi là ngôi nhà thờ khởi công xây từ thế kỷ 12, đã chứng kiến bao nhiêu thăng trầm của lịch sử, đã đứng vững trước bão tố, chiến tranh, khủng bố đã bị thiêu rụi trong vài giờ vì tai nạn trong cuộc trùng tu.

Đầu tháng, người ta đã dùng trục thẳng gỗ 16 bức tương cao trên 3 thước rưỡi trên nóc nhà thờ, để khởi đầu công cuộc trùng tu nhà thờ dự trù kéo dài 3 năm, với ngân khoản khởi đầu trên 6 triệu Euros. Những giàn gỗ cất chung quanh nhà thờ để công nhân làm việc đã góp phần cho mối lửa cháy nhanh hơn và mãnh liệt hơn. Cảnh sát sẽ điều tra để biết rõ nguyên nhân của hỏa hoạn.

Xây cất từ đầu thế kỷ 12, tới đầu thế kỷ 14 mới hoàn tất, Notre Dame de Paris là một trong những kiến trúc cổ kính nhất ở Âu Châu. Mỗi năm, nhà thờ đón tiếp từ 12 tới 14 triệu du khách.

Cùng với tháp Eiffel, Notre Dame de Paris tiêu biểu cho Paris, cho nước Pháp và một phần văn hóa nhân loại.

Notre Dame cháy, Paris mang một vết sẹo lớn trên mặt, nhức nhối.



Vương miện gai

TRẦM CẢM TẬP THỂ

Sáng nay, 16 tháng Tư, Paris thức dậy trong không khí ảm đạm của một ngày tang. Mỗi người cảm thấy mất mát, đau xót, như vừa đưa tang một người thân. Kể cả những người không theo Thiên Chúa giáo, kể cả những người chưa bao giờ đặt chân tới nhà thờ

Sáng sớm, xuống uống café ở một tiệm gần nhà. Quán café đông hơn thường lệ. Có những lúc người ta không muốn ngồi một mình, muốn ở giữa những người khác. Câu chuyện xoay quanh hỏa hoạn Notre Dame. Không ai cười đùa, kể chuyện tiểu lâm như thường lệ. Quầy café là nơi người ta trao đổi những câu chuyện tếu. Có người đã thu thập những chuyện tiểu lâm, những câu nói buồn cười hay ngớ ngẩn in thành sách, gọi là "Brèves de Comptoir" (Trao đổi bên quầy café).

Mặt người nào cũng buồn xo, như đưa đám. Y khoa nói tới hiện tượng trầm cảm tập thể. Dépression collective. Ông Tây bên cạnh, vốn ba hoa, nói: "c'est bien triste, tout ça" (đáng buồn thật) rồi ngậm tăm cả buổi, không nói gì nữa. Một bà: suốt đêm hôm qua trằn trọc, không ngủ được Nghe như tiếng thờ dài. Hay tiếng khóc. Sáng nay, mỗi người thấy mất mát một cái gì đó. ♦

Theo RFI

Paris 16/04/2019

Từ Thức

NGƯỜI HÙNG CỨU CÁC THÁNH TÍCH VÔ GIÁ KHỎI NHÀ THỜ ĐỨC BÀ PARIS ĐANG CHÁY

*Một anh hùng đã chạy vào nhà thờ chính tòa để cứu các thánh tích,
đó là cha Jean-Marc Fournier, tuyên úy của Đội cứu hỏa Paris.*



■ Hồng Thủy - Vatican

Cha Jean-Marc Fournier đã cứu được Mặt nhật có Minh Thánh Chúa và Vương miện gai ra khỏi Nhà thờ Đức Bà Paris đang cháy vào tối thứ hai 15.04.2019.

Người ta đã sợ rằng cả hai tác phẩm nghệ thuật này bị lửa thiêu đốt. Nhưng cha Fournier đã không sợ hãi, chạy vào trong nhà thờ để cứu những đồ thánh này.

Vương miện gai được coi là một thánh tích của vòng gai được đặt trên đầu của Chúa Giêsu Kitô khi Chúa bị đóng đinh. Nó được đưa đến Paris vào năm 1238 bởi vua Louis IX của Pháp.

Vương miện này được đựng trong một hộp vàng tinh xảo và được cất giữ trong kho đồ quý của nhà thờ và chỉ thỉnh thoảng được trưng bày cho dân chúng xem.

Đây không phải là lần đầu tiên cha cứu người dân Paris khỏi một thảm kịch quốc gia. Ngày 13.11.2015, sau khi những tên khủng bố thuộc Nhà nước Hồi giáo (IS) sát hại 89 người trong một nhà hát ở Paris, cha là người đã đến để cầu nguyện cho những người thiệt mạng và an ủi những người bị thương tích và mất người thân.

Năm nay cha Fournier ở tuổi 50. Cha bắt đầu sứ vụ linh mục ở Pháp, sau đó cha chuyển đến vùng Sarthe của Pháp. Cha gia nhập giáo hạt quân đội vào năm 2004 và đã hoạt động trong quân đội trên khắp thế giới trong 7 năm. Cha đã sống sót trong một vụ phục kích ở Afghanistan khi 10 người lính bị thiệt mạng. ♦

NHỮNG GÌ CÒN, MẤT SAU VỤ HỎA HOẠN NHÀ THỜ ĐỨC BÀ?

PARIS (AP) - Không chỉ đơn giản là một thánh đường mang tính biểu tượng và là một viên ngọc quý của phong cách kiến trúc Gothic, Nhà thờ Đức Bà là một kho báu chứa đựng những bảo vật vô giá và không thể thay thế có giá trị tôn giáo, nghệ thuật, âm nhạc, lịch sử và kiến trúc hết sức to lớn.

Một số bảo vật đó đã vĩnh viễn mất đi vì đám cháy hung bạo hôm thứ Hai. Những bảo vật khác thoát nạn, ít nhất là một phần, hoặc được cứu thoát trước khi ngọn lửa thiêu rụi mái nhà và tháp nhọn.

VÒNG MÃO GAI

Được coi là thánh tích thiêng liêng nhất của thánh đường, Thị trưởng Paris Anne Hidalgo nói rằng Vòng Mão Gai đã được cứu thoát. Nó được cho là vương miện đặt trên đầu của Chúa Giêsu Kitô khi ông bị đóng đinh, được vua Louis IX lấy được và đưa về Paris vào thế kỷ 13. Nó được làm từ một loại cỏ họ Bắc quần thành vòng và buộc bằng sợi vàng. Từ năm 1896, nó đã được bảo quản trong vòng kính và chỉ thỉnh thoảng được đem ra trưng bày. Phó Thị trưởng Paris Emmanuel Gregoire cho biết đây là một trong những bảo vật được giới hữu trách nhanh chóng đưa đến



Đây là những gì được biết về các bảo vật của thánh đường và số phận của chúng.

một “địa điểm bí mật” sau vụ cháy. Bà Hidalgo cũng nói trên Twitter rằng áo tunic của Thánh Louis, một loại áo dài giống như áo sơ mi từ thế kỷ 13 và được cho là thuộc về vua Louis IX, cũng đã được cứu thoát.

THẬP TỰ GIÁ VÀ ĐINH

Mảnh gỗ dài 24 cm và những cây đinh dài 9 cm (3,5 inch) được cho là từ thập tự giá mà Chúa Giêsu Kitô bị đóng đinh trên đó. Các mảnh gỗ được giữ trong một hộp kính. Chưa rõ số phận của hai thánh tích này ra sao.

ĐÀN ORGAN

Cây đàn organ đồ sộ, có niên đại từ những năm 1730 và có ước tính khoảng 8.000 ống, không bị cháy và vẫn nguyên vẹn, nhưng không ai biết liệu nó có bị hư hại vì hơi nóng hay nước hay không. “Đàn organ là một

nhạc cụ rất mong manh,” Bertrand de Feydeau, phó chủ tịch Quỹ Di sản chuyên bảo vệ di sản văn hóa Pháp, nói với AP. Ông nói đàn organ có âm thanh “đáng kinh ngạc,” với những “màu sắc rất phong phú,” và có một danh sách những nhạc công muốn chơi nó chờ đợi đã hơn hai năm nay. Từng ống đàn được làm sạch trong lần nâng cấp vào năm 2013.

MÁI THÁNH ĐƯỜNG

Mái thánh đường được xây bằng một mạng lưới các đà gỗ đan cài được chế tác từ cây trong các khu rừng nguyên sinh vào thế kỷ 12 và 13. Các chuyên gia nói Pháp không còn những cây đủ lớn để thay thế những đà gỗ cổ xưa bị thiêu cháy trong vụ hỏa hoạn. Ông Feydeau nói với đài phát thanh France Info rằng mái của thánh đường không thể được xây lại chính xác như trước khi hỏa hoạn xảy ra bởi vì “hiện tại, chúng tôi không có cây trên lãnh thổ của chúng tôi có kích thước như cây đốn vào thế kỷ 13.” Ông nói công tác trùng tu sẽ phải sử dụng công nghệ mới để xây lại phần mái.

CHUÔNG

Theo sau cuộc Cách mạng Pháp, thánh đường được tuyên bố là Ngôi đền Lí trí như một phần của phong trào chống lại giới tăng lữ. Tất cả những quả chuông nguyên thủy đều bị phá hủy và thay thế

— ngoại trừ một quả, được gọi là Emmanuel và nặng 13 tấn. Vào năm 2013, khi thánh đường kỉ niệm 850 năm bằng một cuộc tân trang, chín quả chuông mới khổng lồ thay thế những quả chuông thế kỉ 19. Tiếng vang của chuông đã nổi tiếng từ lâu. Quasimodo là người rung chuông trong tiểu thuyết “Thằng gù Nhà thờ Đức Bà” năm 1831 của Victor Hugo. Chưa rõ mức độ của bất kì thiệt hại nào đối với các quả chuông và cấu trúc đỡ chúng.

NHỮNG BỨC HỌA

Khoảng 12 bức họa lớn mô tả các cảnh tượng tôn giáo, được gọi là “Mays” và có niên đại từ năm 1630 đến 1708, được treo ở nhà thờ Đức Bà. Bộ trưởng Văn hóa Pháp Franck Riester nói rằng những bức họa to lớn nhất của thánh đường sẽ được đem đi vào ngày thứ Sáu. “Chúng tôi cho rằng chúng chưa bị thiệt hại do hỏa hoạn nhưng có thể có thiệt hại vì khói,” ông nói.

CÁC BỨC TƯỢNG

Tuần trước, 16 bức tượng tôn giáo may mắn thoát khỏi vụ hỏa hoạn hôm thứ Hai: chúng đã bị gỡ khỏi đỉnh của Nhà thờ Đức Bà lần đầu tiên sau hơn một thế kỉ để đem đi cọ rửa. Việc di dời là một phần của công tác trùng tu tháp nhọn cao vút của thánh đường, giờ đã mất. Những bức tượng đồng cao 3 mét tượng trưng cho 12 tông đồ và bốn người truyền bá phúc âm.

CỬA SỔ KÍNH MÀU

Ba cửa sổ hoa hồng trứ danh của thánh đường có từ thế kỷ 13. Giám đốc của tổ chức văn hóa Liên Hiệp Quốc nói rằng còn quá sớm để nói liệu chúng có bị ảnh hưởng hay không. Audrey Azoulay nói với AP rằng các chuyên gia nghệ thuật vẫn chưa thể thẩm định được địa điểm này sau vụ hỏa hoạn, mặc dù bà nghe thấy những báo cáo đáng khích lệ. Nhà thờ Đức Bà đã được công nhận là di sản UNESCO.◆

Lưu Ý: Xin quý độc giả coi ngày đáo hạn lệ phí trên góc phải label của bao thư gửi báo. Nếu đã đáo hạn, xin gửi check để "Diễn Đàn Giáo Dân" kèm theo tên họ và số ký danh ID của độc giả, in trên góc trái của label để khỏi nhầm lẫn; hoặc cắt miếng label kèm vào thư. Đa tạ.

SỨ ĐIỆP ĐTC GỬI ĐỨC TGM PARIS SAU HỎA HOẠN



ĐTC liên đới với giáo phận Paris và nhân dân Pháp sau hỏa hoạn tại Nhà thờ Chính Tòa Paris và ngài cầu mong thánh đường này tái trở thành dấu chỉ đức tin, gia sản kiến trúc và tinh thần của Paris.

ĐTC viết trong sứ điệp gửi đến Đức Cha Michel Aupetit, TGM giáo phận Paris:

"Sau trận hỏa hoạn tàn phá một phần lớn nhà thờ chính tòa Đức Bà, tôi hiệp với nỗi đau buồn của Đức Cha, cũng như của các tín hữu trong giáo phận của Đức Cha, của những người dân thành Paris và mọi người dân Pháp. Trong những Ngày Thánh này, chúng ta tưởng niệm cuộc khổ nạn của Chúa Giêsu, cái chết và sự sống lại của Chúa, tôi bày tỏ với Đức Cha sự gần gũi tinh thần và kính nguyện.

Thảm họa này đã gây thiệt hại nặng nề cho Nhà thờ chính tòa

lịch sử. Nhưng tôi biết rằng nó cũng làm thương tổn một biểu tượng quốc gia rất được người dân Paris và người Pháp, thuộc các xác tín khác nhau, quý chuộng. Vì Nhà thờ Đức Bà là một bảo ngọc về mặt kiến trúc thuộc kỷ ức của tập thể, là nơi tụ họp trong nhiều biến cố lớn, là chứng nhân về đức tin và kính nguyện của các tín hữu Công Giáo giữa lòng thành phố.

Trong khi ca ngợi lòng can đảm và hoạt động của các linh cửu hỏa đã can thiệp để giới hạn cuộc hỏa hoạn, tôi cầu chúc nhà thờ chính tòa Đức Bà, nhờ công trình tái thiết và sự động viên của tất

cả mọi người, có thể tái trở thành bảo vật đẹp đẽ, dấu chỉ đức tin của những người kiến thiết, là nhà thờ-mẹ của giáo phận Paris, gia sản kiến trúc và tinh thần của Paris, của Pháp và nhân loại.

Trong niềm hy vọng ấy, tôi thành tâm ban phép lành Tòa Thánh cho Đức Cha, cũng như cho các GM Pháp và các tín hữu trong giáo phận Đức Cha và tôi khẩn cầu phúc lành của Thiên Chúa trên dân chúng Paris và mọi người Pháp.◆

Phanxicô, Giáo Hoàng
(G. Trần Đức Anh OP chuyển ý)

VỤ TẤN CÔNG KINH HOÀNG NGÀY CHÚA NHẬT PHỤC SINH ĐẪM MÁU Ở SRI LANKA

■ Đặng Tự Do



Sau 10 năm yên hàn và phát triển tốt bậc, nền hòa bình quý giá mà Giáo Hội Công Giáo tại Sri Lanka, hay còn gọi là Tích Lan, được hưởng đã bị gián đoạn bởi một biến cố tang tóc kinh hoàng diễn ra vào một trong những ngày thánh thiêng nhất là ngày Chúa Nhật Phục sinh.

Bom đã nổ suốt ngày Chúa Nhật tại thủ đô Colombo và vùng phụ cận làm chết 359 người và làm bị thương 500 người khác, đã khiến chính phủ phải áp đặt tình trạng khẩn cấp và ban hành lệnh giới nghiêm trên toàn lãnh thổ có hiệu lực ngay lập tức.

Vụ nổ bom đầu tiên diễn ra vào lúc 8 giờ 45 sáng tại khách sạn Shangri La, là khách sạn 5 sao sang trọng nhất ở thủ đô Colombo.



Vào đúng thời điểm đó, vụ nổ bom thứ hai diễn ra tại nhà thờ Công Giáo Thánh Anton ở quận Kochchikade, phía Bắc thủ đô Colombo. Đây là nơi thương vong được kể là nặng nhất nhưng chưa có con số chính xác.

5 phút sau khi xảy ra 4 vụ nổ bom trên, vào lúc 8 giờ 50, vụ nổ thứ năm diễn ra tại khách sạn Cinnamon Grand ở thủ đô Colombo.

10 phút sau đó vào lúc 9 giờ sáng, vụ nổ thứ sáu diễn ra tại nhà thờ Zion ở Batticaloa, được nhiều phương tiện truyền thông tường trình là nhà thờ Công Giáo nhưng theo niên giám của tông giáo phận Colombo, đây có lẽ là một nhà thờ của anh chị em Tin Lành. Ít nhất 25 người bị thiệt mạng trong vụ nổ này.

Trước những diễn biến dồn dập đó, vào lúc 11 giờ 30, Thủ tướng Ranil Wickremesinghe đã triệu tập một cuộc họp khẩn cấp của Hội đồng An ninh quốc gia và tuyên bố đóng cửa tất cả các trường học trong cả nước trong hai ngày. Tường cũng nên biết, Sri Lanka là quốc gia khá đặc biệt trẻ con phải đi học cả 7 ngày trong một tuần.

Trước những hoang mang lan rộng tại Sri Lanka, lúc 12 giờ 15 trưa Chúa Nhật, Tổng thống Maithripala Sirisena đưa ra lời hiệu triệu quốc dân đồng bào, kêu gọi mọi người giữ bình tĩnh.

Cảnh sát và quân đội chiếm giữ các vị trí chủ yếu. Tuy nhiên, vào lúc 1 giờ 45 chiều, bom tiếp tục nổ tại New Tropical Inn ở Dehiwela, gần



Nhà thờ Công Giáo Thánh Sebastian ở quận Negambo, phía Bắc thủ đô Colombo, cũng bị tấn công vào cùng thời điểm. 50 anh chị em giáo dân bị thiệt mạng tại đây.

vườn thú quốc gia. Đây là vụ nổ thứ bảy.

Ba mươi phút sau đó, lúc 2 giờ 15 chiều, cảnh sát đột kích vào một căn nhà ở quận Dematagoda, trong thủ đô Colombo bị tình nghi có liên quan đến các vụ khủng bố, bom phát nổ khiến 3 nhân viên cảnh sát thiệt mạng.

Lúc 2 giờ 20 chiều, chính phủ ra lệnh đóng cửa vườn thú quốc gia ở Dehiwela. Đồng thời ra lệnh chặn đứng các mạng truyền thông xã hội và dịch vụ nhắn tin lớn, như Facebook và WhatsApp, để tránh tình trạng gây hoang mang trong xã hội.

Lúc 2 giờ 45 chiều, chính phủ tuyên bố tình trạng khẩn cấp và ban hành lệnh giới nghiêm vô thời hạn, có hiệu lực tức khắc.

Trong khi đó, tại Vatican, lúc 12 giờ 20, giờ địa phương Rôma, tức là 3 giờ 50 giờ Colombo, sau khi ban phép lành toàn xá cho các tín hữu, theo thông lệ, Đức Thánh Cha một lần nữa chúc mừng Phục sinh các tín hữu đến từ các nơi trên nước Ý và từ các quốc gia khác, và cảm ơn những người đã đóng góp cho việc trang trí bên trong Đền Thờ Thánh Phêrô và đặc biệt là quảng trường Thánh Phêrô với rất nhiều bông hoa tươi đẹp đến từ Hà Lan

và Slovenia. Ngài tỏ vẻ ngạc nhiên khi nhận được hai tờ giấy, thay vì một tờ như thường lệ. Tờ giấy đầu tiên nói về cuộc tấn công khủng bố nghiêm trọng vừa diễn ra.

Đức Thánh Cha nói:

Anh chị em thân mến,

Tôi rất buồn khi vừa biết tin về các cuộc tấn công nghiêm trọng, diễn ra đúng ngày hôm nay, ngày lễ Phục sinh, đã mang đến tang tóc và đau khổ cho một số nhà thờ và những nơi gặp gỡ khác ở Sri Lanka. Tôi muốn thể hiện sự gần gũi triu mến của mình với cộng đồng Kitô giáo, bị ảnh hưởng khi đang họp nhau trong lời cầu nguyện, và cho tất cả các nạn nhân của bạo lực tàn bạo này. Tôi phó dâng cho Chúa tất cả những người đã thiệt mạng một cách bi thảm và tôi cầu nguyện cho những người bị thương và tất cả những người đau khổ vì sự kiện bi đát này.

Lúc 4 giờ chiều, tất cả các dịch vụ vận chuyển đã dừng lại. Sân bay, bến tàu, bến xe bị phong tỏa trong cố gắng chặn đường rút lui của bọn khủng bố.

Ba mươi phút sau đó, chính phủ tuyên bố đóng cửa tất cả các trường đại học vô thời hạn.

Lúc 5 giờ chiều, Thủ tướng

Wickremesinghe họp nội các để phân tích tình hình. Cảnh sát thông báo số người chết đã tăng lên con số 207 người với 450 người bị thương.

7 giờ tối - Cảnh sát tìm thấy một chiếc xe tải dùng để vận chuyển chất nổ.

Bộ du lịch cho biết 32 người nước ngoài thiệt mạng và 30 người khác bị thương.

Lúc 8 giờ 50 - Thủ tướng ra lệnh điều tra lý do tại sao các cơ quan tình báo Sri Lanka thất bại không có phản ứng trước những cảnh báo về nguy cơ xảy ra các cuộc tấn công.

Lúc 9 giờ 30 tối - Cảnh sát cho biết 13 người bị bắt, tất cả đều là người Sri Lanka.

Một giờ đồng hồ sau đó lại xảy vụ đánh bom xăng vào một đền thờ Hồi giáo và các vụ tấn công đột phá hai cửa hàng của người Hồi giáo ở hai khu vực khác nhau của Sri Lanka. (Vietcatholic News)

TIN GIỜ CHÓT cho biết tổng số người thiệt mạng đã lên tới 359. Các cơ quan an ninh đã bắt giữ 50 người để điều tra. Nhiều người trong bọn họ thuộc tổ chức National Thwheeth Jama' ath, một tổ chức khủng bố Hồi Giáo xuất hiện cách đây 3 năm ở miền Đông Sri Lanka, có thành tích đập phá các tượng Phật. Tổ chức ISIS Quốc Gia Hồi Giáo cũng nhảy vào nhận phần cuộc khủng bố và tuyên bố rằng đây là hành động trả thù cho các tín đồ Hồi Giáo bị một người đàn ông da trắng bắn chết trong các giáo đường Hồi Giáo tại New Zealand mới đây.

Sri Lanka trước đây có tên Colombo, một hòn đảo lớn phía Nam Ấn Độ đã tách ra lập quốc gia riêng với nét đặc biệt là 70% dân số theo đạo Phật, 7% theo Công Giáo. Tín đồ Hồi Giáo là thiểu số.♦

(ĐDGD)

Đức Thánh Cha đau buồn về ngày Chúa Nhật Phục sinh đầm máu tại Sri Lanka

■ Đặng Tự Do

Đức Thánh Cha Phanxicô đã bày tỏ nỗi buồn vô hạn của ngài trước các cuộc tấn công khủng bố diễn ra vào sáng Chúa Nhật Phục sinh tại một số nhà thờ và khách sạn ở Sri Lanka, khiến ít nhất 138 người thiệt mạng và hơn 400 người khác bị thương.

Đức Thánh Cha nói trong thông điệp Urbi et Orbi gửi dân thành Rôma và toàn thế giới:

“Tôi muốn bày tỏ sự gần gũi chân thành của mình với cộng đồng Kitô giáo [Sri Lanka], bị tổn thương khi đang họp nhau trong lời cầu nguyện, và cho tất cả các nạn nhân của bạo lực tàn bạo đó.”

Đức Giáo Hoàng Phanxicô đã nói những lời liên đới này khi kết thúc thông điệp Phục sinh Urbi et Orbi của ngài trước các tín hữu đứng chật quảng trường Thánh Phêrô vào trưa Chúa Nhật 21 tháng Tư.

Đức Thánh Cha nói rằng một loạt các cuộc tấn công nhắm vào các nhà thờ và khách sạn tại Sri Lanka “đã giáng xuống những than khóc và đau buồn”.

“Tôi phởn phác cho Chúa tất cả những người đã thiệt mạng một cách quá bi thảm, và tôi cầu nguyện cho những người bị thương và tất cả những người phải chịu hậu quả của sự kiện bi đát này.”

Ba nhà thờ nhắm mục tiêu

Những kẻ tấn công đến nay vẫn chưa được xác định đã gây ra ít nhất bảy vụ nổ bom vào sáng Chúa Nhật Phục sinh tại ba nhà thờ và bốn khách sạn.

Hai trong số các nhà thờ bị tấn công là nhà thờ Công Giáo; và một là nhà thờ Tin Lành.



Tượng Đức Mẹ sau vụ nổ tại nhà thờ Thánh Antôn ở quận Kochchikade, Colombo

Vụ nổ đầu tiên xảy ra tại nhà thờ Công Giáo Thánh Antôn, ở Kochchikade, một quận phía bắc thủ đô Colombo, gây thương vong nặng nề.

Trong khi đó, hàng chục người đã chết tại nhà thờ Công Giáo Thánh Sebastian ở Negombo, một quận khác ở phía bắc thủ đô Colombo.

Ngôi nhà thờ Tin Lành bị tấn công năm tại quận Batticaloa ở Đông Sri Lanka. Hơn hai chục tín hữu bị thiệt mạng tại đây.

Các vụ nổ xảy ra gần như đồng loạt chỉ xê xích trong một khoảng thời gian ngắn, tất cả đều nhắm vào các tín hữu khi các cử hành Phục Sinh mới bắt đầu.

Bốn khách sạn bị đánh bom

Vào khoảng cùng thời gian này, bốn vụ nổ khác đã diễn ra ở bốn khách sạn tại thủ đô Colombo, bao gồm cả Shangri-La Kingsbury, và Cinnamon Grand, là các khách sạn cao cấp đông du khách người

nước ngoài.

Ít nhất chín người nước ngoài đã thiệt mạng trong các cuộc tấn công vào sáng Chúa Nhật.

Phản ứng của Đức Hồng Y Tổng giám mục Colombo

Đức Hồng Y Malcolm Ranjith, Tổng Giám mục Colombo, cho biết “Đây là một ngày rất buồn cho tất cả chúng ta.”

“Do đó, tôi muốn bày tỏ nỗi buồn và sự cảm thông sâu sắc nhất với tất cả những gia đình vô tội đã mất những người thân, và cả những người bị thương và bị thiệt hại”

Đức Hồng Y Ranjith nói thêm rằng “Tôi cực lực lên án hành động này. Nó đã gây ra rất nhiều cái chết và đau khổ cho người dân.”

Đức Hồng Y Ranjith kêu gọi chính phủ Sri Lanka tổ chức một cuộc điều tra “rất vô tư, mạnh mẽ và phải tìm cho ra ai chịu trách nhiệm đằng sau những hành vi này.”◆

(Nguồn: Vatican News)

ĐTC viếng thăm nhà tù, cử hành thánh lễ rửa chân

■ G. Trần Đức Anh OP - Vatican

Nhà tù Velletri cách Roma gần 40 cây số và hiện có 577 tù nhân, trong đó 60% là người nước ngoài. Đây là lần thứ 5 ĐTC dành chiều thứ 5 tuần thánh để viếng thăm và cử hành thánh lễ với nghi thức rửa chân cho các tù nhân.

Trong thánh lễ cử hành lúc 5 giờ chiều tại đây, ĐTC đã rửa chân cho 12 người trong đó có 9 người Ý, 3 người còn lại quốc tịch Brazil, Côte d'Ivoire, và Maroc. Ngài đeo tấm khăn che phần dưới thân thể, được người ta tặng cho và có thêu câu "Tu lavi i piedi a me?" (Thầy rửa chân cho con sao?).

Bài giảng ứng khẩu của ĐTC

Trong bài giảng ứng khẩu, ĐTC nhận xét rằng "Chúa Giêsu đã thực hiện một cử chỉ như người nô lệ: Chúa có mọi quyền bính, là Chúa, nhưng đã thi hành một công việc của người nô lệ thời đó". Ngài mời gọi các tù nhân cũng hãy noi gương Chúa, thi hành cử chỉ ấy đối với nhau, nghĩa là phục vụ nhau, hãy trở nên anh em với nhau trong việc phục vụ, chứ không phải trong tham vọng, kẻ này thống trị và chà đạp người khác".

Tình huynh đệ là khiêm tốn

ĐTC giải thích rằng "tình huynh đệ là khiêm tốn, nhằm phục vụ.. Tôi cũng thi hành cử chỉ đó.. Giáo Hội muốn rằng mỗi năm Giám Mục thi hành cử chỉ rửa chân này vào ngày thứ năm Tuần Thánh, để noi gương Chúa Giêsu, vì GM không phải là người quan trọng nhất, nhưng phải là người tôi tớ hơn hết. Mỗi người chúng ta phải phục vụ nhau. Đó là qui luật của Chúa Giêsu, là qui luật của Tin Mừng: qui luật phục vụ



chứ không thống trị, gây hại hoặc hạ nhục người khác".

Ai lớn nhất thì phải là người phục vụ những người nhỏ nhất

ĐTC nhắc lại lời Chúa Giêsu trong Tin Mừng: "Thủ lãnh các dân nước thống trị, nhưng giữa các con không được làm như vậy. Người lớn nhất phải phục vụ người bé nhất. Ai cảm thấy mình lớn hơn, thì phải là người phục vụ.. Tất cả chúng ta cũng phải là người phục vụ.. Dĩ nhiên trong cuộc sống cũng có những vấn đề: chúng ta cãi lộn với nhau.. nhưng đó phải là những điều chóng qua, để trong tâm hồn chúng ta luôn có lòng yêu mến phục vụ tha nhân.."

Thánh lễ được tiếp tục với các lời nguyện giáo dân, trong đó có một ý nguyện cầu cho các tù nhân, trong thời gian qua, đã tự tử trong nhà tù này". (Rei 18-4-2019).♦

LƯỢM LẶT ĐÓ ĐÂY



■ **Trần Phong Vũ**

Trên Blog của nhà báo Từ Thức từ thủ đô Pháp quốc sáng Thứ ba 16-4-2019, người viết đọc được bản tin buồn sau đây:

NOTRE DAME DE PARIS bốc cháy

Từ Thức - Paris 16/04/2019

Hỏa hoạn thiêu rụi nóc nhà thờ Notre Dame de Paris đã được dập tắt vào khoảng ba giờ sáng nay. Lính cứu hỏa vẫn tiếp tục làm việc để bảo đảm không còn một ngọn lửa nào có thể bùng cháy trở lại. Việc trước mắt là điều tra nguyên nhân hỏa hoạn và gây quỹ tái thiết một kỳ công của nghệ thuật kiến trúc ra đời từ thế kỷ 12.



Nóc nhà thờ hầu hết bằng gỗ chêne đã bốc cháy từ 18 giờ 50 ngày thứ Hai 15/ 04. Mũi tên (la flèche) trên nóc nhà thờ, cao 96 mét, nhìn thấy từ xa rực lửa đã sụp đổ đầu tiên. Lính cứu hỏa đã cứu được hai tháp (tours), mặt tiền và sườn (cơ cấu kiến trúc căn bản) nhà thờ, yếu tố quan trọng cho công cuộc tái

thiết. Tổng thống Pháp tuyên bố ‘chúng ta sẽ cùng nhau xây dựng lại Notre Dame’, vì nhà thờ Đức Bà là bảo vật chung của nhân loại.

Nhiều foundations đã hứa đóng góp hàng trăm triệu Euros. Chính phủ Pháp sẽ vận động những chuyên gia trên khắp thế giới để xây lại một Notre Dame như cũ, vững chắc hơn

Hai phần ba nóc nhà thờ, những tấm tranh lớn vô giá đã bị thiêu rụi, nhưng một phần kho tàng nghệ thuật và lịch sử trong ngôi nhà thờ xây cất tại trung tâm thành phố từ 850 năm đã được bảo toàn.... Hỏa hoạn đã được báo động nhanh chóng, không một thiệt hại nhân mạng nào cho 2000 người đang có mặt trong khuôn viên nhà thờ.

Ban trị sự Notre Dame cho hay một số di sản văn hóa của nhà thờ đã được cứu khỏi ngọn lửa, hiện lưu trữ ở toà thị chính Paris, trong đó có vương miện gai Chúa Jésus đội đầu khi bị đóng đinh trên thánh giá.

Dưới đây là hình chụp Thánh đường nguyên thủy.



Nguyễn Phú Trọng bị xuất huyết não, trong tình trạng nguy kịch

Người Quan Sát (Danlambao)



Bức ảnh cuối cùng của ông Nguyễn Phú Trọng trước khi đột quỵ

Ông Nguyễn Phú Trọng bất ngờ bị đột quỵ khi

đến làm việc tại Kiên Giang trưa ngày 14/4/2019, đúng vào ngày sinh nhật lần thứ 76 của vị tổng bí thư kiêm chủ tịch nước đầy quyền uy này. Sau khi được các bác sĩ bệnh viện đa khoa Kiên Giang chẩn đoán bị xuất huyết não, ông Trọng lập tức được chuyên cơ đưa về Sài Gòn trong tình trạng hôn mê. Ông Nguyễn Thanh Nghị cũng có mặt trên chuyến bay “định mệnh” này. Sự có mặt của ông bí thư Kiên Giang có lẽ không phải để chăm sóc cho tổng bí thư, mà đúng hơn, ông Nghị bị buộc phải đóng vai trò là một “con tin”, để đảm bảo sẽ không có bất cứ một “tai nạn” hàng không ngẫu nhiên nào có thể xảy ra. Từ sân bay Tân Sơn Nhất, ông Trọng được đưa thẳng đến bệnh viện Chợ Rẫy. Mọi hoạt động khám chữa bệnh bình thường tại Chợ Rẫy đã bị ảnh hưởng. Trước đó, nhiều cán bộ, viên chức và y bác sĩ tại bệnh viện Chợ Rẫy đã được yêu cầu rời khỏi ca trực để ra về mà không nêu rõ lý do.



CA dày đặc trước bệnh viện Chợ Rẫy. Ảnh: Facebook

Đến 17:30', Nguyễn Phú Trọng đã được đưa đi chụp MRI não trong tình trạng vẫn còn hôn mê. Bệnh nhân nhanh chóng được xác định là bị xuất huyết não, tình trạng nguy kịch. Dù có cứu chữa được thì cũng sẽ để lại di chứng... Thông tin này, nếu được xác nhận, sẽ là một dấu chấm hết đối với tương lai chính trị của ông. Để trấn an dư luận, một số ngòi bút thân cận với ban tuyên giáo CSVN đã lập tức tung ra những thông tin đầy lạc quan về sức khỏe ông Trọng. Tuy nhiên, chỉ cần nhìn phản ứng cuống cuống của những kẻ tháp tùng ông Trọng tại bệnh viện Chợ Rẫy thì ai cũng hiểu rằng “người đốt lò vĩ đại” của họ vẫn đang trong cơn thập tử nhất sinh.

Rất nhiều “đồng chí” của ông Trọng sẽ phải hồi

hộp ngóng tin. Trong khi ấy, cựu thủ tướng Nguyễn Tấn Dũng cùng con cái và thuộc hạ của ông ta đã có thể thở phào nhẹ nhõm lần đầu tiên kể từ đại hội 12 đến nay.



Chuyên cơ chở TBT về Sài Gòn cấp cứu. Ảnh: Facebook

Bản tin của Dân làm báo cho rằng: Ông Trọng có lẽ sẽ không phải nhập viện trong ngày sinh nhật lần thứ 76 của mình nếu như ông ta không quá coi thường đối thủ.

Hôm Thứ Năm 17-4 ông Trọng đã được đưa về Hà Nội để chữa trị và báo chí nhà nước cho hay ông vừa lên tiếng chúc mừng , ănh tុ Bắc Hàn. Với tiêu đề:

Trọng bệnh: Cuộc chạy đua máu lửa tăng tốc

Tác giả Thường Sơn viết trên Việt Nam Thời Báo như sau:

Có một thực tế mà nhiều người phải thừa nhận: dù đã vào hàng U80 nhưng Nguyễn Phú Trọng vẫn làm nên một sự kỳ lạ khi tập trung hầu hết những quyền bính quan trọng vào tay ông ta, đồng thời trở thành trung tâm của ‘đoàn kết trong đảng’. Khác với nhiệm kỳ khóa 11 của đảng CSVN với nhiều màn đấu đá xung đột và thể chế ‘đa trung tâm quyền lực’, trong đó chỉ riêng Thủ tướng Nguyễn Tấn Dũng thời đó đã được xem là trung tâm quyền lực lớn nhất, khóa 12 tiếp diễn với thể Trọng cao vượt hẳn so với các đồng sự khác. Thậm chí cả cựu bộ trưởng công an Trần Đại Quang cũng phải ‘xếp càng’ trước Nguyễn Phú Trọng, dù Quang khi đó đã làm đến chức chủ tịch nước.

Nhưng cú đổ bệnh đột ngột của ‘Tổng tịch’ Nguyễn Phú Trọng ngay tại vùng ‘căn cứ địa cách mạng gia tộc Nguyễn Tấn Dũng’ vào ngày 14/4/2019 - trùng với ngày sinh nhật của Trọng - có thể được xem là

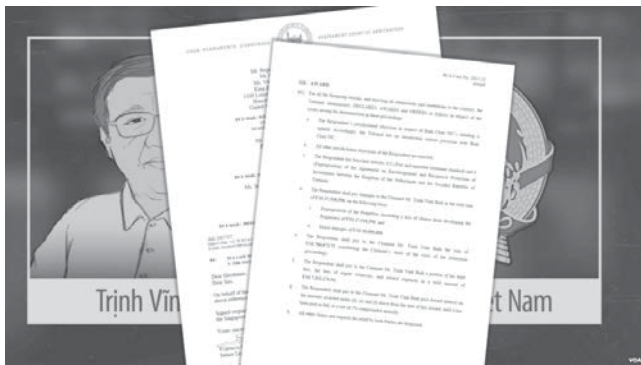
một bước ngoặt lớn về thể tương quan quyền lực trong chính trường Việt Nam. Rất có thể, thể độc tôn quyền lực của Trọng sẽ dần suy giảm.



Nhớ anh Phong xoay lại giúp

CSVN chính thức thua kiện Trịnh Vĩnh Bình tại Tòa án Quốc tế (VOA)

Bản tin của Khánh An hôm 11/04/2019 trên đài VOA cho hay



Ô Trịnh Vĩnh Bình, một Việt kiều về nước đầu tư sau khi Việt Nam mở cửa.

Tòa án Trọng tài Quốc tế vừa gửi thông báo thắng kiện cho ông Trịnh Vĩnh Bình, người đã theo đuổi vụ kiện xuyên thế kỷ đối với chính phủ Việt Nam. Theo đó, chính phủ Việt Nam buộc phải bồi thường cho triệu phú người Hà Lan gốc Việt tổng cộng 37.581.596 đôla thiệt hại và gần 7 triệu 900,000 đôla án phí. Đây được xem là một sự kiện chưa từng có đối với chính phủ Việt Nam khi phải bồi thường số tiền lớn như vậy cho một doanh nhân gốc Việt vì đã chiếm đoạt sai trái tài sản đầu tư của họ tại Việt Nam.

Trong thông báo kèm theo phán quyết dài gần 200 trang gửi cho ông Trịnh Vĩnh Bình mà VOA đọc được, Tòa án Quốc tế nói rằng bên bị đơn (chính phủ Việt Nam) đã vi phạm Điều khoản 3 về Đối xử Công bằng và Thỏa đáng, và Điều 6 về trung thu

trong Hiệp định Khuyến khích và Bảo hộ đầu tư lẫn nhau giữa Vương quốc Hà Lan và nước CHXHCN Việt Nam.

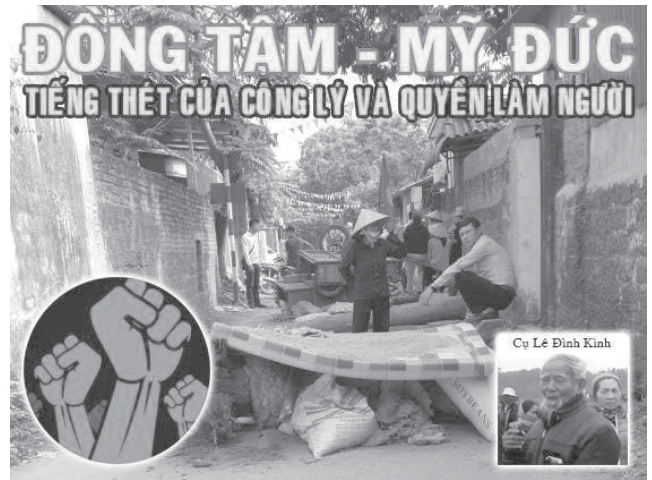


Hình ông Trịnh sau khi tòa tuyên bố thắng kiện - ảnh BBC

Sau tin thắng kiện, ông Trịnh cảnh báo chính phủ Việt Nam “hãy coi chừng” vì từ vụ kiện của ông, người dân Việt Nam sẽ “có cơ sở” để tiếp tục khởi kiện trong tương lai.

Cần khẳng định quyền phòng vệ chính đáng của nhân dân Đồng Tâm!

Nguyễn Đình Ấm



Sự kiện chưa từng có

Thời gian qua đã diễn ra rất nhiều vụ chính quyền các địa phương dùng quyền hành, vũ lực cưỡng chiếm đất đai, ruộng đồng của dân và “đánh đầu thắng dó” trừ vụ cướp đầm tôm của anh em nhà Đoàn Văn Vươn (ĐVV-Tiên Lãng Hải Phòng) năm 2012 và vụ chính quyền Hà Nội cùng một số kẻ trong bộ quốc phòng cướp chưa thành 59 ha đất cánh đồng Sênh của dân Đồng Tâm (ĐT-Mỹ Đức Hà Nội) năm 2017.

Trong vụ Tiên Lãng, ĐVV giữ được đầm tôm nhưng là cá nhân bóc lột vẫn bị tù còn vụ Đồng Tâm là cả một cộng đồng tham gia chống tham nhũng giữ đất và tạm thời chiến thắng. Đó là cách nói “dè chừng” nhưng theo tôi, bọn tham nhũng dù liều lĩnh cũng khó dám một lần nữa dùng vũ lực cướp 59 ha đất Đồng Sinh. Bởi lẽ: Dân ĐT và dư luận rộng rãi đã thấy rõ chân tướng của những kẻ tham nhũng, họ khó có thể lừa ai một lần nữa. Trong suốt thời kỳ giữ đất của dân ĐT các cơ quan truyền thông của Hà Nội (nhất là báo Hà Nội Mới), đội ngũ DLV, bọn thân tín của các quan chức tham nhũng không ngừng đưa tin, viết bài, công khai bao che cho tham nhũng, xuyên tạc, vu cáo dân ĐT nhưng đến nay đã thất bại bẽ bàng “câm như hén”. Theo tôi biết thì nhiều đơn vị quân đội, cán bộ, sĩ quan đóng quân ở địa phương ngầm ủng hộ dân ĐT, lực lượng an ninh đông đảo của tham nhũng chắc biết rõ tình hình... Đây là lần đầu tiên một cộng đồng nông dân hiền lành, chất phác tay không chống bọn tham nhũng cực kỳ xảo quyệt, tàn bạo, nắm trọn mọi sức mạnh của nhà nước và chiến thắng trong hoàn cảnh “châu chấu đá xe”.

Đến đây, dân ĐT đã xác định bọn dùng quyền hành, vũ lực với dân ĐT từ năm 2016 đến nay tuy có dấu đỏ, cảnh sát, an ninh, xe cộ... nhưng đích thị là bọn thoái hóa, biến chất, tham nhũng, cướp bóc, “giặc nội xâm” nên phải ứng xử theo đúng bản chất của nó chứ không thể đối xử, chấp hành như với một chính quyền chân chính. Từ đây họ đã bắt giam 38 cán bộ chiến sĩ công an được phái về trấn áp dân và không chấp hành những hành vi pháp luật của tham nhũng: Không ra “đầu thú” theo kêu gọi của tham nhũng, 70 người không chấp hành giấy triệu tập của công an Hà Nội, dân rào làng, dựng chướng ngại nếu bọn tham nhũng vào làng dùng vũ lực trấn áp bà con thì sẽ chống lại bằng vũ lực...

Bọn tham nhũng biết rõ hơn ai hết hành vi của họ là sai trái, nếu cứ liều dùng vũ lực với bà con mà dân ĐT chống lại bằng vũ lực sẽ xảy ra đổ máu, chết người thì sự việc không còn nằm trong tầm kiểm soát của họ nữa và chưa biết điều gì xảy ra.

VNTB- EVFTA: Nhượng bộ thứ ba của Việt Nam trước EU

Thường Sơn



"STOP VIOLENCE - TORTURE AGAINST DISSENTERS" 1. Dr. Nguyễn Văn Quý, 2. Priest Phan Văn Lợi, 3. Writer Nguyễn Xuân Nghĩa, 4. Hoa Hao Buddhist Activist Lê Quang Lân, 5. Venerable Thích Không Tánh, 6. Pastor Nguyễn Hồng Quang. (VNNC)

Xã hội dân sự phản đối công an tra tấn ở Việt Nam.

“Dự án Luật Về hội đã được Ban Cán sự Đảng Chính phủ báo cáo xin ý kiến chỉ đạo của Bộ Chính trị” – được thông báo bởi Bộ trưởng Bộ Tư pháp Lê Thành Long tại phiên họp thứ 33, Ủy ban Thường vụ Quốc hội vào ngày 10/4/2019 - là nhượng bộ thứ ba của chính thể độc đảng Việt Nam trước EU (Liên minh châu Âu) liên quan đến số phận còn đang chuông treo mảnh chỉ của EVFTA (Hiệp định thương mại tự do châu Âu - Việt Nam).

Nhượng bộ thứ hai xảy ra khi lần đầu tiên giới chóp bu Việt Nam chịu xuống thang trước yêu cầu của EU về việc ký kết 3 công ước quốc tế còn lại về lao động, liên quan đến Tổ chức Lao động quốc tế (ILO).

Dấu hiệu nhượng bộ trên xuất hiện trong chuyến đi châu Âu vào cuối tháng 3 năm 2019 của Nguyễn Thị Kim Ngân - Chủ tịch quốc hội Việt Nam, được phát lại bởi Đài Tiếng nói Việt Nam. Sau cuộc gặp Chủ tịch Ủy ban Thương mại quốc tế của Liên minh châu Âu (EU) là Bernd Lange - một cơ quan tham mưu rất quan trọng về các hiệp định thương mại quốc tế và có vai trò quan trọng không kém Hội đồng châu Âu, bà Ngân cho biết: “Nhận thức về một số vấn đề về lao động giữa hai bên có thể còn có những khác biệt nhất định, nhưng Quốc hội Việt Nam sẽ nghiêm túc, xem xét kỹ lưỡng các quy định có liên quan đến 3 Công ước của Tổ chức ILO theo khuyến nghị của EU, EP. Hiện nay, việc sửa đổi Bộ luật Lao động cũng đã được khởi động và theo lịch trình, tại kỳ họp tháng 5 tới, Quốc hội Việt Nam sẽ cho ý kiến về việc sửa đổi này”.

Nhượng bộ thứ ba có thể là luật về biểu tình. Có nhiều khả năng vào kỳ họp tháng 5 năm 2019, cái gọi là QHVN sẽ đưa vấn đề 3 công ước quốc tế này

để bỏ phiếu thông qua.

Thêm một nhà độc tài nữa ra đi, bài học cho Việt Nam



Thứ Ba, 04/09/2019 - 03:11

Từ Đức quốc, LS Nguyễn Văn Đài đưa tin: Sau 6 tuần chịu áp lực từ các cuộc biểu tình rầm rộ của người dân và quân đội, ngày 02-4, Tổng thống Abdelaziz Bouteflika của Algeria đã tuyên bố từ chức, chấm dứt 20 năm cầm quyền của ông.



Tổng Tham mưu trưởng Ahmed Gaid Salah (bên phải) trong một bức ảnh chụp với Tổng thống Algeria Bouteflika năm 2012.

Trong một tuyên bố phát đi ngày 02-4, Phủ Tổng thống Cộng hòa Algeria nói rằng ông Abdelaziz Bouteflika sẽ từ chức trước ngày 28-4, thời hạn kết thúc nhiệm kỳ thứ 4 của ông. Ngay sau khi hay tin, hàng nghìn người dân đã xuống đường ăn mừng.

Vào giữa tháng 02 khi ông Bouteflika tuyên bố muốn tái cử nhiệm kỳ tổng thống thứ 5 liên tiếp đã trực tiếp gây ra cuộc khủng hoảng chính trị. Người dân và phe đối lập tại nước này đã xuống đường biểu tình rầm rộ yêu cầu ông Bouteflika rút lui vì cho rằng tình trạng sức khỏe của ông (2 lần bị đột quỵ) không đủ để lãnh đạo đất nước.

Quân đội Algeria đã đóng vai trò quyết định đến sự ra đi dứt khoát của ông Bouteflika. Trước đó một ngày, Tổng Tham mưu trưởng của quân đội, Trung tướng Ahmed Gaed Salah đã yêu cầu phía quân đội ngay lập tức tuyên bố rằng ông Bouteflika không còn phù hợp với cương vị cầm quyền.

VNTB - Thiếu hai chữ “nhân quyền”- nguồn cơn bối rối của CSVN

Phùng Hoài Ngọc

(VNTB) - Nhà trường không biết, không được dạy hai chữ ấy.

Mặt khác, nhà cầm quyền sợ hãi kiêng tránh hai chữ ấy.

Khi có hành vi vi phạm nhân quyền, pháp luật xử nhẹ hều.

Việt Nam bạo lực và bạo hành tràn lan, gồm nhiều nguyên nhân.



Cái ác và bạo lực diễn ra tràn lan trên các mặt:

Bạo hành gia đình: Phần lớn người phụ nữ và trẻ em phải chịu đựng, án mạng đã xảy ra đây đó. Cái giá phải trả cho đàn ông vũ phu là án mạng giết chồng. Con giết bố mẹ ông bà. Bà giết cháu vì mê tín dị đoan.v.v...

Bạo lực nhà trường: Nhiều năm naym biết bao hiện tượng thầy - trò đánh nhau. học trò đập nhau, học trò đánh và hạ nhục và hành hạ bạn yếu hơn, thầy cô hành hạ học trò... chưa bao giờ nổi rõ như bây giờ. Trong khi đó, mọi nhà trường không hề biết đến hai chữ “Nhân Quyền”.

Bạo lực xã hội: Lỡ đụng và quẹt nhẹ trên đường giao thông, nhẹ nhất là chuyện người này nhấc nhử người kia đừng vượt đèn đỏ, thế là có đánh lộn, thậm chí án mạng hoặc thương tật còn nặng nề hơn tai nạn giao thông. Tài xế lái xe bạt mạng giết người hàng ngày. Chủ nhà giàu nuôi cả chục con chó dữ, thả rông bất chấp pháp luật. Một em bé 8 tháng ở Hà Nội (2018) và cậu bé 7 tuổi ở Hưng Yên bị chó xé xác mới vài ngày. Nguyên nhân sâu sa bèn vững là các nhà cầm quyền địa phương bỏ mặc không phạt chủ chó vi phạm nhân quyền.

Bạo lực công an: Báo Tuổi Trẻ dẫn lời LS Lê Cao (Đoàn LS TP Đà Nẵng) cho biết, hành động ném chất bẩn vào nhà Nguyễn Hữu Linh là “không nên và pháp luật không cho phép”, rằng “có thể bị xử phạt hành chính theo Nghị định 167”, rằng “có thể bị truy tố trách nhiệm hình sự theo điều 178 Bộ luật

hình sự 2015”. Tuy nhiên, chưa có đại diện pháp luật nào lên tiếng cho những tiền lệ trước đó: rất nhiều lần, nhà của những nhân vật đấu tranh đã từng bị tạt chất bẩn, từng bị khóa trái cửa, từng bị ném đá làm hư hỏng toàn bộ đồ đạc...

VNTB - Đào tạo tôi thì cử nhân dở

Paulus Lê Sơn

(VNTB) - Trong số 50.000 cử nhân công nghệ thông tin ra trường mỗi năm, chỉ có khoảng 30% làm việc ngay, còn 70% phải đào tạo lại. Đó là con số được đưa ra bởi ông Bộ Trưởng Bộ Giáo Dục và Đào Tạo Phùng Xuân Nhạ.



Bộ trưởng Bộ Giáo Dục Phùng Xuân Nhạ.

Cuối tháng 3 vừa qua, trong buổi tọa đàm “Phát triển nguồn nhân lực ICT (Công nghệ thông tin và truyền thông) trình độ cao: Gắn kết cơ sở giáo dục đại học – doanh nghiệp” được tổ chức tại Hà Nội, ông Phùng Xuân Nhạ, sau khi đưa ra số liệu đáng buồn nói trên, thì khẳng định là sẽ quyết tâm làm khác, để việc đào tạo đi vào thực chất, góp phần phát triển nguồn nhân lực chất lượng cao cho đất nước.

Thật trớ trêu trong bối cảnh xã hội đang khát nhân lực có phẩm chất tốt nhất để phát triển đất nước thì có đến hơn 2/3 số cử nhân ra trường phải đào tạo lại. Theo nhận định của Đại Biểu Quốc Hội Phạm Trọng Nhân (Bình Dương) thì “Không hiếm trường hợp sinh viên ra trường không viết nổi một văn bản. Nhà trường chưa dành nhiều thời gian đào tạo kỹ năng mềm, người học thiếu tính chủ động, nên sản phẩm giáo dục chưa đáp ứng yêu cầu của nhà tuyển dụng và xã hội”, Tại sao lại có chuyện vô lý như vậy?

Hệ thống giáo dục và đào tạo tại Việt Nam không có định hướng. Đào tạo tràn lan, chạy bằng, xin điểm, thi đua thành tích, không màng gì đến mục đích căn cơ là đào tạo nhân sự phẩm chất tốt cho xã hội

Vì sao nhà cầm quyền đẩy Lê Anh Hùng vào bệnh viện tâm thần?

Nguyễn Tường Thụy

(VNTB) - Nếu họ xác định Lê Anh Hùng bị tâm thần và bắt buộc điều trị, thì việc làm này nhằm vô hiệu mọi nỗ lực đấu tranh cho dân chủ nhân quyền của anh trong suốt hơn 10 năm qua. Nhưng một Lê Anh Hùng quyết liệt, kiên cường, bất khuất luôn là điều hiển hữu.



Bà Trần Thị Niêm cho biết con bà là tù nhân lương tâm Lê Anh Hùng đã bị chuyển từ trại giam số 2 (xã Văn Bình, Thường Tín, Hà Nội) tới Bệnh viện tâm thần Trung ương 1 tại xã Hòa Bình, huyện Thường Tín. Sáng hôm 4/4/2019, bà Niêm cùng cô Hà là bạn của Hùng đã đến bệnh viện tâm thần Trung ương 1 để tìm hiểu tình hình.

Đến nơi, bệnh viện xác nhận Hùng đã chuyển đến đây để giám định tâm thần từ ngày 1/4/2019. Tuy nhiên bệnh viện không cho bà gặp con. Họ nói sau khi có kết quả hội chẩn, gia đình mới có thể thăm gặp Hùng. Bà Niêm đành gửi lại đồ ăn mà bà mang theo và gửi cho Hùng được 1 triệu 500 nghìn đồng theo hạn mức.

Lê Anh Hùng là cử nhân kinh tế, quê gốc ở Hà Tĩnh. Trước khi bị bắt, anh sống cùng mẹ đẻ tại phường Đại Kim, quận Hoàng Mai, Tp Hà Nội. Trong vòng 10 năm cho đến khi bị bắt, anh đã 139 lần gửi đơn tố cáo một số lãnh đạo cao cấp của đảng CSVN. Anh bị bắt ngày 5/7/2018 sau khi cầm

biểu ngữ giảng tại nhiều địa điểm tại thành phố Hà Nội đòi bắt tổng bí thư Nguyễn Phú Trọng và Bí thư thành ủy Hà Nội Hoàng Trung Hải.

Lê Anh Hùng đã từng bị đưa vào trại tâm thần 2 lần. Tuy nhiên, anh luôn luôn phủ nhận việc anh bị tâm thần và vẫn đều đặn viết báo, tham gia các hoạt động dân chủ, nhân quyền. Anh là cộng tác viên của Đài Tiếng Nói Hoa Kỳ (VOA). Anh có bài xuất hiện đều đặn trên VOA cho tới khi bị bắt. Những bài viết của Hùng cho thấy tác giả giàu kiến thức kinh tế, chính trị, diễn đạt mạch lạc, khúc chiết, thể hiện một nhà báo có khả năng.

Lê Anh Hùng còn là Hội viên Hội Anh em Dân chủ và Hội Nhà báo Độc lập Việt Nam. Ngoài viết bài, anh tham gia rất nhiệt tình mọi hoạt động khác. Giao tiếp với anh em bạn bè, Hùng luôn nhỏ nhẹ, khiêm tốn nhưng lập trường rất rõ ràng, dứt khoát.

Nếu họ xác định Lê Anh Hùng bị tâm thần và bắt buộc điều trị, thì việc làm này nhằm vô hiệu mọi nỗ lực đấu tranh cho dân chủ nhân quyền của anh trong suốt hơn 10 năm qua. Nhưng một Lê Anh Hùng quyết liệt, kiên cường, bất khuất luôn là điều hiển hữu.

Việt Nam hiện giam giữ 251 tù nhân lương tâm: NOW! Campaign

Vũ Quốc Ngừ dịch

(VNTB) - Theo NOW! Campaign, một sáng kiến của 15 tổ chức xã hội dân sự quốc tế và Việt Nam, Chính phủ Việt Nam đang giữ ít nhất 251 nhà hoạt động trong các nhà tù hoặc các hình thức giam giữ tương tự so với 165 trường hợp vào tháng 11 năm 2017, khi sáng kiến này được khởi động với mục tiêu đòi trả tự do cho tất cả tù nhân lương tâm ở Việt Nam. Với con số trên, Việt Nam vẫn là quốc gia giam giữ nhiều tù nhân lương tâm thứ hai ở Đông Nam Á, chỉ sau Myanmar.



Một số hình ảnh trong số 251 tù nhân lương tâm ở Việt Nam

Năm thành viên Liên Minh Dân Tộc Tự Quyết bị y án đồng thanh hô to: “đả đảo phiên tòa bất công - đả đảo đảng CS!!!” - RFA 03-18-2019



Từ trái qua: Nguyễn Quốc Hoàn, Nguyễn Văn Đức Độ, Phan Trung, Từ Công Nghĩa, Lưu Văn Vĩnh. Ảnh: TTXVN - RFA edit

5 nhà hoạt động của Liên minh dân tộc Việt Nam tự quyết

Courtesy TTXVN, RFA edit

Năm thành viên Liên minh Dân tộc Việt Nam Tự quyết bị tuyên y án, trong ngày 18 tháng 3 lên tiếng phản đối bản án với lời hô “đả đảo phiên tòa bất công, đả đảo đảng Cộng sản” sau khi tòa bác bỏ kháng cáo của họ. Theo kế hoạch phiên xử phúc thẩm 5 thành viên Liên Minh Dân Tộc Tự Quyết diễn ra tại Tòa án nhân dân cấp cao tại TP HCM vào ngày 18 tháng 3. Phiên xử kết thúc vào trưa cùng ngày và tòa giữ nguyên các bản án sơ thẩm. Trước đó, vào hôm 5/10 năm ngoái, bản án sơ thẩm được tuyên với cáo buộc “Hoạt động nhằm lật đổ chính quyền nhân dân” đối với 5 người lần lượt là: Ông Lưu Văn Vĩnh 15 năm tù giam, Nguyễn Quốc Hoàn 13 năm tù, Nguyễn Văn Đức Độ 11 năm tù, Từ Công Nghĩa 10 năm tù và Phan Trung (tức sư thầy Nhật Huệ) 8 năm tù về cùng tội danh. Ngoài ra, những người này còn bị quản chế 3 năm tại địa phương sau khi chấp hành xong bản án. Bà Lê Thị Thập, vợ ông Lưu Văn Vĩnh là người duy nhất được vào phòng xét xử để xem tòa án xét xử chồng mình sau các cuộc tranh luận “này lừa” với tòa án và nhân viên an ninh./♦

ĐỌC VÀ CỔ ĐỘNG
NGUYỆT SAN DIỄN ĐÀN GIÁO DÂN

Viết Từ **CANADA**



Mạc Giao

KẾ HOẠCH LEO THANG TIỆM TIỀN CỦA TRUNG QUỐC

Mục tiêu chiếm trọn Biển Đông của Trung Quốc đã được khởi đầu bằng cuộc chiếm Hoàng Sa của Việt Nam vào năm 1974, sau đó chiếm đảo Gạc Ma và một số bãi đá ngầm, bãi san hô thuộc quần đảo Trường Sa của Việt Nam năm 1988. Họ đã thực hiện những cuộc xâm lăng này một cách dễ dàng vì năm 1974, Mỹ đang thi hành kế hoạch bỏ rơi Việt Nam Cộng Hòa, và năm 1988, binh lính cộng sản Việt Nam đóng trên đảo Gạc Ma không được lệnh bắn trả quân xâm lược. Thấy tình hình êm xuôi, ngoài vài lời kết án suông, Trung Quốc tuyên bố vùng biển mệnh mông chín đoạn hình lưỡi bò chiếm gần hết Biển Đông là của họ. Nạn nhân bị cướp trực tiếp là Việt Nam, Phi Luật Tân. Các nước Brunei, Indonesia cũng bị thiệt hại dù không nhiều. Nạn nhân gián tiếp là toàn thể nhân loại,

CẬP NHẬT TÌNH HÌNH BIỂN ĐÔNG VIỆT NAM SẼ BƠI VỀ PHÍA NÀO KHI BIỂN ĐÔNG DẬY SÓNG?

Trong thời gian gần đây, tình hình Biển Đông trở nên sôi động, đặc biệt qua các biến cố Trung Cộng đưa hàng trăm tàu đánh cá có vũ trang đến bao vây đảo Thị Tứ, một hòn đảo trong quần đảo Trường Sa của Việt Nam bị Phi Luật Tân chiếm, đồng thời đưa dàn khoan khổng lồ có tên “Dongfang 13-2 CEPB” vào vịnh Bắc phần ở giữa đảo Hải Nam và bờ biển Việt Nam. Phi luật Tân đã phản ứng rất dữ, nào biểu tình, nào tổng thống Duherte dọa đưa quân cầm tử ra đảo, nào kiện ra tòa án quốc tế, nào cầu cứu Mỹ. Việt Nam thì chỉ có màn phản đối mềm như thường lệ. Nếu có đi vãi tứ phương thì cũng vãi âm thầm để khỏi làm mất mặt đàn anh Đại Hán. Trong khi đó Hoa Kỳ tăng cường các cuộc tuần tra trên biển và trên không với phi cơ chiến đấu và cả phi cơ oanh tạc B-52. Đòn độc của Hoa Kỳ là bán thêm vũ khí tối tân cho Đài Loan để đảo quốc này dám lên tiếng đòi độc lập với Trung Quốc. Tình trạng sôi động đang diễn ra sẽ được dàn xếp êm đẹp hay sẽ dẫn đến một cuộc xung đột? Số phận của Việt Nam sẽ ra sao?

vì khi Trung Quốc áp dụng những biện pháp bảo vệ chủ quyền, tàu bè đi qua Biển Đông phải xin phép Trung Quốc, phi cơ bay qua vùng này phải có phép trước được gọi là nhận diện hàng không, tài nguyên thiên nhiên, dầu khí, hải sản dưới lòng biển là tài sản riêng của Trung Quốc.

Họ leo thang thêm một bước nữa bằng cách biến các đảo san hô, đá ngầm thành các đảo nhân tạo, có hải cảng, phi trường, xưởng sửa chữa, nhà cư ngụ cho chuyên viên và binh sĩ. Tin tức và hình ảnh tình báo cho thấy Trung Quốc đã đem phi cơ và cả hỏa tiễn đến một số đảo và đã biến những đảo này thành những căn cứ quân sự.

Dù bị các nước phản đối, dù bị Tòa Án Quốc Tế La Haye lên án, Trung Quốc vẫn phớt lờ và tiếp tục thực hiện kế hoạch xâm lăng. Để tránh đụng độ quân sự, họ dùng những tàu

hải giám (cảnh sát biển) và những tàu đánh cá vũ trang xua đuổi, đâm thủng những tàu đánh cá của ngư dân Việt Nam và Phi Luật Tân. Trong khi đó họ không dám cho tàu chiến ngăn cản, đương đầu với những chiến hạm Hoa Kỳ thực hiện những cuộc tuần tra gần những đảo nhân tạo. Bây giờ khi muốn chiếm đảo Thị Tứ, họ cho trên 200 tàu đánh cá được vũ trang thay phiên bao vây đảo, khiến dân đảo không dám ra khơi đánh cá, không được tiếp tế từ nội địa. Họ cũng muốn thử phản ứng của nhà cầm quyền Phi Luật Tân, xem ông tổng thống “đồng bóng” Duherte có dám dẫn quân cầm tử ra bảo vệ đảo, hay sẽ lại xin đại ca Tập Cận Bình thi hành lời hứa cùng khai thác chung tài nguyên Biển Đông? Trước đây Mao Trạch Đông áp dụng chiến thuật lấy nông thôn bao vây thành thị, nay Tập Cận Bình dùng ngư



Thuyền đánh cá võ trang bao vây đảo

dân bao vây hải đảo. Chiến thuật đánh du kích và tầm ăn dâu vẫn được áp dụng. Thế giới cứ trở mắt ra nhìn, chẳng học được bài học nào.

Hành động tiếp theo của Trung Quốc sẽ là gì? Theo nhà nghiên cứu chiến lược quốc phòng Malcom Davis thuộc Viện Nghiên Cứu Chính Sách Chiến Lược Úc (ASPI), trong năm 2019, Trung Quốc có thể đưa vũ khí mới tới các đảo Vành Khăn và Chữ Thập. Ông Davis còn dự đoán trong lúc gia tăng quân sự hóa, Trung Quốc có thể tiến tới tuyên bố vùng biển nằm giữa các đảo nhân tạo là lãnh hải của nước này. Trung Quốc sẽ không từ bỏ ý định kiểm soát toàn bộ Biển Đông.

HOA KỲ ĐƯƠNG ĐẦU VỚI TRUNG QUỐC RA SAO?

Với tư cách cường quốc số 1 thế giới và là nước đứng đầu thế giới tự do, Hoa Kỳ phải theo dõi sát những ý định, sách lược và hành động của Trung Quốc, đặc biệt về vấn đề Biển Đông. Mỹ luôn chủ trương hải hành tự do trên khắp các mặt biển của địa

cầu. Biển Đông nằm ở vị trí quan trọng về thương mại và quân sự, nên không thể để Trung Quốc độc chiếm. Qua các thời tổng thống Clinton, Bush con và Obama, Hoa Kỳ ngồi nhìn Trung Quốc lấn chiếm Biển Đông và không có hành động cụ thể nào. Vào hai năm cuối nhiệm kỳ của Tổng Thống Obama, lúc Trung Quốc đã xây xong các đảo nhân tạo với các căn cứ quân sự trên đó, lúc ấy Tổng Thống Obama và Ngoại Trưởng Hillary mới công bố chính sách chuyển trục về châu Á và cho chiến hạm Mỹ đi tuần tra được vài lần quanh mấy hòn đảo nhân tạo. Những hành động này chỉ có tính cách cảnh cáo, chưa phải là rắn đe. Ông Obama chỉ thích những chính sách mềm. Trung Quốc biết rõ tủy của Mỹ nên cứ lẳng lặng thi hành cuộc xâm lăng đã hoạch định.

Đến thời Tổng Thống Donald Trump, nhậm chức từ đầu năm 2017, Hoa Kỳ mới bắt đầu có những phản ứng mạnh đối với Trung Quốc. TT Trump và bộ tham mưu đã nhìn thấy rõ tham

vọng muốn bá chủ hoàn cầu của Trung Quốc và quyết định hành động ngay để ngăn chặn tham vọng này. Ba mặt trận Biển Đông, thương mại và Triều Tiên phải được đối phó cùng một lúc vì có liên hệ với nhau. Nếu trách ông Trump nóng nảy, tự ái, dễ thay đổi, cư xử và ăn nói thiếu lịch sự thì cũng đúng, nhưng phải khen ông là một lãnh tụ dám làm, đã nói là làm, sai đâu sửa đấy, không dùng mồm miệng đỡ tay chân.

Về mặt quân sự ở Biển Đông, chính quyền Trump đã thực sự rắn đe Trung Quốc với những hạm đội lớn thay nhau chạy ngang dọc vùng biển này, cho chiến hạm đi tuần tra liên tiếp những đảo nhân tạo, thách thức Trung Quốc về chủ quyền, cho các phi đoàn chiến đấu cơ và cả phi cơ oanh tạc B-52 vùn vù trên bầu trời Biển Đông, mở những cuộc tập trận chung, đặc biệt cuộc tập trận “Balikatan” từ ngày 1 tới 12-4-2019 với 7,500 binh sĩ Mỹ và Phi Luật Tân tham dự. Trong khuôn khổ tập trận, hải quân Mỹ đưa chiến hạm USS Wabs vào vùng biển cận Scarborough mà Trung Quốc tìm cách kiểm soát từ nhiều năm nay, thủy quân lục chiến Mỹ đưa tàu đổ bộ tấn công có trang bị chiến đấu cơ F-35B lên thẳng. Trước đó không lâu, thủy quân lục chiến Mỹ cũng có một cuộc tập trận với quân đội Nhật tại một hòn đảo thuộc chuỗi đảo Ryukyu ở biển Hoa Đông. Mỹ cũng đang chuẩn bị tổ chức những cuộc tập trận chung với Thái Lan, Mã Lai, Indonesia và Brunei. Ngoài ra, Hoa Kỳ còn vận động Pháp và Anh đưa chiến hạm và hàng không mẫu hạm đến biểu dương lực lượng của đồng minh tại Biển Đông. Những động thái quân sự



này là lời răn đe Trung Cộng và cho thấy Mỹ và đồng minh đã sẵn sàng đối phó với mọi trường hợp.

TT Trump còn chơi một đòn độc khác là nửa kín nửa hở ủng hộ một Đài Loan độc lập, không phải là một phần lãnh thổ của Trung Quốc, dù dưới hình thức “nhất quốc lưỡng chế” (một quốc gia hai chế độ) như đang được áp dụng cho Hồng Kông. Mỹ đã bán thêm chiến đấu cơ tối tân F-16 cho Đài Loan và dành một ngân khoản 500 triệu Mỹ Kim để huấn luyện phi công và chuyên viên bảo trì Đài Loan cho loại phi cơ này. Trung Quốc phần nộ phần đối vì một khi Mỹ dính vào, việc nuốt Đài Loan sẽ trở nên vô cùng khó khăn và sẽ làm mất mặt Tập Cận Bình.

Trên mặt trận ngoại giao, Ngoại Trưởng Phi Luật Tân Teodoro Locsin tuyên bố hôm 16-4-2019 là Phi có thể nhờ đến sự hỗ trợ của đồng minh quân sự duy nhất (Mỹ) nếu có một hành động hây hấn rõ ràng (của Trung Quốc). Trong chuyến viếng thăm Phi Luật Tân vào tháng trước, Ngoại trưởng Mỹ Mike Pompeo tuyên bố Hoa Kỳ có nghĩa vụ bảo vệ đồng minh Phi Luật Tân trong

khuôn khổ Hiệp Ước Phòng Thủ Chung Washington-Manila ký kết năm 1951. Bộ Tư Lệnh Thái Bình Dương đã được đổi tên thành Bộ Tư Lệnh Ấn Độ- Thái Bình Dương. Mỹ đã cố gắng chèo kéo Ấn Độ đứng vào hàng ngũ bảo vệ Biển Đông, cũng là bảo vệ quyền lợi của Ấn Độ. Thành công lớn nhất của Mỹ là làm thức tỉnh các quốc gia trong vùng và các quốc gia đồng minh ở xa, Anh, Pháp, về nguy cơ Trung Quốc chiếm đoạt Biển Đông trên đường đi đến thống trị toàn thế giới. Mặt trận đã dần ra, với hầu hết quốc gia trong vùng, dù không ra mặt chống đối Trung Quốc, nhưng không còn cảm tình với Trung Quốc như trước, và sẵn sàng đứng vào hàng ngũ đương đầu với Trung Quốc khi quyền lợi của họ bị xâm phạm. Chỉ còn Việt Nam là như con thần lằn đổi màu, khi xanh khi đỏ, nên còn lừng lờ chưa biết ngã về đâu.

Mặt trận liên kết giữa các vấn đề Biển Đông, thương mại và phi hạt nhân hóa Triều Tiên được diễn ra đồng bộ. Nếu Trung Quốc muốn có một thỏa ước thương mại với Mỹ để được hủy bỏ hay giảm thuế hàng xuất cảng sang

Mỹ thì Trung Quốc không được gia tăng gây hấn ở Biển Đông và phải ép buộc đưa “con nuôi” Triều Tiên giã từ vũ khí hạt nhân. Trung Quốc không dám đụng độ quân sự với Mỹ nhưng lặng lẽ ăn hiếp các nước nhỏ trong vùng. Mỹ cũng chỉ muốn thị oai để làm áp lực, không muốn có chiến tranh, cũng không giải phóng giùm Việt Nam và Phi Luật Tân những hòn đảo bị chiếm. Nhưng một khi Trung Quốc hung hấn vượt quá ranh giới Mỹ có thể chấp thuận chiến tranh Biển Đông có thể xảy ra. Ngược lại, nếu Trung Quốc tỏ ra biết điều thì có thể vừa đạt được thỏa ước thương mại thuận lợi, vừa được chia chác quyền lợi ở Biển Đông, nhưng không thể làm bá chủ và phải tôn trọng tự do hàng hải trên mặt nước và tự do lưu thông trên bầu trời ở khu vực này. Nói chung, quyền lợi của Mỹ và Trung Quốc là trên hết. Các nước nhỏ chỉ chạy theo những quyết định của các nước lớn.

VIỆT NAM SẼ BOI VỀ PHÍA NÀO?

Chính sách không thay đổi của Việt Nam là dựa vào Trung Quốc để giữ đảng. Để đánh đổi, Việt Nam phải lệ thuộc Trung Quốc về chính trị và kinh tế. Việt Nam không dám làm mất lòng và mất mặt Trung Quốc. Mỗi khi chủ tịch nước, tổng bí thư đảng hay thủ tướng đi gặp tổng thống Mỹ thì phải đích thân hoặc cử đại diện cấp cao nhất sang châu đại vương ở Bắc kinh để trần tình, báo cáo hay nhận lệnh. Bị tàu Trung Quốc đâm thủng hay đánh đắm thuyền thì chỉ dám nói là tàu lạ. Năm 2014, Trung Quốc kéo giàn khoan dầu Hải Dương



Giàn khoan Dong Fang 13-2

Thạch Du 981 vào vùng biển thuộc thềm lục địa Việt Nam ở phía Nam Hoàng Sa, Việt Nam chỉ dám phản đối bằng mìn và kín đáo điều đình xin Bắc Kinh rút giàn khoan đi sau khi đã làm xong công tác nghiên cứu. Sau lần dẫn mặt này, Trung Quốc gây áp lực khiến nhiều tập đoàn quốc tế đã ký thỏa ước tìm kiếm và khai thác dầu khí với Việt Nam đã bỏ chạy: Repsol (Tây Ban Nha) mở Cá Rồng Đỏ, Rosneff (Nga) mở Lan Đỏ, ExxonMobil (Mỹ) mở Cá Voi Xanh.

Hải Dương 981 chỉ là một cú dọa và dẫn mặt. Đầu tháng Tư 2019, Trung Quốc đã cho kéo giàn khoan khổng lồ Dong Fang 13-2 vào vịnh Bắc Việt. Ngày 10-4-2019, Dong Fang đã vào sâu trong thềm lục địa Việt Nam, có thể được nhìn thấy từ bờ biển Quảng Trị. Theo Tân Hoa Xã thì giàn khoan này sẽ đến vị trí ở phía tây đảo Hải Nam, cách Đồng Hới 44.4 hải lý (70km) và cách Đà Nẵng 100 hải lý (160km). Lần này giàn khoan được kéo tới không phải để dọa mà để thực sự khai thác khí đốt mà theo công ty

Dầu Khí Quốc Gia Trung Quốc thì trữ lượng khí ít nhất cũng phải là 50 tỷ mét khối.

Việt Cộng bị Trung Cộng ép đến nghẹt thở nhưng chưa dám vùng dậy, chỉ khề trở mình làm thân với Mỹ để tìm một chỗ dựa khác khi tình thế trở nên nguy kịch. Các tổng thống Mỹ trước ông Trump đã tìm cách ve vuốt, lôi kéo Việt Cộng gần Mỹ thoát Trung, dù vẫn đưa điều kiện tôn trọng nhân quyền làm lá bài trao đổi. Thời ông Trump, ông ra mặt chiêu chuộng Việt Cộng: khuyến khích gia tăng thương mại song phương, không áp thuế hàng Việt Nam bán sang Mỹ, dù cán cân thương mại lệch mỗi năm khoảng 30 tỷ Mỹ Kim nghiêng lợi về phía Việt Nam, bán và viện trợ vũ khí, tuy còn giới hạn. Tháng 8-2018, truyền thông Việt Nam loan tin Việt Nam ký hợp đồng mua vũ khí của Hoa Kỳ trị giá 100 triệu Mỹ Kim. Gần đây nhất, Hoa Kỳ đã giao cho Việt Nam 6 tàu tuần duyên, sau khi đã giao 12 tàu tuần tra Metal Shark trong hai năm qua. Ông Trump chiêu Việt Cộng đủ thứ nhưng không hề hé miệng

nói đến việc Việt Cộng vi phạm nhân quyền và đàn áp thẳng tay những người khác chính kiến.

Hoa Kỳ còn muốn tiến tới quan hệ đối tác chiến lược với Việt Nam. Ngày 3-4-2019, một cuộc hội thảo Việt-Mỹ cấp thứ trưởng quốc phòng mệnh danh là cuộc thảo luận “Hướng đến hợp tác chiến lược” đã được tổ chức tại Trung Tâm Chiến Lược và Nghiên Cứu Quốc Tế (CSIS) ở thủ đô Washington. Đối tác chiến lược thì Việt Nam đã ký với 12 nước, kể cả Trung Quốc. Nếu ký thêm với Mỹ, con số sẽ lên tới 13. Vậy mà khi Việt Nam bị “đối tác” Trung Quốc ăn hiếp, cụ thể vụ hai giàn khoan, có đối tác nào bênh vực được một tiếng không? Chính quyền Trump quan niệm đối tác chiến lược một cách cụ thể hơn. Việc còn đang bàn, chưa ký kết, Mỹ đã gửi Đô Đốc Philip Davidson, Tư Lệnh Bộ Chỉ Huy Ấn Độ Dương-Thái Bình Dương đến thăm Việt Nam. Ngày 16-4-2019, Đô Đốc Davidson đã gặp Đại Tướng Ngô Xuân Lịch, Bộ Trưởng Quốc Phòng Việt Nam, và phát biểu rằng một khi có mối quan hệ đối tác toàn diện giữa hai nước thì hợp tác quốc phòng càng ngày càng phát triển tốt đẹp hơn. Ông cũng cho biết vào tháng 9 năm nay, Mỹ sẽ đưa một hàng không mẫu hạm đến thăm Việt Nam, sau khi mẫu hạm USS Carl Vinson đã thăm Đà Nẵng năm ngoái. Trong tình trạng hợp tác Việt-Mỹ được cải thiện như trên, người ta hy vọng ông Nguyễn Phú Trọng, Tổng Bí Thư đảng kiêm Chủ tịch nước, trong chuyến Mỹ du sắp tới (nếu ông không chuyển sang từ trần) có thể ký thỏa ước đối tác chiến lược với Mỹ, nhất là thỏa ước an

ninh hồ tương như Mỹ đã ký với Phi Luật Tân, thêm việc thúc đẩy Mỹ cùng khai thác mỏ dầu khí Cá Voi Xanh ở vùng biển miền Trung Việt Nam mà tập đoàn ExxonMobil đã bỏ dở.

Nhờ được Mỹ chống lưng, Việt Cộng đã dám ho he tỏ thái độ phản đối Trung Cộng. Tại hội nghị soạn thảo Quy Tắc Ứng Xử ở Biển Đông họp tại Singapore, đại biểu Việt Nam đã dám đưa những đòi hỏi hoàn toàn trái ngược với lập trường của Trung Cộng. Lần đầu tiên Hà Nội cho báo chí nói đến cuộc xâm lăng của Trung Cộng vào các tỉnh biên giới phía Bắc năm 1979 và việc Trung Cộng đánh chiếm đảo Gạc Ma năm 1988, cho làm lễ tưởng niệm các chiến sĩ tử vong trong các trận chiến này. Cũng là lần đầu tiên tàu kiểm ngư của Việt Nam dám đuổi hai tàu đánh cá của Trung Quốc ở vùng biển Tây Bắc đảo Bạch Long Vĩ. Việt Cộng chỉ dám phản đối vừa phải, không làm mất mặt và thiệt hại tới quyền lợi của đàn anh.

Chiến thuật đi dây giữa hai đại cường vẫn được Việt Cộng

áp dụng. Thời gian gần đây Việt Cộng có vẻ ngả sang phía Mỹ nhiều hơn một tí, tuy vẫn chưa dám làm mất lòng Trung Cộng. Cứ kiểu này, Việt Nam sẽ càng ngày càng bị thiệt hại. Giàn khoan DongFang 13-2 là quả búa tạ đập trên đầu Việt Cộng. Sau đó sẽ là chuyện gì? Dùng võ lực để cấm Việt Cộng đi lại trên Biển Đông và khai thác tài nguyên ở vùng này? Chiếm nốt những hải đảo ở Trường Sa mà Việt Nam còn giữ? Khi đó Việt Nam còn bám vào Trung Quốc nữa hay không? Buông Trung Quốc ra thì phải bám vào đâu? Chỉ còn mỗi một cột để bám là Hoa Kỳ. Vì vậy, Việt Cộng phải làm thân với Mỹ ngay từ bây giờ, tuy vẫn giữ khoảng cách để khỏi làm Trung Quốc nổi giận.

Có những người Việt Nam đặt tin tưởng vào TT Trump một cách quá đáng, được dán nhãn hiệu “cuồng Trump”, cho rằng chiến lược của ông Trump rất sâu sắc. Ông sẽ đánh bại Trung Quốc trên mọi mặt trận. Khi đó Việt Cộng cũng phải đổi cờ luôn. Phe ta sẽ “bắt chiến tự nhiên

thành”. Người viết cũng cầu cho ông Trump thắng, nhưng không tin ông sẽ thắng kiểu đồng minh đẽ bẽp Đức Quốc Xã và Quân Phiệt Nhật trong thế chiến thứ hai. Muốn thắng kiểu này phải dùng bom nguyên tử. Còn khi chỉ dùng võ khí sát thương như hiện nay, Mỹ dẹp Taliban và ISIS mãi vẫn chưa xong. Sự thắng lợi của ông Trump nếu xảy ra sẽ chỉ là một thỏa hiệp thương mại thuận lợi với Trung Quốc, một hiệp ước phi vũ khí hạt nhân với Triều Tiên và một thỏa thuận tự do di chuyển trên mặt nước và trên bầu trời ở Biển Đông. Trung Quốc và Hoa Kỳ sẽ chia chác quyền lợi với nhau về việc khai thác tài nguyên Biển Đông. Hai nước lớn sẽ soi thớt và chia cho các nước nhỏ tí xương. Việt Nam khi ấy nếu thấy bị ép đến chân tường có thể bỏ hẵn Tàu bám Mỹ. Nhưng chúng ta đừng quên những người cộng sản có nanh có vuốt sẽ chỉ đổi màu cờ sắc áo khi cần, nhưng vẫn giữ nguyên guồng máy và nhân sự độc tài để tiếp tục cầm quyền và vơ vét. Chỉ có dân Việt Nam mới có thể tự cứu mình. ♦



Kính mời

Quý Độc Giả vào thăm Facebook Diễn Đàn Giáo Dân:
Trang mạng Xã Hội của Diễn Đàn Giáo Dân mới thành lập, nhằm đáp ứng nhu cầu Truyền Thông trong Đệ tam Thiên Niên Kỷ. Quý vị có thể vào các Link:

**<http://facebook.com/ddgdtv/> hoặc <https://www.facebook.com/ddgdtv/>
<https://www.facebook.com/pg/ddgdtv/video/>**

GIÀN KHOAN DONGFANG 13-2 CEPB TIẾN VÀO VỊNH BẮC VIỆT



Giàn khoan Dongfang 13-2 CEPB đã tiến vào Vịnh Bắc phần với hàng chục tàu chiến, tàu bán quân sự hộ tống diễu võ dương oai, tại gần khu vực thành phố Huế và Đồng Hới. TC hả hê với khẳng định vùng ranh giới lưỡi bò mà họ tuyên bố chủ quyền khai thác. Không có sự kháng cự nào từ phía CS Việt Nam dù là nhỏ nhất. Truyền thông CS Việt Nam đều im hơi lặng tiếng. Trong khi đó Tân Hoa Xã TC và cộng đồng mạng TC ăn mừng lớn, và tin tức được đưa liên tục như một chiến thắng đánh dấu 40 năm chiến tranh TC - CS Việt 1979-2019. Hành động này được cả Reuters và nhiều

hãng Truyền thông ngoại quốc khác đưa tin.

Theo Tân Hoa xã TC đưa tin thì giàn khoan khổng lồ đang trên đường di chuyển vào khu vực phía Tây Nam đảo Hải Nam, cách Đồng Hới 44.4 Hải Lý, cách Đà Nẵng 100 Hải Lý - nằm gọn trong thềm lục địa VN.

TC tìm thấy một mỏ khí đốt lớn ở lưu vực Vịnh Bắc phần của Biển Đông, Chủ tịch Công ty Dầu khí Quốc gia Trung Quốc (CNOOC) cho biết. Theo Reuters, một nguồn tin từ Công ty này tiết lộ dự trữ khí ít nhất 50 tỷ mét khối, tương đương khoảng 1,6 nghìn tỷ feet khối.

Đi kèm theo giàn khoan Dongfang 13-2 là 3 tàu hộ tống và 50 tàu đánh cá vũ trang. Giàn khoan DongFeng không phải sự hù dọa giống giàn khoan Hải Dương 981, mà lần này TC sẽ chính thức đưa vào vận hành và khai thác tại chỗ, ngay tại bờ biển Đồng Hới, Quảng Trị.

Ngày 10/04 giàn khoan DongFeng của TC kéo vào sâu bên trong thềm lục địa của Việt Nam, sát bờ biển, bằng mắt thường ngư dân sẽ quan sát thấy cả một tòa nhà khổng lồ nổi trên biển Quảng Trị. Báo chí TC đưa tin, lần này giàn khoan DongFeng sẽ khai thác và sản xuất dầu mỏ tại chỗ cho đến khi nào hết dầu ở dưới đáy biển Đông thì thôi. Báo chí VN vẫn im lặng. Bộ Ngoại giao CS vẫn chưa được phép lo ngại. ♦

Giáo sư Nguyễn Mạnh Hùng: Thái độ của Mỹ và thể chênh vênh của Việt Nam

■ Xuân Nam, RFA

Bên lề hội thảo ‘Hoa Kỳ-Việt Nam: Hướng đến hợp tác chiến lược’ diễn ra ngày 3/4/2019 tại Trung tâm Nghiên cứu Chiến lược và Quốc tế (CSIS) ở thủ đô Washington nước Mỹ, một trong những nghiên cứu viên cao cấp của Trung tâm – Giáo sư Nguyễn Mạnh Hùng có một số bình luận sau với Đài Á Châu Tự Do RFA liên quan đến một số diễn biến ở Biển Đông.

Giáo sư Nguyễn Mạnh Hùng cho biết, tại hội thảo, khi ông đặt câu hỏi với Trợ lý Bộ Trưởng Quốc Phòng Mỹ - ông Randall G.Schrivver, về việc làm thế nào đảo ngược vị thế của Trung Quốc tại Biển Đông, ông đã không nhận được câu trả lời.

“Tôi có đặt câu hỏi là: “Theo một số chiến lược gia và chuyên viên Mỹ, Trung Quốc gần như kiểm soát được Biển Đông, trừ khi Mỹ chấp nhận chiến tranh với Trung Quốc”. Tôi hỏi ông nghĩ gì về bình luận đó thì ông ấy (Trợ lý Bộ trưởng Quốc phòng Hoa Kỳ-PV) tránh không trả lời. Thì tôi thấy đó là những cảnh báo cho thấy Trung Quốc đang có lợi thế rất nhiều ở Biển Đông, mà khó có thể đảo ngược lại được, trừ khi là đánh nhau. Tôi không nghĩ là Mỹ muốn đánh nhau lúc này. Mỹ không thấy là cần phải đánh nhau, bởi tương quan lực lượng



khu vực không thuận lợi cho Mỹ. Đánh nhau thì có thể thắng nhưng tương quan lực lượng không thuận lợi và đánh để làm gì? Sau đó là cái gì...? Thì cũng không thấy rõ. Tôi nghĩ chuyện chiến tranh là Mỹ không có làm.”

Giáo sư Hùng cũng cho biết, gần đây việc không tiếp tục tham gia hiệp định TPP càng làm cho vị trí của Mỹ tại khu vực này bị hụt hẫng.

“Thí dụ như việc bỏ TPP làm cho Mỹ bị hụt hẫng, nó làm cho thế của Trung Quốc cao lên. “

“Sáng kiến Vành đai Con đường là một chiến lược lớn, lâu dài và rất nhiều tham vọng. Bởi vì nó không những đi qua Á Châu, Âu Châu, mà còn đi xuống tận Phi Châu.

“Mặc dù thời gian qua, việc thực hiện chiến lược này gặp khó khăn không ít do kinh tế Trung Quốc suy giảm; đồng thời bị nhiều nước nghi ngờ.”

Tuy nhiên, cục diện này gần đây có thay đổi khi Mỹ và đồng minh lâu năm Châu Âu ngày càng có nhiều điểm khác biệt. Giáo sư Nguyễn Mạnh Hùng cho biết tiếp:

“Gần đây, khi Ý – một trong 7 nước giàu nhất thế giới – chấp nhận “Một vành đai – Một Con đường”, và gần đây Âu Châu và Mỹ có nhiều mâu thuẫn và bất đồng vì chính quyền Trump, điều này đã khiến cho nước Mỹ ở một cái thế bất lợi. Bởi vì mình hơn người ta là vì



Giáo sư Nguyễn Mạnh Hùng trong một lần phỏng vấn tại Đài Á Châu Tự Do ở Washington DC RFA

mình có đồng minh trên thế giới, mà bây giờ đồng minh không tin tưởng, cần Mỹ nhưng không tin tưởng Mỹ, tôi thấy tình trạng này bất lợi cho Mỹ.”

Tương quan lực lượng giữa Mỹ và Trung Quốc như vậy làm cho thế đứng của Việt Nam rất chênh vênh, theo Giáo sư Nguyễn Mạnh Hùng.

“Việt Nam ở trong một tình trạng rất là chênh vênh. Việt Nam muốn đứng giữa. Người ta nói trâu bò húc nhau ruồi muỗi chết. Nó đánh nhau mình cũng chết, nhưng mà nó bằng lòng với nhau thì mình cũng có thể chết. Nó bán đứng mình thì cái thế đó rất là khó khăn. Phải có những đồng minh thật là tin cậy.”

“Ngày xưa, trong các cuộc chiến tranh Đông Dương thì Trung Quốc là tin cậy. Bây giờ thì Trung Quốc không còn là đồng minh nữa và có thể là một mối đe dọa, phải tìm đồng minh khác. Việt Nam đang có chính sách đa phương – đa dạng hóa mối quan hệ ngoại giao, nói chung là tốt, nhưng mà áp dụng như thế nào, thì phải thấy là cuối cùng phải có đối lực.”

“Đối lực ở đâu? Đối lực ở các nước Asean thì Việt Nam thích hơn là bởi vì thoải mái hơn, vì các nước cùng nhỏ với nhau cả, nhưng các nước Asean tình trạng hiện nay rất là chia rẽ. Mặt khác, Trung Quốc cố tình chia rẽ thì nó còn yếu hơn nhiều. Còn các đồng minh khác, nước Nhật hiện không thể làm đối lực khả tín đối với Trung Quốc. Chỉ có một đối lực khả tín nhất là nước Mỹ mà thôi.”

Nhưng vấn đề đặt ra là lòng tin mà hai nước dành cho nhau như thế nào?

“Đối với nước Mỹ, Việt Nam thấy cần thiết, thế nhưng còn khá nhiều vấn đề. Thí dụ: lòng tin tưởng với nhau thì cũng không có nhiều. Thứ hai là chính quyền này người ta gọi là bất lương, không thể tiên đoán được; rồi lại để ý đến vấn đề kinh tế hơn là chiến lược.”

“Thực ra là có mâu thuẫn nội bộ. Một số người ở quân đội chẳng hạn, quốc hội thì để ý đến vấn đề chiến lược trong quan hệ với Trung Quốc. Trong khi ông Trump, và một hai cộng sự viên của ông ấy, thì lại để ý đến vấn đề kinh tế hơn là chiến lược và thích trao đổi, thích thỏa thuận. Nếu Trung Quốc có một cái deal nào thuận lợi, thì ông ấy có thể bỏ những cái bé để lấy những cái lớn. Cái đó là nguy hiểm cho các nước nhỏ ở Á Châu, Đông Nam Á.”

Với những diễn biến và thái độ của nước Mỹ dưới thời Tổng thống Trump, giáo sư Nguyễn Mạnh Hùng cho rằng:

“Thành ra đó là bài toán rất là khó khăn không những cho các chiến lược gia Việt Nam mà bất cứ một chiến lược gia nào trên thế giới.”

Theo Giáo sư Nguyễn Mạnh Hùng, vấn đề không chỉ là lòng tin mà hai nước dành cho nhau khi đẩy mạnh quan hệ hợp tác, mà quan trọng hơn là thái độ của nước Mỹ như thế nào trong mối quan hệ này. ♦

**ĐỌC VÀ
CỔ ĐỘNG
NGUYỆT SAN
DIỄN ĐÀN
GIÁO DÂN**



■ Trần Nguyên Thao

BA ĐÌNH CẠN TÚI, VAN VÁI KHẮP NƠI.

Đầu tháng Tư, Bắc Kinh cam kết hé mở thêm thị trường, không phân biệt đối xử, qua tuyên bố chung được Liên Hiệp Châu Âu chào đón như một “bước đột phá” trong quan hệ song phương. Nhưng do căn tính gian dối lọc lừa, ăn cắp có hữu, Liên Âu vẫn giữ thái độ thận trọng chưa dám tin những điều Bắc Kinh hứa hẹn [1]. Với Hoa Kỳ, các cuộc đàm phán đang tiếp tục dẫn Bắc Kinh vào thỏa hiệp cải cách hệ thống (systematic reform) và cấu trúc (structural reform) ở Trung cộng. Khi quan niệm về viễn ảnh phát triển thế giới của Hoa Kỳ và Âu Châu đồng nhất thì các chế độ độc tài chuyên ăn cướp lọc lừa sẽ khó còn đất sống. Rồi đây Ba Đình sẽ không chỉ phải đối phó với một vụ án Trịnh Vĩnh Bình, mà còn nhiều vụ tương tự sẽ che mờ môi trường đầu tư tương lai do Hanoi đề xướng [2].

Vụ kiện của ông Trịnh Vĩnh Bình thắng sự lọc lừa, dối trá của Hanoi sẽ để lại nhiều hệ lụy hiện chưa thể tiên liệu hết đối với cách làm ăn và giải thích luật tùy tiện của Việt cộng. Ngay lập tức, vụ kiện này nhắc nhở người Việt muốn về quê Mẹ đầu tư phải đặc biệt dè chừng, vì tư nhân sống ở nước ngoài nếu không có thể lực kinh tế hay chính trị yểm trợ phía sau như các đại công ty đa quốc, sẽ rất dễ bị đám cầm quyền địa phương “vồ béo” rồi làm thịt. Lúc đó mong gặp vận may như ông Trịnh Vĩnh Bình cũng không dễ.

Do môi trường đầu tư “vẩn đục” và cuộc diện thế giới đổi thay mau chóng, ảnh hưởng đến chiều hướng đầu tư nước ngoài, sợ “lỡ nhịp cầu” Hanoi xoay sang hình thành đề án “Định hướng hoàn thiện thể chế, chính sách, nâng cao chất lượng, hiệu quả thu hút và sử dụng đầu tư nước ngoài đến



năm 2030” [3].

Các nhà đầu tư nước ngoài ngấm nghĩa thị trường Việt Nam tỏ ý ngần ngại về luật an ninh mạng có hiệu lực từ đầu năm 2019. Đại sứ Bruno Angelet, Trưởng Đại diện Phái đoàn Liên minh Châu Âu tại Việt Nam nói, Luật An ninh mạng và dự thảo nghị định thi hành luật này đều yêu cầu các công ty phải đầu tư máy chủ riêng ở trong nước, lưu trữ dữ liệu và trao quyền truy cập dữ liệu cá nhân cho cơ quan an ninh. Đối với Châu Âu, đây là chỗ “yếu nhất” và là đòi hỏi quá đáng của luật an ninh mạng.

Trong trường hợp Hiệp định Thương mại Tự do EU - Việt Nam được thực thi, các công ty Châu Âu sẽ rất ngần ngại trong việc đầu tư lưu trữ dữ liệu ở trong nước hay cho phép cơ quan an ninh truy cập thông tin cá nhân của khách hàng, vì họ không thể làm điều đó ở EU.

Trong nền kinh tế kỹ thuật số hiện đại, các công ty không nên bị ép lưu trữ dữ liệu ở trong nước. Có thể là có một số trường hợp ngoại lệ nhưng vẫn phải tuân theo cam kết quốc tế. Hiện nay tại ASEAN, châu Âu và trên thế giới, không có nước nào buộc các công ty phải lưu trữ dữ liệu ở trong nước cả.

EU đưa đề nghị, sẵn sàng giúp Việt Nam xây dựng một khung pháp lý hiện đại, cạnh tranh về kinh tế cũng như tôn trọng các nguyên tắc quan trọng về quyền tự do truy cập thông tin và bảo mật thông tin cá nhân. Hanoi chưa đáp ứng gì về đề nghị này.



Dựa vào quyết tâm của Mỹ, qua Cố vấn An Ninh Hoa Kỳ, ông John Bolton tuyên bố hôm 10 tháng 03, Hoa Kỳ sẽ tiếp tục thực hiện các chiến dịch tự do hàng hải và xem xét những phương cách khác nhau để ngăn chặn có hiệu quả không cho Trung cộng biến Biển Đông thành một tỉnh mới [3]. Hanoi cho truyền thông loan tin : “dự án dầu khí Cá Voi Xanh, nơi có trữ lượng đến 150 tỷ mét khối, sẽ khởi động trong năm 2019”.

Vài tuần sau, hôm mùng 10 tháng 04, quan thầy 4 tốt, qua Tân Hoa Xã, dọa đưa dàn khoan dầu khí lớn thứ nhì của Trung cộng, mang tên Dongfang (Đông Phương) 13-2 CEPB [4] vào vùng Tây Bắc Biển Đông, giữa đảo Hải Nam và bờ biển phía Bắc của Việt Nam, nhằm cảnh giác Hanoi đừng “thả mồi bắt bóng”.

Một tuần sau, trong quyết định được mô tả như hành động phô trương kỹ thuật khoan dầu tại vùng biển nước sâu, “dẫn mặt” Hanoi và các nước khối Asian, Bắc Kinh đã cho giàn khoan Hải

Dương 981, khai thác dầu tại vùng biển nằm cách Hong Kong khoảng 266 km về hướng Đông Nam, nơi không có tranh chấp với các nước xung quanh.

Giàn khoan Hải Dương 981 là loại tối tân nhất từng là tâm điểm cuộc đối đầu giữa Trung cộng và Việt Nam hồi năm 2014 khi nó được đưa vào vùng biển thuộc thềm lục địa của Việt Nam gần quần đảo Hoàng Sa; gây ra các cuộc biểu tình của dân Việt Nam chống đối Bắc Kinh.

Nhìn về tương lai, thì đây thách thức, trông đến hiện tại thấy ngân khoản bội chi quá lớn, Hanoi bối rối mở ra hai mặt : tận thu trong nước và gõ cửa mọi nơi.

Theo số liệu chính thức năm 2019 Hanoi chỉ tới 1.633,3 ngàn tỷ Đồng, thu có 1.411,3 ngàn tỷ Đồng, thâm hụt đến 222 ngàn tỷ. Chi thường xuyên tới 63.8%, chi phát triển có 26.3%, trả nợ 7.7%, dự phòng có 2.1%. [5]

Không có nước nào chi thường xuyên cao đến như vậy, cũng không có nước nào có số người

lãnh lương từ ngân sách quốc gia đông đúc như thời Mafia VC. Ngân khoản dành cho đầu tư phát triển thấp hơn các nước sẽ không thể cạnh tranh nổi với các nước trong vùng, đồng thời làm cho các doanh nghiệp và người thợ thuê thấy không có ích lợi gì về số tiền họ đóng góp vào ngân sách.

Đặt BOT khắp nước, tăng giá điện, nước, xăng dầu, kể cả đòi thu lệ phí người chăm sóc bệnh nhân ở bệnh viện. . . Chỉ vì tham nhũng có đảng có đoàn khiến cho ngân sách năm nào cũng thâm hụt. Nhìn về tương lai, Ba Đình thấy tử lộ lộ nhô khắp hướng, nên phải chia nhau cầu viện, van vái khắp nơi.

Giữa tháng 04, Thủ tướng Vc Nguyễn Xuân Phúc đến Cộng Hòa Czech, rồi Romania, nước Chủ tịch luân phiên của EU trong 6 tháng đầu năm 2019 để vận động Châu Âu sớm ký hai hiệp định tự do Thương mại (FTA), và Bảo Hộ Đầu Tư (IPA) với Việt Nam. Trước đó, Hanoi đã đưa nhiều quan chức cao cấp đến Liên Âu vận động cho hai hiệp định này được thông qua. Việc quốc tế vận hao tốn rất nhiều cho công quỹ, nhưng kết quả vẫn là chờ đợi.

Cả hai hiệp định này cần sự phê chuẩn của Nghị Viện Âu Châu sẽ bầu vào cuối tháng 05, gồm 28 nước trong khối Schengen. Trong diễn biến mới nhất, hôm 18-04 Tổ Chức Phóng Viên Không Biên Giới đã xếp Việt Nam xuống hạng thứ 176 trên 180 nước, thuộc loại chế độ đàn áp tự do ngôn luận, báo chí nhất thế giới. Sự kiện mới này cộng với việc Việt cộng luôn đàn áp nhân quyền càng khiến



EU cân nhắc, do dự khi cứu xét hai hiệp định từng đàm phán từ 2015 và được Ủy Ban Âu Châu chấp thuận tháng 10 năm ngoái.

Theo tính toán của Ba Đình, Ông Nguyễn phú Trọng sẽ sang Bắc Kinh từ 24-28 tháng 04, cùng thời điểm diễn ra hội nghị Vành Đai Con Đường, để ký kết thêm 10 văn kiện đưa VN vào sâu hơn “Giấc Mơ Trung Quốc”, trong đó nhiều hạ tầng cơ sở quan trọng ở Việt Nam như đường cao tốc Bắc Nam, hải cảng, không cảng và những vùng đặc khu kinh tế.

Tuy nhiên, mọi chuyện đã “an bài” khác hẳn, khi truyền thông “lề trái” đồng loạt loan tin : Tổng Bí Thư, Chủ Tịch Nước Nguyễn phú Trọng đột quy, hôn mê từ hôm 14 tháng 04, được điều trị khẩn cấp tại Kiên Giang, rồi Saigon và ngày 15 đã đưa ra Hanoi chữa trị; nhưng vẫn chưa tỉnh lại. Toàn hệ thống báo đài của đảng phải bó tay không thể dập tắt làn sóng tin đồn và vui mừng trong dân chúng khắp nước, về tin sức khỏe của ông Trọng lâm

vào tình huống như “chỉ mảnh treo chuông” đang được điều trị tại một phòng, mà trước đây Đại tướng Võ Nguyên Giáp, nguyên Tổng bí thư Đỗ Mười, nguyên Chủ tịch nước Trần Đại Quang từng “có hẹn” với tử thần cũng tại khu điều trị này của bệnh viện Trung Ương Quân Đội 108.

Tin từ Hà Nội cho biết thêm vào cuối ngày 18 tháng 04 “Tình hình sức khỏe của ông Nguyễn Phú Trọng lại có diễn biến xấu đi”.

Cùng ngày (18/04) Truyền thông lề đảng đồng loạt đưa tin Tổng Bí thư, Chủ tịch nước Nguyễn Phú Trọng hôm 13 tháng 04, gửi điện mừng tới lãnh đạo Triều Tiên nhân dịp kỷ họp thứ nhất Hội nghị Nhân dân tối cao khóa 14 bầu lãnh đạo mới của Triều Tiên. Ngày 17-04, ông Kim đáp lễ và chúc sức khỏe Chủ Tịch Trọng [6].

Vào tháng 9 năm ngoái, ông Trần Đại Quang, người tiền nhiệm của Chủ tịch Trọng, cũng từng gửi thư cho thiếu nhi nhân dịp Tết Trung Thu, và chưa đầy một ngày

sau thì ông Quang qua đời (VOA 18/04)

Trước đó, hôm 14 tháng 03, báo chí Việt Nam xác nhận TBT, Chủ tịch nước Việt Nam đã nhận lời mời thăm Hoa Kỳ của Tổng thống Donald Trump, và “thời gian chuyến thăm sẽ được thu xếp vào thời điểm thích hợp”.

Đến giờ này, mọi xếp đặt của Ba Đình đưa ông Trọng đến Bắc Kinh và Hoa Thịnh Đốn kiểm tiền chẳng những phải thay đổi, mà biến cố này còn đẩy Hanoi vào tình huống khủng hoảng lãnh đạo (?)

Trong quá khứ gần đây, các cán bộ cao cấp như : Nguyễn Bá Thanh, Phùng Quang Thanh, Phạm Quý Ngọ, Trần Đại Quang... cùng nhiều tay chớp bu khác, khi dư luận dồn thổi về họ mắc bệnh “lạ” nguy cấp đến nơi, thì trường hợp nào cộng đảng cũng nói là các vị này trong tình trạng “sức khỏe ổn định”. Cuối cùng sự thật cũng được phơi bày.

Mọi sự đều có lúc, mọi việc đều có thời (Gv. Ch 3,01)

Dù là Chủ Tịch nước, quyền uy như ông Nguyễn phú Trọng, đầu đảng vô thân, thì cũng đành bó tay cho số phận đã an bài.♦

TNT, Apr 19-2019

[1] <http://vi.rfi.fr/chau-a/20190410-thuong-mai-au-trung-bac-kinh-hua-mo-cua-bruxelles-than-trong>

[2] <https://www.danluan.org/tin-tuc/20190411/va-vu-trinh-vinh-binh-la-mot-bai-hoc-dat-gia>

[3] <https://www.bbc.com/vietnamese/business-47595072>

[4] <https://www.voatiengviet.com/a/dongfang-13-2-cepb-hai-duong-981/4868804.html>

[5] <http://cafef.vn/phac-hoa-buc-tranh-thu-chi-nsn-nam-2019-20181115134155454.chn>

[6] <https://www.bbc.com/vietnamese/vietnam-47979113>

ĐOẠN KẾT CỦA CUỘC CÁCH MẠNG BUNG ĐỒNG



Cái bung đồng, năm Cải cách, đội lấy của các nhà giàu trong làng chia cho, nó không phải của nhà mình, các con nên tìm chủ mà trả lại. (Cụ Đậu Thị Mực)

Tôi vừa tình cờ đọc được một bài báo cũ (“Hành trình 60 năm của một chiếc bung hay câu chuyện hòa giải giữa địa chủ và bản cổ nông”) nhưng nội dung vẫn còn nguyên tính thời sự, của nhà báo Huy Đức, trên trang Dân Luận. Xin được ghi lại nguyên văn, cùng hình ảnh:

Cách đây hơn 4 tháng, trên Facebook này, tôi viết: Trong đám giỗ lần thứ 51 của chồng - ngày 28-11 năm Giáp Ngọ (18-1-2015) - cụ bà Đậu Thị Mực, sinh năm 1916 - thường gọi là bà Dương - dặn con cháu: “Trong hai vật dụng mẹ đưa từ Thanh Chương, Nghệ An, vào Bình Dương lập nghiệp năm 1990 chỉ có một là của nhà ta, cái bình vôi. Khi mẹ về làm dâu (cuối thập niên 1930s), bà nội đã dùng cái bình vôi (ăn trâu) này; còn cái bung đồng, năm Cải cách, đội lấy của các nhà giàu trong làng chia cho, nó không phải của nhà mình, các con nên tìm chủ mà trả lại”.

Cũng qua FB, bạn bè của anh Diễm Nguyễn Văn - con trai cụ Dương - đặc biệt là những cán bộ “Đội Cải cách” thời bấy giờ đã giúp truy tìm, cuối cùng, chiếc bung đồng được xác định là của gia đình “địa chủ” Trần Đồng. Hôm nay, nhân ngày con cháu làm lễ mừng cụ Dương thọ tròn 100 tuổi, cháu nội cụ Trần Đồng là anh Trần Văn Lê chủ công ty Phương Linh, sản xuất và kinh doanh hàng điện máy, đã bay từ Hà Nội vào mừng thọ cụ Dương (với bức tranh khắc gỗ có chữ Tâm) và nhận lại chiếc bung đồng.

Theo anh Lê, rất lạ là sau khi tin cụ Dương tìm người trả lại chiếc bung đồng, có thêm hai gia đình “bản cổ nông” trong làng trả lại những “đồ quả thực” mà 60 năm trước họ được đội cải cách tước đoạt của địa chủ

chia cho. Theo anh Lê thì con cháu cụ “địa chủ” Trần Đồng về sau dù ở quê hay đi xa đều thành công, có nhiều người “đủ tiêu chuẩn để bị đầu tó” nếu lịch sử cái cách tái lập. Đặc biệt, con cháu làn những người địa chủ này mỗi khi về làng vẫn thường giúp đỡ người nghèo, kể cả những người ngày xưa đã từng đầu tó cha ông họ.

Xét cho cùng thì họ cũng chỉ là nạn nhân.

Tôi hoàn toàn chia sẻ với quan niệm “xuê xoa” của nhà báo Huy Đức, và rất yêu thích “tinh thần hoà giải” trong câu chuyện thượng dẫn. Dù muộn – cuối cùng – vào lúc gần đất xa trời, cụ Dương cũng đã hiểu ra cái lý lẽ thông thường của đất trời: *của thiên trả địa!*

Điều đáng trân trọng hơn nữa là cháu chắt của giới địa chủ chẳng những đã vui vẻ nhận lại cái bung đồng mà còn đến mừng tuổi thọ, cùng với quà cáp dâng hoàng. Đã thế, sau khi “cụ Dương tìm người trả lại chiếc bung đồng, có thêm hai gia đình ‘bản cổ nông’ trong làng trả lại những ‘đồ quả thực’ mà 60 năm trước họ được đội cải cách tước đoạt của địa chủ chia cho” nữa.

Thật là quý hoá quá chừng!

Tôi chỉ có hơi chút băn khoăn là dường như có bàn tay của Ban Tuyên Giáo nhúng vào việc riêng của của những gia đình bản cổ nông và cường hào địa chủ kể trên. Nếu không thì làm gì có việc “những cán bộ ‘Đội Cải cách’ thời bấy giờ đã giúp truy tìm ... chiếc bung đồng.” Mấy ai trong số những người này còn sống sót đến



Orange County Commercial Printing

Web * Offset Printing

Orange County Commercial Printing (OCC Printing) is a minority-owned business located in Westminster, CA. We are a full service printing, design and archiving facility with a strong regional presence in the area. We specialize in producing a variety of weekly and monthly publications, business and college brochures, newspapers, yearbooks, hard and soft cover books and magazines. We work with several fully integrated printers, utilizing both coldset (newspaper) web and heatset web press lines for magazine printing, a complete design department for publications and web. Since 1985, OCC Printing has been an industry leader in personal customer service, high-quality printing, critical turnaround time and delivery.

- Newspapers and Magazines: Our Publishing Division produces an entire range of services needed by universities, colleges and private publishers. All our quotes include on-site delivery and 24-hour on-call consulting.
- Brochures: One of the most powerful marketing tools available to your business. Makes essential collateral for any business and give prospects information about your company and answer customer questions.
- Booklets: The perfect solution when you need a manual, an event program, or a directory. When paired with our Mailing Services, your printed booklets make a high impact direct mail piece.
- Catalogs & Schedule Programs: When you need to give out manuals, event programs, or product catalogs. When you need to give your customers or students a great deal of information that includes full color design and images, catalog or schedules printing is the ideal time-tested solution.
- Business Cards / Post Cards: Full color (both sides), an excellent way to make an impact on your customers and stand out from the crowd. With twice the printed area, you can take your business card message to an entirely new level. Use the front of your cards to include standard contact information and the back for detailed product information or sales promotions. We make business card printing easy and affordable all without sacrificing quality.

Problem Solvers • 100% Customer Committed
Professional • Relentless • Innovative

We are very proud of the caliber of our work and it would be our pleasure to serve you. Our integrity and dependability makes us number one.

14901 Chestnut Street, Westminster CA 92683

Tel: 714-892-1777 • Fax 714-892-3444

occprinting.com



Printing

**Graphic
Design**

Archiving

Consulting

Workshops

**Direct
Mailing**

MỘT VĂN PHÒNG BẢO HIỂM UY TÍN

TMIN



**NHIỀU HÃNG
BẢO HIỂM**



**NHIỀU SỰ
LỰA CHỌN
ĐỂ TIẾT KIỆM**

CẦN BẢO HIỂM XIN GỌI

877.741.2008

9741 BOLSA AVE., SUITE 206, WESTMINSTER, CA 92683



Con cháu mừng thọ bách niên cụ Đâu Thị Mực - ảnh từ trang [Dân Luận](#)

nay? Và cũng chả ai lại “rối hơi” đến thế? Cũng khó có chuyện cháu chắt của nạn nhân lại “bay từ Hà Nội vào” chỉ để “nhận lại chiếc bụng đồng” mà ngay cả đến Giờ cũng chưa chắc biết là sẽ dùng nó vào việc gì cả? Không lẽ để thờ? Đó là chưa kể những hình ảnh dàn dựng khá công phu, hơi tốn kém, và rất nặng phần trình diễn trong buổi lễ mừng thọ 100 năm của một cụ ... bần cô nông.

Ở một xứ sở mà công an chúi mũi vào khắp mọi nơi: tu viện, chùa chiền, miếu đền, thánh thất, giáo đường (kể luôn chiếu giường / chăn gối) và người dân sắp có nguy cơ bị “đánh giá bằng điểm xã hội” đến nơi thì sự nghi ngại này – tất nhiên – không phải là hoàn toàn vô cơ. Nhưng tôi cũng chỉ suy đoán thế thôi, chứ chả có chứng cứ nào liên quan đến Bộ Thông Tin & Truyền Truyền cả. Tôi cũng không tìm ra được cái “thông điệp” kín đáo nào của Ban Tuyên Giáo, qua cái “màn diễn bụng đồng” thượng dẫn?

Sau Cải Cách Ruộng Đất rồi đến Hợp Tác Xã Nông Nghiệp thì toàn dân Việt đều trở nên vô sản ráo (chả ai có được một hòn đất để chọi chim) thì còn đâu địa chủ mà lo chuyện hoà giải với bần nông? Bài báo của tác giả Huy Đức, tuy thế, vẫn gợi cho độc giả của trang Dân Luận vài suy nghĩ mới:

- Nguyễn Thường Dân: “Thế chừng nào người ta mới trả lại nhà sách Khai Trí cho con cháu ông Nguyễn Hùng Trương? Cái bụng trị giá vài triệu thì làm lễ trả lại nhưng nhà sách Khai Trí với miếng đất mặt tiền ở quận 1 trị giá nhiều ngàn tỷ thì nhất định là lờ đi nhé, dù ‘Xét cho cùng thì họ cũng chỉ là nạn nhân.’”
- Nguyễn Jung: “Nhà nước ‘ta’ đã, đang và sẽ làm gì với số tài sản, đất đai đã và đang ăn cướp của Dân, từ khi cướp được chính quyền ở miền Bắc, sau 1975 cũng như hiện tại?”

Như đã thưa, tôi vốn tính xuê xoa (chuyện gì đã qua là coi như xí xoa cho rồi) nên không cảm thấy thoải mái lắm với những “yêu sách” của nhị vị thức giả vừa nêu. Ông Nguyễn Hùng Trương đã tử trần, chuyện nhà sách Khai Trí tưởng cũng nên cho vào dĩ vãng. Miền là con cháu của nạn nhân được để sống yên thân, không bị kỳ thị hay sách nhiễu, là tử tế lắm rồi.

Số tài sản, đất đai (cũng như hàng triệu mạng người) đã mất – kể từ gần hai phần ba thế kỷ qua – cũng thế, cũng nên quên ráo đi cho nó đỡ bận lòng. Chỉ cần Đảng & Nhà Nước ngừng tay cướp bóc cũng đã quý hoa lắm rồi. Những mảnh đất vàng, đất bạc, bờ xôi/ruộng mật – tất tần tật – đã vào tay nhà nước cả.

Từ nay, xin làm ơn bỏ cái thứ luật lệ bất nhân (“đất đai do nhà nước quản lý”) đi để toàn dân còn có chỗ trồng trọt/ cấy cấy, kiếm miếng ăn cho cả nước bỏ vào mồm, chứ không thì sớm muộn gì cũng sẽ lại vác rá đi ăn xin y – như trước – thôi.

Thử nghĩ xem: mỗi đồng chí lãnh đạo chỉ cần (độ) vài triệu dollar, cùng với năm ba cái biệt phủ hay biệt thự là... cũng đủ lắm, đủ cho một cuộc sống ung dung (có thể kéo dài đến vài thế hệ) nếu đừng phung phá quá. Chỉ cần hô biến mấy quả đám thép Vinashin thành những đồng sắt vụn đã hoá ra đến mấy tỷ Mỹ Kim. Tiền bạc chia nhau còn chưa biết dẫu vào đâu (hay tiêu cách nào cho hết) thế mà quý vị còn nhất định “phải bàn cho ra” cái luật đặc khu, và làm đường sắt cao tốc Bắc/Nam để chạy thêm mấy chuyến tàu vẹt (tốc hành) để làm gì nữa?

Dù muộn, đến lúc gần đất xa trời, cụ Dương cũng đã “ngộ” ra rằng không ai có thể đem theo cái bụng đồng nặng nề về bên kia thế giới. Vàng, bạc, châu báu... cũng đâu cộ nhẹ nhàng hơn. Và con đồ sinh tử của quý vị, xem ra, cũng chả còn xa bao xa nữa. Thế mà vẫn cứ còn cố kiếm thêm thì e rằng sẽ hơi quá tải, và cũng quá ngu! ♦

THƠ GIÓ CHUỖNG CUỒNG PHONG

GIỌT LỆ PHỤC SINH



Cứu chuộc tội đời Chúa chết treo
Phục Sinh vinh hiển đất trời reo
Vây mà suốt lệ còn tuôn chảy
Tội lỗi dương trần nặng đá đeo

Thánh đường bốc cháy giữa Paris
Bom nổ Sri Lanka, ân oán gì?
Hai trăm tín hữu lià dương thế
Chỉ còn hy vọng giữa sâu bi

Giọt lệ Phục Sinh rơi lã chã
Lòng Thương Xót Chúa có chỉ bì
Cảnh tỉnh con người bằng Thánh Giá
Đau đớn ê chề mới biết suy

CẤM LẤY PHẦN

Hai xã đảng Giao Long, Giao Lạc
Của thành Nam chơi ác dân làng
Từ nay ai dãi cổ bàn
Nộp ba triệu trước không hoàn, phạt sau
Dịp hiếu hỷ dãi nhau bữa chén
No say rồi gói ghém mang về
Nắm xôi miến thịt đáng chi
Cháu mong từ lúc ông đi hội hè
Nay xã đảng châu phê cổ hủ
Phạt thẳng tay gia chủ rộng lòng

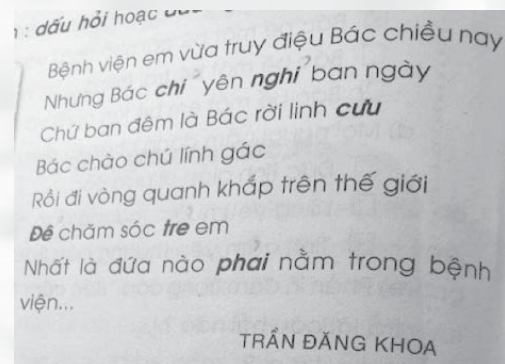
Chẳng cho khách khứa về không
Phần ăn phần gói cha ông vẫn làm
Đảng chỉ muốn phá tan truyền thống
Trở lại thời ăn sống ngủ hang.
Phép vua còn thua lệ làng
Đảng lo phá lệ, đớp càn, rồi đông

VĂN HÓA MÒ ĐÊM

Thơ văn lắm cấm Trần Đăng Khoa
Nghêu ngộn nằm trong sách giáo
khoa
Để dạy con em văn hóa Việt
Dạy em yêu Bác, lời ông cha

Thơ kể ban ngày Bác ngủ yên
Ban đêm Bác thức lê khắp miền
Đi cùng thế giới thăm con nít
Đứa nào đau ốm được ưu tiên

Các cháu học thơ đêm mất ngủ
Sợ hồn ma Bác gãi chân em
Văn hóa kiểu gì thờ ma đói
Không siêu thoát nổi chỉ mò đêm



GIÁO DÂN CÓ BỐN PHẦN & TRÁCH NHIỆM GÌ TRONG GIÁO HỘI?

■ LM. Phanxicô Xaviê Ngô Tôn Huân.

Giao dân là những người không thuộc về hàng giáo sĩ (clergy) và tu sĩ (Religious). Họ là thành phần Dân Chúa đông đảo nhất trong Giáo Hội. Do đó, giáo dân có vai trò rất quan trọng trong Hội Thánh do Chúa Giêsu thiết lập trên nền tảng các Thánh Tông Đồ để tiếp tục Sứ Vụ (Ministry) và Sứ Mệnh (Mission) của Người trên trần thế cho đến thời sau hết. Trong phạm vi bài này, tôi muốn trình bày cách tổng quát, nhưng chi tiết về vai trò và sứ mạng của người giáo dân dựa trên những tài liệu căn bản của Giáo Hội để mong cống hiến một cái nhìn đúng đắn về trách nhiệm và bổn phận của người tín hữu Chúa Kitô trong Giáo Hội hôm nay.

Trước hết, xin được nói qua về Giáo Hội và sứ mệnh của Giáo Hội trong trần thế.

A. Giáo Hội là ai?

Có thể định nghĩa vắn gọn: Giáo Hội là nơi qui tụ toàn thể Dân Thiên Chúa (The Assembly of God's People) dưới quyền thủ lãnh của Chúa Kitô. Nói cách khác, Giáo Hội là Cộng Đoàn những người tin và muốn được hưởng công ơn cứu chuộc của Chúa Giêsu-Kitô, Đấng đã khai sinh Giáo Hội trong thời cuối cùng bằng việc rao giảng Tin Mừng, và loan báo Nước Thiên Chúa đã đến trong trần gian (Mt 4:17; Mc 1:14-15).

I-Sứ Mạng của Giáo Hội:

Giáo Hội có sứ mệnh nối tiếp Sứ Mệnh của Chúa Kitô để tiếp

tục rao giảng Tin Mừng cứu độ của Chúa cho hết mọi người trên trần thế để **“làm cho muôn dân trở thành môn đệ, rửa tội cho họ nhân danh Chúa Cha, Chúa Con và Chúa Thánh Thần, dạy bảo họ tuân giữ mọi điều Thầy đã truyền cho anh em”** (Mt 28:19). Trong Sứ mạng này, Giáo Hội là Bí Tích hay Nhiệm Thể (Mystical Body) của Chúa Kitô trong trần thế. Theo lời dạy của Thánh Công Đồng Vaticanô II (Hiến Chế Lumen Gentium. (LG), Giáo Hội do Chúa Giêsu thiết lập trên nền tảng các Tông Đồ **“tồn tại trong Giáo Hội Công Giáo do Đấng kế vị Phêrô và các Giám Mục hiệp thông với Ngài điều khiển”** (LG.n.8). Do đó, cũng theo Thánh Công Đồng, **“những ai biết Giáo Hội Công Giáo được Thiên Chúa thiết lập nhờ Chúa Giêsu-Kitô như phương tiện cứu rỗi cần thiết mà vẫn không muốn gia nhập hoặc không kiên trì sống trong Giáo Hội này thì không thể được cứu rỗi”** (Ibid. n.14).

Như thế, ta thấy Giáo Hội quan trọng và cần thiết biết bao cho những ai muốn lãnh nhận Ôn Cứu chuộc của Chúa Kitô. Phải nói là Giáo Hội Công Giáo (Catholic Church) để phân biệt với các giáo hội khác cũng tin nhận Chúa Kitô nhưng không hiệp thông với Giáo Hội Công Giáo về một số tín điều quan trọng và nhất là về quyền cai trị Giáo Hội thay mặt cho Chúa Kitô trên trần thế.

Cũng phải nhấn mạnh thêm ở đây

là danh xưng **“công giáo”** không hề đồng nghĩa với **công cộng** (public) như có người đã hiểu sai và có ác ý xuyên tạc khi dịch Đạo Công Giáo là Public Religion. thay vì phải là **Catholicism**. Công giáo (catholicism=catholic=catolico=catholique) có nghĩa là **phổ quát** (universal) là của chung (for everybody) vì được dành cho hết mọi người, mọi dân tộc không phân biệt màu da, ngôn ngữ, phong tục, tất cả đều được mời gọi gia nhập Giáo Hội này để lãnh Ôn Cứu chuộc của Chúa Kitô.

II-Phẩm trật trong Giáo Hội:

Đứng đầu Hàng Giáo Phẩm là Đức Giáo Hoàng, Người kế vị Thánh Phêrô, Đấng thay mặt Chúa Giêsu trong nhiệm vụ chăn dắt Đoàn chiên của Chúa và cai quản Giáo hội hoàn vũ (Universal Church) với sự hiệp thông, vâng phục và cộng tác của Giám Mục Đoàn (College of Bishops). Hồng Y Đoàn (College of Cardinals) gồm những vị được tuyển chọn trong Giám Mục Đoàn (và đôi khi cũng có một vài linh mục xuất sắc được chọn làm Hồng Y) với nhiệm vụ chính là cố vấn cho Đức Thánh Cha và là người đi bầu Giáo Hoàng mới trong tương lai khi đương kim Giáo Hoàng qua đời hay từ chức (như Đức Thánh Cha Benedict VI từ chức năm 2005).

Hiệp thông và cộng tác với Giám Mục Đoàn trong thừa tác vụ (Ministerium=Ministry) là Linh Mục Đoàn. Phụ tá cho Giám Mục và Linh Mục là các Phó tế

chuyển tiếp (transitional) hay vĩnh viễn (permanent deacons). Tu sĩ (Religious) là những người có ba lời khấn khó nghèo (poverty), vâng phục obedience) và khiết tịnh(chastity) và thuộc về một Dòng Tu hay Tu Hội được thành lập hợp pháp theo Giáo Luật. Nam tu sĩ có thể lãnh Chức Thánh để trở thành Linh mục, hay Giám mục.

Cũng cần nhấn mạnh ở đây là trong Giáo Hội Công Giáo hiện nay chỉ có 3 Chức Thánh (Ordo) là: chức Phó tế, chức linh mục, chức Giám Mục (cf (SGLGHCG 1536, giáo luật số 1009&1).

Chức Giám mục là chức thánh cao nhất dành cho những linh mục được chọn làm Giám mục để nối tiếp sứ vụ của các Thánh Tông Đồ trong Giáo Hội. Các Hồng Y và chính Đức Giáo Hoàng cũng chỉ có chức giám mục mà thôi.

Chức thánh (Ordo) không phải là Thừa tác vụ (ministerium) mặc dù mọi công việc mục vụ và thánh vụ của linh mục hay giám mục là Tác(Sứ) Vụ của chính Chúa Giêsu là Đầu (in persona Capitis). Tuy nhiên, phải có chức thánh cấp linh mục thì mới được thi hành các thừa tác vụ linh mục (priestly ministries), cũng như phải có chức thánh cấp giám mục thì mới được trao cho những thừa tác vụ của giám mục (Episcopal ministries). Không có nghi thức nào trong Giáo Hội từ xưa đến nay gọi là “Nghi Thức trao tác vụ linh mục” mà chỉ có Nghi thức truyền chức Phó tế, chức Linh mục hay Giám mục mà thôi. (cf. The Rites of the Catholic Church, 1964). Vì thế, ngày lãnh Chức Thánh (Ordo) Phó tế, Linh mục hay Giám mục phải gọi là ngày Chịu hay truyền Chức thánh (ordination) và Lễ đó gọi là Lễ Truyền Chức thánh chứ không thể gọi là “Ngày trao tác vụ Phó tế, linh mục hay Giám mục” được vì không có loại nghi thức này trong Giáo Hội Công giáo từ xưa đến nay. Phải nói lại điều này

vì có nơi người ta đã gọi ngày Lễ Truyền chức linh mục là ngày trao tác vụ linh mục. Phải chịu chức linh mục trước đã rồi mới được giám mục mà linh mục trực thuộc trao cho những năng quyền (Priestly Faculties) như được phép cử hành Thánh Lễ và các Bí tích. Những năng quyền này có thể bị rút tạm thời hay vĩnh viễn nếu linh mục phạm lỗi nặng hay nhẹ. Việc rút năng quyền này(suspension of faculties) thường được gọi nôm na là “bị treo chén”

III-Giáo Dân:

Giáo dân là những người không thuộc hàng giáo sĩ và tu sĩ. Họ là thành phần Dân Chúa đông đảo nhất trong Giáo Hội, ngoài Hàng Giáo Phẩm, Giáo sĩ và Tu sĩ. Giáo dân cũng là những người đã lãnh nhận, hoặc đang khao khát lãnh nhận Bí Tích Rửa Tội, tức Nhiệm Tích làm cho họ trở nên “**Dân Thiên Chúa và tham dự vào chức vụ tư tế, ngôn sứ và vương giả của của Chúa Kitô theo cách thức riêng của họ**”(cf. LG.,IV.31). Tước vị này của giáo dân vốn xuất phát từ Phép Rửa Tội (Baptism) và được Thánh Công Đồng Vaticanô II long trọng nhắc lại chứ không phải là giáo huấn mới của Giáo Hội về vai trò của người giáo dân như có người lầm tưởng. Công Đồng đã dành trọn Chương IV của Hiến Chế tín lý **Lumen Gentium(Ánh Sáng Muôn Dân)** để nhấn mạnh về vai trò và trách nhiệm của giáo dân trong Giáo Hội ngày nay. Theo đó, giáo dân, nhờ Bí Tích Rửa Tội, được tham dự vào các sứ vụ tư tế, ngôn sứ và vương đế của Chúa Kitô, nhưng với “cách thức riêng của họ”. Nghĩa là, họ được tham dự và thi hành theo cách thức sau đây:

a-Sứ vụ tư tế (priestly ministry):

Công Đồng nói rõ: Chức vụ tư tế chung của giáo dân (Common priesthood of the Faithful) và chức vụ tư tế thừa tác

hay phẩm trật (ministerial or hierarchical priesthood) của hàng giáo sĩ “**khác nhau không chỉ về cấp bậc và còn về yếu tính**” nữa, mặc dù cùng tham dự vào Chức Tư Tế duy nhất của Chúa Kitô. Linh mục, Giám mục là những người lãnh Chức Thánh (Holy Orders) để nhân danh Chúa Kitô (in persona Christi) cử hành Hy tế Tạ ơn (Eucharist) tức Lễ Misa hàng ngày dâng lên Chúa Cha Hy Tế thập giá của Chúa Kitô trên bàn thờ ở khắp mọi nơi trong Giáo Hội để xin ơn tha tội cho con người ngày nay cùng thể thức và mục đích của Hy Tế mà Chúa Kitô đã một lần dâng lên Chúa Cha khi xưa trên thập giá.. Giáo dân, ngược lại, được mời gọi dâng chính đời sống chứng tá của mình trong các môi trường sống và hoạt động cùng niềm vui, nỗi buồn, việc bác ái, hy sinh, cầu nguyện lên Thiên Chúa trong tinh thần hiệp thông với Chúa Kitô một lần dâng hy tế trên thập giá năm xưa và còn đang tiếp tục dâng hy tế ấy qua sứ vụ của Giáo Hội, cụ thể là qua sứ vụ của những vị được tấn phong làm tư tế thừa tác như linh mục và Giám mục. Như vậy, tuy cùng tham dự vào Chức Tư Tế của Chúa Kitô, nhưng cách thức và bản chất hoàn toàn khác với vai trò tư tế của Linh Mục và Giám Mục; Cụ thể, khi tham dự Thánh Lễ hay Hy Tế Tạ Ơn (The Eucharist), giáo dân không được phép đọc chung kinh nguyện nào, đặc biệt là Kinh Nguyện Thánh Thể (Eucharistic prayer) cùng với chủ tế, (celebrant) hoặc gior tay trên lễ vật như Chủ tế và các vị đồng tế (concelebrant), dù được mời đứng vây quanh Bàn thánh. Ngay cả Phó tế cũng không được phép làm việc này hoặc đọc chung các kinh Tiên Tụng và Kinh nguyện Thánh Thể cùng với Chủ tế, và phải qui gối khi Chủ tế bắt đầu đọc Kinh nguyện Thánh Thể để phân biệt rõ vai trò tư tế của chủ tế (và đồng tế nếu có) với nhiệm vụ phụ giúp Bàn Thánh của Phó tế.(vì thế Phó

tế là giáo sĩ chứ không phải là tư tế=sacerdo như linh mục và giám mục)

Liên quan đến việc tôn kính Phép Thánh thể, giáo dân không được phép tự ý lấy Mình Thánh Chúa trong Nhà tạm (Tabernacle), hoặc trên Bàn Thờ để rước lấy, hay mang cho người khác, trừ trường hợp được Giám Mục trao cho chức vụ làm thừa tác viên thánh thể (Extraordinary minister of Holy communion) để phụ giúp trao Mình Thánh trong Thánh Lễ hay mang cho người đau ốm ở tư gia hoặc bệnh viện. Trong nhiệm vụ đặc biệt này, giáo dân phải hết sức tỏ lòng tôn kính đối với Chúa Giêsu hiện diện thật sự trong Phép Thánh Thể. Cụ thể, phải mặc y phục xứng đáng và mang Mình Thánh trong túi đứng riêng (Pix) và đeo quanh cổ khi đi ra ngoài. Không được bỏ chung với các vật dụng khác trong ví sách tay, giỏ đi chợ hoặc hộp đựng đồ trong xe. Cũng phải mang Mình Thánh đến ngay cho người muốn lãnh nhận, không thể mang về nhà hoặc đi đây đó làm việc riêng trước khi trao cho bệnh nhân. Mình Thánh còn dư, phải đem về đặt lại trong Nhà Tạm, không được phép cất giữ ở nhà hay trong xe qua đêm, trừ trường hợp bất khả kháng không thể đến nhà thờ để cất Mình Thánh Chúa trong ngày.

b-Sứ vụ ngôn sứ và chứng nhân(prophetic ministry)

Nhờ Bí Tích Rửa Tội, người giáo dân tham dự cùng với hàng tư tế phẩm trật vào Sứ Vụ ngôn sứ của Chúa Kitô, nhưng với cách thể khác nhau vì địa vị của họ trong Giáo Hội. Thật vậy, Hàng giáo sĩ phẩm trật (Giáo Hoàng, Giám mục, Linh mục, Phó tế) rao giảng lời Chúa, dạy dỗ và cử hành các Bí tích trong phạm vi thánh đường (Phó tế được công bố và giảng Phúc Âm, được chứng hôn, rửa tội, chủ sự nghi thức an táng nhưng không được cử hành các bí tích

khác). Giáo dân, ngược lại, được mời gọi rao giảng lời Chúa và giáo lý của Chúa bằng chính đời sống chứng nhân của mình trong các môi trường sống. Nghĩa là được mời gọi và có bốn phận làm tông đồ cho Chúa bằng cách chu toàn các bốn phận ở gia đình trong vai trò làm cha mẹ, vợ chồng, con cái, anh chị, em. Bên ngoài xã hội, người giáo dân làm tông đồ cho Chúa qua đời sống chứng tá, bằng cách nêu cao những giá trị của Phúc Âm trong khi sống và làm việc chung với những người không cùng tín ngưỡng với mình để giúp họ nhận ra Chúa và tin yêu Người như Chúa Giêsu đã dạy: **“Chính anh em là ánh sáng cho trần gian... ánh sáng của anh em phải chiếu giải trước mặt thiên hạ, để họ nhìn thấy những công việc tốt đẹp anh em làm mà tôn vinh Cha của anh em, Đấng ngự trên trời”** (Mt 5:16). \

Đây là sứ vụ ngôn sứ của người tín hữu Chúa Kitô, tức sứ mạng góp phần phúc âm hóa thế giới cùng với hàng giáo sĩ. Vì sống giữa đời nên người giáo dân có nhiều cơ hội thuận tiện để rao giảng lời Chúa bằng chính đời sống của mình. Nếu họ can đảm sống trung thực với những giáo huấn của Chúa về công bằng, bác ái, yêu thương, tha thứ, tôn trọng danh dự, tính mạng và quyền lợi của người khác cách phải lẽ thì chắc chắn họ sẽ phúc âm hóa hữu hiệu những môi trường có mặt họ sống chung với những người khác. Trong viễn ảnh này, đời sống chứng nhân của họ có giá trị thuyết phục người khác mạnh hơn cả những lời giảng thuyết hùng hồn trong nhà thờ của hàng giáo sĩ. Vì thế, Thánh Công Đồng Vaticanô II đã dạy: **“Giáo dân được đặc biệt kêu mời làm cho Giáo Hội hiện diện và hoạt động trong những nơi và hoàn cảnh mà nếu không có họ, Giáo Hội sẽ không trở thành muối của thế gian..”** (cf. LG, IV,33).

Ngược lại, nếu người tín hữu Chúa Kitô “thỏa hiệp” với thế gian, chấp nhận những lối sống đi ngược với mọi giá trị của Phúc Âm, thì họ đã chối Chúa Kitô cách hữu hiệu trước mặt người đời. Nói khác đi, nếu người giáo dân cũng ăn gian, nói dối, cờ bạc, ly dị, phá thai, nói hành, lăng mạ người khác, hay mê tín dị đoan tôn thờ của cải vật chất hơn những giá trị tinh thần và chấp nhận những lối sống vô luân, phi nhân bản thì chắc chắn không thể rao giảng hữu hiệu Phúc Âm công bình, bác ái, thánh thiện, yêu thương và tha thứ của Chúa Giêsu-Kitô cho ai được vì không ai có thể cho người khác cái chính mình không có. Cũng vậy, không ai có thể thuyết phục người khác tin và làm những điều chính mình không tin và không thực hành trong đời sống. Nhiệm vụ ngôn sứ của người giáo dân được mong đợi cụ thể trong hai lãnh vực chính sau đây:

Trong lãnh vực xã hội trần thế:

Những môi trường hoạt động chính của người giáo dân là các môi trường xã hội, chính trị, kinh tế, thương mại, công nghiệp, văn học, nghệ thuật, giáo dục, truyền thông v.v. Như mọi công dân sống trong cộng đồng xã hội, người giáo dân tham gia các môi trường trên vì nhu cầu sinh sống, vì nghề nghiệp chọn lựa hay chuyên môn đòi hỏi sự dấn thân hoạt động của họ. Chính ở những môi trường này, họ có cơ hội tốt để thi hành sứ vụ ngôn sứ và chứng nhân của mình trước tha nhân. Trong mục đích này, người giáo dân đặc biệt được mời gọi và mong đợi dùng hiểu biết và khả năng chuyên môn của mình để cải tạo thế giới, lãnh đạo hoá xã hội, chống lại mọi khuynh hướng tha hoá, lối sống phi luân, tôn thờ vật chất, làm băng hoại tinh thần con người trong mọi môi trường xã hội ngày nay. Cụ thể, họ có bốn phận phải tận dụng những phương tiện truyền thông hữu hiệu

như sách báo, truyền thanh truyền hình để chống lại những ảnh hưởng khốc hại của **“văn hóa sự chết”** (culture of death) đang xâm nhập mọi lãnh vực sống của con người hiện nay ở khắp mọi nơi. Do đó, người giáo dân phải có can đảm lên tiếng chống lại những tệ trạng xã hội, chủ nghĩa hưởng thụ và tôn thờ vật chất (consumerism & materialism) vô luân như phim ảnh, sách báo khiêu dâm, nhất là buôn bán phụ nữ và trẻ em để bán cho những kẻ vô luân vô đạo hành nghề mại dâm và ấu dâm (child prostitution) rất khốn nạn và tội lỗi, như thực trạng sống của biết bao con người trong thế gian tục hóa và vô luân hiện nay. Trước thực trạng này, người giáo dân có bốn phận phải chống lại mọi hình thức khuyến khích bạo động, khiêu dâm, ly dị và hôn nhân đồng tính (gay or lesbian marriage), một suy thoái nghiêm trọng về giá trị và mục đích của hôn nhân đang được cổ võ và hợp thức hoá ở nhiều nơi trên thế giới và đặc biệt ở Mỹ này. (nhiều tiểu bang đã thông qua luật cho phép, hay công nhận hôn nhân đồng tính=same sex marriage)

Mặt khác, để góp phần tích cực cải tạo xã hội, với tư cách công dân, người giáo dân có quyền và có bốn phận phải tham gia các sinh hoạt chính trị để ủng hộ các chánh khách hay chánh đảng có lập trường công chính, bênh vực cho chân lý, cho những giá trị tinh thần phù hợp với Phúc Âm và quyền căn bản của con người. Nhưng giáo dân không được phép thành lập bất cứ tổ chức chính trị nào với danh xưng Công giáo, nghĩa là không được nhân danh Giáo Hội Công giáo để làm chính trị. Ngay cả các đoàn thể Hiệp hội và Phong trào **“không một sáng kiến nào được lấy danh nghĩa công giáo nếu không có sự ưng thuận, hay cho phép của giáo quyền hợp pháp”** (x. Sắc Lệnh Tông Đồ Giáo dân Apostolicam actuositatem V, 24).

Trong phạm vi Giáo Hội,

Giáo dân được mời gọi và có bốn phận xây dựng Giáo Hội bằng những đóng góp tích cực và thích đáng để làm cho Giáo Hội ngày thêm phát triển vững mạnh về lượng nhất là về phẩm chất thánh thiện theo gương Chúa Kitô.

Cụ thể, giáo dân hãy can đảm sống đức tin Công Giáo không những trong lãnh vực tinh thần bằng việc chu toàn mọi bốn phận thiêng liêng như cầu nguyện, tham dự việc cử hành bí tích Thánh Thể (Eucharist) tức Thánh Lễ Misa là đỉnh cao (climax) của phụng vụ thánh (sacred liturgy) và đời sống của Giáo Hội. Việc siêng năng tham dự Thánh lễ và rước Mình Máu Chúa Kitô là phương thế hữu hiệu nhất để được trở nên giống Chúa Kitô là khuôn mẫu tuyệt vời của mọi sự thánh thiện, hoàn hảo.

Nhưng bốn phận và trách nhiệm của người giáo dân không chỉ giới hạn vào việc chu toàn những bốn phận thiêng liêng này mà còn đòi hỏi tích cực tham gia vào việc xây dựng và phục vụ tích cực cho Giáo Hội hoàn vũ cũng như Giáo Hội địa phương trong những công việc thích hợp với vai trò và khả năng chuyên môn của họ.

Cụ thể, giáo dân phải cộng tác chặt chẽ với hàng giáo phẩm trong mọi công việc cần sự tiếp tay góp sức của họ như giúp việc quản trị và điều hành giáo xứ trong vai trò và trách nhiệm của các Hội Đồng Giáo xứ (Pastoral Council) Hội đồng tài chánh (Finance Council). Nhưng cần nói rõ là theo Giáo luật (cf. cans .511-14 & 37) giáo dân phục vụ trong những Hội Đồng này chỉ đảm trách vai trò tư vấn (consultation) mà thôi, nghĩa là dùng hiểu biết và khả năng chuyên môn của mình để đưa ra những khuyến cáo, đề nghị cho Linh mục Chánh Xứ (pastor) hay Quản nhiệm (Administrator) những phương thức tốt đẹp nhằm xây dựng, quản lý và phát triển

giáo xứ, mưu ích lợi chung cho cộng đồng dân Chúa ở địa phương, nhưng không có quyền quyết định hay ra lệnh cho ai thì hành.

Hiện nay, giáo dân đang có mặt trong nhiều lãnh vực hoạt động của Giáo Hội. Thí dụ trong lãnh vực giáo dục, có nhiều giáo dân đang đảm trách giảng dạy ở các Đại Học, Chung viện Công giáo từ Roma cho đến địa phương như Đại Học Công giáo ở thủ đô Washington, Đại Học St. Thomas ở Houston .v.v. Nhiều giáo dân cũng đang làm việc trong các Cơ quan trung ương của Tòa thánh và các Giáo phận trên toàn thế giới, góp phần không nhỏ vào công tác đào tạo, giáo dục, hành chánh quản trị, và truyền thông của Giáo Hội.

Trong lãnh vực phụng vụ, nay giáo dân được phép đọc sách thánh và làm thừa tác viên Thánh thể, tức những thừa tác vụ (ministries) mà họ không được giao phó trước Công Đồng Vaticanô II. Đây là vinh dự đặc biệt của giáo dân tham gia vào đời sống của Giáo Hội ngày nay.

c-Địa vị vương giả hay sứ vụ vương đế của giáo dân

Bí Tích Rửa Tội không những cho người tín hữu được tham dự vào sứ vụ ngôn sứ, tư tế và còn cả địa vị vương đế của Chúa Kitô nữa.

Thật vậy, Chúa Giêsu đến để cứu chuộc và dẫn đưa nhân loại vào Nước Thiên Chúa là Vương Quốc của bình an, thánh thiện, công bình, yêu thương và tha thứ.

Do đó, mọi tín hữu, qua Phép Rửa và Thêm sức, đều được mời gọi và có bốn phận tích cực để mở mang Nước Thiên Chúa ở khắp nơi trên trần thế này. Nghĩa là phải tích cực hoạt động để đẩy lui bóng tối của sự dữ, sự tội bằng ánh sáng

(xem tiếp trang 103)

NHÀ HÀNG MỚI KHAI TRƯƠNG

CHUNG's EXPRESS RESTAURANT

New restaurant in downtown Bremerton, WA
242 First Street, Bremerton, WA 98337
Tel: (360) 813-1620



NHÀ HÀNG Á ĐÔNG VỚI CÁC MÓN ĂN ĐẶC BIỆT:

- * Món Teriyaki đặc biệt của Chung's Teriyaki
- * Món Phở Việt Nam
- * Các Món Phở và Mì Xào
- * Các Món Bún
- * Chả Giò và Gỏi Cuốn
- * Bánh Mì có lò Sản Xuất tại Tiệm

OPENINGS HOURS:

Monday - Friday: 10:30 am - 2 pm and 4 pm - 8 pm
(closed between 2 pm - 4 pm)

Saturday: 11 am - 6 pm

Sunday closed.

Anh Nguyễn Chung, chủ nhân khá ái, đã thành công trong lĩnh vực Nhà Hàng từ năm 1988



Business Hours:

Mon-Sat: 11 AM - 9 PM

Sunday: 12 PM - 8 PM

CHUNG's Teriyaki

**3111 NW. Bucklin Hill Road,
Silverdale, WA 98383**

Tel: (360) 662-1205

- * Vietnamese Noodle Soup - Phở
- * Vermicelli Bowl - Bún
- * Appertizer - Khai Vị
- * Teriyaki Entrees



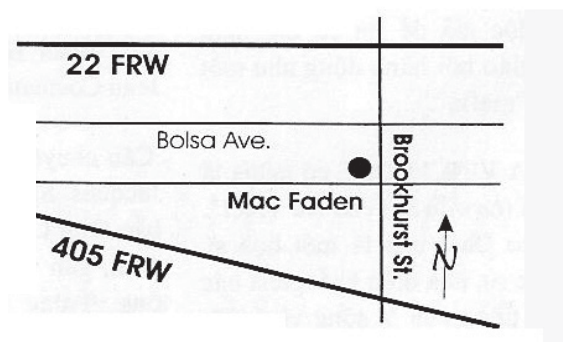
15471 BROOKHURST ST. WESTMINSTER, CA 92683

Tel. (714) 531-9800 Fax: (714) 531-9700



**THỰC PHẨM TƯƠI, NGON
BẢO ĐẢM CHẤT LƯỢNG
PHỤC VỤ ÂN CẦN**

**THUẬN ĐƯỜNG ĐI
NHIỀU CHỖ ĐẬU XE**



BAN GIÁM ĐỐC SAIGON CITY MARKETPLACE KÍNH MỜI

GIẢI ĐÁP GIÁO LÝ

■ LM Phanxicô Xaviê Ngô Tôn Huân



SUY NIỆM MÙA CHAY NĂM 2019 TẠI SAO CON NGƯỜI PHẢI CỘNG TÁC VỚI ƠN CHÚA ĐỂ ĐƯỢC CỨU ĐỘ ?

Nói đến ơn cứu độ là nói đến tình thương, tha thứ vô hạn của Thiên Chúa. **“Đáng cứu độ chúng ta, Đáng muốn cho mọi người được cứu độ và nhân biết chân lý”** (1 Tm 2:4) như Thánh Phaolô đã quả quyết.

Lịch sử cứu độ và Kinh Thánh cho ta biết có sự kiện nguyên tổ loài người là Adam và Eva đã ăn trái Thiên Chúa cấm trong vườn Địa Đàng. Thiên Chúa đã nói với họ rằng :

“ hết mọi trái cây trong vườn ngươi cứ ăn; nhưng trái của cây cho biết điều thiện ác, thì ngươi không được ăn, vì ngày nào ngươi ăn , chắc chắn ngươi sẽ phải chết.” (St 2: 16-17)

Cái chết mà Thiên Chúa nói trên không phải là cái chết về phần xác, mà là cái chết của linh hồn vì sẽ phải lìa xa Chúa đời đời trong nơi gọi là hỏa ngục. Chính vì hiểu theo nghĩa đen, và muốn phỉnh gạt Eva, nên con rắn đã nói với bà như sau:

“ Không có chết chóc gì đâu. Nhưng Thiên Chúa biết ngày nào ông bà ăn trái cây đó, mắt

ông bà sẽ mở ra, và ông bà sẽ nên như những vị thần biết điều thiện ác,” (St 3: 4-5)

Hậu quả tức khắc là sau khi hai ông bà ăn trái cấm đó, thì mắt họ mở ra và thấy mình trần truồng, nên phải lấy lá cây che thân và không dám ra gặp Thiên Chúa như mọi ngày khi ông bà không biết xấu hổ vì mình trần truồng, nên cứ vui vẻ dạo chơi với Chúa trong vườn địa đàng.

Sự xấu hổ của Adam và Eva sau khi ăn trái cấm đã cho thấy là họ đã mất tình trạng ân phúc gọi là sự **“ngây thơ hay công chính ban đầu Original innocence and Justice”**, một tình trạng ơn phúc đặc biệt đã giữ cho họ được đứng vững trước mọi sa ngã vì tội. Nhưng họ đã phạm tội vì đã sử dụng ý muốn tự do (free will) mà Thiên Chúa đã ban tặng và tôn trọng cho họ được sử dụng.

Chúa Kitô xuống trần gian để cứu chuộc cho con người khỏi chết vì tội, nhưng Chúa không trả lại cho con người tình trạng ngây thơ công chính ban đầu đó, cho nên con người vẫn hoàn toàn yếu đuối và dễ sa ngã sau khi được tái sinh qua Phép Rửa.

Về điểm này, Giáo lý của Giáo Hội cũng dạy rằng: **“ Tuy nhiên, nơi mọi người đã được rửa tội, một số những hậu quả của tội lỗi vẫn còn tồn tại , như những đau khổ , bệnh tật, sự chết, hoặc những yếu đuối gắn liền với sự sống như những yếu đuối về tình tình...nhất là sự hướng chiều về tội lỗi mà Truyền thống gọi là tình dục, và theo ẩn dụ, được gọi là “ lò phát sinh ra tội (fomes peccati) được để đó cho chúng ta phải chiến đấu với nó...”** (x SGLGHC số 1264)

Chính vì những yếu đuối còn để lại trong bản chất con người cộng với ý muốn tự do (free will) mà Thiên Chúa đã ban tặng và hoàn toàn tôn trọng cho con người sử dụng, nên con người xưa và nay dễ sa phạm rất nhiều tội, dù đã được một lần tha thứ hết mọi tội cá nhân và tội Nguyên tổ qua Phép rửa.

Như thế Phép Rửa cũng không bảo đảm cho con người khỏi sa ngã vì tội.

Kinh nghiệm bản thân của mỗi người chúng ta cho thấy là chúng ta luôn sống trong sự giằng co

giữa sự thiện và sự dữ, giữa xấu và tốt, giữa mời gọi bước đi theo Chúa để được sống vĩnh cửu hay, ngược lại, khước từ Chúa để sống theo ma quỷ và thế gian khiến mất hy vọng được cứu rỗi và phải chết đời đời vì tội.

Chính vì hậu quả nói trên của Tội Nguyên tổ mà con người xa xưa trong thời cự ước đã phạm nhiều tội nghiêm trọng khiến Thiên Chúa đã hai lần phải đánh phạt con người cách nhân tiên.

Lần thứ nhất xảy ra trong thời ông Nô-E, một tội tở sống đẹp lòng Chúa, nên Chúa đã sai ông đóng một con tàu để chở gia đình ông và mọi sinh vật được ông mang lên con tàu này. Thiên Chúa đã phán bảo ông như sau:

“ Ta đã quyết định giờ tận số của xác phàm, vì tại chúng mà mặt đất đầy bạo lực : nay Ta sắp tiêu diệt chúng cùng với đất.” (St 5: 13).

Thiên Chúa muốn tiêu diệt mọi người trên mặt đất- trừ gia đình ông No-E và các sinh vật ,mỗi loại 2 con mà ông Noe đã mang lên tàu để thoát nạn đại hồng thủy (deluge). Sở dĩ Thiên Chúa đã bắt buộc dĩ phải làm như vậy, vì **“ trên mặt đất sự gian ác của con người quả là nhiều , và suốt ngày lòng nó chỉ toan tính những ý định xấu.”** (St 5: 5)

Vì thế, để trừng phạt con người, Thiên Chúa đã cho mưa từ trời cao tuôn đổ xuống trên khắp địa cầu trong suốt 40 đêm ngày, và đã cuốn vào lòng đại dương tất cả người và mọi sinh vật, trừ gia đình ông No E và các sinh vật được ông đem lên tàu trước khi mưa đổ xuống.(x St 6-7)

Đây là lần đánh phạt nặng nề nhất

của Thiên Chúa đối với những người đã phạm nhiều tội mà không hề biết ăn năn từ bỏ. Sau lần đánh phạt cả thể này, Thiên Chúa lại phải đánh phạt dân ở hai thánh Sô-dôm và Gômora trong thời ông Abraham, một người công chính sống đẹp lòng Chúa vì đã dám hy sinh con mình là Isaac để chứng minh lòng tin yêu phi thường của ông đối với Thiên Chúa.

Dân hai thành Sôdôm và Gômora bị đánh phạt vì **ĐỨC CHÚA phán: “ tiếng kêu trách Sôdôm và Gômora quá lớn ! tội lỗi của chúng quá nặng nề. Ta phải xuống xem thật sự chúng có làm như tiếng kêu trách đã thấu đến Ta không..”** (St 18: 20-21)

Thiên Chúa đã cho Ông Abraham biết ý định của Người, nên ông đã nài van Chúa tha chết cho họ, nếu ông tìm được 50 người lành, hay chỉ được 45 người, rồi 30 người hoặc chỉ được 20 và cuối cùng là 10 người thôi, thì Chúa có vì mấy người lành này mà tha chết cho cả dân các thành tội lỗi đó không. Chúa đồng ý tha, nhưng ông Abraham cuối cùng đã không tìm được người công chính nào hết, nên đã phải ngậm ngùi rời khỏi thành Sôdôm cùng với gia đình trước khi lửa từ trời xuống thiêu rụi các thành tội lỗi đó.(x St 19)

Hai sự kiện đánh phạt nói trên xảy ra trong thời cự ước đã cho thấy là dù Thiên Chúa là tình yêu, khoan dung và hay tha thứ, nhưng nếu con người cứ làm sự dữ, cứ phạm tội mà không biết ăn năn sám hối chữa bỏ, thì Thiên Chúa sẽ đánh phạt cách nhân tiên như ta thấy đã xảy ra trong thời các

ông No-E và Abraham nói trên.

Chúa đánh phạt vì Người ghét mọi tội lỗi và sự dữ, vì nó xúc phạm nặng nề đến bản chất tốt lành và thánh thiện của Người.

Nhưng vì đâu có sự tội và sự dữ ?

Thánh Phaolô đã trả lời là : **“ vì một người duy nhất mà tội lỗi đã xâm nhập trần gian, và tội đã gây nên sự chết; như thế, sự chết đã lan tràn tới hết mọi người, bởi vì mọi người đã phạm tội.”** (Rm 5: 12)

Người duy nhất đã phạm tội đó là Adam, người đã cùng vợ là Eva ăn trái cấm ,trái lệnh Thiên Chúa nên đã đem sự tội vào thế gian và gây nên sự chết cho cả loài người. Sự sa ngã của Adam và Eva đã đưa đến hậu quả trước tiên là họ đã đánh mất tình trạng ơn phúc ,gọi là sự **ngây thơ, công chính ban đầu= Original Innocence and justice** mà họ đã được hưởng trước khi phạm tội, như đã nói ở trên.

Hậu quả của sự mất ơn phúc đặc biệt này khiến Adam và Eva trở nên yếu đuối hoàn toàn trong bản tính, -và do đó- dễ sa phạm tội hơn trước ngày họ ăn trái cấm. Sự yếu đuối này cũng di truyền đến hết mọi người, giống hệt như hậu quả của tội Nguyên Tổ khiến tội và sự chết xâm nhập trần gian và lan ra đến hết mọi người trong nhân loại như Thánh Phaolô đã dạy.

Nghĩa là, con người ,từ sau ngày Nguyên Tổ phạm tội, đã phạm thêm những tội cá nhân như gian dối, gian manh, mê tín dị đoan, hận thù, ghen ghét, dâm ô, hiếp dâm, ngoại tình, trộm cướp, giết người, giết thai nhi, bắt công, bóc

lột , bỏ vạ cáo gian, chiến tranh, khủng bố, thay chồng đổi vợ, buôn bán phụ nữ ,bắt cóc trẻ nữ để bán cho bọn bắt lương hành nghề mại dâm và ấu dâm rất khốn nạn và tội lỗi như thực trạng thế giới vô luân vô đạo hiện nay.

Tội Nguyên Tổ và tội cá nhân đã khiến con người hoàn toàn xa cách Thiên Chúa là tình yêu, nhân hậu , công chính và thánh thiện. Do đó, các tội của loài người là điều ghê tởm, không thể chấp nhận được đối với Thiên Chúa là Đấng trọn tốt trọn lành.

Nhưng vì Thiên Chúa là tình yêu, **“Người có giận, giận trong giây lát, nhưng yêu thương, thương suốt cả đời, (Tv 29: 30(29): 6)** nên Người đã sai Con một là Chúa Giêsu Kitô đến trần gian cách nay trên 2000 năm để **“hy sinh mạng sống mình làm giá chuộc cho muôn người.”**(Mt 20:28)

Chúa Kitô đã hy sinh mạng sống mình qua khổ hình thập giá, chết đau thương và nhục nhã trên thập giá để đền tội thay cho loài người. Tội đó là tội Nguyên Tổ và mọi tội cá nhân con người đã phạm từ xưa đến nay và còn mãi mãi cho đến ngày hết thời gian. Tội Nguyên Tổ đã làm phát sinh mọi tội khác mà con người đã và đang phạm ở khắp nơi trên trần gian này. Các tội đó đủ làm cho con người hoàn toàn xa cách hay chống lại Thiên Chúa là Đấng cực tốt cực lành. Các tội đó đã đóng danh Chúa Kitô vào thập giá, là vòng gai nhọn quấn quanh đầu Chúa và là lưỡi gươm nhọn đâm vào cạnh sườn Chúa khi Người đang bị treo trên thập giá.,

Như thế, Chúa Kitô chết vì tội lỗi nhân loại. Các tội này bắt nguồn từ tội mà Nguyên Tổ loài người

đã phạm khi ăn trái cấm trong vườn địa đàng như Kinh Thánh và giáo lý của Giáo Hội dạy.

Mặc dù Chúa Kitô đã chịu mọi đau khổ và chết trên thập giá để đền tội thay cho con người, nhưng Chúa không tiêu diệt hết mọi mầm mống của tội trong mỗi con người và trong trần gian để cho con người phải chiến đấu chống lại mọi cám dỗ của tội đến từ thể gian với đầy rẫy gương xấu, và nhất là từ ma quỷ, mà Thánh Phêrô đã ví như **“sư tử đói, gầm thét rào quanh tìm mỗi cắn xé. (1 Pr 5:8)** để mong cướp lấy linh hồn của con người bao lâu còn sống trong thân xác có ngày phải chết đi này.

Là những người có niềm tin Thiên Chúa, chúng ta được mời gọi tích cực cộng tác với ơn cứu độ của Chúa để chiến đấu chống lại mọi kẻ thù đến từ bản chất yếu đuối luôn nghiêng chiều về đường tội, từ thể gian với bao gương xấu và dục tội, và đặc biệt, đến từ ma quỷ, kẻ thù không bao giờ muốn cho chúng ta được cứu rồi để hưởng Thanh Nhan Chúa trên Thiên Đàng, là nơi hạnh phúc mà quỷ Sa tăng và đồng bọn đã bị đánh bật ra ngoài vì tội kiêu căng, dám chống lại Thiên Chúa.

Công nghiệp cứu chuộc của Chúa Kitô là vô giá (invaluable) và đủ cho con người được cứu độ để vào Nước Trời vui hưởng hạnh phúc vĩnh cửu với Chúa. Nhưng nếu ta không cộng tác với ơn Chúa để quyết tâm xa tránh tội lỗi thì Chúa không thể cứu ai được , và công nghiệp cứu chuộc của Chúa Kitô sẽ ra vô ích cho những ai cứ sống trong tội, cứ làm sự dữ mà không có quyết tâm từ bỏ và ăn năn sám hối để xin Chúa tha

thứ.

Đó là lý do tại sao Chúa Giêsu đã nói với mấy người biệt phái đến hỏi Chúa xem có phải mấy người Galilêa bị Tổng Trấn Philatô giết và 18 người khác bị thác Si –lô-a đồ xuống đê chết, có phải vì họ là những người tội lỗi hơn những người khác không, Chúa đã trả lời họ như sau:

“ Tôi nói cho các ông biết: không phải thế đâu. Nhưng nếu các ông không chịu sám hối thì các ông cũng sẽ chết hết y như vậy.” (Lc 13: 5)

Phải sám hối để nhìn nhận tội mình đã phạm mà xin Chúa tha thứ, nếu không sẽ phải chết trong linh hồn và phải xa cách Chúa đời đời trong nơi gọi là hỏa ngục.

Tóm lại, vì tội Nguyên tổ làm phát sinh ra muôn vàn tội khác khiến con người phải xa cách Thiên Chúa là Đấng cực tốt cực lành, nên Chúa Giêsu Kitô đã vâng lời Chúa Cha đến trần gian làm Con Người để hy sinh chịu chết trên thập giá để đền thay cho nhân loại khỏi phải chết đời đời vì tội.

Nhưng muốn được hưởng công nghiệp cứu chuộc vô giá này của Chúa Kitô, thì mọi người phải quyết tâm xa tránh mọi tội lỗi để bước đi theo Chúa Kitô là **“ con Đường, là sự Thật và là sự Sống”** (Ga 14:6). Nếu không thì Chúa không thể cứu ai được. Chúa nói : **“ai có tai nghe, thì nghe.”**(Mt 13: 43; Mc 4 23; Lc 8: 8) ♦

Lm Phanxicô Xaviê

Ngô Tôn Huân

Đức Maria, Mẹ chúng ta

■ Lê Thiên (18/4/2019)

Đức Mẹ Maria trong Hội Thánh.

Cả 4 Sách Tin Mừng Tân Ước (Mátthêu, Máccô, Luca và Gioan) đều đề cập tới Đức Maria, song chỉ Tin Mừng Thánh Luca nói nhiều về Đức Mẹ hơn cả trong đó có bài Ngợi khen Magnificat mà Mẹ Maria ứng khẩu khi thăm bà Elizabeth là bản tụng ca xuất thần tuyệt diệu.

Ngay thời Giáo Hội khai sinh, Đức Mẹ đã được tôn vinh; danh thánh Đức Maria được tán tụng từ đó. Rồi trải qua hơn 20 thế kỷ, Đức Mẹ Maria không ngừng được ngợi khen chúc tụng qua sách vở, báo chí, tranh ảnh nghệ thuật cùng các phương tiện truyền thông khác. Đền thờ kính Đức Mẹ được xây dựng khắp nơi, lâu đời nhất có lẽ là Đền Thờ Đức Bà Cả, nay gọi là Vương cung Thánh đường Đức Bà Cả (*Papale Basilica di Santa Maria Maggiore*) tại Vatican, Rôma, được xây dựng từ năm 352 (thế kỷ thứ tư). Bên cạnh đó, Giáo Hội còn mở ra cả một nền thần học về Đức Mẹ mệnh danh là **Thánh Mẫu học** – *môn thần học về Đức Maria* – **Mariology**.

Cho nên đề tài về Đức Mẹ thời nào cũng phong phú.

Tước hiệu của Mẹ Maria

Cùng với những nghiên cứu hay những bài tán dương về vị thế và vai trò của Mẹ Maria trong Giáo Hội và trong nhân loại, người ta còn thấy khắp hoàn cầu, nơi nào có sự hiện diện của Đạo Công Giáo, nơi đó lòng sùng kính Đức Mẹ Maria được nhân lên.

Đức Mẹ Maria được tôn vinh dưới nhiều danh hiệu khác nhau. Một số **tước hiệu** (50) được khắc ghi trong các **“Kinh cầu cùng Đức Bà”** mà người Công Giáo có thói quen đọc thuộc lòng xưa nay, như Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp, Đức Mẹ Phù hộ các Giáo hữu, Đức Mẹ Hòa Bình, Đức Mẹ Mân Côi, Đức Mẹ An Ủi, vân vân.

Người Công giáo nhiều nước trên thế giới có lòng kính yêu và tôn vinh Đức Mẹ một cách đặc biệt, nhận Đức Mẹ làm Quan thầy quốc gia mình, thậm chí Quan thầy cả một Châu lục, như Đức Mẹ **Guadalupe ở Mexico**, Quan thầy toàn



Châu Mỹ. Tuy nhiên, đến nay Giáo Hội chỉ chính thức công nhận 7 địa điểm hành hương quốc tế kính Đức Mẹ là: **Guadalupe (Mexico)** 1531; **Paris (Pháp)** 1830; **La Salette (Pháp)**, 1846; **Lourdes, người Việt gọi là Lộ Đức, Pháp)** 1858; **Fatima (Bồ Đào Nha)** 1917; **Beauraling (Bi)** 1932-1933; và **Banneaux (Bi)**, 1933.

Hội Thánh không phủ nhận việc một số Giáo Hội Công giáo địa phương tôn vinh Đức Maria là Mẹ và là Quan Thầy của quốc gia mình, như Đức Mẹ La Vang (hiện ra năm 1798) của Việt Nam hay gần đây nhất, Đức Mẹ **Medjugorje (Mễ Du, Bosnia)**, hiện ra năm 1981.

Tại Việt Nam, ngoài Đức Mẹ La Vang, còn có Đức Mẹ Trà Kiệu, Đức Mẹ Bến Tre, Đức Mẹ Tà Pao, Đức Mẹ Bãi Dâu, Đức Mẹ Măng Non... **và cả** Đức Mẹ Núi Cúi cùng nhiều linh địa Đức Mẹ khác từ Nam chí Bắc... Không phải là “nhiều” Đức Mẹ, chỉ một Đức Mẹ,,, dưới nhiều tước hiệu để con cái tôn vinh Mẹ.

Ngoài những ngày lễ mừng kính Đức Mẹ, hàng năm Giáo Hội còn dành ra hai tháng, Tháng Năm – Tháng Hoa, và Tháng Mười – Tháng Mân Côi.

Đức Mẹ Sầu Bi

Về các tước hiệu của Đức Mẹ, chúng tôi xin được có mấy ghi nhận về tước hiệu Đức Mẹ Sầu Bi. Thật ra, các

tước hiệu của Đức Mẹ đều mang ý nghĩa tích cực, biểu hiện lòng yêu thương và cả quyền năng phù trợ của Đức Mẹ. Chỉ mỗi tước hiệu Đức Mẹ Sầu Bi nghe buồn thảm.

Quả thật, chẳng người mẹ nào không buồn đau, sầu khổ khi chứng kiến người con thân yêu của mình chết trước mặt mình? Huống hồ là Đức Mẹ Maria, bế trên tay, ôm ấp trong lòng mình người Người Con thân yêu gục chết vì bị đóng đinh, vì bị dao đâm thấu tim.

Sách Tin Mừng Thánh Luca cho biết Đức Mẹ Maria đã từng được một cụ già tên là Simêon báo trước điềm không lành. Hồi ấy, theo tập tục người Do Thái, Mẹ Maria và ông Giuse “*đem con lên Giêrusalem để tiến dâng cho Chúa*” (Lc 2, 22). Ở đó có một người tên là Simêon, kẻ công chính và sùng đạo, khi thấy Hài Nhi Giêsu đã báo trước “*Hài Nhi Giêsu sẽ là dấu hiệu cho người đời chống báng... Còn chính bà [Maria], một lưỡi gươm sẽ đâm thấu lòng bà*” (Lc 12, 35).

Ngày nay trong nghệ thuật hội họa và điêu khắc Kitô giáo. Chúng ta không ngạc nhiên thấy hình ảnh Đức Maria bị gươm đâm thấu Cũng là hình tượng Đức Mẹ Sầu Bi.

Sự thực, đời Mẹ không chỉ một lần “sầu bi”. Có lẽ không phải chờ tới giờ phút Chúa Giêsu chịu nhục mạ và bị đóng đinh, Đức Mẹ mới “sầu bi”. Dường như nỗi sầu bi không ngừng bám lấy cuộc đời của Đức Mẹ. Chưa kể những gian truân lúc khởi đầu Mẹ vừa thụ thai Con Chúa Trời đã phải bỏ ba (đường bộ bằng ngựa lừa) từ bắc (Nadarét ở Miền Galilê) tới nam (Bêlem ở Miền Giuđê) để rồi không nơi trú ngụ đến nỗi phải tá túc chôn “hang lừa máng



cỏ” để rồi sinh con ở đó.

Khi Trẻ Giêsu lên 12 tuổi, Đức Maria, Mẹ Người cùng Thánh Giuse đưa Người đi Giêrusalem mừng lễ Vượt Qua (của người Do Thái). “*Xong kỳ lễ, hai ông bà trở về, còn cậu bé Giêsu thì ở lại Giêrusalem mà cha mẹ chẳng hay biết*” (Lc 2, 42). Sau ba ngày [tìm kiếm], hai ông bà mới gặp thấy Chúa Giêsu trong Đền thờ... Mừng rỡ biết mấy Mẹ con gặp nhau. Người con - tưởng là tuổi vị thành niên “non dại” nhưng đã đáp lại mẹ mình bằng một câu nghe thật phũ phàng: “*Sao cha mẹ lại tìm con? Cha mẹ không biết là con có bổn phận ở nhà của Cha con sao?*” (Lc 2, 49). Bổn phận gì? Nhà của Cha con là nhà nào vậy? Chỉ Đức Mẹ hiểu nỗi điều này. Và hơn bất cứ ai, Mẹ hiểu rõ sứ mạng của con mình.

Tin Mừng Thánh Gioan lại tường thuật biến cố tiệc cưới tại Ca-na miền Ga-li-lê. Trong tiệc cưới có thân mẫu Đức Giê-su. Thấy người ta hết rượu, Đức Maria bèn nói với con mình: “*Họ hết rượu rồi*”. Đáng buồn thay, ngay lúc ấy người mẹ có long nhân ái lại chỉ được Con mình đáp lại bằng lời lẽ và thái độ hững hờ: “Thưa bà, chuyện đó can gì đến

bà và tôi? Giờ của tôi chưa đến”. (Ga 2, 1-4). Nếu là một bà mẹ khác không phải là Đức Maria, sự việc có thể sẽ khác đi. Nhưng Mẹ Maria hiểu Con mình và hiểu cả mẫu nhiệm của Thiên Chúa nên Đức Mẹ bảo ngay gia nhân nhà tiệc: “Người [Chúa Giêsu] bảo gì, các anh cứ việc làm theo”. (Ga 2, 5).

Chúa Giêsu có hạ thấp vị thế của Mẹ mình?

Lại một biến cố khác, xem ra đơn giản nhưng lại được ba tác giả Tin Mừng tường thuật. **Thánh Luca** kể: “*Khi ấy, mẹ và anh em Chúa Giêsu đến tìm Người, nhưng vì đám đông, nên không thể đến gần Người được. Người ta báo tin cho Người rằng: ‘Có mẹ và anh em Thầy đứng ở ngoài muốn gặp Thầy’*”. Người trả lời với họ rằng: “*Mẹ và anh em Ta là những người nghe lời Thiên Chúa và đem ra thực hành*” (Lc 8, 19-21).

Hai **Thánh Máthêu** và **Thánh Mácô** cũng ghi nhận như vậy tuy chi tiết có khác đôi chút (Mt 12 46-50); (Mc 3, 31-35).

Như vậy, Chúa Giêsu có hờ hững với Mẹ mình không hay thậm chí có hạ thấp vị thế của Mẹ mình?

Chúng ta chú ý câu kết của 3 bài tường thuật na ná nhau như sau:

+ **Thánh Luca**: “*Mẹ và anh em Ta là những người nghe lời Thiên Chúa và đem ra thực hành*” (Lc 8, 21).

+ **Thánh Máthêu**: “*Người giơ tay chỉ các môn đệ và nói: ‘Đây là mẹ tôi, đây là anh em tôi. Vì phàm ai thi hành ý muốn của Cha tôi, Đấng ngự trên trời, người ấy là anh chị em tôi, là mẹ tôi’*” (Mt 12 46-50).

+ **Thánh Mácô**: “*Người [Chúa]* (xem tiếp trang 59)



Tin Mừng Giữa Dòng Đời

■ **Trần Việt Cường**

LTS.- Mục “Tin Mừng Giữa Dòng Đời” được mở ra trên Diễn Đàn Giáo Dân kể từ số 79 phát hành tháng 6 năm 2008. Phần lớn những bài đăng trong mục này được ghi lại từ những lời chia sẻ tóm kết mang tính bộc phát của BS Trần Việt Cường sau những buổi hội nhóm hàng tuần của liên nhóm Gioan Tiền Hô thuộc PT Cursillo Giáo phận Orange. Những bài Tin Mừng chia sẻ trong phiên họp không theo Lịch Phụng Vụ và cũng không phải là những bài được lựa chọn, nhưng tuần tự nối tiếp cả bốn Phúc Âm Thư. Vì là nguyệt san, nên mỗi kỳ báo ĐĐGD chỉ có thể giới thiệu với độc giả một hoặc hai bài chia sẻ trong tháng mà thôi. Trong tương lai, nếu có điều kiện, loạt bài chia sẻ này sẽ được ấn hành thành sách. Theo lời minh định của tác giả mục này thì đây chỉ là những cảm nghiệm cá nhân và không phải là những bài giải thích Phúc Âm theo tiêu chuẩn thần học.

MẸ MARIA ĐẲNG TRUNG GIAN MUÔN ƠN

Trong Tháng Hoa, xin gửi một lời kính rất đẹp về vai trò trung gian của Mẹ Maria trong chương trình cứu độ của Thiên Chúa:

“Lạy Chúa Giêsu Kitô, Đấng làm môi giới cho chúng con trước tòa Đức Chúa Cha. Chúa đã định cho Đức Trinh Nữ Rất Thánh, Mẹ Chúa và cũng là Mẹ chúng con, và là môi giới cho chúng con trước tòa Chúa.

Nguyện Chúa nhân từ, xin cho những ai đến xin ơn Chúa, đều vui mừng lãnh được mọi ơn bởi nhờ Đức Mẹ. Amen” (Kính Catena)

TIỆC CƯỚI CANA Gioan 2 : 1 -11

Ngày thứ ba, có tiệc cưới tại Cana xứ Galilêa. Và có mẹ của Chúa Giêsu ở đó. Chúa Giêsu và các môn đệ Người cũng được mời dự tiệc cưới. Và vì thiếu rượu, mẹ Chúa Giêsu nói với Người : “Họ hết rượu rồi”. Chúa Giêsu nói với mẹ : “Hỡi bà, tôi với bà có can chi đâu, giờ tôi chưa đến”. Mẹ Người nói với những kẻ giúp việc rằng : “Hễ Người bảo gì, thì hãy làm theo”. Ở đó có sáu chum đá, dùng vào việc thanh tẩy của người Do Thái, mỗi chum đựng được hai hoặc ba thùng nước. Chúa Giêsu bảo họ : “Hãy đổ nước đầy các chum”. Họ đổ đầy tới miệng. Và Chúa Giêsu bảo họ : “Bây giờ hãy múc đem cho người quản tiệc” và họ đã đem đi. Khi

người quản tiệc nếm thử nước đã hóa thành rượu, ông không biết từ đâu ra, nhưng những người giúp việc đã múc nước thì biết, ông mới gọi tân lang mà nói: “Ai cũng đem rượu ngon ra trước khi khách ngà ngà thì mới đem rượu xoàng hơn. Còn ông, ông lại giữ rượu ngon cho tới giờ này”. Chúa Giêsu đã làm phép lạ đầu tiên này tại Cana xứ Galilêa, và đã tỏ vinh quang Người và các môn đệ Người đã tin Người.

Biến cố Chúa đến dự tiệc cưới tại Cana do thánh sử Gioan tường thuật hàm chứa nhiều sứ điệp của tình thương, những sứ điệp còn đang vang vọng trong suốt hơn hai ngàn năm lịch sử. Những sứ điệp mang lại niềm vui

và hy vọng tâm hồn và cuộc đời ta hôm nay.

Khi Chúa Giêsu, Ngôi Lời Nhập Thể đến tham dự tiệc cưới Cana, tình yêu hôn nhân của nhân loại đã được nâng lên một bình diện mới và được thánh hóa. Tình yêu là dấu ấn phổ quát nhất, Thiên Chúa đã in trên tạo vật của Ngài. Hãy nhìn tạo vật, cây cối, chim trời, cá biển, muôn thú trong rừng vắng. Nơi đâu cũng có dấu ấn tình yêu. Chúa đã tạo ra tình yêu nơi tạo vật, để sự sống được trường tồn trong trời đất. Dấu ấn tình yêu đó ta thấy đậm nét nhất nơi con người. Thiên Chúa đã tạo dựng nên con người giống hình ảnh của Ngài. Không những con người giống hình ảnh Thiên Chúa

Nhà Quàn **AN LẠC**

7441 Garden Grove Blvd. Unit # C, Garden Grove, CA 92841



- * Đầy đủ mọi dịch vụ cho Đám Tang
- * Có phòng rộng rãi, thăm viếng thuận tiện

Tel: (714) 489-5571

Bác Sĩ Nha Khoa **NGUYỄN MẠNH HÙNG, DDS**

- Cựu Giảng Viên Đại Học Nha Khoa, University of Southern California.
- Tốt Nghiệp Thủ Khoa Đại Học Nha Khoa USC.
- Giải Thưởng Nha Khoa USC, International Program Award.

- Trám răng, lấy gân máu.
- Răng giả đủ loại.
- Điều trị bệnh nướu răng.
- Nhổ răng, giải phẫu nha khoa.
- Nha khoa trẻ em.
- Nha khoa phòng ngừa.
- Nha khoa thẩm mỹ:
 - Tẩy răng và Cosmetic Bond.
 - Tái tạo toàn hàm.



- Hội Viên Omicron Kappa Zeta Chapter (Hội các Nha Sĩ ưu tú Hoa Kỳ)
- Tốt Nghiệp Thủ Khoa Đại Học Nha Khoa Sài Gòn
- Cựu nội trú khu Giải Phẫu Hàm Mặt, Đại Học Nha Khoa Sài Gòn.

Với sự cộng tác của:

**Bác Sĩ Nha Khoa
NGHIÊM THỊ ĐẠT, D.D.S.**

- » Tốt nghiệp Đại Học Nha Khoa USC.
- » Hội viên Omicron Kappa Upsilon.
- » Tốt nghiệp Thủ Khoa Đại Học Nha Khoa Sài Gòn.

Edinger	Brookhurst
Margo	
Mc Fadden	

Xin gọi lấy hẹn: **10AM - 7PM**
Monday through Saturday

714-839-3891

NHẬN MEDICAL & BẢO HIỂM

15671 Brookhurst St., Westminster, CA 92683

PARACEL Seafood

Nhà Hàng Tiệc Cưới HOÀNG SA



- **Mở cửa phục vụ khách hàng từ 11am đến 10pm, 7 ngày mỗi tuần**
- **CÓ LUNCH SPECIAL từ 11am đến 3pm**

- ❖ Nơi lý tưởng để tổ chức cưới hỏi với trên 500 chỗ ngồi.
- ❖ Nhà hàng Paracel đã được báo chí và giới sành điệu bầu là nhà hàng đẹp và sang trọng nhất quận Cam
- ❖ Có giá đặc biệt cho các hội đoàn, học sinh, sinh viên, Đại Nhạc Hội, Cải Lương và các Quân Binh chủng.
- ❖ Bếp chánh từng nổi tiếng tại Hồng Kông đảm trách
- ❖ Parking trên 500 xe, an toàn và rộng rãi.

ĐẢM TRÁCH TIỆC CƯỚI TẠI CÁC KHÁCH SẠN TRONG QUẬN CAM

15583-15589 Brookhurst St., Westminster, CA, 92683

Tel (714) 775-3077 Cell: 714-697-8614

ở chỗ có tự do, trí khôn và ý chí nhưng còn giống hình ảnh Chúa Ba Ngôi nơi gia đình nhân loại với cha mẹ và con cái. Vì Thiên Chúa không phải là một Thiên Chúa đơn độc, nhưng Ba Ngôi trong một bản thể. Gia đình được ơn gọi để trở thành hình ảnh của Thiên Chúa Ba Ngôi. Ơn gọi diễn tả tình yêu Thiên Chúa trong cuộc sống gia đình. Làm chứng cho cuộc đời về Tình Yêu của Thiên Chúa.

Cuộc tình đẹp nhất của nhân loại được thể hiện trong tình yêu hôn nhân. Đây là một tình yêu không dễ dàng. Trong cuộc sống gia đình, tình yêu con người tiến tới mức độ cao nhất vì đòi hỏi nhiều hy sinh nhất. Trong gia đình, tình yêu con người vượt xa những lãng mạn của thuở ban đầu, vượt xa hơn những rung động tự nhiên của con tim. Trong cuộc sống gia đình, ta có cơ hội để chết cho chính mình mỗi ngày: chết cho tự ái và ý riêng. Ta được mời gọi để không những chỉ yêu thương như một con người mà còn để yêu thương như Con Thiên Chúa.

Chúa Giêsu hôm nay đến trong tiệc cưới để chúc phúc cho một gia đình mới. Ngài đến để cùng uống một ly rượu, cùng dự một buổi tiệc, cùng chung một niềm vui. Chúa đã đến để thánh hoá niềm vui của nhân loại, để từ nay con người được sống sung mãn. Từ nay ta có thể uống một ly rượu hay ăn một bữa cơm ngon trong tâm tình của người con Thiên Chúa. Theo Chúa trong đạo Công Giáo không nhất thiết là phải sống một cuộc đời gò bó, buồn tẻ như ta có thể lầm tưởng. Hơn thế nữa, chỉ có trong tâm tình người con Thiên Chúa, ta mới có thể thật sự sống sung mãn, vui tươi và an bình.

Tiệc cưới đang vui thì nửa chừng hết rượu. Tình trạng hết rượu cũng có thể đang tái diễn trong cuộc đời của mỗi người

chúng ta. Có lẽ ta cũng đang hết rượu trong cuộc đời. Ta cảm thấy mình mệt mỏi, chán nản, không có niềm vui. Còn đâu những cao vọng của thời niên thiếu, muốn thay đổi cuộc đời, muốn làm một điều gì cho tha nhân. Còn đâu những lúc tình mến Chúa nồng nàn như men rượu trong trái tim. Hình như Chúa cũng vắng mặt. Ta như muốn sống buông xuôi như con thuyền dạt dờ theo dòng nước : *nhà này hết rượu rồi!*

Đức Mẹ là người mãi cảm nhất, là người đầu tiên nhìn thấy và thông cảm tình trạng của người chủ tiệc cưới nửa chừng hết rượu. Đức Mẹ thông cảm sự lo âu, xấu hổ, cuống quýt của đôi tân hôn và gia đình trong một tiệc cưới Do Thái mà hết rượu giữa chừng. Đây là một sứ điệp quan trọng cho mỗi người chúng ta, vì ta thường chỉ chú ý và quan tâm đến những vấn đề của mình. Ta thiếu một trái tim nhạy cảm và nhân từ để nhìn thấy những vấn đề, nỗi niềm lo lắng của tha nhân. Nhất là đối với những người thân yêu nhất trong gia đình. Những người mà vì cuộc sống chung đã quá quen thuộc hằng ngày làm cho tâm hồn ta không còn mặn cảm để ân cần săn sóc.

Đức Mẹ với trái tim nhân từ đã xin Chúa Giêsu giúp, nhưng Chúa đã trả lời với một câu nói thật bí nhiệm và có vẻ cứng cỏi : *“Hỡi bà, tôi và bà có liên quan gì, giờ của tôi chưa đến”*. Một câu nói thật khó hiểu và khó nghe nếu dịch theo nguyên nghĩa. Nhưng ta có thể đổi lại theo kiểu nói tiếng Việt ngày hôm nay để dễ hiểu hơn: Mẹ ơi, chuyện đó có liên quan gì đến mẹ và con đâu. Giờ của con chưa đến.

Lời của Chúa Giêsu có thể còn chuyên chờ một sứ điệp cho chúng ta, những người sống hai ngàn năm sau. Chúa muốn nói về mối tương quan của chúng ta với Đức Mẹ và Chúa Giêsu. *“Việc đó*

có liên quan gì đến mẹ con ta”: Chủ tiệc cưới đầu có đến có đến bày tỏ vấn đề với Chúa Giêsu, họ đâu có thân thiết và tin tưởng nài xin Chúa. Họ thật sự có mời Chúa và Mẹ Maria đến dự tiệc nhưng hình như chẳng thân thiết và tin tưởng đủ để chia sẻ khi gặp vấn đề... Chúa muốn chúng ta tin tưởng và kết thân với Ngài. Chúng ta hôm nay được mời gọi để tự hỏi mình đã kết thân với Chúa đến mức độ nào. Khi rượu của cuộc đời đã cạn, ta có biết đến gần Chúa để thân thưa, bày tỏ nỗi lòng? Hay ta vẫn quanh quẩn tìm cách tự mình giải quyết mà chẳng ngó ngang gì đến Chúa Giêsu, vị thượng khách của buổi tiệc cưới của cuộc đời, vẫn đang ngự trong tâm hồn ta?

Lòng tin của Đức Mẹ thật tuyệt vời. Trước lời nói của Chúa Giêsu, lòng tin của Đức Mẹ không hề nao núng. Đức Mẹ nói với những người giúp việc: *Người nói làm gì hãy cứ làm như vậy*. Đây không phải lần đầu tiên lòng tin của Đức Mẹ bị thử thách. Lòng tin đó đã bị thử thách suốt từ ngày Truyền Tin.

Đức Mẹ đã tin vào Thiên Chúa, tin lời thiên sứ Gabriel trong ngày Truyền Tin là con trẻ Giêsu là con Đấng Tối Cao, là Đấng Cứu Thế. Nhưng suốt 30 năm trường, Đức Mẹ thấy Chúa Giêsu vẫn chỉ là một con người bình thường, lớn lên là một thợ mộc. Suốt 30 năm, Đức Mẹ như đã trở thành một ngọn đèn châu. Một mình chứng kiên Thiên Chúa nhập thể trong cuộc đời mà chẳng có ai nhận biết. Sau 30 năm, lòng tin của Mẹ Maria vẫn chưa phai mờ, lửa của ngọn đèn châu vẫn trung kiên chiếu sáng. Đức Mẹ vẫn tin tưởng nơi Chúa Giêsu, mặc dầu giờ của Chúa chưa đến.

Người tín hữu trong thời đại hôm nay, đang được Thiên Chúa mời gọi để đi sâu vào cuộc sống đức tin mà Đức Mẹ là gương

mẫu tuyệt vời. Trước sự thắng thế của trào lưu vô luân và sự lan tràn của nền văn hoá sự chết, Thiên Chúa vẫn không lộ diện. Thiên Chúa như vẫn yên lặng không can thiệp. Sức mạnh của Tình Yêu dường như quá khiêm tốn và yếu đuối. Người tín hữu bị cơn cám dỗ muốn bỏ cuộc, xuôi tay hay tệ hại hơn nữa, là mất cả niềm tin.

Và một lần nữa, mỗi người chúng ta được mời gọi để trở thành một ngọn đèn châu trước Thánh Thể. Để trở nên một biểu chứng của niềm tin nơi Thiên Chúa. Để nói lên tiếng nói của tình yêu, để bảo vệ sự sống và các giá trị luân lý đến từ Thiên Chúa.

Chúa Giêsu đã làm phép lạ vì lời chuyển cầu của Mẹ Maria nhưng Ngài muốn có sự cộng tác của con người. Chúa nói những người giúp việc lấy nước đổ vào sáu chum nước và họ đã đổ đầy

tràn miệng chum. Và nước đã trở nên một thứ rượu hảo hạng thơm ngon nhất, đến nỗi người chủ tiệc phải ngạc nhiên.

Chúa Giêsu đã làm phép lạ khi Ngài dự tiệc cưới Cana ngày xưa, và Ngài vẫn đang hiện diện trong buổi tiệc cưới của cuộc đời ta. Vì cuộc đời mỗi người chúng ta cũng là một tiệc cưới mà men rượu chính là tình yêu. Thế nhưng trong đời, sẽ có những lúc hết rượu, những lúc niềm tin lu mờ, tình mến nhạt phai. Những lúc đó, ta phải tìm đến kết thân và tâm sự với Chúa Giêsu. Tìm đến với Chúa Giêsu và Mẹ Maria. Xin Mẹ đoái thương và chuyển cầu trong tình từ mẫu hay thương xót của Mẹ.

Và Chúa Giêsu một lần nữa nói với ta hãy đổ nước vào các chum trống rỗng là chính cuộc đời và tâm hồn còn nguội

lạnh, vắng thừa tình mến của ta. Nước đó chính là những cố gắng của ta để đến gần Chúa: Đến gần Chúa qua suy niệm, thánh lễ, nguyện cầu... Những việc bác ái phục vụ tha nhân, những cố gắng để giao hòa, chia sẻ... Chúa muốn ta dần thân trọn vẹn với hết khả năng của mình giống như các gia nhân trong tiệc cưới, đã đổ nước tràn đầy tới miệng các chum.

Chúa muốn sự cộng tác của con người. Chúa cần sự cộng tác của con người vì tình yêu phải là một đối thoại hai chiều. Những cố gắng nhỏ nhoi và vô nghĩa của ta sẽ được thánh hóa do tình yêu. Những chum nước vô giá trị sẽ được tình yêu biến đổi thành rượu thơm ngon hảo hạng. Tâm hồn và cuộc đời ta lại một lần nữa được đổi mới : chan chứa men nồng và sự hăng say của tình mến. ♦

Trần Việt Cường

Đức Maria, Mẹ chúng ta

(tiếp theo trang 54)

Giêsu] *rảo mắt nhìn những người ngồi chung quanh và nói: ‘Đây là mẹ tôi, đây là anh em tôi. Ai thi hành ý muốn của Thiên Chúa, người ấy là anh chị em tôi, là mẹ tôi’*” (Mc 3, 34-35).

Chúa Giêsu đang rao giảng Tin Mừng CHO Đám đông. Đâu phải Chúa không quan tâm tới mẹ mình, gia đình mình, nhưng GIỮA LÚC Đám đông ĐANG CHĂM CHÚNG LỜI CHÚA, có thể nào Chúa lại xao lãng trách nhiệm TỪ TRỜI mà bỏ đám đông vì mẹ mình và một ít thân nhân đi cùng Mẹ... trong khi Mẹ Người và những thân nhân kia cũng đang lẫn GIỮA Đám đông, HÒA MÌNH VÀO Đám đông giống NHƯ MỌI

NGƯỜI đang hiện diện. Tại sao lại tạo nên ranh giới cách biệt đang khi Chúa Giêsu đang thực thi sứ mạng rao giảng về NƯỚC TRỜI? Chính Chúa Giêsu đã chẳng từng đòi hỏi kẻ nào muốn theo Chúa “*hãy bỏ cha mẹ, anh mình mà đi theo Người*” (Lc 14, 26)¹ sao?

Chắc chắn Chúa Giêsu không hề có ý dứt bỏ mối ràng buộc thiêng liêng gia đình. Tình Mẹ-Con vẫn mãi khăng khít giữa Chúa Giêsu với Mẹ mình. Tuy nhiên, không vì vậy mà Chúa dành cho thân mẫu mình bất cứ biệt lệ nào, kể cả hình thức tách rời mẹ mình ra khỏi đám đông để mẹ mình được

¹ Nguyên văn Tin Mừng: Ai đến với Ta mà không dứt bỏ cha mẹ, vợ con, anh em, chị em và cả mạng sống mình nữa, thì không thể làm môn đệ Ta. (Lc 14, 26)

“nổi trội trong tư thế là Mẹ của Đấng đang rao giảng”. Chính bản thân Đức Mẹ tự lẫn mình vào giữa đám đông, là người của đám đông như bất cứ ai khác trong đám đông cũng như Mẹ đã từng hành xử như vậy trong Tiệc cưới Cana, và cả sau này khi cùng các phụ nữ khác theo chân Chúa Giêsu trên đường Khổ Nạn.

Bài học lớn từ Chúa Giêsu và Đức Mẹ Maria chúng ta cần luôn nghiền ngẫm và áp dụng hàng ngày trong cuộc sống là khiêm tốn hòa mình vào xã hội, không đòi hỏi cũng không tranh giành bất cứ vị thế nào dựa vào vị trí của người thân của mình.

Chúng ta nhớ mãi lời Chúa: “*Ai thi hành ý muốn của Thiên Chúa, người ấy là anh chị em tôi, là mẹ tôi*” (Mc 3, 34-35). ♦

GIÁO HỘI VÀ TAI TIỀNG LẠM DỤNG TÌNH DỤC

Lời người dịch: Bài báo của cựu giáo tông Biển-đức XVI. sau đây liên quan tới việc lạm dụng tình dục trẻ em trong Giáo Hội đang gây nhiều tranh luận. Đối với Biển-đức, nguyên nhân của sự suy đồi hôm nay có liên quan mật thiết với sự thoái trào đạo đức trong thập niên 1960 và nhất là có liên quan trực tiếp với khủng hoảng đức tin. Suy đồi nơi hàng giáo sĩ hôm nay đúng là do thoái hóa đạo đức (Biển-đức XVI.) hay do cơ cấu của Giáo Hội mà giáo sĩ trị là một biểu hiện quan trọng (Phan-sinh)? Lời giải vốn không đơn giản và rõ ràng như đen với trắng.

■ Phạm Hồng-Lam.

Từ ngày 21 tới 24 tháng Hai 2019 giáo tông Phan-sinh mời chủ tịch tất cả các Hội Đồng Giám Mục trên thế giới về họp, để bàn về khủng hoảng của đức tin và của Giáo Hội hoàn vũ trước những thông tin về sự lạm dụng tình dục do các giáo sĩ gây ra nơi trẻ vị thành niên. Mức độ và trọng lượng của các thông tin về chuyện như thế đã đánh động rất mạnh các linh mục và giáo dân và đã làm cho không ít người đặt vấn đề về chính niềm tin của Giáo Hội. Chúng ta phải có một thái độ mạnh về chuyện này và phải tìm kiếm một cuộc lên đường mới, để làm sao cho Giáo Hội thật sự trở lại thành ánh sáng cho muôn dân và thành sức mạnh chữa lành trước những thế lực phá hoại.

Vì là một chủ chăn trong Giáo Hội và là người nắm vai trò trách nhiệm khi khủng hoảng nổ ra và trong suốt thời gian nó phát triển, tôi đã phải tự hỏi – dù lúc này đã nghỉ hưu và không còn trách nhiệm trực tiếp nữa – mình có thể đóng góp được gì vào trong cuộc lên đường mới này không qua những kinh nghiệm đã có. [...] Bài viết này đã hình thành và được đăng trên tờ „Klerusblatt“ [tạp san giáo sĩ ở Bayern], sau khi tham khảo với giáo trụ quốc vụ

khánh Parolin và giáo tông Phan-sinh.

Bài của tôi gồm ba phần. Phần đầu tôi cố gắng trình bày tóm tắt bối cảnh xã hội chung của vấn đề, vì nếu không thì sẽ không hiểu được câu truyện. Trong những năm 1960' đã xảy ra một diễn tiến kinh khủng, mà mức độ lớn rộng của nó có lẽ có một không hai trong lịch sử. Có thể nói, trong 20 năm từ 1960 tới 1980 các khuôn thước giá trị cho tới lúc đó về các vấn đề tình dục đã hoàn toàn bị phá vỡ và một tình trạng vô luật lệ đã hình thành, mà người ta sau đó đã gặp khó khăn trong việc tìm cách tái kiểm soát nó.

Trong phần thứ hai tôi cố gắng trình bày những hậu quả của tình trạng đó trong việc đào tạo linh mục và trong đời sống của linh mục.

Cuối cùng, trong phần thứ ba, tôi muốn đưa ra một vài viễn ảnh cho một câu trả lời đúng đắn về phía Giáo Hội.

I. Bối cảnh chung

1. Khởi đầu sự việc là chuyện nhà nước ra lệnh và nhận trách nhiệm trong việc hướng dẫn tính dục cho trẻ em và thiếu niên. Ở Đức bà Strobel trưởng Bộ Y Tế cho quay và phổ biến một cuốn

phim với mục đích làm sáng tỏ tất cả những gì cho tới lúc đó không được phép phổ biến công khai, kể cả hành vi tình dục. Những gì lúc đầu chỉ mang tính cách giải thích cho tuổi trẻ, sau đó đã được đón nhận bởi đám đông như là những điều đương nhiên có thể làm.

Bên Áo cũng có những tác động như thế, khi chính quyền nước này cho phổ biến một „Tủi tình dục“. Từ đây những cuốn phim về tình dục và khiêu dâm trở thành một thực tế, đến nỗi chúng cũng được chiếu ngay trong các rạp xi-nê ở nhà ga xe lửa. Tôi còn nhớ, một hôm đang đi trong thành phố Regensburg, thấy một đoàn người đứng chờ trước rạp xi-nê, một cảnh tượng mà chúng tôi chỉ thấy trong các thời chiến tranh trước đó nơi các tụ điểm phân phối lương thực đặc biệt. Một hình ảnh vẫn còn đọng lại trong trí nhớ của tôi: Tôi đi vào thành phố trong một ngày thứ bảy tuần thánh, thấy trên tất cả các cột quảng cáo đều dán bức hình lớn một đôi nam nữ hoàn toàn khỏa thân đang ôm nhau.

Trong các tự do, mà cuộc cách mạng 1968 tranh đấu, có cả tự do được sinh hoạt tình dục thả cửa, không phải bị cấm cản bởi quy điều nào nữa. Mức độ sẵn sàng bạo động nổi bật trong những năm này có liên hệ trực tiếp với

sự đổ vỡ tinh thần. Đúng là trong các chuyến bay các phim tinh dục không còn được chiếu nữa, vì bạo động đã nổ ra trong các nhóm hành khách nhỏ bé đó. Vì trong lãnh vực quần áo ăn mặc cũng gây ra ầu ẩu, nên các hiệu trường đã cố gắng đưa vào chế độ đồng phục, để hi vọng tạo thuận lợi cho không khí học tập.

Một đặc trưng nữa của cách mạng 1968 là cho phép tinh dục với trẻ em và coi đó là chuyện bình thường về mặt chẩn đoán y khoa. Ít nhất đối với giới trẻ trong Giáo Hội, mà không chỉ cho tầng lớp này mà thôi, thì đây là một thời gian rất khó khăn trên nhiều phương diện. Tôi đã luôn tự hỏi, làm sao tuổi trẻ đi tới được chức linh mục và có thể chấp nhận nó với mọi hệ quả của nó, trong hoàn cảnh như thế. Lượng chủng sinh suy sụp mạnh và con số các linh mục hồi tục quá lớn trong những năm này là hậu quả của những biến cố trên.

2. Độc lập với diễn tiến này, cùng lúc trong Giáo Hội diễn ra cuộc sụp đổ về Thần Học Đạo Đức, khiến cho Giáo Hội bất lực trước các diễn tiến của xã hội. Tôi cố gắng tóm tắt ngắn gọn bước khởi đầu của diễn tiến này. Cho tới công đồng Vatican II, Thần Học Đạo Đức công giáo đặt nền chủ yếu trên luật tự nhiên, trong khi Kinh Thánh được trưng dẫn như là hậu cảnh hoặc để yểm trợ mà thôi. Để có được một cách hiểu mới về mạc khải, Công Đồng đã gạt bỏ hầu hết nền tảng luật tự nhiên và đòi hỏi một Thần Học Đạo Đức hoàn toàn dựa trên Kinh Thánh. Tôi còn nhớ, khoa thần học của dòng Tên ở Frankfurt đã ủy cho một tu sĩ trẻ rất có khả năng (Schüller) chuẩn bị xây dựng một nền đạo đức hoàn toàn dựa trên Kinh Thánh như thế nào. Luận văn sáng giá của linh mục Schüller cho thấy bước đầu

của việc xây dựng này. Sau đó ông được gởi sang Hoa-kì học tiếp và đã trở về với nhận định rằng, chỉ có Kinh Thánh không thôi thì không thể trình bày Đạo Đức Học được một cách có hệ thống. Rồi ông cố gắng xây dựng một Thần Học Đạo Đức mang tính thực tế nhiều hơn, Thần Học này không thể có câu trả lời được cho khủng hoảng đạo đức.

Cuối cùng luận điểm sau đây được đa số chấp nhận: Đạo đức chỉ được xác định do mục đích của hành vi con người mà thôi. Người ta không chấp nhận câu vẫn nói „Mục đích biện minh cho phương tiện“ trong hình thái thô kệch của nó, nhưng lối suy nghĩ của nó đã trở thành chuẩn mực cho hành động. Do đó giờ đây chẳng có gì thuần túy tốt hay thuần túy xấu nữa, mà chỉ có những giá trị tương đối. Chẳng còn cái tốt, mà chỉ còn cái tương đối tốt hơn tùy vào lúc này và hoàn cảnh này.

Vào cuối thập niên 1980 và đầu thập niên 1990 khủng hoảng về nền tảng và cách trình bày đạo đức công giáo mặc vào những bộ áo bi thảm. Ngày 5 tháng Năm 1989 xuất hiện „Tuyên Ngôn Köln“ (Kölner Erklärung) do 15 giáo sư thần học kí; tuyên ngôn cho thấy nhiều điểm khủng hoảng khác nhau trong tương quan giữa vai trò giáo huấn của giám mục và sự đầu hàng của các nhà thần học. Thoạt tiên bản văn này cũng chỉ là một sự chống đối bình thường, nhưng rồi rất nhanh nó trở thành một tiếng hét chống lại huấn quyền của Giáo Hội và tập trung được lực chống đối mạnh mẽ, khiến khắp nơi lên tiếng chống lại các văn bản giáo huấn của giáo tông Gio-an Phao-lô II. sắp ra (so sánh Mieth, Kölner Erklärung, *LThK*, VI3, 196).

Giáo tông Gio-an Phao-lô II., vốn là người hiểu rất rõ hoàn cảnh của

Thần Học Đạo Đức và vẫn quan tâm theo dõi nó, liền cho bắt đầu soạn tông huấn „Veritas splendor“ (Chân lí sáng ngời), để cảnh báo những chuyện đó. Tông huấn phổ biến ngày 6 tháng Tám 1993 và đã tạo ra những chống đối dữ dội về phía các nhà thần học đạo đức. Trước đó đã có cuốn „Giáo Lí Của Giáo Hội Công Giáo“, qua đó Giáo Hội trình bày một cách thuyết phục và có hệ thống nền đạo đức công giáo.

Tôi không thể quên, nhà thần học hàng đầu người Đức Franz Böckle, lúc đó đã trở về sống tại quê hương Thụy-sĩ của ông sau khi nghỉ hưu, đã tuyên bố là sẽ kịch liệt lên tiếng chống lại, nếu như trong Tông Huấn có những xác quyết như: có những hành vi tự nó luôn luôn xấu trong mọi trường hợp. Nhưng Thiên Chúa nhân lành đã thương không để ông thực hiện tuyên bố đó; Böckle mất ngày 8 tháng Bảy 1991. Tông Huấn ra ngày 6 tháng Tám 1993 và quả thật có xác quyết đó: có những hành vi không bao giờ có thể tốt được. Giáo Tông ý thức rất rõ về sức nặng của quyết định này trong giờ phút đó, nên đã cho tham khảo một lần nữa các chuyên gia hàng đầu vốn không thuộc trong ban soạn thảo bản văn. Ngài không thể và không được phép để có sự nghi ngờ, là đạo đức phải chấp nhận một giới hạn cuối cùng trong việc cân nhắc sự thiện. Có những sự thiện ta không bao giờ được phép cân nhắc. Có những giá trị không bao giờ được phép bỏ qua vì một giá trị nào đó cao hơn và cao hơn cả mạng sống thể lí. Có tử vi đạo. Thiên Chúa còn hơn cả mạng sống thể xác. Một sự sống được mua bằng việc chối Chúa, một sự sống đặt nền trên một dối trá tối hậu, là một sự sống đã chết. Tử vi đạo là một phạm trù nền tảng của cuộc sống ki-tô giáo.

Lập luận của Böckle và nhiều nhà thần học khác thật ra chẳng cần thiết nữa về mặt đạo đức, vì nó làm lung lay chính bản chất của Ki-tô Giáo.

Trong khoa Thần Học Đạo Đức lúc này có một vấn đề khác cấp thiết hơn. Luận đề sau đây đã tạo được một chỗ đứng, đó là: Huấn quyền của Giáo Hội chỉ „bắt khả ngộ“ trong những đề tài liên quan trực tiếp với đức tin, còn những đề tài thuộc đạo đức có lẽ không phải là đối tượng của những quyết định không sai lầm của huấn giáo. Hẳn có điểm đúng nơi luận đề này, nó đáng được luận bàn tiếp. Nhưng cũng có một đạo đức tối thiểu gắn liền với nền tảng căn bản của đức tin; và nó phải được bảo vệ, nếu ta không muốn giản lược đức tin thành một lý thuyết; mà trái lại chấp nhận nó có quyền quyết định trong cuộc sống thực tế. Từ những điểm trên, ta nhìn ra rõ huấn quyền cần thiết của Giáo Hội trong vấn đề đạo đức. Ai phủ nhận huấn quyền sau cùng của Giáo Hội trong lĩnh vực này, người đó bắt Giáo Hội phải im tiếng trước những vấn đề nằm giữa biên giới của chân lý và giả dối.

Không liên quan gì với vấn đề trên, có một số đông nhà thần học đạo đức đưa ra luận đề này: Giáo Hội không có và không thể có một nền đạo đức riêng. Ở đây cần nhắc, là các tôn giáo khác cũng biết mọi luận đề đạo đức hoặc những vấn nạn tương tự, nên đây không thể là một cái gì đặc trưng riêng của Ki-tô Giáo. Nhưng vấn đề có hay không một nền đạo đức riêng của Ki-tô Giáo không thể trả lời được bằng cách phải chứng minh, rằng trong các tôn giáo khác cũng có những câu những đoạn tương tự về đạo đức như ở Ki-tô Giáo. Đúng hơn đây là toàn bộ đạo đức của Kinh Thánh, một toàn bộ mang tính cách mới và khác đối với

từng thành phần riêng biệt. Giáo huấn đạo đức của Kinh Thánh có nét rất rõ rệt đặc biệt, là nó thả neo nơi hình ảnh Thiên Chúa, nơi niềm tin vào một Thiên Chúa độc nhất, Người tỏ mình ra nơi đức Giê-su Ki-tô, là đấng đã sống như một người phạm. Bảng thập giới là việc áp dụng đức tin vào một Thiên Chúa trong Kinh Thánh cho cuộc sống con người. Hình ảnh Thiên Chúa và đạo đức bện vào nhau, qua đó nảy sinh ra cái quan niệm đặc trưng rất mới của Ki-tô Giáo về thế giới và về con người. Ngoài ra ngay từ đầu Ki-tô Giáo được mô tả bởi từ *hodós*. Đức tin là một con đường, một cách sống. Trong Giáo Hội thời cổ giáo lý trở thành như một không gian sống trước một nền văn hóa càng ngày càng suy đồi, trong đó lối sống đặc trưng và mới của Ki-tô Giáo được thể hiện và đồng thời được bảo vệ trước lối sống chung đương thời. Tôi nghĩ, ngày nay cũng cần có những thứ cộng đoàn giáo lý đó, để cuộc sống ki-tô giáo có thể giữ được tính cách riêng của nó.

II. Những phản ứng đầu tiên của Giáo Hội

1. Tiến trình giải thể quan điểm của Giáo Hội về đạo đức, vốn đã được chuẩn bị và tiến hành từ lâu như tôi đã cố gắng trình bày trên đây, đã đạt tới trong thập niên 1960 một sự cực đoan chưa bao giờ có trước đó. Sự giải thể huấn quyền đạo đức của Giáo Hội này dĩ nhiên cũng có những tác động khác nhau nơi nhiều nơi. Trong cuộc gặp gỡ giữa các chủ tịch Hội Đồng Giám Mục với giáo tông Phan-sinh có một trọng điểm bàn thảo, đó là vấn đề liên quan tới đời sống của các linh mục và cuộc gặp gỡ cũng cho thấy, có một sự gây đổ trong việc chuẩn bị và đào tạo linh mục theo hình thức như hiện nay.

Đây đó tại nhiều chủng viện có những nhóm đồng tính; họ nhiều ít sinh hoạt công khai và làm thay đổi rõ rệt không khí trong chủng viện. Trong một chủng viện ở miền nam Đức các tu sinh sống chung với các ứng viên trợ tá mục vụ trong các giáo xứ. Trong các bữa ăn, họ ăn chung với các trợ tá đã lập gia đình cùng với vợ con của họ và đôi khi cả với bạn gái của những ứng viên trợ tá khác. Không khí đó không có lợi cho việc đào tạo linh mục. Tòa Thánh có biết những chuyện trên, nhưng không được thông tin rõ ràng. Bước đầu tiên của Tòa Thánh là cử đại diện tới thanh tra các chủng viện tại Hoa-kì.

Sau công đồng Vaticano II., các tiêu chuẩn chọn và cử giám mục cũng đổi khác, cũng như tương quan giữa các giám mục với các chủng viện cũng rất khác nhau. Tiêu chuẩn chọn giám mục mới giờ đây chủ yếu dựa trên „tính công đồng“ (*Konziliarität*), mà tính đó ra sao thì có nhiều cách hiểu khác nhau. Quả thật nhiều nơi trong Giáo Hội người có „đầu óc công đồng“ được hiểu như là người có thái độ phê phán hay phủ nhận truyền thống hiện tại; họ đòi phải có một thái độ mới, triệt để phóng khoáng đối với thế giới. Một giám mục, trước đó là bề trên chủng viện, đã cho chủng sinh coi phim khiêu dâm, nói là để tập cho họ có đủ bản lĩnh chống lại thái độ không phù hợp với đức tin. Không chỉ có ở Hòa-kì mà thôi, vài giám mục ở các nơi khác cũng phủ nhận toàn bộ truyền thống công giáo và muốn đào tạo cho giáo phận mình một thứ „tinh thần công giáo“ tân tiến. Có lẽ cũng nên nhắc lại, tại nhiều chủng viện tu sinh nào bị bắt đang đọc sách của tôi, đều bị quy kết là không xứng hợp cho chức linh mục. Sách của tôi được coi là của cấm và chỉ được đọc

cách lên lút mà thôi.

Việc thanh tra không cho biết điều gì mới, vì nhiều thế lực có tình hợp nhau che đậy tình hình thực tế. Cuộc thanh tra thứ hai có được nhiều hiểu biết hơn, nhưng rồi cũng chẳng có biện pháp nào cả. Từ những năm 1970 tình hình trong các chủng viện nói chung vững hơn. Dù vậy nghề linh mục cũng chỉ bền vững ở một vài nơi mà thôi, vì tình hình chung đã đổi khác.

2. Vấn đề tình dục với trẻ em, theo tôi nhớ, chỉ trở nên nóng bỏng trong nửa sau thập niên 1980. Ở Hoa-kì lúc này nó đã trở thành một vấn đề công khai, khiến các giám mục phải tìm sự trợ giúp của Roma, vì giáo luật hiện hành xem ra không đủ để đối phó. Roma và các luật gia ở đây thoát tiên không biết phải làm sao trước yêu cầu của các giám mục; theo ý của họ, việc treo chén có thời hạn là biện pháp khả dĩ đủ, để tiến hành điều tra và giúp đương sự thanh tẩy. Các giám mục Hoa-kì không chấp nhận đề nghị này, vì như thế các linh mục vẫn là người thuộc quyền giám mục và vì vậy họ bị kết án như là một khuôn mặt trực tiếp liên hệ với giám mục. Từ đó từ từ bắt đầu mở đường cho việc đổi mới bộ luật đương thời vốn được cố tình soạn lòng lẻo, để tiến hành xây dựng một bộ luật mới đi vào chiều sâu.

Nhưng ở đây có một vấn đề cơ bản về khái niệm luật hình sự. Khái niệm „konziliar“ (tính công đồng) giờ đây chỉ còn có nghĩa như là sự bảo đảm. Nghĩa là, trước hết phải bảo đảm quyền của bị cáo, và quyền này cuối cùng dẫn tới chỗ, là chẳng có cách nào để kết án đương sự nữa. Để đối lại việc thường hay xảy ra, là các bị cáo linh mục ít có đủ cơ hội tự bào chữa, người ta coi quyền bào chữa của họ là một thứ bảo đảm, và bảo

đảm này được diễn dịch rộng tới mức, là rốt cuộc khó có thể có được một kết án nào.

Ở điểm này cho phép tôi có một giải thích ngắn. Về mức độ nặng nề của các sai phạm tình dục trẻ em, tôi nhớ tới một câu nói của đức Giê-su: „*Ai dẫn dụ các em nhỏ đang tin vào tôi này vào đường xấu, thì tốt hơn, nên buộc cổ đá vào cổ người đó và thả xuống biển*“ (Mc 9, 42). Nghĩa nguyên thủy của câu này không có liên hệ gì tới chuyện lạm dụng tình dục trẻ em. „Những trẻ nhỏ“ ở đây đức Giê-su muốn nói tới những người đơn sơ tin vào Chúa, nhưng họ có thể bị sập bẫy do những trí thức kiêu căng lạc lối trong đức tin. Như vậy đức Giê-su bảo vệ gia sản đức tin bằng một dọa phạt cụ thể đối với những ai làm hại tới nó. Trong đó ta thấy rõ ràng, không chỉ có sự bảo đảm cho quyền của bị cáo là quan trọng và cần phải được bảo vệ mà thôi. Gia sản quý báu như đức tin cũng quan trọng không kém. Một giáo luật cân bằng phù hợp với toàn bộ thông điệp của đức Giê-su, như vậy, không chỉ tôn trọng và bảo đảm cho quyền của bị cáo mà thôi. Luật cũng phải bảo vệ đức tin, vốn cũng là một gia sản quan trọng. Như vậy một bộ luật đúng đắn cần phải có sự bảo đảm hai mặt – quyền bảo vệ của bị cáo và quyền bảo vệ gia sản liên quan. Ngày nay, nhìn rõ vào vấn đề, ta thấy nói chung chẳng có ai quan tâm chút nào tới việc bảo vệ gia sản đức tin. Trong ý thức chung về luật pháp, xem ra đức tin chẳng còn ở vị trí là một gia sản đáng quan tâm. Đây là một tình trạng phải suy nghĩ, mà các chủ chăn trong Giáo Hội phải quan tâm và coi trọng.

Sau các ghi chú ngắn gọn về tình hình huấn luyện linh mục vào thời điểm nở ra khủng hoảng công khai,

tôi muốn giờ đây nói thêm một vài điều về sự phát triển giáo luật liên quan tới vấn đề này. Đứng ra các lỗi phạm của linh mục là trách nhiệm của Bộ Giáo Sĩ. Nhưng thời đó khái niệm „bảo đảm“ còn ảnh hưởng mạnh nơi Bộ này, nên giáo tông Gio-an Phao-lô II. và tôi đã đồng ý với nhau chuyển giao trách nhiệm giải quyết các sai phạm đó cho Bộ Giáo Lí Đức Tin, với một đề mục mới „*Delicta maiora contra fidem*“ (Những lỗi gia trọng chống lại đức tin). Việc chuyển giao trách nhiệm cũng có nghĩa là có thể phạt với mức án cao nhất: loại ra khỏi hàng ngũ giáo sĩ, một án phạt mà không điều khoản luật nào khác lúc đó có thể ra. Đây không phải là một âm mưu che đậy mức án tối đa, nhưng là hệ quả từ tầm quan trọng của đức tin đối với Giáo Hội. Quả thật đây là điểm quan trọng, vì những hành vi lỗi phạm này rốt cuộc tác hại tới đức tin: Ở đâu đức tin không còn làm chủ trên hành động của con người, ở đó người ta có thể phạm những tội lỗi như thế. Nhưng mức án nặng đòi buộc trước đó phải chứng minh được rõ ràng về hành vi phạm tội – dĩ nhiên nội dung chủ trương „bảo đảm“ vẫn được giữ. Nói khác đi: Để có thể ra án cao nhất cách đúng đắn, cần phải có một vụ xử thật sự. Nhưng điều này vượt khả năng của các giáo phận lẫn Tòa Thánh. Do đó chúng tôi đã ấn định một dạng phiên tòa tối thiểu và đã để mở ngõ vấn đề: Khi cấp giáo phận không dám nhận xử được, thì chính Tòa Thánh sẽ đảm nhận. Trong mọi trường hợp bản án đó sẽ được kiểm tra lại bởi Bộ Giáo Lí Đức Tin, để bảo đảm quyền của bị cáo. Nhưng cuối cùng trong phiên họp Feria IV (phiên họp của các thành viên của Bộ) chúng tôi đã lập ra một cấp khiếu nại, để bị cáo có cơ

(xem tiếp trang 107)

Di's PRINTING

An Express & Discount
Printing Company

Nhận mọi dịch vụ ấn loát từ đơn giản 1 màu đến nhiều màu

ĐẶC BIỆT: *In sách các loại với số lượng nhỏ, có máy
Digital Color, khách hàng không phải chờ đợi lâu.*

VIỆC LÀM CẦN THẬN - GIÁ CẢ PHẢI CHĂNG

10104 Westminster Ave. Garden Grove, Ca 92843

Tel: 714.636.7932

Email: Diusaprinting100@gmail.com



Tổ Hợp Luật Sư

MICHAEL FRANCIS SMITH & Associates

Với sự cộng tác của LS GEORGE HENDERSON

và nhiều Luật Sư có kinh nghiệm trong những ngành chuyên môn

27 NĂM KINH NGHIỆM VỀ TAI NẠN XE CỘ VÀ THƯƠNG TÍCH CÁ NHÂN

GARDEN GROVE Office: 14192 Brookhurst St., Garden Grove, CA 92843

(trong khu Mái Ngói Xanh, trên lầu Thanh Thanh Food To Go, góc Brookhurst & Reading, giữa Westminster & Hazard)

SANTA ANA Office: 1665 E. 4th St., Ste 101, Santa Ana, CA 92701



CHUYÊN VỀ TAI NẠN XE CỘ, SỞ LÂM VÀ THƯƠNG TỔN CÁ NHÂN



**TAI NẠN: xe cộ, sở làm, nhà hàng,
siêu thị, bất cẩn y tế...**

Xin liên lạc

DŨNG PHẠM

Tốt nghiệp đại học tiểu bang California

Điện thoại: **714-636-1228**

Sau giờ làm việc xin gọi: **714-906-6440**

**Luật sư có mặt tại văn phòng mỗi ngày để quý vị có thể
tham khảo trực tiếp. Chính Luật Sư Mỹ thương thảo với
hãng bảo hiểm và tranh cãi tại tòa.
Quý vị không phải trả lệ phí nếu không được bồi thường.**

PHÒNG NHÃN KHOA

CRYSTAL VISION OPTOMETRY

Bác Sĩ **NGUYỄN ANH LINH, O.D.**

CHUYÊN MÔN:

- ✓ Khám mắt kỹ lưỡng và chẩn bệnh chính xác
- ✓ Cung cấp gọng kiếng thời trang: Nhật, Ý, Pháp, Úc...
- ✓ Có đủ loại contact lenses.
- ✓ Cắt kiếng tại chỗ (tròng mỏng và nhẹ, 2 tròng không lần)

TEL: (714) 531-9900

FAX: (714) 531-0236

NHẬN

Medi-care, Bảo
Hiểm, Visa,
Master Card và
American Express

Giờ làm việc:

Thứ Hai đến Thứ Sáu: 10am-6pm

Thứ Bảy: 10am-4pm

Thứ Năm & Chủ Nhật: đóng cửa

Địa chỉ: 3801 S. Harbor Blvd., Ste C, Santa Ana, CA 92704



Nữ Bác Sĩ **PHAN MỸ DUNG** **Bác Sĩ LÊ PHAN STEPHANIE**

DIPLOMATE AMERICAN BOARD OF FAMILY PRACTICE

1693 Flanigan Dr., #100 San Jose, CA 95121

Tel: 408.274.3881

Y KHOA GIA ĐÌNH:

- Bệnh người lớn
- Bệnh trẻ em, chích ngừa
- Bệnh phụ nữ, sửa chữa mình, ngừa thai
- Khám định kỳ hàng năm, thử nghiệm PAP
- Thử máu, nước tiểu

*Nhận làm Bác Sĩ gia đình và nhận theo dõi em bé từ lúc mới sanh.

*Nhận Medical, Medicare, các loại bảo hiểm PPO, EPO, Valley Health Plan, HMO, Cover California

BÁC SĨ DUNG CÓ KHÁM SỨC KHỎE ĐỂ LÀM THẺ XANH VÀ QUỐC TỊCH.

GIỜ LÀM VIỆC:
Thứ Hai, Ba, Năm, Sáu:
9AM-6PM
Thứ Tư, Thứ Bảy:
9AM - 1PM



NHẬN MEDICAL, BẢO HIỂM, TRẢ GÓP

V-MEX DENTAL

Bác Sĩ Nha Khoa

PHAN MỸ CHÂU

*Tốt nghiệp Bác Sĩ Nha Khoa tại University of Southern California

2820 Alum Rock Ave #30

San Jose, CA 95127

(Giữa Taco Bell và phố 54)

Tel. (408)937-5058

4600 Alum Rock Ave #6

San Jose, CA 95127

Tel. (408)258-1901

NHÀ THỜ ĐỨC BÀ SÀI GÒN ĐANG ĐẠI TRÙNG TU Ở CÔNG ĐOẠN NÀO?

■ Đinh Phú

Từ đầu năm 2018, nhà thờ Đức Bà Sài Gòn chính thức được khởi công đại trùng tu sau 138 năm tuổi giữa lòng đô thị TP.HCM. Công trình tôn giáo đặc biệt này là một “phiên bản kiến trúc” của nhà thờ Đức Bà Paris (Pháp).

Linh mục Hồ Văn Xuân, quản xứ - trưởng ban trùng tu nhà thờ Đức Bà Sài Gòn vừa có báo cáo tiến độ trùng tu nhà thờ Đức Bà Sài Gòn cho Tòa tổng giám mục Tổng giáo phận Sài Gòn - TP.HCM và giáo dân trong Tổng giáo phận.

Nhiều công đoạn rất khó khăn, vất vả và nguy hiểm

Về những việc đã làm đối với công cuộc trùng tu nhà thờ Đức Bà Sài Gòn trong năm 2018, theo báo cáo, sau một thời gian dài chuẩn bị kỹ lưỡng và nhập khẩu đầy đủ các vật tư và thiết bị cần thiết, cũng như làm vệ sinh xà gồ thép, thay toàn bộ rui mè, trặc đặc cẩn thận, Ban trùng tu đã đồng ý cho công ty thi công tiến hành lợp ngói mái trên cùng (mái ngói Marseille), từ trục 2-3, sát tháp chuông tới trục 8-9, chỗ hợp thủy, tức cánh ngang của thánh giá (hướng đường Hàn Thuyên sang đường sách mang tên Đức cố tổng giám mục Nguyễn Văn Bình), thuộc phần phía trước của nhà thờ Đức Bà Sài Gòn. Phần mái từ bàn thờ trở về sau cần phải có thêm một hệ giàn giáo khác do



Nhà thờ Đức Bà Sài Gòn đang đại trùng tu - ẢNH: NGỌC DƯƠNG

Tập đoàn Monument nghiên cứu, thiết kế, tư vấn, giám sát và hướng dẫn lắp đặt.

Về những khó khăn trong quá trình trùng tu nhà thờ Đức Bà Sài Gòn, báo cáo cho hay tất cả các công việc liên quan cần được thực hiện để phục vụ cho hạng mục thay mái ngói trên cùng (mái ngói Marseille) rất khó khăn, vất vả và nguy hiểm do độ cao, dốc mái, thời tiết khắc nghiệt...

Trong lúc thi công, các kỹ sư, công nhân đều cố gắng làm tốt, đúng yêu cầu. Đặc biệt đỉnh mái ngói được đắp bằng hỗn hợp vữa khoáng Quick-mix, các liên kết làm kín khe tiếp giáp giữa bờ tường và mái ngói bằng vữa vôi của Lafarge và cát sạch của Pháp, đòi hỏi sự kiên nhẫn, khéo léo, theo dõi quá trình dưỡng ẩm suốt 28 ngày đúng như hướng dẫn để đảm bảo thời gian kết khối, chất lượng.

Công ty của Pháp khảo sát, lắp đặt toàn bộ kính màu nhà thờ Đức Bà Sài Gòn

Ngoài ra, vào cuối tháng 5 và đầu tháng 6.2018, Ban trùng tu nhà thờ Đức Bà Sài Gòn cũng đã nhờ 2 công ty chuyên về kính màu của Pháp là Loire và Lorin đến tại nhà thờ Đức Bà để khảo sát toàn bộ kính màu của nhà thờ: những gì cần phải phục chế, những gì cần phải thay và những gì phải làm mới. Đây là 2 công ty mà tổ tiên của



họ cách đây một trăm mấy mươi năm, đã làm toàn bộ kính màu cho nhà thờ Đức Bà mà cho tới ngày nay vẫn còn hiện diện sống động trước mặt cộng đoàn phụng vụ và khách tham quan.

Vào những ngày cuối năm 2018 và đầu năm 2019, Ban trùng tu nhà thờ Đức Bà Sài Gòn cho tháo dỡ mái ngói vảy cá của mái giữa, cả hai phía Trường tiểu học Hòa Bình và phía Bưu điện TP.HCM, làm vệ sinh, kiểm tra và khảo sát toàn bộ vì kèo, mái vòm, rui mè, trắc đặc... chuẩn bị lợp ngói cho mái này, dự kiến hoàn thành vào cuối tháng 5.2019.

Hai đỉnh tháp chuông sẽ trùng tu trong năm 2019

Cũng theo báo cáo tiến độ trùng tu nhà thờ Đức Bà Sài Gòn, trong tháng 6.2019, Ban trùng tu nhà thờ Đức Bà Sài Gòn hợp tác với Tập đoàn Monument nghiên cứu, thiết kế và lắp đặt hệ giàn giáo cho khu vực còn lại của mái ngói Marseille, ngói vảy cá, ngói âm dương...

Cùng thời gian này, Ban trùng tu nhà thờ Đức Bà Sài Gòn hợp tác với tập đoàn Monument để nghiên cứu, khảo sát, đánh giá sự ổn định của hệ khung thép của 2 tháp

chuông, đồng thời chuẩn bị lắp đặt hệ giàn giáo để tu sửa 2 tháp này, thay 2 mái tháp nhọn bằng kềm Azengar nguyên chất, không có chì, đảm bảo thân thiện với môi trường. Đây là một công việc vô cùng khó khăn và hết sức nguy hiểm, mất nhiều thời gian và đòi hỏi phải hết sức thận trọng khi thi công, vì làm việc ở trên cao.

Dự kiến cuối năm



2020 sẽ hoàn tất việc lợp tất cả các mái ngói Marseille, vảy cá và âm dương, cùng với các cây thánh giá bằng đá Paris trên mái nhà thờ Đức Bà Sài Gòn.♦



Giáo dân ngăn cản công an và côn đồ phá hủy Đền Thờ Thánh Mẫu tại Thiểm Tây, Trung Quốc

■ Đặng Tự Do



Giáo dân cầu nguyện và bảo vệ nhà thờ

Sáng 4 tháng Tư, trước những tiếng khóc nghẹn ngào của anh chị em giáo dân và những cái nhìn đầy kinh ngạc của người đi đường, bọn cầm quyền Trung Quốc đã san bằng ngôi nhà thờ duy nhất tại thành phố Tiên Dương (千阳县 – Qianyang) thuộc tỉnh Thiểm Tây (陕西 – Shaanxi).

Sau khi đã san thành bình địa ngôi nhà thờ này, sáng ngày thứ Tư 10 tháng Tư, ít nhất 600 công an và côn đồ đã tụ tập trước đền thờ Thánh Mẫu Mưu Gia Bình (Mujiaping - 牟家坪) trong mưu toan san bằng ngôi đền thờ này. Ngôi đền cũng tọa lạc trong cùng Giáo phận Phượng Tường (鳳翔 – Fengxiang), như ngôi nhà thờ bị phá hủy hôm 4 tháng Tư.

Được cảnh báo, trong suốt đêm thứ Ba rạng ngày thứ Tư ít nhất 200 tín hữu trong khu vực đã tập trung trên các bậc thang dẫn đến ngôi nhà thờ để bảo vệ thánh đường của họ. “Chúng tôi sẵn sàng hy sinh,” anh chị em giáo dân nói. Tuy nhiên, họ không ngăn cản nổi con số đông đảo công an và côn đồ kéo tới càng lúc càng đông.

Đền thờ Thánh Mẫu Mưu Gia Bình nằm trên một khu vực miền núi của huyện Thái Bạch (Taibai - 太白), trong một khu vực dân cư rất nghèo. Nhà thờ được xây để kính Thánh Tâm Chúa Giêsu, nhưng người dân trong vùng xem đền thờ này như một nơi hành hương kính Đức Trinh Nữ Maria vì đền thánh có một bức tượng Đức Mẹ rất được dân chúng trong vùng tôn sùng.

Công an và côn đồ đã ra sức đập phá cánh cổng bằng đá có niên đại hàng trăm năm từ đó dẫn vào các bậc thang dẫn lên đền thánh nơi có bức tượng Đức Mẹ chào đón khách hành hương.

Theo thông tấn xã Asia News, các tín hữu thuộc giáo phận Phượng Tường xin tất cả các Kitô hữu trên Hội Giáo cầu nguyện cho đền thánh của họ được bình yên.

Trong những ngày tới, bọn cầm quyền Trung Quốc lên kế hoạch phá hủy cả các nhà thờ khác trong giáo phận này, ít nhất là ba nhà thờ có thể bị phá hủy trong vài tuần lễ tới.

Giáo phận Phượng Tường là một cái gai trong mắt bọn cầm quyền cộng sản Trung Quốc. Được chăm sóc bởi Đức Cha Luca Lý Kính Phong (李鏡峰 - Li Jingfeng) cho đến ngày ngài qua đời hôm 17 tháng 11, 2017, giáo phận này có một tính cách rất đặc biệt trong bối cảnh của Giáo Hội Trung Quốc: đó là giáo phận duy nhất mà cả các tín hữu lẫn hàng giáo sĩ đều không có ai là thành viên của Hội Công Giáo Yêu nước. Từ ngày 17 tháng 11, 2017, Đức Cha Phêrô Lý Hội Nguyên (李会元, Li Hui-Yuan) 54 tuổi, Giám Mục Phó lên thay vẫn giữ được truyền thống này.

Một số nhà quan sát cho rằng bạo lực đang can quét qua giáo phận này là một cách để buộc hàng giáo sĩ và anh chị em giáo dân giáo phận Phượng Tường phải áp dụng các quy định tôn giáo mới và buộc các giám mục và linh mục phải gia nhập Hội Công Giáo Yêu nước.

Những người khác cho rằng bọn lãnh đạo hiện nay gồm toàn những kẻ theo chủ nghĩa cộng sản cực đoan của Mao, coi “tôn giáo là một ảo mộng cần phải bị xóa bỏ”.

Dư âm một cuộc Tĩnh tâm Mùa Chay

■ Lê Thiên (18/4/2019)

Từ hơn 20 năm nay, chúng tôi là thành viên của một Cộng đoàn Công giáo Việt Nam (CĐCGVN) miền đông bắc Hoa Kỳ. Cộng đoàn không lớn về nhiều chiều kích kể cả số lượng giáo dân thành viên, nhưng lại không nhỏ về các sinh hoạt đạo-đời. Đặc biệt, Mùa Chay và Mùa Vọng năm nào cũng có tĩnh tâm dọn mình mừng Lễ Chúa Phục Sinh và Lễ Chúa Giáng Sinh.

Các linh mục từ các nơi được lần lượt mời đến thuyết giảng và giúp hội thảo tĩnh tâm trong đó có các linh mục: Nguyễn Tâm Thường SJ, Lê Văn Tuấn SJ, Hoàng Văn Đoàn SJ, Vũ Thế Toàn SJ, Nguyễn Khắc Hy PSS, Đức Ông Phạm Mạnh Cường (Giáo triều Vatican), Lê Quang Hiền (WA), Ưông Quang Lượng C.Ss.R., Lưu Quang Bảo Vinh C.Ss.R., vân vân...

Theo thông lệ, Tĩnh tâm Mùa Vọng chỉ diễn ra trong một buổi sáng, còn Tĩnh tâm Mùa Chay thì dài ba buổi, từ tối Thứ Sáu đến trưa Chúa Nhật.

Tôi dự tĩnh tâm Mùa Chay 2019

Tĩnh tâm Mùa Chay năm nay (2019) do linh mục Giuse Phạm Ngọc Tuấn, OMI, đến từ Boston, Massachusetts. Vì không dự buổi giảng tối Thứ Sáu (05/4/2019), người viết không rõ Cha Tuấn ay ai có giới thiệu về Cha và về Tu Hội OMI không. Chỉ qua tìm hiểu, chúng tôi được biết đại khái OMI là chữ viết tắt của *Oblates of Mary Immaculate*, (*O.M.I.*), Dòng Tận Hiến Đức Mẹ Vô

Nhiễm, một Tu hội Thừa sai đã có mặt lâu đời trong Giáo Hội, được thành lập ngày 25/01/1816 với tên gọi là Hội Thừa Sai Provence tại thành phố Aix-en-Provence, nước Pháp, .

Mười năm sau, ngày 17/2/1826, Đức Giáo Hoàng Lêô XII ban hành Sách lệnh chính thức chuẩn thuận Tu hội Thừa Sai Provence (Pháp) với danh xưng mới là *Tu Hội Tận Hiến Đức Mẹ Vô Nhiễm (OMI)*. Năm 1841 OMI mở chi nhánh tại Canada, rồi năm 1842 tại Hoa Kỳ. OMI là một tu hội lớn có tầm vóc quốc tế và cho tới nay đã cung cấp cho Giáo Hội hơn 50 Giám mục.

Cha Giuse Phạm Ngọc Tuấn xuất thân từ Dòng Tận Hiến Đức Mẹ Vô Nhiễm (OMI), Tỉnh Dòng Canada, phục vụ tại cả hai Tỉnh Dòng Canada và Hoa Kỳ (Boston, Massachusetts). Hiện Cha Giuse Tuấn phụ trách Văn phòng Ôn Thiên Triệu của Dòng kiêm Tuyên Úy Thiếu Nhi Thánh Thể các Giáo phận vùng Đông Bắc Hoa Kỳ.

Bài học về mối tương giao trong đời sống

Suốt các buổi giảng tĩnh tâm, với giọng nói nhỏ nhẹ, bình dị mà lưu loát, đầy sức thuyết phục, Cha Tuấn chuyên tải thông điệp Lời Chúa với tâm sự của một người bạn đồng hành trò chuyện thân mật hòa đồng cùng giáo dân hơn là trong tư thế bậc giáo sĩ giảng dạy.

Tuy tuổi đã 63 và trải nghiệm trên dưới 30 năm đời linh mục tu dòng, Cha Giuse Phạm Ngọc

Tuân vẫn giữ cung giọng, cách ăn nói và xử sự khiêm tốn với giáo dân, luôn xưng con với cử tọa. Suốt các buổi giảng, không thấy Cha sử dụng bất cứ tài liệu giấy tờ gì, trừ khi Cha phải đọc một đoạn Kinh Thánh đầu buổi giảng trước khi đi vào đề tài hay chiếu một videoclip ngắn để minh họa.

Cha Tuấn diễn giảng nhẹ nhàng, mạch lạc mà sâu sắc, không đi ra ngoài đề tài. Cha không tỏ ra uyên bác, không dùng lối “đại ngôn” cao xa, mà ý tưởng vẫn thâm sâu mà thấm nhập vào tận tim óc cử tọa. Với lối nói chuyện nhẹ nhàng thân tình, Cha Tuấn tỏ ra biệt tài về cách lồng những truyện thực tế đời thường vào nội dung Lời Chúa, dẫn dắt người nghe lãnh hội những ý nghĩa thâm sâu của Kinh Thánh, Thần học, Tín lý. Nhờ vậy, Cha nhanh chóng thu hút và khuấy phục cử tọa đến nỗi tới giờ nghỉ giải lao, ai nấy – kể cả các cụ trên 90 tuổi cùng đồng thanh yêu cầu Cha tiếp tục, bởi ai cũng “mê cái chất dí dỏm nhẹ nhàng” mà rất thân thiện của Cha.

Cha Tuấn không đưa ra chủ đề, không vẽ lên dàn bài, nhưng người nghe đều biết Cha nhân mạnh đến tương giao giữa con người với Thiên Chúa cũng như giữa người với người để thực thi lòng kính Chúa yêu Người một cách chân thật trong mọi môi trường.

Cha Phạm Ngọc Tuấn liên tục triển khai và diễn giải các câu chuyện Cain/Abel từ Cựu Ước, và dụ ngôn “Ba cha con” từ sách Tin Mừng của Tân Ước để hướng lòng mọi người về đích nhắm

kính Chúa yêu người một cách chân thật và liên tục trong suốt đời sống.

Cha Tuấn phân tích thấu đáo tâm lý ganh tỵ của Cain. Với dụ ngôn Người Con Hoang Đàng trong Tân Ước (Tin Mừng), Cha không nhắm vào “đưa con đi hoang” hay đi sâu vào “người Cha nhân hậu”, mà xoáy vào tính cách “ganh tỵ” của người con cả để cảnh giác người Công giáo đề phòng cạm bẫy của lòng tham/ganh妒 rằng anh con cả kia đã hưởng trọn vẹn những gì tốt đẹp nhất ở nhà cha mình khi chấp nhận ở lại với người cha, *“tất cả những gì của cha đều là của con”* (Lc 15, 31). Từ cách dẫn giải trên, thay vì gọi dụ ngôn của Tin Mừng Thánh Luca (đoạn 15) là “Dụ ngôn Người Con Hoang Đàng” hay “Dụ ngôn **người Cha Nhân hậu**”, Cha Tuấn gọi đó là **“Dụ ngôn về Ba Cha con”**.

Những chuyện đời thực

Cha dẫn dắt cử tọa đi từ đời sống gia đình tới đời sống cộng đồng, rồi đời sống xã hội, cùng với người láng giềng, người đồng nghiệp, đồng sở... tất cả đều phải thể hiện mối tương quan chặt chẽ với nhau, để mọi người cùng ý thức sống viên mãn sứ mạng người Kitô hữu *“sống đạo giữa gia đình”*, *“sống đạo giữa cộng đồng”*, sống đạo giữa xã hội loài người trong mối giao hảo giữa người với người đều cùng là con một Đấng Tạo Hóa...

Cha Phạm Ngọc Tuấn còn đưa người nghe tiên sâu vào cả các khía cạnh tâm lý, xã hội và tâm linh – những khía cạnh tuy mang chiều kích triết lý-thần học, nhưng được Cha hình tượng hóa bằng những mẫu truyện đời thực bình dị khiến người nghe ai cũng cảm nhận sự có mặt của chính mình đang sau hay bên trong

những truyện đời éo le do Cha kể.

Ở góc độ nào đó, người nghe có thể là *nạn nhân; nhưng ở khía cạnh khác họ nghĩ rằng* mình chính là *thủ phạm* của cuộc sống tranh giành hơn thua, lòng ganh ghét tị hiềm chiếm chỗ!

Cha Giuse Tuấn nhiều lần còn đưa chính bản thân Cha ra làm tỉ dụ. Chẳng hạn, Cha kể rằng, khi còn là tu sinh trong Dòng, có một bạn tu sinh người Ba Lan lúc nào cũng tỏ ra cay cú bức dọc với Cha mỗi khi Cha nói lời nào hay làm một điều gì Cha tự hỏi tại sao và hỏi nhiều bạn khác vì sao “hắn cay cú” mình quá thể! Không ai trả lời cho Cha. Cha thử tìm cách lân la tới ông bạn “khó tính” nhưng lần nào đối phương cũng né tránh, có khi xua đuổi thẳng thừng. Cha kiên trì tìm cơ hội tốt nhất, vẫn thất bại. Về sau, Cha được biết chỉ vì “Thầy Tuấn có thói quen huýt sáo khi đi lại, khiến anh bạn lấy làm khó chịu”. Thầy Tuấn bỏ thói quen huýt sáo. Vài hôm sau, ông Thầy khó tính kia gặp Tuấn, xuề xòa: “Mấy hôm nay tao không nghe tiếng huýt sáo của mày!” Thầy Tuấn đáp “- Tao biết tiếng huýt sáo của tao làm khó chịu nhiều người. Tao ngưng thôi!” Hai người bắt đầu thân nhau từ dạo ấy!

Thì ra thế! Chỉ tiếng huýt sáo giờ chơi, riêng tư, nào đụng chạm tới ai! Vẫn gây phản cảm! Chỉ tại mình quá chủ quan, không thấy mình sai!

Hết chuyện này sang chuyện khác, chuyện nào Cha Tuấn kể cũng thật và cũng có sức hấp dẫn, minh họa tài tình những khía cạnh sâu thẳm của đời sống con người lẫn cách ứng xử với đời.

Đem yêu thương vào nơi oán thù

Cha Tuấn còn kể, năm 2008/2009, Cha về thăm quê Việt Nam, ra tận Miền Bắc “xem dân cho biết sự

ình”. Giáo dân Hà Nội đang sôi sục trước việc nhà cầm quyền CSVN ngang nhiên cướp đoạt đất đai Tòa Khâm Sứ và Nhà Thờ Thái Hà. Giáo dân xuống đường đấu tranh.

Cha Tuấn nói ngài chứng kiến *“người người hàng ngũ chỉnh tề, bước đi trong trật tự, vang lên tiếng hát Kinh Hòa Bình – Đem yêu thương vào nơi oán thù – Đem thứ tha vào nơi lạng nhục – Đem an hòa vào nơi tranh chấp, ...”*. Cha Tuấn nhận xét: Kinh Hòa Bình lay động lòng người. Nhiều người lương tỏ ý khâm phục người Công giáo. Họ tò mò đi đến nhà thờ, rồi thì có người xin gia nhập đạo”.

Không ít giáo dân cử tọa nghi ngờ Cha Tuấn bịa chuyện. Đấu tranh ở Việt Nam làm gì có chuyện mang kinh Kinh Hòa Bình ra hát Phải là kinh *“Mẹ ơi! Đói thương xem nước Việt Nam, trời u ám tối tăm điêu tàn...”* mới phù hợp!

Nhưng rồi một tuần lễ sau Tỉnh tâm, người viết hân hạnh nhận được từ người bạn thân quyền sách **“Mười Năm Thái Hà – Tòa Khâm Sứ”** của Cha Gioan Nguyễn Ngọc Nam Phong, DCCT (ĐGD ấn hành năm 2019, tới ngày 18/4/2019 này, cuốn sách ấy vẫn chưa chính thức phát hành). Bất ngờ đọc thấy chuyện Cha Nam Phong kể đã xác nhận chuyện kể của Cha Tuấn. Ở phần cuối sách, nơi trang 263, linh mục Nguyễn Ngọc Nam Phong ghi nhận: *“[Để phản đối việc nhà cầm quyền CSVN cướp đất Tòa Khâm Sứ và Thái Hà] hàng vạn con người cùng biểu dương sức mạnh, tay cầm nhành thiên tuế, miệng hát vang lời ‘Kinh Hòa Bình’... bắt chấp những đe dọa bạo lực của nhà cầm quyền...”*.

Nơi trang 265, Cha Nguyễn Ngọc Nam Phong lại nhận xét: *“Biến*

cố Thái Hà – Tòa Khâm Sứ, cách nào đó đã khởi đầu cho một tiến trình hòa giải, tạo sự thông cảm giữa những người công giáo và những anh chị em không cùng một niềm tin.”

Như vậy, chuyện Cha Phạm Ngọc Tuấn kể là chuyện có thật, người thật, việc thật.

Kết – Những bài học khắc sâu vào tâm khảm

Chúng tôi đã từng tham dự các buổi tĩnh tâm. Sau các buổi tĩnh tâm, thường nghe bạn bè ca ngợi về các bài giảng tĩnh tâm. Nhưng nếu được hỏi, còn nhớ gì từ bài giảng đã nghe, đa số đều trả lời rằng “*Nghe hay lắm, nhưng giờ quên hết rồi!*” Còn với Cha Tuấn, ai được hỏi như vậy thì cũng đều nhớ một mẫu chuyện nào đó do Cha Tuấn kể để mà kể lại

Cha Tuấn dành nhiều thời gian để cử tọa đặt câu hỏi. Với Cha, nghe giảng tĩnh tâm không phải chỉ thụ động lắng nghe và... gật đầu, mà phải góp tiếng nói. Không có câu hỏi nào hay lời gợi ý nào từ phía cử tọa bị cho là ngoài đề, lạc đề..

Cha Tuấn còn khiêm tốn nhìn nhận: “*Là linh mục, con cũng cần lắng nghe và học hỏi từ quý ông bà cùng anh chị em, đặc biệt trong những dịp tĩnh tâm, hội thảo như thế này*”.

Một lời nhún nhường và cách xưng hô từ tôn của Cha Giuse Tuấn khiến ai nấy càng quý trọng Cha. Cách hành xử của Cha lại giúp đánh tan mặc cảm của một số giáo dân e dè không dám hỏi, sợ mở miệng có thể bị xét đoán này nọ,.. ♦

MỪNG CHÚA SỐNG LẠI

*Con xin làm ngọn nến ,
Chiếu ánh sang Phúc - âm
Cho những ai tìm đến
Ơn cứu - độ muôn dân .*

*Con chỉ là hạt muối
Sao ướp nổi trần gian.?
Ơn Chúa như sông suối
Rửa sạch tội người phàm .*

*Chúa bảo con là men
Làm dậy bột anh em .
Nhưng phận con tội lỗi
Con là kẻ phàm hèn .*

*Hôm nay Chúa sống lại,
Cả Giáo Hội vui mừng .
Chuông nhà thờ ngân đổ
Ca - đoàn hát vang lừng .*

*Glo-ria-a Thiên Chúa
Vinh quang các tầng trời .
Sáng danh nơi trần thế .
Chúa cứu rỗi loài người .*

*Hợp với các Thiên Thần .
Hát mừng con Thiên Chúa
Đã chiến thắng vinh quang ,
Đã chiến thắng khổ hoàn .
Christus vincit ! Christus regnat !
Alleluia ! Alleluia !*

NGÔ ĐẠI THÀNH

**Lễ Phục sinh CD Đức Mẹ La Vang
Boston 2019**

Dầu gội đầu dược thảo thiên nhiên CHÙM KẾT - HÀ THỦ Ô

Đã có bán tại USA,
Canada và Australia

HIGH QUALITY
MADE IN THE
USA
Since 1991



2-in-1 Shampoo & Conditioner

- Promotes healthy hair growth
- Helps eliminate dry and flaky scalp
- Detangles and thickens hair.
- Nourishes follicles to prevent hair loss

Giúp cho tóc ít rụng, sạch gàu, hết ngứa.
Mái tóc đẹp, óng ả, mượt mà.

"Từ Điển Tiếng Huế" BS Bùi Minh Đức M.D. xuất bản tại Hoa Kỳ, trang 91:
"...Chất "Saponin" của Chùm Kết (Bồ Kết) nuôi dưỡng chân tóc và giúp cho tóc
mượt đen, mềm mại. Dân Huế hay dùng trái Chùm Kết nấu nước để gội đầu cho
sạch và thơm. Ngày nay ở Mỹ cũng có cả một kỹ nghệ chế biến trái Chùm Kết,
làm sẵn vào chai bán để gội đầu, tốt hơn các chất hóa học gội đầu khác..."

Trang "Thẩm Mỹ Hàng Tuần" trong Việt Báo tại California Hoa Kỳ:
"...Ngọc Anh xài đã 6 tháng, điều nhận thấy rõ ràng là tóc rụng ít hơn so với lúc
dùng loại khác. Chùm kết được chế tạo tại California USA, chỉ cần một muỗng
nhỏ là đủ tạo ra bọt và sạch da đầu và làm chắc gốc tóc, do đó nó ngăn ngừa
được chứng gàu tóc thường đi kèm theo hậu quả làm rụng tóc..."

Sách "Dược Mộc tại Việt Nam" thuộc Hàn Lâm Viện Pháp:
"Quả Bồ Kết còn gọi là Chùm Kết đem phơi khô, nướng trên than hồng rồi nấu
thành nước gội đầu để trị chứng tróc da đầu và trị gàu rất hiệu quả."

Dầu gội đầu dược thảo thiên nhiên không có hóa chất độc hại cho nên thích hợp
với mọi loại tóc và có thể dùng hàng ngày.



855-848-8224 www.CHUMKET.com



MILE SQUARE DENTISTRY

15972 EUCLID ST. STE. F, FOUNTAIN VALLEY, CA 92708
(714) 839-7660

GIỜ MỞ CỬA: Thứ Hai - Thứ Sáu: 10am - 7pm
Thứ Bảy: 10am - 4pm

Bác Sĩ Nha Khoa

CHRISTOPHER KHIEM NGUYEN, D.D.S.

Nha Khoa Tổng Quát và đặc biệt về thẩm mỹ (Porcelain Veneers, Bonding, Bleaching)

JENNI HA NGUYEN, D.D.S.

- Chữa trị các bệnh về răng và nướu
- Làm răng giả các loại
- Nha Khoa phòng ngừa cho người lớn và trẻ em
- Tiểu giải phẫu
- Săn sóc trẻ em để ngừa sâu răng và mọc răng lệch lạc
- Chữa trị theo kỹ thuật tân tiến hiện đại và phương pháp sát trùng tối đa để tránh bệnh truyền nhiễm

TẬN TÂM - CHU ĐÁO - NHẸ NHÀNG
MÁY MÓC VÀ DỤNG CỤ TỐI TÂN

NHẬN MEDICAL VÀ BẢO HIỂM
GIÁ ĐẶC BIỆT CHO QUÝ VỊ
KHÔNG CÓ BẢO HIỂM



A DONG SUPER MARKET

Tọa lạc trong Asian Village - Làng Việt Nam, đối diện
Thương xá Phước Lộc Thọ với bãi đậu xe đã được tân trang
nên không còn bị kẹt xe như thời gian trước đây.



Á Đông Supermarket với 5 cái nhất:

- 👉 **Giá hạ nhất,**
- 👉 **Hàng tươi ngon nhất,**
- 👉 **Tiếp đãi ân cần nhất,**
- 👉 **Sạch Sẻ vệ sinh nhất,**
- 👉 **Chắc chắn quý khách sẽ hài lòng nhất.**



Siêu Thị Á Đông với những phiên chợ đêm:
Mở cửa hàng ngày đến 11 giờ khuya để phục vụ
quý khách bận rộn trong giờ làm việc ban ngày.

9221 Bolsa Ave., Westminster, CA 92683

714-999-5566 • fax: 714-657-7457 • E-mail: adsupermarket@yahoo.com

Căn Tính Di Dân Việt 1975-2015: TỪ TỰ PHÁT TỰ LỰC CỘNG ĐỒNG ĐẾN BIỂU HIỆN TOÀN CẦU

■ Trangdài Glassey-Trànguỷễn (PHẦN 7)

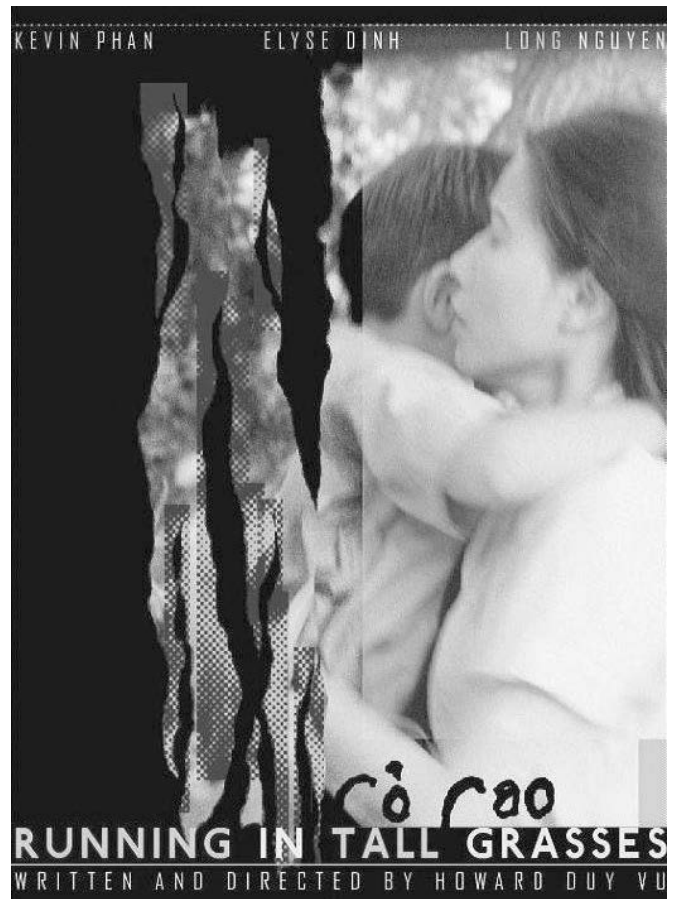
CHƯƠNG 2: BIỂU HIỆN TOÀN CẦU (tiếp theo)

Việt Nam, Một Người Di Tản Liên Quốc Gia: Từ Cá Thể đến Chính Thể

Nếu Howard Vũ dựng phim từ những năm đầu tiên gần gũi nhưng đáng nhớ của mình ở Việt Nam, thì Danh Võ dựa trên văn khố lịch sử để đối diện với quá khứ cá nhân của mình và lịch sử quốc gia của Việt Nam. Trong cuộc triển lãm “Tiếng Mẹ Đê” (tôi dịch từ tựa đề “Mother Tongue”) từ ngày 20 tháng Ba đến 27 tháng Tư, 2013 tại New York, người xem gặp gỡ lịch sử qua cái nhìn cá nhân. Chẳng hạn như tác phẩm “LOT 40. GULF OF TONKIN RESOLUTION, 2013,” là ngòi viết máy – một công cụ mang tính đặc trưng đã bao lần viết lên vận mệnh của Việt Nam từ thời Pháp thuộc đến giai đoạn Mỹ bảo trợ.

Danh Võ dùng ngòi bút này – một vật tự bản thân đã mang tính lịch sử trong thời đại kỹ thuật số của chúng ta – qua tài viết của cha anh, ông Phung Võ, và là vật thể chính trong tác phẩm “LOT 40. GULF OF TONKIN RESOLUTION, 2013.” Đây là đoạn văn đi kèm (chữ hoa được dùng trong bản gốc; tôi chọn không dịch trích đoạn này để phản ánh tính lịch sử và ngoại quốc của nó, và tôi coi nguyên cả văn bản trích đoạn này như một vật thể không nên bị thay đổi qua việc chuyển ngữ):

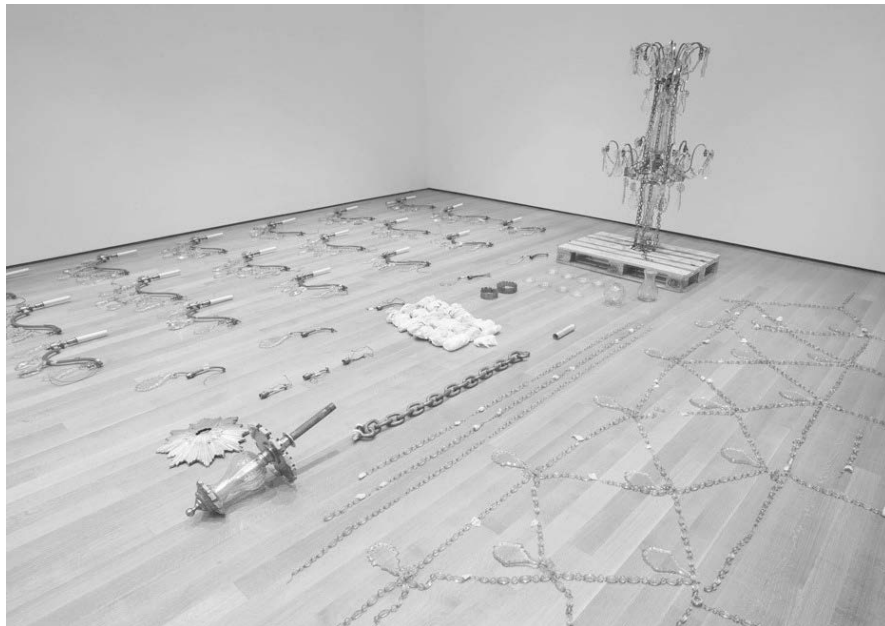
ON 2 AUGUST 1964 THE USS MADDOX, WHILE ON AN ELECTRONIC INTELLIGENCE COLLECTION MISSION, WAS ATTACKED BY THREE NORTH VIETNAMESE TORPEDO BOATS. TWO DAYS LATER, ACCORDING TO MCNAMARA'S REPORT, "NORTH VIETNAMESE BOATS AGAIN ATTACKED OUR DESTROYERS [THE MADDOX AND TURNER JOY] ... ON AUGUST 5, U.S. PLANES RETALIATED IN A LIMITED FASHION AGAINST NAVAL BASES WHERE WERE THE HOME PORTS OF BOATS AND THE OIL STORAGE AREA AT VINH WHICH SUPPORTED THEM ... THE U.S. RETALIATION DID NOT EXTEND BEYOND AUGUST 5." A LATER INVESTIGATION



BY THE SENATE FOREIGN RELATIONS COMMITTEE LEARNED THAT THE U.S. NAVAL COMMUNICATION CENTER IN THE PHILIPPINE ISLANDS, IN REVIEWING SHIPS' MESSAGES, QUESTIONED WHETHER A SECOND ATTACK HAD ACTUALLY OCCURRED. THE BALANCE OF THE MEMO RECOUNTS NUMEROUS ACTS OF TERRORISM PERPETRATED BY THE VIET CONG AGAINST SOUTH VIETNAMESE CITIZENS AND U.S. PERSONNEL. AFTER LENGTHY DEBATE, CONGRESS VOTED ON 10 AUGUST 1964 ON A JOINT RESOLUTION WHICH AUTHORIZED THE PRESIDENT "TO TAKE ALL NECESSARY STEPS, INCLUDING THE USE OF ARMED FORCE, TO ASSIST ANY MEMBER OR PROTOCOL STATE

OF THE SOUTHEAST ASIA COLLECTIVE DEFENSE TREATY REQUESTING ASSISTANCE IN DEFENSE OF ITS FREEDOM.” THE RESOLUTION IS OF HISTORICAL SIGNIFICANCE BECAUSE IT AUTHORIZED THE PRESIDENT, WITHOUT A FORMAL DECLARATION OF WAR BY CONGRESS, FOR THE USE OF CONVENTIONAL MILITARY FORCE IN SOUTHEAST ASIA. WHILE MCNAMARA’S MEMO REPRESENTS THE PRESIDENT’S WILLINGNESS TO NEGOTIATE A PEACE WITH THE NORTH VIETNAMESE, THE ADMINISTRATION RELIED UPON THE RESOLUTION TO BEGIN ITS RAPID ESCALATION OF U.S. MILITARY INVOLVEMENT IN SOUTH VIETNAM AND OPEN WARFARE IN NORTH VIETNAM. (THE WHITE HOUSE YEARS OF ROBERT S. MCNAMARA: SOTHEBY’S, 2012.)

Trích đoạn trên cho thấy Việt Nam – qua những quan hệ và chính sách từ cuộc chiến Việt Nam – đã mang tính liên quốc gia vì đất nước này luôn dính líu đến những biến cố ở ngoài lãnh thổ và những việc nội bộ của mình. Một tác phẩm sắp xếp cũng khá nổi bật khác của Võ nói về ảnh hưởng ngoại quốc lên Việt Nam có tên “Go Mo Ni Ma Da”¹. Từ bản thân cái tựa đã nói lên được sự can thiệp của phương Tây trong lịch sử Việt Nam. Một ký giả Mỹ đã được chào với cụm từ “Go Mo Ni Ma Da” — có nghĩa là “Good morning, Madame” — trong thời gian bà ở Việt Nam và đã đưa cụm từ này vào bài báo. “Go Mo Ni Ma Da” bao gồm bốn phần: “We The People” với bản sao cùng kích cỡ của tượng Nữ Thần Tự Do năm 1886 của



Triển lãm xếp đặt với bộ đèn pha lê

Auguste Bartholdi, ba đèn pha lê từ Khách sạn Majestic, một tác phẩm nói về vị Linh mục thừa sai Công giáo Théophane Vénard (1829-1861), và những món mua được từ cuộc đấu giá Sotheby cho Bất Động Sản của Robert S. McNamara. Cái tựa đề đa ngữ và những hiện vật mang tính lịch sử trong giai đoạn lịch sử Việt Nam gần đây đã đặt Việt Nam và phương Tây bên cạnh nhau, cả hai trong một quan hệ tương tác (như bộ đèn pha lê bao hàm căn phòng họp ở Khách sạn Majestic, nơi mà Hoa Kỳ và Việt Nam ký Hiệp Định Paris năm 1973, hoặc Théophane Vénard là một thí dụ của việc truyền đạo Công giáo đến Việt Nam trong thời Pháp thuộc vào thế kỷ 17) và trong không gian độc lập với nhau (We The People như một lý tưởng của Mỹ và Tây phương, hoặc bất động sản của McNamara). Tôi thấy việc Võ chọn cụm từ này làm tựa của cuộc triển lãm thật thú vị và đầy thuyết phục: một cụm từ của phương Tây đã được Việt Nam hoá, nhưng vẫn phản ánh gốc tiếng Pháp và tiếng Anh. Cái nhìn là từ phía Tây, và việc

Việt Nam hoá nó có thể được coi như một hình thức phản kháng hoặc thích nghi qua việc sát nhập và địa phương hoá những từ ngữ phương Tây. Tôi cho rằng tính đối ngẫu của thống trị/ảnh hưởng và phản kháng/Việt hoá là chìa khoá trong cách Võ biểu đạt cách Việt Nam thương lượng thân phận của mình như một quốc gia trong chính trị thế giới trong quá khứ (và dĩ nhiên, với những ảnh hưởng đến nay). Qua đó, không chỉ dân tộc Việt Nam trở thành di dân, mà Việt Nam như một quốc gia cũng đã và vẫn là một người di dân trong những điều đình chính trị diễn ra ở phương Tây hay tại Việt Nam. Qua tác phẩm của Võ, người xem gặp gỡ một Việt-Nam như một người di-dân-liên-quốc-gia xuyên qua nhiều giai đoạn lịch sử.

Từ cái chính thể (the political) và quốc thể (the national) đến cá thể (the personal), sức mạnh của ký ức và kinh nghiệm sống là điều không ai có thể trốn tránh được. Ngay cả khi phụ huynh khuyến khích con em mình chỉ nói tiếng Anh dưới áp lực và thao thức

hội nhập, bản sắc văn hoá lại cuộn cuộn nổi sóng khi những thế hệ bắc cầu đến tuổi trưởng thành và đi tìm nhân diện của mình, như trong trường hợp của Hàm Trần (Glassey-Tranguyen, 2011d & 2012c), đạo diễn của bộ phim đoạt nhiều giải thưởng *Vượt Sóng*² – bên cạnh các phim có tiếng khác. Trần kể lại việc ba anh – vì lòng biết ơn đối đất nước đã cứu mang gia đình anh giữa lúc khốn cùng – đã khuyến khích con cái theo đạo Tin Lành và văn hoá Mỹ. Nhưng tuổi thơ của Trần ở Việt Nam, vùng Little Saigon sung mãn và đầy quyền rũ ngay gần nơi gia đình anh đang sống ở Santa Ana, và sự trưởng thành trong môi trường đại học đã làm cho Trần không thể nào quên gốc gác (Glassey-Tranguyen & Trần, 2011; Glassey-Tranguyen, 2012d).

Một việc quan trọng và có lẽ ít ai biết về Trần là anh ‘mê’ gia đình. Đó là cốt lõi cho đời sống và tác phẩm của anh, từ các phim ngắn đầu tay³ cũng như phim-thành-danh *Vượt Sóng*. Phim của anh luôn xoay quanh cuộc sống gia đình hằng ngày, những khung cảnh đời thường thân quen, đắm đắm về những kỷ niệm ấu thơ đã khấn sâu trong tâm khảm, những tình cảm gia đình khấn khít nương tựa vào nhau, sống chết có nhau trong những lúc khốn khó nhất. Nhưng chính những mắc xích đơn sơ ấy lại tạo nên những bức tranh kỳ vĩ, giúp thế giới hiểu về một giai đoạn lịch sử cận đại nhiều thăng trầm và đầy can trường của người dân Việt trên màn ảnh bạc. Nói về Hàm Trần là nói về đời sống của một cậu bé lớn lên ở Chợ Lớn; về những buổi sáng thức dậy trong mùi thơm nồng nàn của sạp cơm tấm của Bà Nội; về những đêm khuya cậu bé đứng bên mẹ trong đêm

trăng, cạnh cái cổng sắt trước căn nhà cuối hẻm, lặng lẽ chờ ba còn đi làm ăn giao tiếp chưa về; về những âm và vị của Sài Gòn và của di sản đa văn hoá của anh⁴. Tất cả những kinh nghiệm sống này được thể hiện trong tính thực tế của những tác phẩm điện ảnh của Trần: luôn luôn đời thường, luôn luôn ‘thật’ (đề quay lại với suy tư của Khoa Đỗ và Howard Vũ), luôn luôn nói về gia đình, luôn luôn gần gũi với những ai đã từng sống ở Việt Nam. Trần dùng kinh nghiệm và cái nhìn của mình để dựng những phim ngắn, như *Ngày Giỗ*, nhưng cho phim tầm vóc *Vượt Sóng*, Trần phỏng vấn hàng trăm người Việt tỵ nạn và tạo ra một câu chuyện chung rất lôi cuốn và cần thiết như phim này. Qua đời sống của người dân Việt, Trần dựng lại đời sống của Việt Nam trong hậu bán thế kỷ hai mươi mốt.

Refug-endity: “Mái ấm” trên quê hương Việt-Mỹ VietnAmerica

Nói về gia đình là gọi lên hình ảnh ‘mái nhà.’ Mái nhà chưa bao giờ là một khái niệm cứng nhắc hoặc đứng yên, mà là cả một thế giới luôn vận hành và phức tạp, nơi kinh nghiệm con người khai mở. Trong tác phẩm của mình (Glassey-Tranguyen, 2013c), nghệ sĩ quốc tế đa năng đa dạng Việt Hồ Lê (tái) thẩm định khái niệm ‘mái nhà’ qua chính kinh nghiệm một người tỵ nạn và ký ức về con bệnh và cái chết của người cha khuyết tật. Gia đình của Lê vượt biên và ở tại trại tỵ nạn Thái Lan khi anh mới hai tuổi, nhưng anh “không nhớ gì về chuyến vượt biên, hay của trại tỵ nạn Thái Lan. Ký ức đầu tiên là đi máy bay từ Thái Lan qua Mỹ” (Nguyễn văn Anh ngữ: “I had no real memories of the boat escape, of the Thai refugee camps. My

first recollection is of getting on a plane from Thailand to the United States.”) Như những người tỵ nạn khác, gia đình của Lê vất vả kiếm sống trong những ngày đầu định cư, “Khi mới tới Mỹ, gia đình ở chung với một gia đình khác ở Garden Grove. Sau đó gia đình Việt dọn ra ở một căn hộ riêng nhưng vẫn trong Quận Cam. Sau giờ học, Việt đi skate với bạn trong xóm là Ngan và Phiêu” (Nguyễn văn Anh ngữ: “When we first arrived in the United States, my family shared a house with another family in Garden Grove. We later moved to our own apartment in Orange County. After school, I would skate with the neighborhood kids, Ngan and Phieu.”) Gia đình anh làm việc cật lực để sống còn – không chỉ về mặt tài chánh, mà cả về việc học của Lê. Anh nhớ lại (tác giả chuyển ngữ),

Cả nhà vất vả vì là người di dân; Mẹ và Việt may gia công ở nhà. Sau một ngày làm việc mệt nhọc, Ba về nhà và giúp Việt làm bài tập về nhà. Cho đến lúc hăm mấy tuổi, Việt mới biết là hồi nhỏ, đáng lẽ Việt phải học trễ một lớp vì yêu tiếng Anh. Ba đã ‘bí mật’ đồng ý với cô giáo là sẽ dạy kèm cho Việt ở nhà.

(Nguyễn văn Anh ngữ: “We struggled as immigrants; my mother and I did sweatshop work at home sewing garments. After an exhausting day at work my father would come home and help me with my homework. I did not find out until my twenties that I was to be held back a grade due to my poor English. My dad had made a ‘secret’ agreement with my teacher that he would tutor me.

Lê là một ‘người tỵ nạn’ trong nhiều nghĩa: sắc tộc, giới tính, và khuynh hướng nghệ thuật.

Khi còn nhỏ, anh bị miệt thị vì những khác biệt của mình (tác giả chuyển ngữ),

Tuy ở trường và trong xóm có nhiều người thiểu số, nhưng Việt vẫn thuộc số ít. Ban đầu, cô giáo không nói được tên của Việt. Dù vậy, các thầy cô ở trường tiểu học nâng đỡ Việt rất nhiều. Cô giáo lớp Sáu hay khuyến khích Việt vẽ tranh.

(Nguyên văn Anh ngữ: “Although there was diversity in school and neighborhood growing up, I was still a minority. At first some of my teachers couldn’t pronounce my name. My teachers at my elementary school, however, were very supportive. My sixth grade teacher really encouraged my drawings.

Anh còn nhớ mình bị người ta mắng chỉ vì những màu sắc anh sử dụng (tác giả chuyển ngữ):

Khi học cử nhân, Việt có đi sơn cửa sổ cho bưu điện trong vùng để kiếm tiền thêm trong mùa Giáng Sinh. Thường thì sơn Ông già Noel, đèn cây, và người tuyết. Bữa đó đang sơn thì có một cựu quân nhân người Mỹ nói với Việt về đèn cây đỏ và ánh lửa màu vàng Việt đang sơn, ‘Mấy cái màu đó không phải là màu của nước tao, mà là màu của nước mày’.”

(Nguyên văn Anh ngữ: “As an undergraduate I would paint holiday windows for the local post office for extra cash. Often, it was cheery Santas, candles and snowmen. As I was painting one day, an American veteran said to me about the red candles and yellow flames I was painting, ‘Those colors are not the color of my country, but the colors of your country (referring to the colors of the Vietnamese flag, red and yellow).’”)

Dù khuyết tật, Ba của Lê đã tốt nghiệp cao học ở Mỹ, và làm việc để nuôi sống gia đình, cũng như có thơ đăng trên báo tiếng Việt. Khi Ba bệnh, Mẹ của Lê gánh vác mọi trách nhiệm trong nhà và chăm sóc cho ông. Hành trình chống chọi với bệnh tật và cái chết của ông đã làm cho gia đình gần gũi nhau hơn (tác giả chuyển ngữ),

Khi Ba nằm liệt giường trong hơn hai năm trời, Việt đang học cao học Mỹ thuật và đã dọn ra riêng. Cùng lúc đó, Việt cũng một phen hú vía vì tưởng bị ung thư, và cũng bệnh nặng. Mẹ phải chăm sóc cho Ba và gánh vác gia đình. Lúc đó, Việt về thăm nhà mỗi cuối tuần để giúp đỡ Ba Mẹ. Trong thời gian đó, Việt gần gũi với Ba hơn, dù trước đó giữa hai cha con có một khoảng cách. Sau khi Ba mất, Việt cố gắng giữ lại ký ức về Ba, hình dung ra cái tâm của Ba khi Việt đi bộ một mình. Khi Ba bệnh nặng, Việt chụp hình của gia đình⁵ (cũng như hình những gia đình khác đối diện với bệnh chí tử và cái chết). Việt muốn tìm hiểu về sự mất mát và việc chúng ta chưa có nhiều cách để đối diện với cái chết trong xã hội dòng chính.

(Nguyên văn Anh ngữ: “When my father became bedridden over two years, I was pursuing my MFA and lived away from home. During the same time, I also had a painful cancer scare, so was also physically ill. My mother had to nurse my father and uphold the household. Then, I would visit my family every weekend to try to help. During that time, I became closer to my father, with whom I previously had a somewhat distant relationship. After he passed away, I try to actively keep his memory alive, to envision his spirit when I take

hikes by myself. When my father was very ill, I started to take photographs of my family⁶ (as well as other families grappling with terminal illness and death). I wanted to explore loss and the lack of avenues we have for dealing with death in mainstream society.”)

(Endnotes)

1 Danh Võ. “Go Mo Ni Ma Da,” 24 tháng Năm đến 18 tháng Tám, 2013. Musée D’Art Moderne de La Ville de Paris. <http://www.mam.paris.fr/en/expositions/danh-vo>.

2 *Vượt Sóng* đoạt nhiều giải thưởng, trong đó có giải Best Cinematography tại Liên hoan phim quốc tế ở Milano, giải Best Feature Film tại Liên hoan phim quốc tế Anchorage, giải Grand Jury Prize tại Liên hoan phim quốc tế Amazonas ở Brazil, và nhiều giải khác.

3 Các phim khác của Đạo diễn Hàm Trần gồm có: *Ngày Giỗ/The Anniversary* (2004), *Pomegranate* (2002), *Parents* (2002), *The Prescription* (2001), *Poetree* (2000), và *Sisyphus* (2000).

4 Ông bà nội ruột của Hàm Trần di dân từ Triều Châu, Trung Quốc, qua Việt Nam trước Đế nhị thế chiến. Bà nội ruột của anh qua đời khi cha anh mới 16 tuổi. Ông nội của anh sau này cưới một phụ nữ Việt Nam tại Vĩnh Long. Bà nội kế, nhưng lại là bà nội thật sự, là người có ảnh hưởng lớn nhất về văn hoá Việt Nam đối với Trần.

5 Xin xem Việt Hồ Lê, “The Death of Marat,” silver print.

6 Xin xem Việt Hồ Lê, “The Death of Marat,” silver print. ♦

GIÁO DỤC TÂM LÝ YÊU CON CHỖ ROI CHO VỢT

■ Trần Mỹ Duyệt

Chuyện yêu con bằng cách “cho roi cho vọt” vào thời điểm này tưởng như lỗi thời và thiếu văn hóa, nhất là tại các xứ tự do, họ coi việc sửa phạt trẻ em như những hành vi mang tính xâm phạm, gây tổn hại về tâm lý cũng như thể lý của trẻ. Nhưng mấy hôm nay tôi vẫn bị thôi thúc để viết về một điều mà tôi cho là có ích trong vấn đề giáo dục, đặc biệt, đối với những cha mẹ còn có chút quan tâm đến phẩm hạnh và tương lai con cái.

Không lẽ làm cha mẹ - những cha mẹ tốt, những cha mẹ biết quan tâm, lo lắng cho tương lai con cái - thời nay lại đành khoanh tay ngồi nhìn con mình muốn lớn lên như thế nào cũng mặc kệ? Không lẽ vì luật pháp ngăn cấm mà lại không sửa phạt, giáo dục con cái? Đối với những phụ huynh tránh né trách nhiệm, bỏ mặc con cái không quan tâm đến việc giáo dục, thì sẽ dễ dàng chấp nhận quan niệm dễ dãi và dễ mặc con cái, phó mặc con cái cho học đường, cho xã hội. Tuy nhiên, không quan tâm giáo dục con cái là một lỗi lầm nghiêm trọng đối với phụ huynh. Ca dao Việt Nam có câu: “Sinh con chẳng dạy chẳng răn. Thà rằng nuôi lợn ăn lòng còn hơn.”

Như vậy, liệu phụ huynh có nên sửa phạt con cái trong tầm nhìn giáo dục không? Nếu có, phải như thế nào? Và ảnh hưởng của việc sửa phạt ấy sẽ như thế nào đối với tư cách, lối sống của con cái sau này?

Đã lâu rồi, trong một buổi hội thảo với các nhà tâm lý và giáo dục, một nhà tâm lý người Mỹ nhìn tôi đoán biết là người Việt Nam hoặc ít nhất cũng Á Châu, nên ghé tai hỏi:

- Người Việt Nam dạy con có “đánh” không?

- Có. Con nít hư thì phải đánh. Đánh vài roi tốt chứ có sao đâu!

Xem như đã đạt được điều mình muốn biết, nhà tâm lý này nói như mĩa mai:

- Chỉ ở những nước lạc hậu con nít mới bị đánh mà thôi. Thế anh là một nhà tâm lý, anh có đánh con anh khi dạy dỗ chúng không?

Câu chuyện giáo dục đến đây đã đến hồi gây cần. Tự nhiên mình bị cho là thứ dân lạc hậu, và dĩ nhiên, có thể là một thứ tâm lý gia lạc hậu nếu giáo dục mà dùng đến hình phạt. Tội tự nhủ, vậy thì cũng nên lợi dụng dịp này “giáo dục lại” mấy ông tiến sỹ tâm lý chỉ biết suy diễn “lý thuyết” mà thiếu kinh nghiệm thực hành. Nghĩ vậy, tôi liền nói với người đang hỏi mình những câu hỏi mà theo tôi, rất vớ vẩn mà cũng rất kém tâm lý thực hành sau:

- Này bạn. Nhìn ra vườn hoa bên ngoài hội trường. Nhiều hoa và cây cảnh đẹp, bạn có nghĩ là tự chúng những hoa lá, cây cảnh ấy được như vậy không?

- Dĩ nhiên là không? Chúng cần người làm vườn chăm sóc và tỉa cắt.

- Vậy công việc tỉa cắt ấy là những gì mà một phụ huynh phải làm với con cái dưới cái nhìn giáo dục. Nói nôm na là sửa phạt.

Sau câu trả lời của tôi, không thấy người bạn kia hỏi gì thêm, chỉ biết là những giờ phút sau đó trong suốt buổi hội thảo người này ngồi im lặng...

Cũng nhân câu truyện này, tôi muốn hỏi các bậc phụ huynh, các người làm cha mẹ là liệu chúng ta có muốn và có dám làm công việc của người làm vườn đối với cây hoa, cây cảnh tâm hồn của con chúng ta không? Nếu không, tôi dám tin rằng những

cây cảnh non nớt kia sẽ phát triển um tùm, và sẽ không có được những cây lá, bông hoa xinh tươi, đẹp đẽ. Tóm lại, là phụ huynh, là cha mẹ, chúng ta phải học hỏi, phải biết dành thời giờ, và phải biết tìm hiểu cách thức giáo dục con cái mình.

Câu hỏi mà tôi nhận được nhiều nhất và xem như cũng đang khiến nhiều phụ huynh băn khoăn nhất qua những buổi thuyết trình, hội thảo đó đây là những câu hỏi về con cái, về giáo dục. Và câu trả lời thoái thác mà nhiều cha mẹ trẻ thời nay vẫn dùng để trả lời khi có ai hỏi về con cái, đại khái, em có 1 con, hoặc chúng em có 2 con. Tại sao? Sinh nhiều tốn kém, nhất là giáo dục gặp khó khăn quá. Và vì con cái thời nay khó dạy. Nhưng quan niệm giáo dục của người xưa vô tình đã đúng trong trường hợp này. Theo Ca dao Việt Nam: “Có nhiều mà tốt, có một mà hư!” Đúng vậy, một hoặc hai con không bao đảm tính chất giá trị của giáo dục, nếu như cha mẹ không phải là người quan tâm đến việc giáo dục con cái.

Sửa phạt và tâm lý:

Theo tâm lý học, sửa phạt cũng là một hình thức mang tính cách giáo dục. Đi vào chuyên môn, đó là lý thuyết giáo dục của nhà “nhân cách học” (behaviorists) Burrhus Frederic Skinner (B.F. Skinner), gồm Reinforcement, Punishment, và Extinction.

Reinforcement - một tiến trình như khen thưởng hoặc sửa phạt nhằm thay đổi kết quả nhờ do kích lệ (a procedure, as a reward or punishment, that alters a response to a stimulus). Khuyến khích hay kích lệ (reinforcement) với hai hình thức, tích cực (positive) và tiêu cực (negative). Khuyến khích tích cực gồm những lời khen, những lời khích

lệ hay phần thưởng luôn đem lại kết quả là những việc làm tốt được lặp lại. Tâm lý giáo dục qua ca dao Việt Nam có câu: “Nói ngọt nó lọt vào xương”. Khuyến khích tiêu cực là hình thức nhằm làm cho những gì xấu, những khuyết điểm ngày càng giảm đi, và sau cùng là chữa hẳn. Hình thức này thường được xem như đồng nghĩa với sửa phạt vì cả đều ảnh hưởng đến một hành vi, một thái độ đặc biệt cần phải loại bỏ, tuy nhiên, trên thực tế, không giống nhau. Tóm lại, một đằng khuyến khích làm điều tốt để cho những đức tính tốt ngày càng phát triển. Một đằng khuyến khích tránh những cái xấu để những tính xấu ngày càng giảm đi. Và một đằng ngăn chặn tính xấu, cùng lúc khích lệ những đức tính tốt.

Trở lại vấn đề “cho roi, cho vọt”. Tâm lý học không hoàn toàn loại bỏ việc dùng roi vọt một cách có kiểm soát và hợp với lứa tuổi. Thánh Kinh cũng cho biết, chính Thiên Chúa cũng sửa phạt chúng ta để cho chúng ta nên tốt hơn: “Chúa sửa phạt người Ngài yêu” (Do Thái 12:6; Cách Ngôn 3:13).

Và tuổi lý tưởng nhất để cái roi có ảnh hưởng tốt đến giáo dục là lúc các em lên 3, lên 5. Tuổi mà thấy bố mẹ cầm cái roi nhấp nhấp là sợ, là khóc thút thít. Nhưng cũng là tuổi mà tuy khóc, sợ nhưng vẫn chạy lại với bố mẹ. Với tuổi này việc đánh nhẹ một vài roi để chữa thói lè nhè, thói dằn vặt với em, hay thói làm biếng là điều nên làm. Bởi vì sự hoàn chỉnh về tâm lý đạo đức cũng có nền tảng từ sợ hãi, hoặc không muốn mình bị phạt, bị la mắng. Tâm lý này vẫn có ảnh hưởng ngay đối với nhiều người lớn tuổi, thí dụ, giữ đạo vì sợ sa hỏa ngục và để được lên Thiên đàng.

Vậy thế nào là sửa phạt?

Như vừa phân tích ở trên, giữa khen và khuyến khích là sửa phạt, một hành động nhằm giảm thiểu hoặc hạn chế những thái độ đặc biệt nào đó thường xuất hiện trong cung cách và lối sống cần phải xa tránh. Do đó, sửa phạt cũng được coi là một phần trong những phương pháp giáo dục khi mà những lời khuyên hoặc những

răn đe không đem lại hiệu quả. Phụ huynh tùy từng trường hợp và tùy vào tâm tính của mỗi đứa con, cũng có thể cho vài roi các cô, các cậu ở tuổi mới lớn mà làm biếng học hành, ham chơi, gian dối, hoặc không vâng lời cha mẹ. Chúng ta nhiều người đã có kinh nghiệm này khi nhắc lại thời gian mới lớn của mình. Thí dụ, nhờ trận đòn của bố tôi mà tôi đã siêng học, và hôm nay tôi nên người. Hoặc tôi chưa được cái tính nói láo nhờ vào ba roi của mẹ tôi.

Một hình thức sửa phạt nữa cũng có tác dụng giáo dục, đó là cấm đoán (extinction) nhằm mục đích ngăn chặn, chấm dứt hành vi ngoài ý muốn và không tốt. Tuy nhiên, ảnh hưởng tiêu cực có thể là qua việc cấm đoán hay khắt khe của cha mẹ, con cái sẽ hành động bằng cách “tránh né, luồn lách” nếu kỷ luật đã ra mà không được theo dõi, thi hành, hoặc dẫn đến việc “bất tuân” nếu sự cấm đoán chỉ là một cách duy nhất mà cha mẹ dùng để khống chế, hoặc áp đặt trên con cái. Điều khó khăn ở đây là làm cách nào để phân biệt được giữa một hành động sửa phạt và một hành động khuyến khích tiêu cực (punishment and negative reinforcement.) Sau đây là một số những lỗi lầm thường mắc phải của cha mẹ và phụ huynh khi sửa phạt con cái:

-Tha nhưng không quên. Sửa phạt, nhưng luôn nhắc tới, hoặc làm cho đứa trẻ mặc cảm về quá khứ, về khuyết điểm của mình. Hậu quả là đứa trẻ sẽ dễ dàng tái phạm khi những lỗi lầm đó vẫn còn là lý do để bị sửa phạt, hoặc quên mà không bị phạt.

-Những hành động sửa phạt làm tăng sự căm hận, đe dọa - coi căm thù như một cách sửa sai những khuyết điểm. Coi con cái như kẻ thù. Đánh đập con cái nhằm thỏa mãn sự bực tức, khó chịu cá nhân của cha mẹ.

-Tạo sự sợ hãi để có thể làm tổng quát hóa giữa những hành động không mong muốn. Thí dụ, phụ huynh có thể khiến con cái sợ đến trường khi đưa ra những đòi hỏi quá khả năng của các em trong việc học.

Đe dọa, cấm đoán, hoặc áp đặt hình phạt nặng nề gây hoang mang sợ hãi.

Phải sửa phạt như thế nào?

Trở lại vấn đề sửa phạt. Thánh Kinh đã đưa ra những thái độ bình tĩnh, tự kìm hãm, và khoan dung như:

-Chậm nóng giận “*Slow to anger...*” (Ps 86:15; Ps 103:8; Jonah 4:2)

-Nóng giận nhưng đừng phạm tội “*In your anger do not sin.*” (Eph 4:26a) . Nếu cha mẹ hoặc phụ huynh đã nóng giận thì “đừng sửa phạt” con cái. Hầu hết những sửa phạt trong lúc nóng giận đều đem lại hậu quả “hối hận” sau này cho cả cha mẹ lẫn con cái.

-Vi sự nóng giận của con người không đem lại sự công chính mà Chúa mong muốn “*Because human anger does not produce the righteousness that God desires.*” (Giacôbê 1:20)

Như vậy sửa phạt là việc nên làm trong sự bình tĩnh, biết tự chủ và kìm hãm sự giận dữ của cha mẹ hay phụ huynh.

Những hướng dẫn của Thánh Kinh đem lại một ứng dụng thực hành vừa nhân bản, và cũng vừa tâm lý. Không thể sửa phạt con cái bằng cách “Giận cá chém thớt”, bằng cách “Cả vú lấp miệng em”, hoặc bằng những trận đòn mà mỗi khi nhắc lại con cái không biết phải biết ơn hoặc giận hờn cha mẹ?! Do đó, roi vọt ở đây chỉ được hiểu như những hình thức áp dụng trong giáo dục một cách chừng mực, có kiểm soát.

Tuy nhiên, một trong những cách thức sửa phạt hữu hiệu nhất vẫn là gương sáng của cha mẹ. Nếu những hành vi, ngôn ngữ của cha mẹ là một bài học tốt, là một gương sáng cho cách sống và cách cư xử của con cái, thì việc sửa phạt không còn là vấn đề roi vọt, chửi bới hoặc trách mắng. Người Việt Nam có một câu rất thích hợp trong cái nhìn tâm lý giáo dục, đó là: “Cha nào con nấy”, hoặc “cha mẹ hiền lành để đức cho con”. Còn Chúa Giêsu thì nói: “Thầy đã làm gương để các con noi theo mà bắt chước” (Gioan 15:13). ♦



MÙA XUÂN PHỤC SINH

Canada đã hết tuyết và đang bước vào mùa xuân. Mỗi sớm mai thức dậy, ai cũng thấy mùa xuân đang lấp lánh phía chân trời. Dân làng tôi đã bắt đầu bàn chuyện làm vườn, trồng húng trồng ngò, nhưng mới bàn mới trao đổi và góp ý thôi, tháng sau mới trồng thực sự. Đất của Canada tốt quá sức, trồng cái gì cũng thành công. Chị Ba Biên Hòa đang đi tìm hạt cây bắp cá, Cụ Chánh đang tìm hạt cây thì là. Chỉ mới nghe dân làng bàn chuyện trồng các loại rau thơm mà tôi đã thấy mâm cơm trong mùa xuân mùa hè này sẽ ngon hết sức vậy đó.

Đó là các chuyện liên hệ tới cái vườn dịp đầu xuân của làng An Lạc chúng tôi. Ngày họp làng đầu tháng Cụ Chánh tiên chỉ đã nhắc dân làng về ngày lễ Phục Sinh giữa tháng và ngày Quốc hận 30/4 cuối tháng. Mấy cô Huế trong làng xin ông ODP tóm tắt chuyện thời sự. Ông kể ngay: Chuyện cộng đồng VN thì khắp nơi đang bàn chuyện lễ chào cờ và xây đài kỷ niệm thuyền nhân. Riêng tại Montréal thuộc bang Québec thì có tin rất đáng chú ý : Đó là tin tờ nguyệt san '*Người Việt Montreal*', sẽ đóng cửa kể từ tháng Tư này. Đây là một tờ báo uy tín của cộng đồng, không chỉ tại địa phương mà còn khắp nước Canada và cả ở hải ngoại. Ban chủ biên, BS Trần Mộng Lâm, BS Nguyễn Lương Tuyên, nói rằng chúng ta đang bước vào giai đoạn mới nên cần tiếng nói mới. Không biết bao giờ thì '*Tiếng Nói Mới*' mới xuất hiện đây.

Còn tình hình quốc gia thì có tin tỉnh bang B.C. ở miền tây đang dự

tính hủy bỏ việc đổi giờ hàng năm, sẽ không còn vận lên 1 giờ vào đầu xuân rồi lại vận xuống 1 giờ vào đầu mùa đông. Ngoài ra, toàn quốc ai cũng an cư lạc nghiệp. À, còn tin này ai cũng cảm thấy mà không ai công khai nói ra : các quan chức Trung Cộng và Việt Cộng đang âm thầm chuyển tiền tham nhũng sang cất giấu ở đây rất đông, hoặc ở ngân hàng hoặc tậu mãi nhà cửa. Tôi có người bạn thân mới đi VN về. Anh cho biết nền giáo dục VN hiện nay xuống dốc nên nhiều bậc cha mẹ có tiền đều lo cho con cái xuất ngoại du học. Nơi đến là Canada và Hoa Kỳ. Hiện tượng này có tên là 'lên thuyền'. Không phải lên thuyền tỵ nạn cộng sản như năm xưa, mà lên thuyền trốn sự giáo dục đầy sai lạc và dối trá. Chị Ba Biên Hoà gật đầu đồng ý về tin này. Chị bảo, số sinh viên VN du học hiện nay rất đông, cứ nhìn các em làm việc chạy bàn ở các nhà hàng thì đủ rõ. Em nào cũng đi làm để có thêm tiền mua sách vở.

Còn tin thời sự quốc tế thì sao ? Vẫn những tin cũ, vẫn cụ Trump bên Hoa Kỳ với việc xây tường biên giới phía nam, vẫn tin cụ can thiệp vào nội bộ xứ Venezuela, vẫn tin tranh đua kinh tế với Trung Cộng. Còn bên Anh thì vấn đề ly khai liên bang Âu Châu Brexit vẫn còn rối rắm, bên Pháp thì vấn đề dân áo vàng biểu tình vẫn còn sôi nổi. Bên Á Châu thì việc Trung Cộng bành trướng chiếm biển đông, chiếm biển VN ngày càng hung hăng. Trung Cộng đang ra sức đấu tranh với Mỹ. Ai cũng mong Cụ Trump theo được gương Cụ Reagan ngày xưa. Bạn đọc còn nhớ năm xưa Nga Xô cố gồng mình cạnh tranh với Mỹ, Cụ Reagan đã làm cho Nga Xô đứt gân bụng rồi xẹp luôn. Cầu mong cụ Trump theo được con đường Cụ Reagan.

Mọi khi họp làng thì thường Cụ B.95 yêu cầu anh John kể chuyện, bữa nay anh John đã đi bước đầu, anh phỏng vấn cụ trước : Thưa bác, bác từ Hà Nội sang thẳng Canada, bác có thấy nhiều sự khác

biệt không ? Cụ B.95 trả lời ngay : Thấy nhiều lắm chứ, cái gì cũng khác, từ nhà cửa, ăn uống đến ăn mặc. Ngoài Bắc quê tôi thì manh quần tằm áo là quý hiếm lắm, ở đây thì ôi thôi, không quý hiếm mà ê hề. Quê tôi đàn bà con gái có áo nâu quần đen đã là sang trọng lắm rồi, còn ở đây thì chao ơi áo dài muôn sắc dài quét đất.

Nghe đến áo dài thì bụng ông ODP như nổi sóng. Ông giơ tay xin tiếp lời Cụ B.95. Rằng cụ đã nói rất đúng. Cái kiểu thời trang bây giờ làm tôi rất ngứa mắt. Cái áo dài nó đẹp trang nhã như vậy, nó thơ mộng ở chỗ hai vạt áo nổi vào nhau ở hai bên sườn, trên cạp quần một chút, tạo ra một kẽ hở hình tam giác. Nó lộ ra một chút da trắng hồng. Ôi kẽ hở tam giác này nó đẹp và sexy làm sao. Bây giờ áo dài thời trang là rộng và dài quét đất, chả còn lộ ra cái tam giác trắng non bên sườn, chả còn lộ ra cái quần dài bên dưới. Các cụ cứ xem các phim ca nhạc mà coi, áo dài có diêm dúa nhưng mất hết vẻ thơ mộng. Theo tôi, tôi chỉ thấy có 3 nữ lưu này còn giữ được tằm áo dài thơ mộng ngày xưa, đó là cô tài tử Kiều Chinh, cô ca sĩ Khánh Ly và Hoàng Oanh.

Dân làng ai nghe những lời bình luận này đều gật gù đồng ý. Ông ODP được hứng xin nói tiếp sang cái khăn đội trên đầu. Theo ông, gốc cái khăn là để cuốn mái tóc dài. Xưa các cụ ta cuốn mái tóc bằng khăn lụa hay khăn nhung và chỉ cuốn độ 2 vòng là cùng vì có ai tóc dài phải cuốn đến 3 hay 4 vòng đâu. Biểu tượng đẹp của việc vấn khăn này là Hoàng hậu Nam Phương vợ vua Bảo Đại. Các bạn cứ tìm hình Bà Nam Phương ngày xưa mà coi, bà vấn khăn trên đầu rất đẹp, rất thanh nhã, rất quý phái. Còn bây giờ thì sao ? Chao ơi, đa số các bà các cô không vấn khăn mà đội những vành khăn giả tạo,

to như cái rế. Khăn gì mà cuốn bao nhiêu là vòng, trông không còn ra khăn vấn. Nó to và cao như cái rế nhà bếp. Thị trường trang sức bán những cái rế này, màu mè xanh đỏ khắp nơi. Nhiều đoàn thể phụ nữ bây giờ có trào lưu đội rế. Các bạn cứ xem các cuộc diễn hành và rước xách mà coi. Các bà các cô mặc áo dài quét đất và ai cũng đội rế to đùng trên đầu. Việc này đã lan vào cả nhà thờ, nhà chùa.

Cụ Chánh thấy ông ODP bĩ báng vành khăn đã hơi dài nên cụ ngăn lại không muốn ông nói tiếp nữa. Cụ bảo đây là nếp sống tự do, tự do phục sức, tự do trang điểm.

Anh John đã giúp ông ODP chuyển đề tài. Anh hỏi : Nhân ngày tháng Tư Đen, xin bác kể cho làng những chuyện bi thảm của cuộc chiến mà bác đã từng chứng kiến. Câu hỏi này đã chạm vào lòng ông ODP. Ông bảo những chuyện bi thảm thì nhiều vô cùng, tôi gốc nhà binh mà, nhưng có một chuyện mà tôi nhớ mãi mỗi khi nói đến chuyện Tết Mậu Thân 1968. Năm đó, cả miền Nam đã ngập tin rằng VC sẽ tuân lệnh hưu chiến trong 3 ngày tết. Ngay cả Tổng thống Thiệu cũng tin như vậy nên ông đã về quê vợ ăn tết. Nào ngờ VC gian trá và ác độc. Chúng đã bí mật xua quân nổ súng. Tại Saigon, nơi bị VC tràn ngập đầu tiên là ngã tư Bảy Hiền gần sân bay Tân Sơn Nhất và Bộ Tổng tham mưu quân đội. Thấy bóng VC là bà con bỗng bể nhau chạy. Có một gia đình kia chạy giặc, thấy vừa im tiếng súng liền chạy về nhà. Bà vợ vừa mở cửa bước vào nhà liền thét lên một tiếng lớn gọi chồng rồi ngất xỉu : Anh ơi có thằng VC chết trong nhà. Anh chồng chạy vội vào thì thấy xác một tên bộ đội nằm ngay giữa nhà, mặt nó úp xuống đất. Ông vội lật nó lên. Và lạ lùng thay, mắt nó, mũi nó, miệng nó máu chảy ra ròng ròng. Ông cho là điềm

gở bèn móc túi nó tìm giấy tờ. Ông tìm được một cuốn sổ nhỏ ở ngực áo. Ngay trang đầu là tên tuổi nó, số quân rồi địa chỉ ngoài Bắc, rồi ngay phía dưới nó viết hàng chữ : Nhà bố mẹ ở Saigon và nó ghi địa chỉ nhà ông. Ông gào lên : Bà nó ơi, thằng Hoàng con mình đây nè, con ơi con, con từ Bắc vào Nam, sao con không báo trước ? Ồi làng nước ơi. Thì ra năm 1954, bố mẹ của ông tiếc nhà cửa ruộng vườn nên đã không di cư, ông đành bỏ lại thằng con tên Hoàng lên 10 tuổi để nó ở lại thay ông phụng dưỡng bố mẹ, còn ông và vợ đã theo tàu há mồm vô Nam. Rồi con ông phải nhập ngũ, rồi xuôi Nam vào giải phóng Saigon...

Cụ B.95 nghe đến đây thì nói : Chuyện bi thảm quá. Cậu con vượt Trường Sơn đã vào tới Saigon, đã tìm ra nhà bố mẹ mà số kiếp không được gặp mặt, nằm chết ngay giữa nhà bố mẹ. Riêng tôi, tuy ban đầu có số bi thảm vì chồng chết ở chiến khu, hụt di cư vào Nam năm 1954, nhưng may thay cho tôi, năm 1954, thấy chồng chưa về mà ngày hết hạn di cư đã tới gần, tôi đã liều gửi thằng con đi theo chú nó vào Nam. Phải xa đứa con độc nhất, tôi đã sống đơn độc bao nhiêu năm nghèo đói trong chế độ máu lửa ở Miền Bắc. Sau năm 1975 tôi vào Saigon tìm con. Lại không được gặp con vì nó đã vượt biên tỵ nạn. Sau khi dò la tin tức tôi được biết cháu đã đến được Canada. Và cháu nó đã bảo lãnh tôi. Năm 1995 tôi đã lên đường, đi một mạch từ Hà Nội sang thẳng Canada. Tôi là người Bắc, đi Canada năm 1995, các bác đã đặt tên B.95 cho tôi là thế. Me con gặp nhau sau bao nhiêu năm xa cách, thật là một phép lạ. Ngoài ra, tôi lại còn được làm quen với các bác đây, kết tình anh em với các bác. Xin đội ơn Chúa đã ban cho tôi phước lộc quá lớn, xin tạ ơn các bác đã cho bà lão già này những

ngày cuối đời hạnh phúc.

Thấy bà cụ có vẻ vui khi so sánh Miền Bắc với Canada ngày nay, Chi Ba Biên Hòa lên tiếng hỏi : bác đã kể cho chúng cháu nghe nhiều chuyện ngoài Bắc, nhưng có một chuyện chưa hề nghe Bác kể đó là chuyện ca hát ngoài đó. Chắc Bác thuộc nhiều bài hát cổ xưa, xin bác hát cho chúng cháu nghe vài bài. Nghe đến lời xin này thì bà cụ B.95 lắc đầu ngay : Lão là người nhà quê dốt nát, ngày xưa chỉ biết ru con à ơi, còn ngoài đường thì chỉ nghe thấy hô xung phong, hô bắn giết, chỉ thấy máu lửa. Xin tha cho lão việc này.

Chị Ba nói với cả làng : Sở dĩ tôi xin Cụ B.95 hát là vì tôi thấy cụ thích hát lắm. Những lần tôi cho cụ xem băng Thuý Nga và Asia, cụ sướng hết sức. Cụ cứ tấm tắc khen sao mà lời hát êm ái ngọt ngào, đầy tình yêu thân ái làm vậy. Cụ còn hát theo nữa đấy. Tuần qua tôi cho cụ coi băng của André Rieu, cuốn Festa Mexicana 2014, trong đó có bài *Besame Mucho*, cái cô ca sĩ gì đó hát hay vô cùng, cô hát như đang sống thực bài đó, cô vừa hát vừa khóc, cô đã làm nhiều người khóc theo, khán giả đã đồng loạt đứng lên, vừa vỗ tay, vừa hát vừa khóc. Nghe xong, cụ còn bắt tôi cho nghe lại mấy lần nữa.

Các cụ biết bài Basame Mucho này chứ, bài của nhạc sĩ Consuelo Velazquez người Mexico :

...Besame besame mucho, Como si fuera esta noche la ultima vez...

...Hãy hôn em thật nhiều, khúc ca năm xưa dành tặng anh. Hãy hôn em thật nhiều như một câu chuyện tình yêu không phối pha...

Chi Ba kể xong, hứng quá, bèn cất tiếng hát. Không ngờ làng tôi ai cũng biết bài ca nổi tiếng này. Làng tôi đã hát bài này rất say mê y như lần trước làng tôi đã hát bài Que sera sera. Lần trước dân làng

đã hát theo cô Doris Day, lần này, hôm nay dân làng đã hát theo cô Ba Biên Hòa. Bài ca hay quá sức, được ngẫu hứng và hát đi hát lại, mãi mới thôi.

Rồi Cụ B.95 quay vào anh John là thần tượng của cụ, Cụ xin Anh kể chuyện cười. Cụ bảo bữa nào không được anh cho cười thì bữa đó tối về ngủ không ngon. Cái anh John này là một bồ chữ, giống y như ông ODP vậy. Anh nói ngay : Cháu có nhiều chuyện lắm, biết kể chuyện gì bây giờ. Thôi, bữa nay cháu kể chuyện cái tên trong tiếng Việt nha .

Rằng phái nữ thường có những tên rất đẹp rất thơ, nhưng các anh nào sắp lấy vợ thì nên cẩn thận nha. Chẳng hạn cô tên là Anh, như Hoàng Anh, Kim Anh, Xuân Anh... Ai cưới được cô tên Anh thì khi gọi tên vợ xin chớ có gọi tắt, đừng bao giờ gọi Anh ơi, mà phải gọi Hoàng Anh ơi nha, kéo người ngoài nghe bạn gọi vợ Anh ơi Anh ơi thì sẽ cho ta là kỳ cục, phải gọi vợ là em ơi chứ sao lại anh ơi. Riêng phái nam thì các cô nhớ tên Thương nha. Lấy nhau rồi vợ đừng gọi chồng Anh Thương ơi, thiên hạ bên ngoài sẽ thắc mắc : vợ chồng âu yếm nhau thì để lúc riêng tư, chứ trước mặt mọi người mà gọi anh thương ơi thì nghe kỳ cục quá.

Cả làng cười ầm về cái nhận xét này. Anh John còn kể chuyện mấy năm trước có một bà bạn của Chị Ba, tên là Mỹ Dung, bà này mở nhà hàng và định đặt tên là ‘Mỹ Dung Restaurant’. Đối với người VN thì cái tên này đẹp quá rồi còn gì. Thế nhưng khi chuyện này tới tai anh John thì anh can ngay. Rằng chữ *Dung* trong tiếng VN thì nghĩa quá đẹp quá thơm, nhưng trong tiếng Anh, chữ *Dung* thì có nghĩa là phân thú vật, không thơm chút nào. Người da trắng sẽ hiểu là ‘nhà hàng bán phân thú vật của tôi’.

Và anh John kể tiếp, những ai có tên là Lý Văn Cự, Cừ, Cừ, Cự xin chú ý nha. Rằng khi viết tên theo lối Canada thì phải đảo ngược và bỏ dấu sắc huyền đi, và tên riêng phải đi trước tên họ, những mỹ danh này biến thành ‘Cu Ly’ hết. Tôi đang là Lý Văn Cừ sao lại gọi tôi là cu ly ! Một nhà có 4 anh em tên Cự Cừ Cừ Cự, nếu có điện thoại gọi đến xin nói chuyện với Cu Ly thì quả thực không ai biết rõ là ai. Chính vì thế mà đa số phe ta đã chọn thêm tên Peter, Paul, John... đứng ở đầu, lúc đó thì không còn lẫn nữa.

Anh John xin hết chuyện vì hôm nay anh nói đã nhiều. Anh xin Cụ Chánh cho biết làm cách nào mà cụ sống vẫn vui tươi và khỏe mạnh. Cụ trả lời ngay : Lão chẳng có bí kíp gì cả, ngoài việc sống theo thiên nhiên. Ngày nào lão cũng đi bộ ít là nửa giờ. Đây là phương pháp phòng ngừa ung thư tốt nhất. Thứ hai là vui cười luôn luôn. Tiếng cười có thể đẩy nhanh nhịp tim và cung cấp ô-xy cho não. Theo các nhà nghiên cứu Tây Ban Nha thì con người càng cười nhiều thì càng khỏe mạnh. Lão thấy sách báo ca tụng tiếng cười rất nhiều, bài nào cũng nói tiếng cười là thuốc trường sinh. Lão không mong trường sinh mà lão chỉ mong sống ngày nào cũng đầy tiếng cười. Tiếng cười bao giờ cũng làm mình vui và người khác vui. Bước thứ ba là ngày nào lão cũng ngồi thiền, đây là lúc lão cầu nguyện sốt sắng nhất, vừa nghe được tiếng mình thở vừa như nghe có tiếng Chúa bên tai : con hãy mến Chúa và yêu tha nhân như chính mình.

Kính chúc các cụ một mùa xuân Phục Sinh hạnh phúc, có tâm tình tốt đẹp như cụ Chánh tiên chỉ làng chúng tôi. Amen.♦

TRÀ LỮ

Kiểm ngư Việt Nam đuổi hai tàu cá Trung Quốc ở vịnh Bắc Bộ

■ RFA



Tàu cá Trung Quốc (Ảnh minh họa)  AFP

Kiểm ngư Việt Nam hôm 8/4 cho biết lực lượng này vừa đẩy đuổi nhiều tàu cá nước ngoài hoạt động trái phép ở vùng biển phía Tây Bắc đảo Bạch Long Vĩ mà gần đây nhất là vụ đuổi hai tàu cá Trung Quốc ở khu vực Vịnh Bắc Bộ.

Vnexpress trích thông tin từ Kiểm ngư Việt Nam cho biết vào lúc 10 giờ 30 sáng ngày 7/4, lực lượng kiểm ngư Việt Nam khi làm nhiệm vụ chấp pháp tại vùng Vịnh Bắc Bộ đã phát hiện hai tàu mang cờ Trung Quốc đang đánh bắt cá trái phép.

Khi thấy tàu của kiểm ngư Việt

Nam, các tàu cá này đã vội vàng tăng chạy về phía vùng biển Trung Quốc. Tàu kiểm ngư Việt Nam đã dùng vòi rồng để đẩy đuổi tàu Trung Quốc và dùng phát loa yêu cầu tàu cá nước ngoài không được đánh cá trái phép trong vùng biển Việt Nam.

Vnexpress trích lời lãnh đạo Cục kiểm ngư Vùng 1 cho biết, thời gian gần đây, các tàu vỏ thép nước ngoài mang cờ Trung Quốc to ngang tàu kiểm ngư đã lợi dụng thời tiết xấu, tầm nhìn hạn chế, liên tục xâm phạm vùng biển Việt Nam.

Khu vực Vịnh Bắc Bộ là nơi Việt

Nam và Trung Quốc đã có thỏa thuận phân định và Hiệp định hợp tác nghề cá từ năm 2004. Hai bên thiết lập một vùng đánh cá chung rộng hơn 33.000 km2 có phạm vi từ vĩ tuyến 20 trở xuống đến đường cửa cửa vịnh, cách đường phân định 30,5 hải lý về mỗi phía.

Hai bên cũng thường xuyên có các hoạt động tuần tra chung trên Vịnh Bắc Bộ.

Tuy nhiên, hiện cả Trung Quốc và Việt Nam vẫn chưa thể đi đến thống nhất trong việc phân định vùng cửa Vịnh Bắc Bộ. ♦

BIỂN ĐÔNG: TÀU SÂN BAY MỸ TỚI SÁT VÙNG PHILIPPINES-TQ TRANH CHẤP



9 tháng 4 2019

Bản quyền hình ảnh GETTY IMAGES
Image caption F-35B Lightning II của Thủy quân Lục chiến Hoa Kỳ lần đầu tiên được đưa vào phối hợp diễn tập cùng tàu USS Wasp trong cuộc tập trận chung thường niên với Philippines. Trong hình là một chiếc F-35B trên tàu USS Essex (LHD 2) hồi 9/2018

Với việc điều một hàng không mẫu hạm tới khu vực gần rặng san hô chiến lược, nơi đang có tranh chấp giữa Bắc Kinh và Manila, Hoa Kỳ muốn thể hiện sức mạnh tại Biển Đông.

Hãng ABS-CBN News hôm 9/4 đưa tin các ngư dân Philippines gần Bãi cạn Scarborough chứng kiến một tàu hàng không mẫu hạm, trông giống tàu của hải quân Mỹ, hiện diện tại vùng biển có tranh chấp giữa Philippines, Trung Quốc và Đài Loan.

Phía Mỹ không xác nhận, cũng không bác bỏ tàu chiến hiện diện gần Bãi cạn Scarborough có phải là tàu USS Wasp hay không, Japan Times tường thuật.

Manila đón Nga, tập trận cùng Mỹ và dọa ‘cắm tử’ với TQ

Tàu ngầm Nhật ‘lần đầu’ diễn tập ở Biển Đông

VN ‘nên ký’ thỏa thuận đánh bắt cá chung

Vị trí tàu cá Philippines cách tàu chiến khoảng ba hải lý.

Tin tức nói các chiến đấu cơ đã cất cánh, hạ cánh lên xuống từ tàu này.

Trung Quốc trên thực tế đã chiếm quyền kiểm soát Bãi cạn Scarborough kể từ 2012 tới nay, sau khi cuộc đối đầu giữa các tàu của Philippines và Trung Quốc kết thúc.

Kể từ đó, Trung Quốc trên thực tế đã phong tỏa khu vực này, nơi vốn là ngư trường màu mỡ của ngư dân Philippines, và thường xuyên cho tàu cá cùng các tàu “cảnh sát biển” tới nơi.

Trong một nỗ lực nhằm kiềm chế thái độ của Trung Quốc tại đây, hồi tháng Giêng năm ngoái, hải quân Mỹ đã gửi một tàu khu trục tiên sát phạm vi 12 hải lý của bãi cạn này, nhằm thực thi quyền tự do đi lại ở Biển Đông.

Ngoài Bãi cạn Scarborough, Manila còn đối đầu với Bắc Kinh về nhiều địa điểm khác trên Biển Đông.

Gần đây nhất, căng thẳng bùng lên giữa hai bên với việc Trung Quốc cho hơn 200 tàu các loại tới đảo Thị Tứ, nơi Philippines đang kiểm soát.



BẢN QUYỀN HÌNH ẢNH GETTY IMAGES IMAGE CAPTION NGƯỜI DÂN PHILIPPINES BIỂU TÌNH PHẢN ĐỐI TRUNG QUỐC TẠI MANILA HÔM 9/4



BẢN QUYỀN HÌNH ẢNH GETTY IMAGES IMAGE CAPTION MỸ VÀ PHILIPPINES TIẾN HÀNH TẬP TRẬN CHUNG BALIKATAN HÀNG NĂM. TRONG HÌNH LÀ CUỘC TẬP TRẬN 5/2018 TẠI TỈNH CASIGURAN CỦA PHILIPPINES

Vụ việc khiến Manila giận dữ. Tổng thống Duterte tuyên bố “sẽ nói lính của tôi ‘chuẩn bị thực hiện nhiệm vụ cảm tử’ nếu Trung Quốc đụng vào đảo này.

Trong hôm 9/4, hàng trăm người Philippines đã biểu tình trước Đại sứ quán Trung Quốc tại Manila để phản đối các hành động của Trung Quốc tại Biển Đông

Tàu USS Wasp và chiến đấu cơ F-35B dự Balikatan 2019

Hồi cuối tháng Ba, hải quân Mỹ đã xác nhận cử tàu USS Wasp tới tham dự cuộc tập trận chung Balikatan 2019.

Hoa Kỳ hiện đang có cuộc tập trận chung thường niên với Philippines, kéo dài từ 1 đến 12/4.

Đây cũng là lần tập trận Balikatan đầu tiên có sự tham dự của tàu USS

Wasp phối hợp diễn tập cùng chiến đấu cơ tàng hình F-35B Lightning II của Thủy quân Lục chiến Hoa Kỳ, hải quân Hoa Kỳ nói.

Điều này «thể hiện việc tăng cam kết sức mạnh quân sự cho một vùng Indo-Thái Bình Dương tự do và cởi mở», **tuyên bố** của hải quân Hoa Kỳ viết.

‘Vấn đề lớn nhất’ của Mỹ-Trung là Biển Đông?

Việt Nam ‘cứng rắn hơn trong vấn đề Biển Đông’?

Biển Đông: Tàu Mỹ tới Gạc Ma, TQ tập bắn đạn thật

Mỹ không công bố cụ thể số quân nhân có mặt trên tàu USS Wasp khi tập trận chung với Philippines.

Tuy nhiên, USS Wasp là loại hàng không mẫu hạm cỡ nhỏ, thông thường mang theo 31 phi cơ quân sự các loại, có đội ngũ 1.000 sỹ quan và thủy thủ, và có thể mang theo hơn 1.600 lính thủy quân lục chiến.

Các hình ảnh về hoạt động đang diễn ra của tàu tại Philippines cho thấy nó mang theo ít nhất là 10 chiếc F-35B, bốn chiếc MV-22 Ospreys, và hai trực thăng MH-60S Sea Hawk.

USS Wasp mới chỉ có khả năng đáp ứng F-35B kể từ 2017, sau khi được tân trang thêm các thiết bị mới.

Trong lần tập trận chung thứ 35 này, ước tính có khoảng 7.500 quân nhân các bên tham dự, trang tin Phil Star nói.

Phía Philippines chiếm khoảng 4.000 lính thuộc các lực lượng có vũ trang. Số lượng các quân nhân Mỹ là 3.500 người. Ngoài ra còn có khoảng 50 lính Úc góp mặt.♦

VIỆT NAM 2019: CÓ THỂ LÀM GÌ VÀ KHÔNG NÊN LÀM GÌ

■ Nguyễn Quang Dy

Năm 2019 tuy tiếp nối nhưng khác năm 2018. Không phải vì năm con heo khác con chó, mà trật tự thế giới thay đổi quá nhanh. Điều đó ai cũng biết, nhưng còn chưa biết rõ là năm 2019 khác cái gì, thế nào và tại sao. Bài này chỉ đề cập đến vài điểm chính.

- Thứ nhất (về đối ngoại) Việt Nam có thể nâng cấp quan hệ với Mỹ thành đối tác chiến lược.
- Thứ hai (về đối nội) Việt Nam có thể cải cách thể chế toàn diện (vòng hai).
- Thứ ba, Việt Nam không nên làm dự án đường cao tốc Bắc Nam vào lúc này vì yếu tố Trung Quốc.

Đối tác chiến lược

Việt Nam và Mỹ tuy trước đây là cựu thù, nhưng nay lại chia sẻ “lợi ích chiến lược song trùng” (tại khu vực Indo-Pacific). Trong 2-3 năm qua, điều này ngày càng rõ. Tổng thống Obama đến thăm Việt Nam (23-25/5/2016), đã quyết định bỏ cấm vận vũ khí sát thương, tiếp theo quyết định xoay trục sang châu Á (Asia Pivot) và thúc đẩy hiệp định TPP. Hơn một năm sau, tổng thống Trump đến thăm Việt Nam (10/11/2017) đã tuyên bố tầm nhìn Indo-Pacific với chiến lược an ninh quốc gia và quốc phòng mới (coi Trung Quốc là “đối thủ”).

Nếu chuyến thăm Mỹ lần trước của TBT Nguyễn Phú Trọng (6-

10/7/2015) có ý nghĩa tượng trưng là chính (được tổng thống Obama tiếp chính thức tại phòng bầu dục), thì chuyến thăm Mỹ sắp tới của CTN/TBT Nguyễn Phú Trọng mang ý nghĩa thực chất, nhằm tăng cường quan hệ hợp tác chiến lược (cũng như kinh tế). Nay vấn đề cần bàn không phải lễ tân (gặp ở đâu/thế nào) mà đã đến lúc hai nước cần nâng cấp quan hệ lên đối tác chiến lược.

Hai năm qua cũng là quá trình “xây dựng lòng tin” (confidence building) giữa Washington và Hà Nội. Năm 2019 là thời điểm chín muồi để hai nước nâng cấp quan hệ thành đối tác chiến lược vì Mỹ-Trung đang tiến hành cuộc chiến tranh thương mại (tuy vừa đánh vừa đàm). Có mấy tiền đề hậu thuẫn cho quyết định này. Đầu năm nay, Việt Nam đã tổ chức cuộc gặp thượng đỉnh Trump-Kim tại Hà nội (27-28/2/2019). Nhân dịp này, tổng thống Trump đã chính thức mời CTN/TBT Nguyễn Phú Trọng sang thăm Mỹ (như một cách cảm ơn).

Các quan chức ngoại giao và quốc phòng của hai nước (cấp thứ trưởng) đã tham dự hội thảo “Việt-Mỹ: Hướng đến hợp tác chiến lược” do CSIS tổ chức tại Washington (3/4/2019). Ông Randall Schriver (trợ lý bộ trưởng quốc phòng phụ trách khu vực Indo-Pacific) tham dự hội thảo đã nhấn mạnh: “Quan hệ quốc phòng của chúng tôi rất chặt

chẽ và là một trong những trụ cột mạnh mẽ nhất trong mối quan hệ song phương trên nhiều phương diện”.

Có thể nói, đó là một bước chuẩn bị (homework) để nâng cấp quan hệ lên đối tác chiến lược. Sắp tới, CTN/TBT Nguyễn Phú Trọng sang thăm Mỹ là dịp tốt để hai nước chính thức quyết định nâng cấp quan hệ lên đối tác chiến lược. Theo thông lệ, một ủy viên Bộ Chính trị (có thể là bộ trưởng Công an Tô Lâm) sẽ thăm Mỹ để chuẩn bị (như “tiền trạm”). Lần trước (năm 2015) Bộ trưởng Công an Trần Đại Quang cũng đi thăm Mỹ để chuẩn bị.

Về nội dung hợp tác chiến lược, hai nước cần tập trung vào các hoạt động:

- (1) Tiếp tục khắc phục hậu quả chiến tranh (MIA, rà phá bom mìn, khử độc);
- (2) Triển khai hợp tác dầu khí tại Biển Đông (dự án Cá Voi Xanh);
- (3) Tăng cường giao lưu hải quân (tàu sân bay thứ hai của Mỹ đến thăm Đà Nẵng);
- (4) Mỹ giúp Việt Nam nâng cao năng lực tuần tra biển (bàn giao tàu tuần dương “cutter” thứ hai);
- (5) Việt Nam tham gia tập trận (như RimPac 2018) và cùng tuần tra biển Đông (với Mỹ và các đối tác khác);
- (6) Hợp tác cứu hộ, quân y, đào tạo, tình báo;

(7) Mỹ lập kho hậu cần (tại Đà Nẵng);

(8) Việt Nam tăng cường mua vũ khí Mỹ...

Đường cao tốc Bắc-Nam

Theo báo cáo của Bộ GTVT (10/2018), dự án xây dựng tuyến đường bộ cao tốc Bắc-Nam phía đông là dự án trọng điểm quốc gia. Trước mắt, đầu tư 11 dự án hợp phần với tổng chiều dài 654 km, đi qua 13 tỉnh, với tổng mức đầu tư 118.716 tỉ VNĐ. Sau khi lãnh đạo Bộ GTVT tiếp đại diện tập đoàn Thái Bình Dương (Trung Quốc) để trao đổi về khả năng tham gia dự án, dù bỏ tiền ra để làm toàn tuyến (theo đề nghị của họ) hay chia ra để đấu thầu làm từng phần (như dự kiến của Bộ GTVT), thì rủi ro đều rất cao, nên dự luận sẽ phản đối.

Nếu nhà thầu Trung Quốc được Bộ GTVT chọn làm dự án chiến lược này (dù theo phương án làm toàn tuyến hay làm từng phần) đều có thể dẫn đến tai họa quốc gia. Thứ nhất, người Việt Nam yêu nước nhất định sẽ phản đối còn quyết liệt hơn so với chủ trương định làm “Ba đặc khu”. Thứ hai, nếu Bộ GTVT chọn nhà thầu Trung Quốc làm dự án này, họ phải chịu trách nhiệm trước lịch sử và trước nhân dân về hệ lụy của quyết định đó.

Thứ nhất, đây là dự án trọng điểm như xương sống của cả nước, do vị trí chiến lược về giao thông và an ninh quốc phòng. Nếu giao cho nhà thầu Trung Quốc làm cũng như “gửi trứng cho ác”. Thứ hai, nếu Bộ GTVT định vay vốn Trung Quốc để làm dự án này, chắc chắn Việt Nam sẽ sa vào “bẫy nợ” của “Nhất đối Nhất lộ”, trong khi một số

nước khác như Malaysia đã tỉnh ngộ và tìm cách “thoát Trung”. Thứ ba, Mỹ vừa lập ra IDFC (International Development Finance Corporation) với ngân sách ban đầu là 60 tỷ USD để (cùng với Nhật và Úc) hỗ trợ các nước khu vực làm các dự án hạ tầng chất lượng cao, cạnh tranh với sáng kiến “Nhất đối Nhất lộ” của Trung Quốc. Nếu muốn được lòng Trung Quốc chắc sẽ mất lòng Mỹ.

Trong bối cảnh hai nước Mỹ-Việt đang thúc đẩy hợp tác chiến lược (như phân tích bên trên), nếu lúc này Bộ GTVT quyết định cho nhà thầu Trung Quốc (Tập đoàn Thái Bình Dương) làm dự án này là ngược lại xu hướng phát triển hợp tác chiến lược Mỹ-Việt. Nói cách khác, quyết định này sẽ là một tín hiệu “chống Mỹ”, trước chuyến thăm Mỹ của CTN/TBT Nguyễn Phú Trọng. Không ai lại đại dốt lấy đá ghè chân mình khi muốn thoát hiểm.

Theo Minxin Pei, cuộc ganh đua giữa Mỹ và Trung Quốc đang diễn ra là một “cuộc chiến tranh lạnh mới”, khác hoàn toàn với cuộc chiến tranh lạnh Mỹ-Xô trước đây. Các trận chiến quyết định nhất trong cuộc chiến tranh lạnh mới này sẽ diễn ra trên mặt trận kinh tế (thương mại, công nghệ và đầu tư), thay vì chỉ diễn ra tại Biển Đông hay Eo biển Đài Loan. (“The High Costs of the New Cold War”, Minxin Pei, Project Syndicate, 14/03/2019).

Theo Joseph Nye (tác giả “quyền lực mềm”), Trung Quốc là “người khổng lồ chân đất sét”, và là “nạn nhân của chính sự thành công của mình”. Giới cầm quyền Trung Quốc vẫn bị mắc kẹt trong vòng

luẩn quẩn về lý luận chính trị vì họ tin rằng chỉ có Đảng mới có thể cứu Trung Quốc và do đó bất kỳ cải cách nào cũng phải củng cố sự độc tôn quyền lực của Đảng. Nhưng Jo Nye cho rằng “đây chính là điều mà Trung Quốc không cần”. Chiến dịch chống tham nhũng của Tập chỉ làm cho “sự chủ động và sáng tạo bị thui chột”. Những cải cách chính trị của Đặng Tiểu Bình (tách đảng ra khỏi nhà nước) đã bị Tập đảo ngược. Một nhà kinh tế Trung Quốc nói rằng chiến dịch chống tham nhũng của Tập làm GDP Trung Quốc giảm 1% mỗi năm. Một doanh nhân Trung Quốc nói rằng “tăng trưởng thực tế chưa bằng một nửa con số chính thức”. (“Does China Have Feet of Clay?”, Joseph Nye, Project Syndicate, 04/04/2019).

Các chuyên gia nói gì

Theo chuyên gia kinh tế Phạm Chi Lan, Tập đoàn Thái Bình Dương đề xuất như vậy “là việc của họ” và chắc chắn họ đã thấy rất có lợi về nhiều mặt nên mới muốn tham gia làm đường cao tốc Bắc-Nam của Việt Nam...

Việc này đặt ra rất nhiều vấn đề và người dân chắc chắn sẽ có những phản ứng... Khi làm với Trung Quốc nếu càng có lợi cho họ bao nhiêu thì càng thiệt cho mình bấy nhiêu... Các công trình thường dùng công nghệ lạc hậu, thiết bị cũ kỹ, chất lượng thấp khiến công trình hỏng đi, hỏng lại rất nhiều lần, gây tốn kém. Phía Trung Quốc thường đưa công nhân của họ sang làm việc và như vậy sẽ gây nhiều hệ lụy tiêu cực.

Về tài chính, dù Trung Quốc ứng vốn trước hay chào thầu với giá thấp nhưng cuối cùng thế nào



HỘI YẾM TRỢ ÁN TUYÊN THÁNH CHA TRƯỞNG BỬU DIỆP

13962 Seaboard Cir, Garden Grove, CA 92843, USA

Tel: (714) 949-7049

THÔNG BÁO

Vì nhu cầu giúp cho việc tuyên thánh cha Trương Bửu Diệp sớm được thành tựu, chúng tôi một số giáo dân thiện chí đứng ra thành lập HỘI YẾM TRỢ ÁN TUYÊN THÁNH CHA TRƯỞNG BỬU DIỆP và đã được chính quyền cấp giấy phép hoạt động của một hội vô vị lợi.

Văn phòng của Hội được đặt tại địa chỉ:

13962 Seaboard Cir., Garden Grove, California 92843

Tel: (714) 852-3891

Giờ mở cửa: 6 ngày một tuần từ 10:00am-5:00pm, đóng cửa ngày Chúa Nhật
Sự yểm trợ của quý vị sẽ được chuyển về Roma cho tiến trình Tuyên Thánh Cha Trương Bửu Diệp.

Trân trọng cảm tạ quý vị.
Ban Điều Hành



PHIẾU XIN KHẨN

Nhờ sự cầu bầu của Tôi Tớ Chúa: Cha Phanxicô Xaviê Trương Bửu Diệp

Tên Thánh, Họ và Tên

Địa chỉ

Thành Phố Tiểu Bang

Điện thoại Email

Ý chỉ xin cầu nguyện:

Tôi xin dâng cho tiến trình Tuyên Thánh số tiền:

☐ _____ ☐ \$50.00 ☐ \$100.00 ☐ \$200.00 ☐ \$500.00 ☐ \$1,000 ☐ _____

Chi phiếu xin đề: “Án Tuyên Thánh Cha Trương Bửu Diệp”
và gửi về địa chỉ: 13962 Seaboard Cir., Garden Grove, CA 92843

Ana Pharmacy

Liên Khổng
Pharmacist

10191 Westminster Ave.
Garden Grove, Ca 92843

GIỜ MỞ CỬA

Thứ Hai - Thứ Sáu: 10:00AM - 6:30PM
Thứ Bảy: 10:00AM - 4:00PM

(714) 530-3784

Manna Pharmacy

Susie Ngọc Phan
Pharmacist

10402 Westminster Ave. Suite C
Garden Grove, Ca 92843

GIỜ MỞ CỬA

Thứ Hai - Thứ Sáu: 9:30AM - 6:30PM
Thứ Bảy: 9:30AM - 4:00PM

(714) 530-4133

- ❖ Nhận Medical và các loại bảo hiểm
- ❖ Tận tình hướng dẫn cách dùng thuốc chu đáo

- ❖ Giao thuốc tận nhà bệnh nhân miễn phí
- ❖ Giải đáp mọi thắc mắc liên quan đến thuốc

Bác Sĩ DƯƠNG KHỔNG TƯỚC, M.D.

Board Certified In Family Medicine

CHUYÊN KHOA

Toàn Khoa, Gia Đình, Bệnh Người

ĐIỀU TRỊ: Huyết áp, tiểu đường, cao mỡ, nhức mỏi, đau lưng, nhức đầu, mất ngủ, phong thấp, nhiễm trùng đường tiểu, ho kinh niên, suyễn khó thở, dị ứng, bệnh ngoài da, sùng phổi, bệnh tuyến giáp trạng, viêm ruột, bệnh tim, tiêu chảy

NHẬN

Medicare, Medical,
MSI, CalOptima và
các loại bảo hiểm
HMO, PPO

GIỜ MỞ CỬA

Thứ Hai - Thứ Sáu: 9AM - 6PM
Thứ Bảy: 9AM - 2PM
Đóng cửa ngày Thứ Ba

(714) 899-2600

- ❖ Có xe đưa rước bệnh nhân miễn phí
- ❖ Giúp làm đơn Medicare Part D
- ❖ Nhận làm bác sĩ gia đình, y khoa phòng ngừa
- ❖ Chích ngừa nhập học, du lịch

9009 McFadden Avenue, Westminster, CA 92683

(góc Magnolia & McFadden)

cũng bị đội giá lên gấp mấy lần. Vốn của Trung Quốc “tưởng ưu đãi nhưng rốt cuộc lại là ngược đãi”. Bà Lan đề nghị “không chấp nhận đề xuất của Tập đoàn Trung Quốc” và mong lãnh đạo “tinh táo, sáng suốt quyết định... Phải khách quan, công tâm, có lòng yêu nước chứ đừng vì lợi ích của mình mà gây hệ lụy cho đất nước”. (“Tập đoàn Trung Quốc thấy rất có lợi về nhiều mặt mới đề xuất làm cao tốc Bắc-Nam”, Phạm Chi Lan, Soha, 19/3/2019).

Chuyên gia kinh tế Lê Đăng Doanh cũng thấy “hết sức lo ngại” và khuyên cần thận trọng trước đề xuất làm đường cao tốc Bắc-Nam của Tập đoàn Trung Quốc. Việc này sẽ đặt ra rất nhiều vấn đề trong việc giám sát, chất lượng, tác động đến một số mặt hệ trọng của đất nước. Việc xây dựng đường cao tốc Bắc-Nam là dự án mang tính chiến lược, ngoài kinh tế còn liên quan đến vấn đề an ninh, quốc phòng. Một số nước khác như Malaysia đã hủy một số dự án với Trung Quốc. Ông Doanh “thiết tha đề nghị các cơ quan chức năng xem xét một cách thận trọng, không nên chấp nhận đề xuất của Tập đoàn Trung Quốc”.

(“Hết sức lo ngại Tập đoàn Trung Quốc đề xuất làm cao tốc Bắc-Nam”, Lê Đăng Doanh, Soha, 16/3/2019).

Ông Nguyễn Trung bức xúc: Sau 30 năm CNH-HĐH mà hôm nay ta vẫn phải đi xin ODA. Sau 30 năm CNH rồi mà kinh tế của ta chủ yếu vẫn do FDI...Ta vẫn chưa tự làm nổi đường sắt Bắc-Nam và đường cao tốc Bắc-Nam...Nước ta đến nay vẫn chưa trở thành NIC...Việt Nam đang

tự biến thành nước cho thuê để hứng lấy những thứ biến nước ta thành “bãi thải công nghiệp” của nước khác...Việt Nam làm thân phận “cây tầm gửi” sau 30 năm CNH-HĐH vừa qua là quá đủ rồi. Phải rút kinh nghiệm ngay tức khắc! Phải thay đổi các thể chế cần thiết để ta tự đứng lên làm bằng được như vậy! (Ông Trung nói đúng, nhưng quá muộn).

Nếu Bộ GTVT để cho nhà thầu Trung Quốc làm đường cao tốc Bắc-Nam thì “sẽ mất dân và có thể mất nước”. Không được! Nhưng nếu định gạt nhà thầu Trung Quốc khỏi dự án này, thì họ có thể trả đũa, “ta có chạy đằng trời cũng không thoát”. Phải chăng đó là thể mắc kẹt “catch-22” (damned if you do, damned if you don’t). Ông Trung đặt câu hỏi “tại sao nhất thiết cứ phải có con đường cao tốc Bắc-Nam vào lúc này” để tự gây khó cho mình như thế này? Có khác gì tự sát không? Nếu chưa có đường cao tốc này thì ai chết? Theo ông Trung, ta nên hoãn làm dự án này, để chờ mấy năm sau đủ lực sẽ tự làm. (“Việt Nam nên nói thật với Trung Quốc về đường cao tốc Bắc Nam”, Nguyễn Trung, Viet-Studies, 7/4/2019).

Ông Trung khuyên nên xem lại các bài học đau đớn như bauxite Tây Nguyên, tuy cả nước phản đối nhưng vẫn làm bằng được, để nay thua lỗ trở thành một gánh nợ lớn (hơn một tỷ USD) và là quả bom môi trường nổ chậm vì “bùn đỏ” đe dọa cả vùng đồng bằng phía dưới. Đó là bài học về dự án thép Formosa, đe dọa hủy hoại môi trường biển miền Trung và an ninh quốc gia. Đó là bài học về đường sắt trên cao Cát Linh-

Hà Đông, một kinh nghiệm xấu về đội vốn cao, chậm tiến độ, và chất lượng xấu vì công nghệ lạc hậu. Theo Tuổi Trẻ (5/4/2019) trong quý I/2019, Việt Nam phải trả nợ US\$ 4.27 tỷ (mỗi ngày phải trả US\$ 47.5 triệu).

Theo ông Trung, ta “nên nhân dịp này nói thật với Trung Quốc tất cả”...để họ hiểu tại sao ta phải quyết định chọn con đường “tự làm lấy đường cao tốc này, hoàn toàn không phải vì chống Trung Quốc”...Phải nói thẳng với họ về những kinh nghiệm đau đớn trong hợp tác Việt-Trung, những sai lầm và thiếu sót của cả hai bên (chủ yếu phía ta nhân nhượng quá đáng, phía họ lấn tới quá đáng). Nhưng tôi e rằng “nói thật, nói thẳng” thường chỉ có tác dụng khi đối tác là những người tử tế, chứ không hiệu quả khi đối tác là “Frankenstein”.

Cải cách thể chế

Việt Nam đã cải cách thể chế (vòng một) từ năm 1986, tạo ra động lực đổi mới và phát triển khá ấn tượng. Nhưng đến nay, những động lực đó đã hết đà, đang gây ách tắc (như “trên bảo dưới không nghe” hoặc “trên nóng, dưới lạnh”). Để phát triển bền vững trong thời đại kỹ thuật số, “chính phủ kiến tạo” cần cải cách thể chế toàn diện (vòng hai) để tháo gỡ ách tắc (về cả kinh tế/chính trị và văn hóa/giáo dục) nhằm tạo động lực mới để phát triển.

“Báo cáo Việt Nam 2035: Hướng tới thịnh vượng, sáng tạo, công bằng và dân chủ” (do World Bank và MPI công bố 23/2/2016) khuyến nghị Việt Nam cải cách thể chế, dựa trên ba trụ cột phát

triển với 6 chuyển đổi lớn để tăng năng suất, đưa Việt Nam trở thành nước thu nhập trung bình cao vào năm 2035. Nhưng đến nay Việt Nam vẫn chưa bắt đầu triển khai cải cách thể chế với ba trụ cột: (1) Thịnh vượng kinh tế đi đôi với bảo vệ môi trường; (2) Công bằng và hòa nhập xã hội; (3) Nâng cao năng lực và trách nhiệm giải trình của nhà nước.

Vì vậy, thành quả kinh tế đang bị triệt tiêu, Việt Nam vẫn tụt hậu so với các nước láng giềng, với năng suất lao động vào loại thấp nhất khu vực. Về tài chính, thu không đủ chi, ngân sách thâm hụt. Thủ tướng Nguyễn Xuân Phúc cảnh báo “nợ công vượt trần”, có nguy cơ “sụp đổ tài khóa quốc gia”. Sau 2 năm chống tham nhũng quyết liệt (với “người đốt lò vĩ đại” dẫn dắt), Việt Nam vẫn tụt hạng về “chỉ số chống tham nhũng” (CPI 2018).

Bên cạnh những ách tắc về kinh tế/chính trị, thì văn hóa/giáo dục cũng đang xuống cấp nghiêm trọng. Lâu nay, nếu giờ báo ra đọc hay vào mạng xem, người ta thấy đây rầy mấy chuyện “cướp, giết, hiếp”. Đây không chỉ là những nội dung gây sốc để báo chí lá cải “câu view”, mà còn phản ánh một thực trạng xã hội đầy bất ổn, vì “thượng bất chính, hạ tắc loạn”. Nhưng điều đáng nói là thực trạng bức xúc đó diễn ra “lâu dần thành quen”, làm người ta dễ chấp nhận như “chuyện bình thường” (new normal) hay “việc đã rồi” (fait accompli).

Theo ActionAid Việt Nam (khảo sát năm 2016), cứ 4 người ít nhất có 3 người (phụ nữ và trẻ em) đã từng bị quấy rối tình dục nơi công cộng. Có 47 % nạn nhân giữ im

lặng thay vì trình báo công an hay cảnh báo cho người khác. Theo Bộ Lao Động & TBXH, hơn 2000 trẻ em mỗi năm bị lạm dụng. Gần đây, những vụ xâm hại tình dục trẻ em ngày càng gia tăng, chiếm 80% tội phạm xâm hại trẻ em, trong khi bạo lực học đường trở thành vấn nạn.

Những vụ tấn công tình dục nữ sinh và bé gái liên tiếp xảy ra, không phải ngoài đường phố hay trên tàu xe, mà trong thang máy tại những tòa nhà có hệ thống camera an ninh giám sát. Những kẻ tấn công tình dục gần đây không chỉ là các nhóm lưu manh côn đồ có văn hóa thấp mà còn là những người đàn ông có vị trí khá cao trong xã hội. Điều làm dư luận bức xúc và bất bình là cách xử lý của cơ quan hành pháp và công quyền không đủ rắn đe. Đáng chú ý là 2 vụ tấn công tình dục nữ sinh viên và bé gái trong thang máy tại Hà Nội và TP HCM.

Khủng hoảng lòng tin

Theo các nguồn báo chí, ngày 18/3/2019, Đỗ Mạnh Hùng (quản lý một văn phòng xuất khẩu lao động), đã tấn công tình dục nữ sinh viên PHV trong thang máy tại tòa nhà Golden Palm, đường Lê Văn Lương, quận Thanh Xuân, Hà Nội. Hùng đã bị Công an Thanh Xuân xử phạt “200 ngàn đồng” (theo Điểm a, Khoản 1, Điều 5 của Nghị định 167/2013/NĐ-CP). Mức phạt đó tương đương với mức phạt hành vi tiêu tiện nơi công cộng, để gia súc phóng uế nơi công cộng, không quét dọn rác xung quanh nhà... (theo Điểm d, Điều 7, Nghị định nói trên).

Chỉ hai tuần sau, ngày 1/4/2019,

Nguyễn Hữu Linh (cựu viện phó VKSND TP Đà Nẵng) đã tấn công tình dục một bé gái 7 tuổi trong thang máy tại tòa nhà Galaxy 9, đường Nguyễn Khoái, quận 4, TP HCM. Chưa biết Linh sẽ bị xử lý thế nào, liệu có bị phạt “200 ngàn đồng” (theo “quy định” hay không). Gia đình bé gái không muốn tố giác vì lo ngại quá trình điều tra sẽ tác động tiêu cực đến tâm lý của cháu bé, hoặc đã mất lòng tin vào công lý.

Thượng tướng công an Lê Quý Vương thừa nhận luật pháp Việt Nam hiện còn nhiều bất cập và bình luận một cách bất lực: “Rất khó... Cái này là vấn đề giáo dục đạo đức con người”. Phải chăng vì vậy mà Khả Bảnh (một “giang hồ trên mạng”) được người dân (nhất là giới trẻ) hâm mộ đến cuồng nhiệt. Trong khi đó, “soái ca” Dương Minh Tuyên (của giới giang hồ) đã ngang nhiên “thề thiên hành đạo” về thăm và hỗ trợ tiền bạc cho gia đình nữ sinh lớp 9 tại Hưng Yên bị 5 bạn nữ cùng lớp lột quần áo và hành hung một cách dã man. Bất Khả Bảnh không giải quyết được vấn đề, vì sẽ có Khả Bảnh khác (thậm chí còn tệ hơn).

Những cái tên như Sầm Đức Xương (hiệu trưởng, Hà Giang), Nguyễn Khắc Thủy (cựu cán bộ ngân hàng, Vũng Tàu), Đỗ Mạnh Hùng (viên chức, Hà Nội), Nguyễn Hữu Linh (cựu viện phó VKSND, Đà Nẵng) đã trở thành “nổi tiếng” (vì xâm hại trẻ em). Nhưng họ không phải là giới lưu manh giang hồ (như Khả Bảnh hay Dương Minh Tuyên), mà là cán bộ đảng viên trong hệ thống công quyền hoặc tổ chức của

(xem tiếp trang 98)

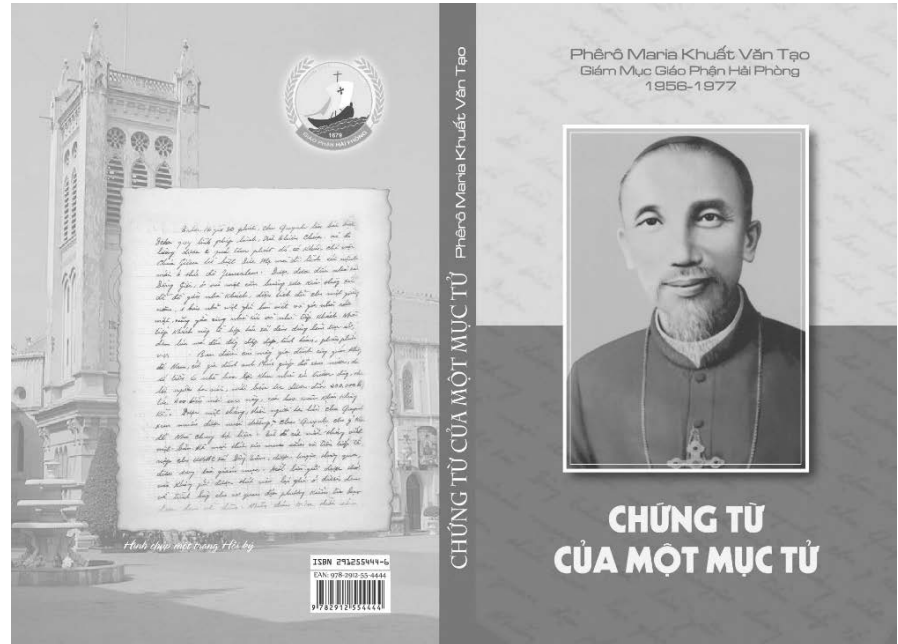
CHỨNG TỪ CỦA MỘT MỤC TỬ BÚT KÝ CỦA ĐỨC CÔ GIÁM MỤC PHÊRÔ MARIA KHUẤT VĂN TẠO

■ Mặc Giao

Chúng tôi mới nhận được cuốn **CHỨNG TỪ CỦA MỘT MỤC TỬ** do Hội Thân Hữu Giáo Phận Hải Phòng đứng tên xuất bản và do nhà xuất bản Định Hướng ở Pháp ấn loát. Ông Phạm Xuân Cảnh, một người bạn lâu năm của chúng tôi từ thời hoạt động Sinh Viên Công Giáo ở Sài Gòn vào những năm đầu thập niên 60 của thế kỷ trước đã có nhã ý gửi cho cuốn sách này. Tôi mạn phép đăng lại một phần điện thư mà ông Phạm Xuân Cảnh và phu nhân Hoàng Kim Phương hiện sống ở Thụy Sĩ gửi cho tôi nói về lai lịch của cuốn sách:

“Về hồi ký, thật là một phép lạ, vì ở Hải Phòng không ai nghĩ Đức Cha viết hồi ký, và nữa vì luôn bị Cộng sản kiểm soát nên hầu hết tài liệu trong văn khố đã bị thiêu hủy, chỉ còn một số sách kinh bản. Tình cờ, năm 2017, khi Tòa Giám Mục Xã Đoài (giáo phận Vinh) sửa soạn dọn sang nhà mới, người ta mới thấy trong văn khố cũ một số trang của quyển vở học trò mục nát có chữ viết tay, xem ra ghi những sự việc xảy ra ở Hải Phòng. Vì tò mò, anh Vương Đình Chữ xin Đức Cha Hợp đem về đọc mới vỡ lẽ là những trang đó của Đức Cha Tạo viết.

Anh Chữ biết tôi là dân Hải Phòng nên đã cho làm phóng ảnh gửi cho tôi xử lý. Sau khi Đức Cha Thiên cho phép, chúng tôi tiến hành công việc đánh giá, tìm hiểu về Hải Phòng, Hưng Hóa,



ngiên cứu, đối chiếu với các tài liệu còn thất lạc, biên tập để hoàn thành quyển sách. Hồi ký được viết đến năm 1965 và năm 1977 Đức Cha mới qua đời, nên chúng tôi đoán là phần còn lại của Hồi Ký bị thất lạc đâu đó. Trong Hồi Ký, còn rất nhiều chi tiết quan trọng chưa được soi sáng. Với nội dung khá tế nhị với nhà nước CS, với UB liên Lạc Công Giáo..., nên chắc chắn quyển sách sẽ không được phép xuất bản trong nước nên phải xuất bản tại Pháp cuối tháng Hai vừa rồi. Sau đó Hải Phòng đã in và phát hành ngày 11-3-2019. Tựa sách do Đức Cha Thiên đề nghị.

Việc xảy ra ở Hải Phòng cũng xảy ra ở các giáo phận khác, có khi còn tệ hại hơn, nhưng rất tiếc không ai quan tâm. Nhất là lúc này, bên nhà tu sĩ và giáo dân đang say mê các cuộc diễn nguyện và xây nhà thờ. Cũng tốt thôi. Nhưng có lẽ nếu anh em còn sức và có thể nghiên cứu và viết về các việc “cấm Đạo” và “phá Đạo” một cách nghiêm chỉnh, đầy đủ hơn từ Bắc chí Nam từ 1945 đến nay thì chúng tôi hoàn toàn ủng hộ...” (1)

Những tiết lộ trên cho biết rõ lai lịch của cuốn sách do chính tay Đức Cô Giám Mục Phêrô Maria Khuất Văn Tạo viết và ghi chép việc xảy ra nhiều ngày trong mỗi tháng liên quan tới công việc và những nỗi gian nan, khốn khổ mà ngài và hai giáo phận Hải Phòng, Bắc Ninh được giao cho ngài coi sóc phải chịu. Bút Ký này coi như

phần 1 gồm 10 năm từ 1956 khi ngài nhậm chức Giám Mục Hải Phòng và Bắc Ninh cho tới 1965. Phần 2 từ 1965 tới 1977, nếu ngài tiếp tục ghi, chưa được tìm thấy. Hy vọng một ngày nào đó, phần 2 cũng sẽ được khám phá ra và chúng ta sẽ được biết đầy đủ con đường Thánh Giá mà vị Mục Tử và đoàn chiên đã trải qua.

Đọc văn bản, chúng ta thấy Đức Cha Khuất Văn Tạo ghi lại việc từng ngày, đa số là những việc vừa xảy ra. Như vậy là ngài viết nhật ký. Nhật ký thì văn chương không trau chuốt, có gì cần ghi là ghi liền, nghĩ sao viết vậy, không sắp xếp thành bài bản. Như thế mới trung thực và đáng quý. Dĩ nhiên khi ghi nhật ký, ngài hẳn có ý định làm một cái “aide memoire” cho mình và để lại dấu tích cho hậu thế. Nhật ký của ngài ghi sự việc theo kiểu biên niên, tuần tự từng ngày từng tháng, không chia thành những tiêu đề hay vấn đề riêng. Do đó người đọc bị cuốn hút đọc một hơi từ đầu đến cuối để cùng sống, cùng chia sẻ với tác giả trong thời gian 10 năm đầu cuộc đời giám mục của ngài. Đọc xong, chúng ta mới tổng hợp được những điều đặc biệt, đáng ghi nhớ.

TRANH ĐẤU ĐỂ SỐNG CÒN

Cộng sản chủ trương triệt hạ mọi tôn giáo. Lý thuyết là vô thần. Thực tế là bắt dân chỉ được thờ chủ thuyết cộng sản và các lãnh tụ. Chính sách cai trị là phá tan mọi cơ cấu và hàng ngũ các tôn giáo có đông tín đồ có thể biến thành lực lượng chống đối nhà nước. Vì thế nhà nước phải ép mọi người, mọi việc nằm dưới sự kiểm soát của mình, kể

cả kiểm soát tinh thần. Đạo Công Giáo được chiếu cố kỹ hơn vì giáo dân có đức tin mạnh, có tổ chức thành họ đạo, giáo xứ, giáo phận và có liên lạc quốc tế. Vì vậy, việc đàn áp Công Giáo là muốn giết chết Công Giáo. Giết không được thì đánh cho tê liệt, hành hạ và kiểm soát từng đường đi nước bước. Đức Cha Tạo được bổ nhiệm Giám Mục Hải Phòng và Bắc Ninh đúng trong giai đoạn Hiệp Định Genève chia đôi đất nước vừa được ký kết, cộng sản độc quyền cai trị một nửa đất nước phía Bắc, đa số giáo dân đã đi theo giòng người di cư vào Nam. Đức Cha được Tòa Thánh bổ nhiệm từ 1955, một năm sau mới được thụ phong chui ở Sơn Tây trong một căn phòng 20 mét vuông với 6 vị hiện diện, trong đó có một giám mục và 2 linh mục người Pháp, 3 linh mục Việt Nam. Một cha Việt, một cha Pháp trong số này phải đóng vai bộ cùi ngoài cửa nhà nguyện để canh phòng và chờ tiếp khách.

Dù sao lễ thụ phong của Đức Cha Tạo cũng còn “hoành tráng” hơn lễ thụ phong của Đức Cha Đinh Đức Trụ địa phận Thái Bình. Được bổ nhiệm năm 1955, năm năm sau Đức Cha Trụ phải giả làm phu xích lô đạp vào Tòa Giám Mục Hà Nội để được Đức Cha Trịnh Như Khuê tấn phong chui. Sau khi chính thức trở thành giám mục, Ngài lại đạp xích lô xuống Bùi Chu để tấn phong chui cho Đức Cha Phạm Năng Tĩnh. Trong giai đoạn đó miền Bắc thiếu giám mục, nhiều vị đã đi Nam, trừ Đức Cha Trịnh Như Khuê, nên Tòa Thánh đã bổ nhiệm một loạt giám mục mới. Ngoài Đức Cha Khuất Văn Tạo cho Hải Phòng, Bắc Ninh, còn Đức Cha

Đinh Đức Trụ (Thái Bình), Đức Cha Phạm Năng Tĩnh (Bùi Chu), Đức Cha Nguyễn Huy Quang (Hưng Hóa), Đức Cha Bùi Chu Tạo (Phát Diệm), Đức Cha Phạm Tân (Vinh) và Đức Cha Phạm Văn Dụ (Lạng Sơn). Trong muôn vàn khó khăn, các ngài đã diu giắt đoàn chiên vượt qua những cơn sóng gió, giữ vững đức tin, giữ vững Giáo Hội miền Bắc luôn liên kết và trung thành với Đấng Kế Vị Thánh Phêrô trên trần thế. Một điểm son cần ghi nhận là các vị được bổ nhiệm không qua sự chấp thuận của nhà nước cộng sản, khác với sự bổ nhiệm giám mục sau 1975 từ Nam chí Bắc.

Trong suốt 22 năm giữ chức Giám Mục (1955-1977), Đức Cha Khuất Văn Tạo đã gặp đủ thứ khó khăn từ phía nhà cầm quyền và cả từ đám giáo gian trong đó có không ít linh mục. Đi đâu, làm gì cũng phải xin phép, bị đòi đến các văn phòng nhà nước hạch hỏi, số linh mục ít ỏi chỉ còn 13 mà nhiều vị bị bắt, đầu tổ hay quản chế nhiều năm. Cả địa phận chỉ còn hai ba thầy già giúp xứ và vài bà mẹ (dì phước) già nua phụ giúp các cha. Chúng viện bị đóng cửa. Các chú và các thầy phải học chui và phải trốn tránh để khỏi bị bắt mỗi khi công an đến khám xét. Trong suốt cuộc đời giám mục, Đức Cha chỉ truyền chức được 6 linh mục. Đức Cha và số linh mục ít ỏi già yếu phải thay nhau đi làm lễ cho các giáo xứ không có linh mục. Để có được một thánh lễ, Ban Hành Giáo phải làm đơn gửi nhà cầm quyền. Trên lá đơn phải có năm, sáu con dấu của các ban bộ liên quan. Vậy mà công an còn chặn giáo dân trên bến đò và các con đường chính dẫn đến nhà thờ để xét giấy tờ, ngăn cản giáo dân

các vùng lân cận đến dự lễ. Các nhà thờ, các cơ sở của địa phận bị xuống cấp vì thời gian và bị tàn phá vì chiến tranh nhưng không có tiền sửa chữa. Đức Cha với thể tạng ốm yếu, bệnh tật, nhiều lo nghĩ, làm việc quá sức, đã về với Chúa năm 1977, thọ 77 tuổi.

ỦY BAN LIÊN LẠC TOÀN QUỐC NHỮNG NGƯỜI CÔNG GIÁO YÊU NƯỚC VÀ HÒA BÌNH

Mặt trận Tổ Quốc vận động thành lập Ủy Ban Liên Lạc Toàn Quốc Những Người Công Giáo Yêu Tổ Quốc và Hòa Bình năm 1955 với dự mưu tiến tới một giáo hội của nhà nước như ở Trung Quốc. LM Vũ Xuân Kỳ được chọn làm Chủ tịch Ủy Ban. Có một số linh mục và giáo dân đi theo Ủy Ban này để làm tay sai hành hạ các chủ chăn và anh chị em đồng đạo của mình. Nhưng đa số vẫn kiên định lập trường trung thành với Giáo Hội chính truyền.

Đức Cha Khuất Văn Tạo công khai tuyên bố lập trường rõ ràng của ngài đối với ủy ban này. Ngày 21-11-1956, ngài bị triệu lên Ủy Ban Hành Chính tỉnh và bị hạch hỏi về nhiều vấn đề. Riêng về Ủy Ban Liên Lạc Công Giáo, ngài bị chất vấn tại sao không cho phép các linh mục và giáo dân tham gia. Ngài đã trả lời đồng dục:

“Ủy Ban Liên Lạc Công Giáo được chánh phủ cho phép thành lập, được chánh phủ ủng hộ, nhưng tổ chức đó dùng danh nghĩa Công Giáo, khi không được thẩm quyền Giáo Hội đồng ý, đó là phạm pháp (lỗi luật Công Giáo). Và chính phủ không bắt buộc người dân nào gia nhập tổ chức đó, cho nên người Công Giáo không tham gia vào thành

phần của tổ chức này, kéo thành ra cắt đứt với Giáo Hội Công Giáo. Nhiệm vụ chúng tôi phải duy bảo giáo hữu biết điểm đó, mà chẳng phải chống đối gì với chính quyền”.

Ngài nói là làm. Đức Cha không cho các linh mục tham gia Ủy Ban Liên Lạc được làm lễ và không giao cho một sứ vụ nào. Ngài ra thông cáo cho mọi người rõ Ủy Ban Liên Lạc Công Giáo vượt thẩm quyền Giáo Hội, người Công Giáo không được gia nhập, giáo dân tham gia Ủy Ban không được chịu các phép Bí Tích. Một người vị vọng và có tiền của ở Hải Phòng tham gia Ủy Ban khi lên rước lễ đã bị Đức Cha từ chối ngay giữa nhà thờ. Bọn giáo gian không để Đức Cha yên. Chúng nhận lệnh nhà cầm quyền kéo nhau đến ăn vạ và đòi chất vấn Đức Cha nhiều ngày. Ngày 18-1-1961, chúng kéo đến đông đảo, có lần cán bộ và côn đồ, xông vào tòa giám mục tìm Đức Cha để “hỏi cho ra lẽ” việc cấm đoán. Đức Cha phải trốn trong nhà nguyện, ăn, ngủ và làm vệ sinh trong đó suốt một ngày một đêm. Chúng nằm ngủ và chặn cửa nhà nguyện, chờ Đức Cha ra là làm lớn chuyện. Mọi chuyện rồi cũng tàn. Ở đâu cũng có những Juda và những con chiên ghê.

Ủy Ban Liên Lạc Công Giáo Yêu Nước và Hòa Bình không thành công ở ngoài Bắc. Sau 1975, bộ ba linh mục Nguyễn Thê Vĩnh, Võ Thành Trinh, Phạm Quang Phước kéo nhau từ miền Bắc vào Sài Gòn để thành lập Ủy Ban Đoàn Kết Công Giáo Yêu Nước (sau đổi Yêu Nước thành Việt Nam) cho cả ba miền. Ở tại chỗ đã có những linh mục

sẵn sàng đón tiếp và tiếp tay: Huỳnh Công Minh, Trương Bá Cần, Phan Khắc Từ, Vương Đình Bích... Đức Cha Lê Đắc Trọng, cố Giám Mục Phụ Tá Hà Nội, đã viết trong hồi ký (*Chứng Từ của Một Giám Mục, Diễn Đàn Giáo Dân xuất bản 2009*) là Ủy Ban Đoàn kết Công Giáo là hậu thân của Ủy Ban Liên Lạc Công Giáo Yêu Nước và chỉ làm hại Giáo Hội, đã đến lúc cần giải tán. Vậy mà Tổng Giám Mục Sài Gòn Bùi Văn Đọc, không bao lâu trước khi qua đời, đã đến dâng lễ misa và chủ tọa lễ động thổ xây cất trụ sở mới của báo Công Giáo Dân tộc, tờ báo của Ủy Ban Đoàn Kết chuyên đánh phá Giáo Hội!

Chúng ta chưa được đọc phần 2 bút ký của Đức Cha Khuất Văn Tạo để biết thêm tình trạng của địa phận Hải Phòng và những nỗ lực xây dựng lại địa phận từ 1966 tới 1977. Sau đại hội Hội Đồng Giám Mục Toàn Quốc lần đầu tiên được phép diễn ra ở Hà Nội năm 1980, chính sách tôn giáo đã từ từ cởi mở, dù vẫn còn thủ tục xin-cho, trưng dụng đất đai và kiểm soát những gì nhà nước cho là cần thiết. Nhà nước Việt Nam thay đổi chính sách vì sau khi đánh cho gục mới nương tay khi thấy nạn nhân đã biết sợ và thuần thực, nhất là vì nhà nước đổi mới đường lối kinh tế cho tự do kinh doanh theo “định hướng xã hội chủ nghĩa”. Muốn làm ăn buôn bán với các nước tư bản và tự do thì không thể bế quan tỏa cảng và giữ cách cai trị sắt máu như trước.

Nhưng trong mọi trường hợp, chủ chăn Khuất Văn Tạo cũng như hầu hết các chủ chăn khác đều kiên cường bảo vệ và dạy dỗ

THANH SƠN TOFU LÒ ĐẬU HŨ

*Thanh Sơn đậu hũ ngon ghê
Em ơi đi chợ nhớ về đừng quên!*



Chuyên sản xuất, bán sỉ và lẻ:
Đậu hũ trắng, chiên, đậu hũ
đường gừng và sữa đậu nành
nóng hàng ngày

Đặc biệt:
Bánh cuốn tráng tay và các
món ăn chay



714-534-2100
9688 Westminster Ave.,
Garden Grove, CA 92844

đoàn chiên của mình để họ giữ vững đức tin dù trong những cơn khốn khó, trung thành với Giáo Hội Mẹ để hiệp thông với anh chị em con cái Chúa trên khắp hoàn vũ. Giáo dân cũng biểu tỏ một đức tin vững vàng, yêu mến Giáo Hội, thương yêu và giúp đỡ chủ chăn. Đó là sức mạnh của Giáo Hội Việt Nam. Những cơn sâu không thể làm rầu được nỗi canh quý giá này. Chỉ sợ khi được dễ dãi hơn, những cơn cám dỗ quyền, tiền, khoe khoang có thể làm tổn thương Giáo Hội.

Đức Cha Phêrô Maria Khuất Văn Tạo đã nêu gương can đảm, khôn ngoan, cương quyết và khó nghèo để cho đoàn chiên và các chủ chăn noi theo.

Về hình thức, sách được in theo khổ 15,5 x 22cm, dày 269 trang, không đề giá bán và nơi bán. Chắc những người chủ trương không mong thu lại vốn in

đã bỏ ra, chỉ muốn phổ biến rộng rãi cho nhiều người đọc. Dù sao, theo đức công bằng, người đọc “chùa” cảm thấy áy náy. Những vị chủ trương cũng nên thông báo cách thức gửi tiền sách để có phương tiện in thêm, hay in phần 2 khi tìm được.

Trong mỗi cuốn sách có một thư rời (có lẽ được bỏ túi sau) của Đức Cha Giuse Nguyễn Văn Thiên, nguyên Giám Mục Hải Phòng và hiện là Tổng Giám Mục Hà Nội. Trong đoạn cuối của bức thư, Đức Cha viết:

“Tôi hân hạnh giới thiệu cuốn “Chứng Tờ Của Một Mục Tử” với Quý Độc Giả. Ước mong cuốn sách này giúp chúng ta yêu mến và cảm thông với Giáo Hội hơn. Là hậu duệ thiêng liêng của các Ngài, chúng ta hãy noi gương các Ngài, kiên trung giữ vững đức tin, thực thi bác ái và nhiệt thành cộng tác làm cho Nước Chúa lan

rộng khắp nơi.

Xin Chúa chúc phúc lành cho Nhóm thực hiện và những ai đón nhận cuốn Hồi Ký này”

Tôi xin mượn lời của Đức Tổng Giám Mục Hà Nội để mời quý độc giả tìm đọc cuốn sách hiếm có và giá trị này.♦

Calgary 22-5-2019

Mặc Giao

(1) *Anh chị em Nguyệt San Diễn Đàn Giáo Dân và một số thân hữu đã viết và xuất bản hai tập sách liên quan tới Giáo Hội Công Giáo Việt Nam:*

- *BA MƯƠI NĂM GIÁO HỘI CÔNG GIÁO VIỆT NAM 1975-2005 (xuất bản 2005)*

- *CÔNG GIÁO VIỆT NAM 2005-2015 - TỪ TÒA KHÂM SỨ, THÁI HẠ ĐẾN MỸ YÊN (xuất bản 2015)*

VIỆT NAM 2019: CÓ THỂ LÀM GÌ...

(tiếp theo trang 93)

đảng và nhà nước (nhưng đã bị biến chất). Đây là dấu hiệu của khủng hoảng nhân cách, đang làm người dân mất hết lòng tin

Nói cách khác, người dân đang bị mắc kẹt trong một cái bẫy vô hình. Bên phải là những cán bộ biến chất nhưng vẫn “đeo mặt nạ” (như Đỗ Mạnh Hùng và Nguyễn Hữu Linh). Bên trái là giới giang hồ nhưng đang “đổi mới” (như Dương Minh Tuyên và Khả Bảnh). Bên trên là hệ thống pháp luật và công quyền nhưng thường bao che cho tội phạm vì lợi ích nhóm hoặc bất lực (như tướng Lê

Quý Vương thừa nhận). Nếu Việt Nam không cải cách thể chế toàn diện (kể cả ngành tư pháp và giáo dục) người dân sẽ phải sống trong một môi trường bất an (như “thập diện mai phục”) hoặc họ phải “bỏ phiếu bằng chân” (dù muốn hay không).

Lời cuối

Nhưng nói đi cũng phải nói lại. Không nên chỉ kêu ca và đổ lỗi cho người khác mà không nhìn lại chính bản thân mình. Người ta nói “dân nào thì chính phủ ấy”. Có thể nói, giới quan chức biến

chất (lề phải) hay giới giang hồ (lề trái) hay hệ thống quyền lực (nhưng bất lực) là hệ quả tất yếu của một thể chế lỗi thời, một nền giáo dục lạc hậu, không có pháp quyền (rule of law) do cơ chế thị trường định hướng XHCN. Muốn thoát khỏi thực trạng đó, người dân phải nâng cao dân trí và thoát khỏi nỗi sợ hãi (freedom from fear), như cụ Phan Châu Trinh đã vạch ra cách đây một thế kỷ. Đó là “khai dân trí-chấn dân khí-hậu dân sinh”. ♦

NQD. 8/4/2019

Nguồn: http://viet-studies.net/kinhte/NQuangDy_VN2019LamGi.html

HÃY BẮT TÔI, NẾU CÓ THỂ

■ Phạm Đoan Trang

Như tin đã đưa, vào ngày 27/3/2019, Cơ quan an ninh điều tra Bộ Công an, phối hợp với an ninh TP. Hà Nội, đã bắt giữ, câu lưu, thẩm vấn Cao Vĩnh Thịnh - thành viên nhóm Green Trees (Cây Xanh) - suốt một ngày. Trong lúc giam Thịnh ở đồn, công an cũng kéo đến nhà riêng của cô đòi khám nhà, lừa gia đình rằng “chị Thịnh đã hợp tác và chỉ chỗ giấu sách của Đoan Trang”. Tuy nhiên, gia đình cảnh giác cao nên đã từ chối, không bị lừa khám xét gì.

Nội dung mà công an thẩm vấn Cao Vĩnh Thịnh hôm ấy xoay quanh nhiều vấn đề, trong đó có phần liên quan đến bộ phim tài liệu “Đừng sợ” của nhóm Green Trees. Tuy nhiên, điều có thể đặt Cao Vĩnh Thịnh vào rủi ro lớn nhất là việc cô đang tìm cách in cuốn sách “Phản kháng phi bạo lực” (bìa như trong hình).

Những ngày qua, công an tiếp tục theo dõi Cao Vĩnh Thịnh, thẩm vấn, đe dọa các nhà in và hăm he sẽ khởi tố vụ án về tội in cuốn sách này.

Trước rủi ro rất lớn mà Cao Vĩnh Thịnh và một số cơ sở in phải đối mặt, tôi viết những dòng dưới đây, khẳng định các điều sau:

- Tôi - Phạm Đoan Trang - là tác giả của cuốn sách **“Phản kháng phi bạo lực”**.

- Tôi là người bỏ tiền ra để in cuốn sách, nhờ Cao Vĩnh Thịnh tìm chỗ in, và chưa tìm được thì Cao Vĩnh Thịnh bị bắt. Nói theo ngôn



ngữ của công an, tôi là người cầm đầu, chủ mưu (và tài trợ) toàn bộ vụ việc, Cao Vĩnh Thịnh không có vai trò gì.

- Vì vậy, nếu khởi tố vụ án, yêu cầu cơ quan công an xác định đúng kẻ chủ mưu, tuyệt đối không được đe dọa, ép cung, bức cung người vô tội. Đồng thời, trong quyết định khởi tố, phải nêu rõ căn cứ là khởi tố do hành vi viết, in ấn và xuất bản sách (cụ thể là cuốn “Phản kháng phi bạo lực” này).

Kính gửi các độc giả thân mến của tôi,

“Phản kháng phi bạo lực” là cuốn sách tôi viết vào cuối năm 2017 (ngay sau “Chính trị bình dân”). Mô tả ngắn gọn thì đây là một cuốn cẩm nang về đấu tranh chính

trị, của người Việt, viết cho người Việt đọc, sử dụng ví dụ minh họa chủ yếu là các câu chuyện ở Việt Nam. Tôi viết nó trong bối cảnh cuộc chiến chống BOT bản đang diễn ra quyết liệt ở Cai Lậy. Đó là nguồn cảm hứng để tôi viết cuốn sách, song đó cũng chỉ là một trong hàng chục ví dụ mà cuốn sách đưa ra để minh họa, phân tích về chiến lược, chiến thuật đấu tranh, và cũng chỉ là một trong vô vàn câu chuyện cần được ghi lại, lưu giữ, cần được kể cho độc giả nhiều thế hệ nữa cùng nghe.

Đây là đường link tải sách: bit.ly/phankhang

Mong các bạn hãy đọc nó. Tôi tin rằng việc độc giả tìm đọc sách sẽ là cách tốt nhất để bảo vệ tác giả và bạn bè của tác giả, cụ thể ở đây là bảo vệ tôi và Cao Vĩnh Thịnh. Cảm ơn các bạn nhiều.

Nếu vì cuốn sách này mà phải ngồi tù, chúng tôi rất vui lòng. Dù rằng tất nhiên chúng tôi cũng còn rất nhiều công việc khác phải làm.

* * *

Sợ??? Bộ phim về giới đấu tranh thảm họa Formosa

Bộ phim tập trung vào thảm họa cá chết do công ty TNHH Hưng Nghiệp Formosa gây ra ở dọc bãi biển miền Trung vào 2016 và giới hoạt động cũng như những người dân đấu tranh đòi lại bồi thường thích đáng nhiều năm qua.

Trả lời BBC hôm 12/4, đại diện đoàn làm phim cho biết đoàn



Nhóm Greentrees mới ra mắt bộ phim tài liệu ngắn với tên gọi “Sợ???” , và phóng viên BBC có dịp được xem và chuyện trò với đoàn làm phim về bộ phim này.

muốn làm bộ phim này vì muốn “có một cách tiếp cận khác về việc phổ cập nhân quyền và nhận thấy phim tài liệu là một cách hiệu quả để nâng cao ý thức xã hội.”

“Chúng tôi đồng thời phát hiện ra là các lĩnh vực ủng hộ dân chủ ở miền Trung cũng mong muốn cộng đồng trong nước và quốc tế biết đến cuộc sống khó khăn của người dân nơi đây qua các thước phim tài liệu,” đại diện đoàn làm phim xin giấu tên cho biết.

Trong lúc bộ phim được quay, Hoàng Bình, một nhà hoạt động môi trường hợp tác làm bộ phim đã bị bắt và tuyên án 14 năm tù giam khiến đoàn cũng muốn “làm bộ phim để cảm ơn Hoàng Bình”.

“Tinh thần bất khuất, kiên cường của họ là ngọn lửa cần thắp sáng, lan tỏa mạnh mẽ để khích lệ phong trào đấu tranh dân chủ hiện nay,” đại diện đoàn làm phim nói.

Bộ phim được làm trong hơn hai năm kết hợp với một nhóm bạn trẻ và chỉ định làm phim tài liệu nghệ thuật về thảm họa Formosa

thuần túy thông qua đời sống thường nhật của một hộ ngư dân tại Kỳ Anh - Hà Tĩnh.

Nhưng sau khi thực hiện được vài tháng thì gia đình ngư dân đó đi lao động Đài Loan cộng với sự đe dọa của an ninh đối với đoàn làm phim nên bộ phim phải dừng lại.

Sau cuộc biểu tình 2/10/2016, đoàn lại quyết định làm bộ phim với chủ đề rộng hơn về phong trào đấu tranh dân chủ ở Việt nam với vai trò của xã hội dân sự qua thảm họa Formosa.

Bị an ninh truy đuổi, đe dọa

Trong quá trình làm phim, đoàn cho biết họ luôn bị an ninh Hà Tĩnh và Nghệ an theo dõi, truy đuổi.

“Họ đọc tên chúng tôi trên loa phường và yêu cầu nhân dân không chứa chấp những ‘thành phần nguy hiểm, phản động.’”

“Họ đến nhà những người dân được chúng tôi phỏng vấn để đe dọa. Họ cho cảnh sát giao thông chặn đường xe chúng tôi để an ninh mặc thường phục gây gổ, khám xét tịch thu máy móc, điện

thoại. Nhưng rất may chúng tôi được người dân và các cha xứ giúp đỡ, giải cứu, che chở, tránh được sự truy đuổi của an ninh trong đêm mưa bão, bảo toàn dữ liệu phim.”

“Không lâu sau đó, Hoàng Bình, người kết nối, dẫn dắt chúng tôi đi quay phim, phỏng vấn các nạn dân bị bắt. Bạch Hồng Quyền bị truy nã. Một vài thành viên bị bắt trong vụ việc khác. Không khí lúc đó rất căng thẳng.”

Làm lại phim nhiều lần

Bộ phim ban đầu có tên “Trỗi dậy từ thảm họa” đã được hoàn thành vào tháng 5/2018 với thời lượng 52 phút nhưng chất lượng không được giới chuyên môn đánh giá cao nên đoàn làm phim quyết định quay trở lại miền Trung hai lần nữa để làm lại phim.

“Lần này không khí hùng hực đấu tranh không còn mà chỉ thấy sự dè dặt, trầm mặc. Do đó chúng tôi phải đổi tên phim thành ‘Đừng sợ’”.

Nhưng sau buổi công chiếu đầu tiên tại Hà nội hôm 16/3, an ninh đã bắt Cao Vĩnh Thịnh, một thành viên của Green Trees để tra hỏi về bộ phim. Bên cạnh đó họ đã tìm gặp, điều tra, dọa dẫm những người đã đến xem phim với hy vọng tìm ra người làm phim để ngăn chặn phim không được trình chiếu thêm nữa.

Vì vậy, bộ phim cuối cùng được chỉnh sửa thêm lần cuối và đổi tên thành “SỢ???”

“Mọi người có quyền sợ để rồi sau đó tự đặt câu hỏi sợ cái gì? Tại sao phải sợ? Như vậy sẽ mạnh mẽ hơn và không áp đặt như ‘Đừng sợ’.”

Một khó khăn khác đoàn gặp phải



Bản quyền hình ảnh CAO VĨNH THỊNH/FACEBOOK Image caption Cao Vĩnh Thịnh trong sự kiện công chiếu phim hôm 16/3

là vấn đề kinh phí.

“Chúng tôi không được tài trợ và phải bỏ tiền túi ra để thực hiện bộ phim này nên thời gian làm phim bị kéo dài hơn so với dự định.”

“Bộ phim mở đầu là Hoàng Bình và kết thúc với gia đình Hoàng Bình bởi vì đây là một nhà hoạt động tích cực trong thảm họa Formosa, người giúp đỡ các nạn dân đi khiếu kiện, người có gương mặt, giọng nói điềm tĩnh, ôn hoà, chưa từng vi phạm pháp luật thế mà lại bị bắt với án tù 14 năm?”

“Hình ảnh gia đình Hoàng Bình cuối phim như một sự nhắc nhở về hậu quả của thảm họa vẫn còn đó nhưng người dân không khóc lóc mà đầy tinh thần chiến đấu. Hình ảnh này gây sốc người xem hơn là cảnh khó khăn, bị lụy thường tình.

“Chúng tôi mong muốn được trình chiếu bộ phim cho những nạn nhân ở miền Trung. Những tổ chức về môi trường và nhân quyền quốc tế, các đại sứ quán.”

Bộ phim được công chiếu hôm

16/3 tại một địa điểm ở Hà Nội, với sự có mặt của một số thành viên Greentrees và các nhà hoạt động, đấu tranh dân chủ, trong đó có chị Cao Vĩnh Thịnh.

Sau khi tham gia buổi công chiếu, Thịnh cho biết chị đã bị công an câu lưu hơn 10 tiếng đồng hồ.

“Phía an ninh Việt Nam tra hỏi rất nhiều về nội dung bộ phim và về việc bộ phim đã được công chiếu tại những đâu rồi? Tại những đại sứ quán nào?”

“Rồi họ hỏi những người thực hiện bộ phim này là ai? Địa điểm chiếu phim tại Hà Nội ở đâu..... Rất nhiều câu hỏi họ hỏi đi hỏi lại mình ngày hôm mình bị bắt.

Tuy nhiên, mình nghĩ điều khiến an ninh Việt Nam quan tâm tới bộ phim là bởi tiêu đề của bộ phim và họ rất tò mò muốn biết nội dung phim nói cái gì.”

Theo chị Thịnh, sau khi xem xong bộ phim thông điệp chị cảm nhận được là về vai trò của xã hội dân sự, sự hình thành và những mức thăng trầm của nó đối với từng mốc sự kiện hay có thể nói là giai đoạn lịch sử của Việt Nam.

“Bởi khi nhìn hình ảnh của nhà hoạt động Hoàng Đức Bình và hình ảnh gia đình anh, những con người mạnh mẽ mặc dù con trai họ bị kết án tù rất nặng [14] năm nhưng không có gì khuất phục ý chí của họ,” chị Thịnh nói.

Sau khi Hoàng Bình bị kết án 14 năm tù, báo Nghệ An đã viết: “Trên Facebook cá nhân, Hoàng Đức Bình còn nhiều lần phát trực tiếp với những hình ảnh, lời lẽ vu khống các lực lượng chức năng, mang tính kích động, xuyên tạc sự thật. Tại phiên tòa hôm nay, Bình không thể hiện sự ăn năn hối cải.”

“Hoàng Đức Bình thường xuyên đăng tải, chia sẻ trên Facebook cá nhân những thông tin, tài liệu tuyên truyền nói xấu chế độ, cổ vũ phong trào đa nguyên, đa đảng.”

“Lợi dụng sự cố môi trường biển miền Trung, với tư cách Phó chủ tịch “Phong trào Lao động Việt”, Hoàng Đức Bình đã xúc tiến, thành lập “Hiệp hội ngư dân miền Trung” với ý đồ tạo dựng tổ chức ngoại vi, tập hợp lực lượng, lôi kéo giáo dân, ngư dân miền Trung tham gia vào tổ chức; tìm chọn “hạt nhân” kích động biểu tình, phá rối an ninh trật tự.”

Trong khi đó, Tổ chức Theo dõi Nhân quyền (HRW) phát đi thông cáo dẫn lời ông Brad Adams, Giám đốc Ban Á châu của tổ chức này: “Hoàng Đức Bình đã liên tục và công khai lên tiếng ủng hộ các tù nhân chính trị bị giam, giữ. Ông cũng tham gia nhiều cuộc biểu tình phản đối Formosa và góp phần tổ chức các nhóm vận động đòi bồi thường thiệt hại cho ngư dân vì cuộc sống bị ảnh hưởng do đợt xả chất thải độc năm 2016.” ♦

ĐỨC THÁNH CHA CẦU NGUYỆN CHO CÁC NẠN NHÂN TẠI SRI LANKA



Lên tiếng vào cuối buổi công bố sứ điệp Phục Sinh và ban phép lành với ơn toàn xá cho Roma và toàn thế giới trưa Chúa Nhật Phục Sinh 21-4-2019, trước sự hiện diện của gần 100 ngàn người tại Quảng trường Thánh Phêrô và đường Hòa Giải, ĐTC nói:

"Tôi đau buồn khi hay tin về những vụ khủng bố trầm trọng chính ngày hôm nay, Ngày Lễ Phục Sinh, gieo tang thương và đau khổ tại một số nhà thờ và các nơi khác tại Sri Lanka. Tôi muốn bày tỏ sự gần gũi thân thương với Cộng đồng Kitô bị tấn công trong lúc tụ họp nhau cầu nguyện, và với tất cả các nạn nhân của bạo lực tàn ác như thế. Tôi phó thác cho Chúa tất cả những người bị thiệt mạng đau thương và cầu nguyện để tất cả những người đang chịu đau khổ vì biến cố bi thảm này".

Phản ứng của Đức Hồng Y Tổng Giám Mục Colombo

ĐHY Malcom Ranjith, TGM giáo phận thủ đô Colombo, đã chia buồn với các nạn nhân và mời gọi các tín hữu cầu nguyện cho đất nước.

Trong một cuộc họp báo, ĐHY Ranjith cũng mời gọi tất cả các công dân hãy đến các bệnh viện và bệnh xá để hiến máu cứu chữa những người bị thương. ĐHY không quên kêu gọi các bác sĩ đang nghỉ dịp lễ Phục Sinh này hãy trở lại làm việc, để cứu vớt ít là một sinh mạng. ĐHY an ủi cộng đoàn Kitô và xin kêu gọi dân chúng giữ bình tĩnh.

Về phần Tổng thống Mathripala Sirisena, Ông lên án các vụ khủng bố và mời gọi các công dân hãy hỗ trợ cảnh sát trong các cuộc điều tra. (Tổng hợp 22-4-2019)

Trần Đức Anh, OP

TRANG Y HỌC

■ **Bác Sĩ Ngô Đình Tân**

BỆNH TRẦM CẢM



1. Trầm cảm là 1 trong những căn bệnh tâm thần mãn tính phổ biến nhất tại Hoa Kỳ. Trầm cảm là 1 chứng rối loạn tâm thần gây ra tâm trạng buồn bã chán nản và mất hứng thú kéo dài dai dẳng. Tỷ lệ mắc bệnh tại Hoa Kỳ là 8% từ lứa tuổi 12 trở lên: trên toàn cầu trầm cảm là nguyên nhân hàng đầu gây ra khuyết tật. Có khoảng 300 triệu người trên toàn cầu mang bệnh. Nếu không được chuẩn đoán và chữa trị trầm cảm có thể dẫn đến tự sát.
2. Trầm cảm tăng nguy cơ tự sát nó là nguyên nhân của hơn 50% các trường hợp tự sát. Do đó truy tầm bệnh trầm cảm là điều thiết yếu để sớm phát hiện và chữa trị kịp thời và hữu hiệu. Cơ quan y tế Hoa Kỳ khuyến khích truy tầm trầm cảm cho thanh thiếu niên tuổi 12 đến 18, cho các phụ nữ mang thai hoặc sau khi sinh đẻ, và cho quý cao niên.
3. Hai triệu chứng chính của bệnh trầm cảm là tâm trạng buồn bã chán nản và không còn hứng thú các triệu chứng quan trọng khác là giấc ngủ bất thường – thiếu ngủ hoặc ngủ triền mien, mất cảm, vô vọng hối tiếc, luôn có ý nghĩ tiêu cực và mang cảm giác tội lỗi. Người bệnh hay do dự mất hoặc giảm khả năng tập trung, hay trở lên kích động và có ý tưởng tự sát.
4. Nguyên nhân gây trầm cảm có liên quan đến các yếu tố sau:
 - 1) Gen, nếu có người thân trong gia đình bị trầm cảm thì tỉ lệ mang bệnh cao hơn bình thường
 - 2) Xáo trộn các chất hóa học trong não dẫn đến xáo trộn tâm thần.
 - 3) Bệnh có tỉ lệ cao ở nữ giới so với nam giới.
 - 4) Các căn bệnh có thể dẫn đến trầm cảm là tai biến mạch máu não, bệnh mất trí nhớ Alzheimer, bệnh rung Parkinson, tiểu đường, giảm màng tuyến giáp...
 - 5) Stress cũng có thể gây ra trầm cảm.
5. Các nguy cơ dẫn đến trầm cảm là quá khứ bị sách nhiễu tình dục thời trẻ nghiện ngập và lạm dụng thuốc hoặc rượu, có bố mẹ ly hôn, mất ngủ kinh niên hoặc đau nhức kinh niên. Ngoài ra người ly thân, ly dị, thất nghiệp hoặc chăm sóc người bệnh mất trí có nguy cơ cao mang bệnh trầm cảm.
6. Bệnh trầm cảm được chuẩn đoán từ các triệu chứng và tiêu sử dụng. Các xét nghiệm máu và trắc nghiệm đánh giá tâm lý giúp loại trừ các bệnh lý khác có thể gây ra trầm cảm.
7. Cách chữa trị trầm cảm bao gồm dùng thuốc chống trầm cảm, tâm lý trị liệu và liên pháp số điện. Thuốc chống trầm cảm phổ biến và hiệu nghiệm nhất là loại thuốc ức chế Serotonin có chọn lọc. Tâm lý trị liệu giúp thay đổi cách suy nghĩ tích cực hơn và cư xử tích cực hơn. Nếu không chữa trị bằng thuốc hoặc trị liệu tâm lý thì bác sĩ có thể sử dụng liệu pháp sốc điện.
8. Cách thức giúp hạn chế sự diễn tiến của trầm cảm bao gồm tập thể dục của trầm cảm gao gồm tập thể dục thường xuyên 3 lần trong tuần mỗi lần 30 – 45 phút, ăn uống đầy đủ dinh dưỡng, học cách thức giải trí giúp thư giãn và giảm căng thẳng, tránh tự cô lập, nên tiếp cận với người có tâm trạng vui vẻ tích cực, không nên tự ngừng thuốc khi có phản ứng phụ nên tham khảo bác sĩ trước khi ngưng hay thay đổi thuốc. ♦

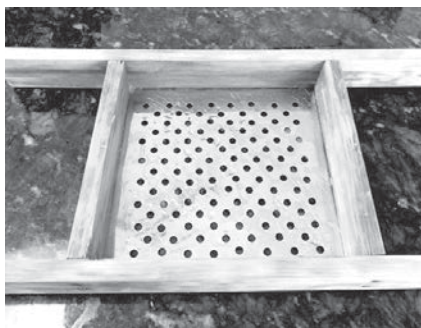
Chè bánh lọt

Gia Chánh

GIANG ANH

NGUYÊN LIỆU:

- Cần một khuôn bằng nhôm có lỗ to cỡ đầu đũa.
- Phần A: 1 c bột củ năng (Water chestnut powder) + 1 Tbsp bột năng.
- 6 c nước lạnh
- 8 cọng lá dứa tươi cắt nhỏ.
- Phần B: 1 lon nước cốt dừa
- 1Tbsp bột gạo
- 2Tbsp đường
- 1/4 tsp muối
- Phần C: 1 c đường
- 1 c nước



CÁCH LÀM:

Phần A: Xay lá dứa với 6 cup nước lạnh bằng máy xay sinh tố, lọc mấy lần lấy nước trong xanh. Đổ nước lá dứa vào nồi không dính, cho bột củ năng và bột năng vào khuấy đều cho tan. Nếu muốn bánh lọt có màu xanh hơn ta cho vài giọt tinh dầu lá dứa, khuấy đều, lọc qua cái rây cho bột mịn. Để lên bếp lửa trung bình, khuấy đều tay, khi thấy sôi tắt lửa.

Lấy chậu nước lạnh, cho thêm 1 tô đá cục cho nước có độ lạnh hơn. Để khuôn lên trên chậu nước. Đổ bột vào, lấy đồ dùng làm bếp có hình vuông hay chữ nhật ấn bột để bột rơi xuống chậu nước lạnh. Tiếp tục làm cho hết chỗ bột. Đổ bánh lọt ra rổ, xả nước lạnh, cho vào tô lớn rồi bỏ vào tủ lạnh.

Phần B: Để nước cốt dừa + bột gạo + đường + muối khuấy đều, nấu cho sôi để riêng.

Phần C: Nấu sôi nước với đường để riêng.

Khi dùng chè bánh lọt quý vị cho bánh lọt vào ly, rưới nước dừa, nước đường tùy khẩu vị ngọt nhiều hay ít, thêm ít nước đá cho mát mẻ.

Khi dùng chung với đậu đỏ, đậu xanh đã nấu chín sẽ thành chè 3 màu.

Chè có màu sắc thật đẹp: Bánh lọt có màu xanh như cẩm thạch, nổi bật trong nước dừa trắng sữa, cộng thêm màu đỏ và vàng của hai thứ đậu nữa thật tuyệt vời.

Các cô nữ sinh thời xưa ở Sài Gòn không thể thiếu món chè tâm đắc này...

GIÁO DÂN CÓ BỐN PHẬN...

(tiếp theo trang 47)

Chúa Kitô. Với tinh thần làm men, làm muối và ánh sáng, người giáo dân, khi tham gia sinh hoạt và làm việc với người khác, phải cố gắng nêu cao những giá trị và đặc tính của Nước Thiên Chúa trước những thách đố của thời đại, của xã hội hưởng thụ vật chất, của “văn hoá sự chết” nhằm chối bỏ Thiên Chúa để tôn thờ tiền bạc và vui thú bất chính, đứng trước sự đau khổ, nghèo đói của đồng loại, đánh mất mọi ý thức đúng đắn về tội lỗi và tội ác (sins & crimes). Tóm lại, họ phải có can đảm chống lại những nếp sống vô luân, những bất công xã hội, những vi phạm quyền sống của con người, những gương xấu xô đẩy người lớn và thanh thiếu niên vào con đường trụy lạc, làm băng hoại gia đình và xã hội từ gốc rễ.

Tóm lại, trong một thế giới gian tà và tội ác, sống xứng đáng với danh hiệu Kitô hữu là sống xứng đáng với địa vị vương giả của mình, tức là góp sức đem Nước Thiên Chúa đến những nơi có bất công, tranh chấp, hận thù, gian ác, và nhơ uest. Với địa vị vương giả, người tín hữu được mời gọi và có bốn phận mớ mang Vương Quốc của Chúa Kitô Vua trên trần thế này trong mọi môi trường sống và hoạt động, vì **“Chúa cũng muốn nhờ cả giáo dân để mở mang nước Người, nước của chân lý và sự sống, của ân sủng và thánh thiện, của công lý, tình yêu và hoà bình.”** (LG. n, 36)

d-Tương quan với Hàng giáo phẩm:

Trước hết, cần biết qua tại sao phải gọi các Giám mục, linh mục là “cha”. Giáo Hội

cho phép dùng danh xưng này

vì lời Thánh Phaolô trong thư thứ nhất gửi tín hữu Côrintô như sau: **“Trong Đức Kitô Giêsu, nhờ Tin Mừng, chính tôi đã sinh ra anh em”** (1 Cr 4:15). Nghĩa là do tác vụ Giáo hội trao, Giám mục, linh mục sinh con cách thiêng liêng cho Chúa Kitô qua việc rao giảng Tin mừng và làm phép Rửa. Đây là vai trò người cha thiêng liêng (spiritual fatherhood) của hàng giáo sĩ. Đó chính là lý do tại sao Thánh Phaolô đã gọi Timôthê là **“người con tôi đã sinh ra trong đức tin”** (1 Tim 1:2).

Thánh Công Đồng Vaticanô II, trong Hiến Chế Tín Lý Lumen Gentium, cũng dạy **“Các linh mục phải săn sóc các tín hữu như những người cha trong Chúa Kitô vì đã sinh họ cách thiêng liêng qua phép Rửa và giáo huấn”** (cf. LG. n.28).

Đây là mối dây hay tình thiêng liêng giữa giáo sĩ (Giám mục, Linh mục, Phó tế) và giáo dân trong đức tin, không có liên quan gì đến văn hoá của một dân tộc nào và tuyệt nhiên không phải là hình thức “thần thánh hoá giáo sĩ” hay xúc phạm (blasphemy) đến Thiên Chúa là CHA trên trời như có người lầm tưởng và muốn thay đổi cách xưng hô nói trên. Lời Chúa trong câu Phúc Âm Matt 23: 8-9 chỉ có nghĩa là không được dành cho ai dưới đất sự tôn thờ, tôn kính duy nhất (Latria) được dành riêng cho Thiên Chúa là CHA, Đấng tạo dựng mọi loài, mọi vật vô hình và hữu hình, chứ không áp dụng cho những người thay mặt Chúa để tác tạo con người về mặt thể lý như các bậc làm cha mẹ trong gia đình và về mặt thiêng liêng như các linh mục và giám mục trong Giáo Hội.

Trong tương quan với Hàng Giáo Phẩm và đề thi hành bốn phận góp sức xây dựng, bảo vệ và phát triển Giáo Hội từ trung ương đến địa phương, người giáo dân cần lưu ý lời dạy sau đây của Giáo Hội:

“...như con cái Thiên Chúa và như anh em trong Chúa Kitô, họ (giáo dân) cũng sẽ trình bày với các vị ấy (hàng giáo phẩm) những nhu cầu và khát vọng của mình một cách tự do và tín cẩn. Nhờ sự hiểu biết, khả năng chuyên môn và uy tín của họ, họ có thể và đôi khi còn có bốn phận phải bày tỏ cảm nghĩ của mình về những việc liên quan đến lợi ích của Giáo Hội. Họ nên thực hiện điều đó, nếu cần, nhờ các cơ quan đã được Giáo Hội thiết lập nhằm mục đích ấy, nhưng luôn luôn với lòng chân thành, can đảm, khôn ngoan, kính trọng và yêu mến những người thay mặt Chúa Kitô vì nhiệm vụ thánh của các ngài” (cf. LG. IV, n.37).

Mọi người trong Giáo Hội phải hiểu rõ là Giáo Hội do Chúa Kitô thiết lập trên nền tảng các Tông Đồ không phải là một cơ chế chính trị, xã hội hay văn hoá mà là một Bí Tích Cứu Độ, có mặt và hoạt động trong trần gian với sứ mạng hoàn toàn siêu nhiên, dù có phương tiện nhân sự là Hàng Giáo Phẩm, giáo sĩ, phương tiện vật chất là các cơ sở thờ phượng, giáo dục, bác ái ở khắp nơi trên thế giới cũng như phải cần đến nhiều khoản tài chánh để chi phí cho những nhu cầu cần thiết. Vì không phải là một cơ chế chính trị hay xã hội nên không thể áp dụng bất cứ đường lối, phương thức nào của các đoàn thể chính trị, xã hội vào các sinh hoạt của Giáo Hội. Mọi sinh hoạt trong Giáo Hội được chỉ đạo bằng tinh thần vâng phục các Đấng Bề Trên thay mặt và nhân danh Chúa Kitô (in persona christi), dưới sự hướng dẫn, soi sáng, nâng đỡ

của Chúa Thánh Thần. Cụ thể, các giám mục hiệp thông và vâng phục Đức Thánh Cha, Người kế vị Thánh Phêrô trong sứ mạng **“chăn dắt chiên con, chiên mẹ của Thầy”**, các linh mục hiệp thông, vâng phục và cộng tác với các giám mục để thi hành thừa tác vụ (ministry) được trao phó. Phó tế phụ giúp cho linh mục và giám mục. Tu sĩ nam nữ vâng phục các Bề trên liên hệ của mình.

Giao dân vâng phục hàng giáo phẩm theo lời dạy sau đây của Thánh Công Đồng Vaticanô II : **“Như mọi tín hữu khác, với tinh thần vâng lời của người Kitô hữu, giáo dân cũng hãy mau mắn chấp nhận những điều các chủ chăn có nhiệm vụ thánh đại diện Chúa Kitô đã quyết định với tư cách những thầy dạy và những nhà lãnh đạo trong Giáo Hội. Làm thế, họ đã theo gương Chúa Kitô, Đấng đã vâng lời cho đến chết để mở đường hạnh phúc của sự tự do con cái Thiên Chúa cho tất cả mọi người. Giáo dân đừng quên dùng lời cầu nguyện phó dân các vị lãnh đạo của mình cho Thiên Chúa, để các ngài hoan hỉ mà không than phiền thi hành nhiệm vụ chăm sóc chúng ta như những người sẽ phải trả lễ (x. Dth 13,17) (LG.IV,n.37) .**

Vâng phục theo tinh thần trên không có nghĩa giáo dân không được quyền phát biểu đóng góp điều gì cho Giáo Hội, và chỉ biết cúi đầu vâng nghe. Nhưng trước khi nói đến phạm vi và giới hạn của quyền phát biểu đó, thì cần nhấn mạnh điều quan trọng này: Trong Giáo Hội Công Giáo, mọi tín hữu phải vâng phục Quyền Giáo Huấn (Magisterium) của Giáo Hội. Không có vấn đề dân chủ để cho phép một thành phần nào trong Giáo Hội được quyền thách đố (challenge), đặt vấn đề hay bác bỏ điều gì được dạy dỗ bởi quyền này, đặc biệt trong hai

lĩnh vực tín lý (dogma) và luân lý (morals) vì Đức Giáo Hoàng và các giám mục hiệp thông với ngài được ơn bất khả ngộ (không thể sai lầm=infallibility) của Chúa Thánh Thần khi dạy dỗ tín hữu đặc biệt trong hai lĩnh vực này. Vậy khi các linh mục và giám mục hiệp thông với Đức Thánh Cha để giảng dạy những gì về đức tin, về giáo lý, luân lý, Kinh Thánh, phụng vụ thì các tín hữu phải vâng phục thi hành. Không có vấn đề không đồng ý kiến (disagreement) ở đây. Cũng không ai được phép từ chối tuân theo hay phê bình những gì liên quan đến kỷ Luật bí tích, Thư qui (canon) Kinh Thánh, Giáo luật (canon law), phụng vụ thánh(sacred liturgy). Không thể đòi chia sẻ quyền giảng dạy chân lý của Giáo Hội để đưa ra những lý thuyết, những tư tưởng cạnh tranh không phù hợp với Giáo lý của Giáo Hội. Cụ thể không thể lấy cớ góp ý xây dựng Giáo Hội bằng những lý thuyết về tâm sinh lý và y học để đòi cho phép phá thai (abortion) ly dị (divorce) và hôn nhân đồng tính (same sex marriage). Không thể bất đồng với Giáo Hội về luật độc thân (celibacy) của hàng giáo sĩ, hay đòi cho nữ giới được làm Linh mục. Cũng không thể đối đầu với Quyền Giáo Huấn của Giáo Hội bằng phương thức diễn đàn để phê bình hay đề nghị những cải đổi liên quan đến tín lý, giáo lý, luân lý, Kinh Thánh, Bí tích; thí dụ, không thể viện lý do hội nhập văn hoá (inculturation) để đòi đem các bài đọc về văn hoá, đạo đức của dân tộc như sách Gia Huấn Ca, ca dao, tục ngữ để thay thế hay đọc xen kẽ với các bài Sách Thánh đang được đọc trong các Thánh Lễ. Cũng không thể lấy lý do “hội nhập văn hoá” để xin cho dùng “bánh trắng và rượu đế” thay cho rượu nho và bánh bột mì không men (unleavened bread) được dùng thống nhất trong phụng vụ của Giáo Hội Công giáo. “Đem Chúa Kitô về với các dân tộc Á

Châu” không có nghĩa là phải Việt Nam hoá hết mọi hình thức phụng tự, nghi lễ kể cả nội dung tín lý, giáo lý đang áp dụng chung cho mọi dân tộc, mọi văn hoá thế giới. Điều quan trọng cần duy trì là cốt lõi niềm tin chứ không phải hình thức biểu lộ.

Cũng trong tinh thần này, không nên phê bình rồi đề nghị dùng cụm từ “gia nhập giai cấp linh mục, hay giám mục” dựa theo nguyên ngữ của các từ “ordo và ordinatio” để thay thế cho danh xưng “Chức Linh mục hoặc Giám mục” đã được dùng từ lâu trong phụng vụ và nghi thức của Giáo Hội, vì nói như vậy là chối bỏ “Chức thánh=Holy Orders” của hàng giáo sĩ theo giáo lý và tín lý của Giáo Hội. Nên biết rằng từ ngữ được dùng trong phụng vụ hay bí tích là phải được hiểu theo ý của Giáo Hội chứ không phải theo hiểu biết và cắt nghĩa của các nhà ngữ học(linguists). Vẫn biết, qua Bí tích Rửa tội, mọi tín hữu đều được tham dự vào chức linh mục của Chúa Kitô là Tư tế(Priest) Ngôn sứ (Prophet) và Quân vương (King), nhưng Giáo Hội phân biệt rõ thể thức tham dự này của người giáo dân và của hàng giáo sĩ thừa tác (ordained ministers) như đã được trình bày ở phần trên của bài. Tôi phải đặc biệt nhắc lại điều này vì có người hiểu lầm rằng từ La ngữ Ordo mà Giáo Hội dùng để chỉ chức thánh của hàng giáo sĩ Công giáo chỉ có nghĩa là “bậc, là giới, là giai cấp” và từ “ordinatio” chỉ có nghĩa là “gia nhập hay xét nhập vào “ordo” đó, cho nên theo nguyên ngữ (original meaning) thì không có gì là “chức thánh” hay “chịu chức” cũng như từ ngữ “Sacramentum” thì cũng chẳng có gì là “bí tích” cả, nhưng vì người ta dịch như vậy nên trở thành quen thói. Lập luận này hoàn toàn sai giáo lý của Giáo Hội vì Giáo Hội không căn cứ vào từ ngữ mà chỉ dùng từ ngữ để chuyên chở niềm xác tín của mình vào một thực

thể thiêng liêng không thể chứng minh và cắt nghĩa được bằng ngôn ngữ hay lý luận của con người . Thực thể đó là Ôn thánh (gratia) và Quyền thánh (sacra potestas) mà Giáo Hội tin là được Chúa ban cho các thừa tác viên có chức thánh (ordained ministers) qua việc đặt tay của Giám mục và lời nguyện xin ơn Chúa Thánh Thần trong Nghi thức truyền chức phó tế, linh mục hay giám mục của Giáo Hội. Đây là một nghi lễ phụng vụ thiêng liêng đòi hỏi đức tin để chấp nhận chứ không phải là một hình thức lễ nghi của xã hội loài người như lễ mãn khóa, lễ nhậm chức, lễ ra nhập một đoàn thể hay đảng phái chính trị v.v. Nếu hiểu như vậy thì chẳng còn gì là thánh thiêng (sacred) trong các nghi thức phụng vụ của Giáo Hội nữa và tất cả chỉ còn là “bùa phép” (magical) mê tín giả tạo núp dưới những từ ngữ dịch sai như ordo, ordinatio, sacramentum v.v mà thôi! Đây là một nguy cơ của việc sử dụng sai vai trò ngôn sứ trong Giáo Hội và tự hào am hiểu La ngữ để sửa sai Giáo Hội về những thuật ngữ được dùng trong phụng vụ thánh, trong các Bí tích (sacraments) và Sách giáo lý của Giáo Hội. Đánh rằng Việt ngữ không có đủ khả năng tương đương để dịch các từ La ngữ hay các ngôn ngữ tây phương khác, nhưng khi dịch Ordo là Chức Thánh, Ordinatio là Truyền chức hay chịu Chức thánh, Sacramentum là Bí Tích thì cách dịch này là đúng với ý của Giáo Hội về nội dung mới của các từ ngữ ấy, mặc dù nguyên ngữ không hẳn có đủ nghĩa đó. Cũng chính vì chỉ hiểu các từ La tinh theo nguyên ngữ nên có ý kiến cho rằng: vì Ordo có nghĩa là “bậc, là hàng, là giai cấp” nên nếu nói Phó tế, Linh mục, Giám mục có Chức thánh thì các “bậc độc thân, bậc goá bụa, cô trinh nữ” cũng đều có chức thánh cả vì cùng là ordo như nhau và “do một nghi thức trong Giáo luật mà tác thành” !

Điều này hoàn toàn không đúng vì trước hết qua Phép Rửa, tuy giáo dân và hàng giáo sĩ cùng chia sẻ chức Linh Mục duy nhất của Chúa Kitô nhưng khác nhau về “cấp độ và yếu tính (degree and essence)” như đã phân tích ở phần trên. Và như Thánh Công Đồng Vaticanô II định nghĩa, danh từ “giáo dân = laity” có nghĩa là “tất cả những Kitô hữu không có chức thánh hoặc bậc tu trì được Giáo Hội công nhận” (LG. n. 31). Như vậy chỉ có những người được chọn để lãnh chức Phó Tế, Linh Mục và Giám mục mới có Chức Thánh (Holy Orders) mà thôi. Đây không phải là sự tranh giành hay độc quyền về “Chức Thánh” mà chỉ là sự phân biệt về cách thức tham dự vào Chức Linh Mục của Chúa Giêsu theo giáo lý của Giáo Hội. (cf. SGLCG. nn 1536, 1551) Nói cách khác, khi nêu ra những điều này tôi không có ý chỉ trích các tác giả có tư tưởng không đúng về Bí tích, mà chỉ muốn nhấn mạnh trình bày cho rõ những gì Giáo Hội dạy về tín lý, giáo lý, phụng vụ, bí tích và Nghi thức (Rites) mà thôi.

Vậy giáo dân có thể đóng góp gì để xây dựng Giáo Hội ngoài những điều nên tránh trên đây ?

Ta hãy đọc lại lời dạy của Thánh Công Đồng Vaticanô II trong Hiến Chế Tín lý Lumen Gentium về việc này như sau:

“Họ (giáo dân) cũng sẽ trình bày với các vị ấy (Hàng Giáo phẩm) những nhu cầu và khát vọng của mình một cách tự do và tín cẩn. Nhờ khả năng chuyên môn và uy tín của họ, họ có thể và đôi khi còn có bổn phận phải bày tỏ cảm nghĩ của mình về những việc liên quan đến lợi ích của Giáo Hội... nhưng luôn với lòng chân thành, can đảm, khôn ngoan, kính trọng và yêu mến những người thay mặt Chúa Kitô vì nhiệm vụ thánh của các ngài” (Ibid. n.37).

Như vậy, khi phải bày tỏ điều gì

với hàng Giáo phẩm, giáo dân nên làm với lòng thực tâm yêu mến Giáo Hội và chỉ vì thiện chí muốn xây dựng cho Giáo Hội ngày một thêm trở nên giống Chúa Kitô là Đầu của Thân thể Nhiệm mầu là chính Giáo Hội mà mọi tín hữu là những chi thể lớn nhỏ. Cụ thể, giáo dân có thể và còn có bổn phận trình bày cho các vị lãnh đạo Giáo hội địa phương những thao thức về mục vụ, những khao khát được học hỏi về Kinh Thánh, tín lý, giáo lý, luân lý và phụng vụ để biết sống và hành Đạo cách tốt đẹp và hữu hiệu hơn trong hoàn cảnh thế giới ngày nay. Cũng trong mục đích ấy, giáo dân có quyền nêu ra những thắc mắc của mình trong các lãnh vực này hầu mong được hiểu rõ và hiểu đúng để thực hành trong đời sống. Ngoài ra, giáo dân cũng có thể góp ý hoặc đề nghị những phương pháp sư phạm giúp giảng dạy giáo lý cách hiệu quả và cập nhật hơn cũng như góp ý về việc kiến thiết, xây dựng Giáo Xứ kể cả phương thức gây quỹ (fundraising) để giúp tài trợ những nhu cầu cần thiết. Nhưng cần phân biệt rõ là góp ý xây dựng (suggest constructively) thì khác với chỉ trích (criticize), bôi nhọ (smear) và tạo gương xấu (scandal) có hại cho uy tín của Giáo hội. Khi muốn sửa sai điều gì liên quan đến cá nhân, tập thể thì chúng ta cần nhớ lại lời Chúa sau đây về cách sửa lỗi anh em (fraternal correction):

“Nếu người anh em của anh trót phạm tội, thì anh hãy đi sửa lỗi nó, một mình anh với nó mà thôi. Nếu nó chịu nghe anh, thì anh đã được món lợi là người anh em mình. Còn nếu nó không chịu nghe, thì hãy đem theo một hay hai người nữa để mọi công việc được giải quyết căn cứ vào lời hai hay ba nhân chứng. Nếu nó không nghe họ thì hãy đi thưa Hội Thánh. Nếu Hội Thánh mà nó cũng chẳng nghe thì hãy kể nó như một người ngoại hay một kẻ thu thuế” (Mt 18:15-18)

Như vậy ,khi thấy có sự sai trái nào trong Giáo Hội, trong cách hành xử của một hay nhiều giáo sĩ, hoặc tai tiếng về đời tư của ai, mà đã vội rì tai loan truyền cho người khác biết rồi viết thư nặc danh, viết báo , lên internet công khai đả kích hay nói xiên xéo, bóng gió về sự sai trái đó cho công chúng biết thì có phù hợp với lời Chúa trên đây không? Chúng ta nên hiểu rằng Giáo Hội của Chúa trên trần gian này không phải đã là nơi qui tụ toàn các Thánh nam, nữ, tức những người không còn tí vết nào đáng chê trách nữa. Trái lại, phải thành thật nhìn nhận rằng Giáo Hội là nơi mời gọi những ai muốn nhận công nghiệp cứu chuộc của Chúa Kitô, đặc biệt những người tội lỗi muốn được tha thứ và cứu rỗi để nên Thánh, và còn đang trên tiến trình hoàn thiện và chưa đạt đích ấy.Do đó,chúng ta không nên hoảng hốt hay bất mãn khi thấy một số hay nhiều phần tử trong Giáo Hội chưa tốt lành như ta mong muốn. Vậy ta hãy nên khoan dung nhìn nhận sự kiện này như Chúa đã và đang khoan dung ,nhân từ ,nhân nại với những khiếm khuyết , lầm lỗi , và cả tội lỗi của mỗi người trong chúng ta. Chắc chắn Chúa không muốn chúng ta ném đá bắt cứ ai còn khuyết điểm và tội lỗi. Chúa mong muốn chúng ta luôn cố gắng thăng tiến và giúp người khác nhận ra lầm lỗi và sửa đổi để được tha thứ và nên thánh.Và lại, chúng ta đã dám tự nhận mình là người hoàn hảo chưa ? Nếu chưa, thì chúng ta nên khoan dung, nhân nại với những ai đang còn khuyết điểm và bị tai tiếng, thay vì vô tình “ném đá” họ bằng những phản ứng nóng nảy, thiếu suy nghĩ núp dưới danh nghĩa muốn “lành mạnh hoá Giáo Hội”.

Tiện đây cũng xin nói thêm về điều gọi là “tai tiếng”của một số giáo sĩ liên quan đến vấn đề gọi là “sách nhiễu tình dục trẻ em=sexual abuses of minors”đang làm cho

Giáo Hội ở nhiều nơi đặc biệt là ở Mỹ này phải đau đầu từ mấy năm qua. Thật vậy, vấn đề sách nhiễu tình dục trẻ em là một tội lớn về mặt luân lý không ai có thể bênh vực và bỏ qua được.Nhưng phải nói ngay là không phải chỉ có các giáo sĩ Công giáo phạm tội này, Thật ra các giáo phái,hay tôn giáo khác cũng không tránh được vấn đề này, vì đây là vấn đề của con người ở khắp mọi nơi, trong mọi nền văn hóa. thuộc mọi chủng tộc, ngôn ngữ và tôn giáo hay vô tín ngưỡng nói chung. Nhưng sở dĩ người ta đang làm lớn chuyện này vì muốn bôi xấu (smear) – và đồng thời cũng muốn làm tiền Giáo Hội Công Giáo mà thôi.Như thế rõ ràng cho thấy là vấn đề “sách nhiễu tình dục trẻ em”chỉ là cái cớ cho những thế lực thù nghịch Giáo Hội vịn vào để đả kích và làm tiền Giáo Hội vì chúng cho rằng Giáo Hội Công Giáo giàu có nên “có nắm thì nắm người có tóc chứ không ai nắm người trọc đầu” ! Đó là tất cả lý do người ta đang muốn làm lớn “chuyện tai tiếng này”vì hai lý do trên đây. Thử hỏi : ở các giáo phái hay tôn giáo khác- hay trong các tổ chức dân sự, nghề nghiệp có vấn đề này không hay chỉ có trong Giáo Hội Công Giáo? Chỉ vì mục đích làm tiền của kẻ tổ cáo mà nhiều Địa Phận Mỹ đã phải chi cả trăm triệu dollars để bồi thường cho các “nạn nhân”mới hay cũ.Một điều phi lý là có những tổ cáo mà bị cáo đã chết từ 10, hay trên 20 năm rồi thì làm sao mà minh chứng được lời tố cáo có thật hay nguy tạo để làm tiền ? Ở Mỹ bọn luật sư luôn tìm cách làm tiền bằng thủ đoạn sui xiêm các nạn nhân đòi tiền bồi thường rất cao để chúng được trả thù lao cao kể cả cho những vụ kiện mà bị cáo không thể biện minh cho mình được vì đã chết từ nhiều năm trước nhưng vẫn bị moi ra để đòi bồi thường dù không có chứng cứ khả tin để buộc tội và đòi bồi thường với số tiền quá lớn. Đây là cốt lõi của vấn đề “sách nhiễu tình dục”mà Giáo Hội Mỹ đang phải đau đầu đối phó, mặc dù thực tế phải nhìn nhận là có một số linh mục Mỹ đã có hành vi lạm dụng tình dục trẻ em không thể chối cãi được. Cụ thể là mới đây một linh mục Mỹ đã tố cáo Đức Hồng Y Mac Carrick đã lạm dụng ông khi còn là chủng sinh và Đức Hồng Y còn làm giám mục phụ tá ở Tổng Giáo Phận Washington khiến Đức Hồng Y đã phải làm đơn xin Đức Thánh Cha Phanxicô cho từ chức Hồng Y và đã được chấp thuận ! cũng liên can đến vấn đề này mà Đức Hồng Y Donald Wuerl, Tổng Giám Mục Tổng Giáo Phận Washington cũng phải xin từ chức vì bị tố cáo đã bao che (cover up) cho việc nói trên.Đơn từ chức của ngài đã được chấp thuận.

Mặt khác, để giúp Giáo Hội nhìn ra những khuyết điểm trong phương thức quản trị, mục vụ và đào tạo giáo sĩ, tu sĩ để phục vụ tốt và hữu hiệu hơn cho Dân Chúa, thì không nên chỉ bới móc những khuyết điểm theo chủ quan của mình bằng những phê bình gay gắt, thiếu xây dựng. Nhưng xin đừng hiểu lầm là tôi muốn bao che, bưng bít những điều không tốt đẹp nơi người này ,việc nọ trong Giáo hội. Cũng không phải là có ý muốn ngăn cản giáo dân thi hành chức năng ngôn sứ của mình .Ngược lại,tôi chỉ muốn nhấn mạnh một điều là xin những ai có thiện chí muốn đóng góp gì cho việc xây dựng, phát triển và bảo vệ Giáo Hội thì xin làm với tinh thần Phúc Âm và trong khuôn khổ những giáo huấn của Giáo Hội về vai trò và trách nhiệm của mọi thành phần Dân Chúa trong Hội Thánh. Chúng ta phải phân biệt rõ: góp ý xây dựng khác với chỉ trích, đả phá.Điều này áp dụng chung cho mọi sinh hoạt đúng đắn của mọi tổ chức, đoàn thể xã hội, chính trị và đặc biệt là tôn giáo.Không một đoàn thể , tổ chức nào có thể phát triển và tồn tại được nếu các thành viên chỉ chú trọng vào việc bới xấu nhau,đả kích cá nhân đưa đến phương hại uy tín chung của tập thể.

Nhưng nếu thấy có gương xấu (scandal) thực sự trong đời sống của một hay nhiều người trong Giáo hội địa phương, nếu có sự “lạm dụng Toà giảng” (pulpit) để công kích cá nhân hay phổ biến những điều ngoài phạm vi chia sẻ lời Chúa, hoặc thấy những sai lệch (phóng túng) trong phụng vụ (thí dụ cho giáo dân đứng quanh bàn thờ để cùng giơ tay trên lễ vật với chủ tế và cùng đọc chung Lời truyền phép!, mời đôi tân hôn lên đồng tế quanh bàn thờ sau khi chứng hôn, như đã xảy ra ở vài nơi, rửa tội hay chứng hôn tại tư gia, (không được phép làm) làm Lễ ngoài bãi biển hay nơi giải trí công cộng v.v) hoặc trong cung cách hành xử của linh mục, tu sĩ nào đó thì giáo dân có bốn phận trước tiên là phải can đảm và thẳng thắn bày tỏ quan tâm của mình cách khôn ngoan, kính trọng và kín đáo với các đối tượng liên hệ để xin điều chỉnh, thay đổi. Nếu phương cách này tỏ ra vô hiệu quả thì bước tiếp có thể làm là trình cho Bề Trên liên hệ trong Giáo phận biết về mối quan tâm của mình. Không ai cấm giáo dân làm việc này. Không phải vâng phục mà câm nín, làm ngơ trước những sự kiện khách quan là “gương xấu”, là sai trái, cần được phê bình, sửa chữa. Chỉ xin một điều là đừng bày tỏ quan tâm của mình vì bức tức, muốn trả thù và công khai chỉ trích, bêu xấu mà hậu quả nhiên hậu là làm phương hại cho uy tín chung của Giáo Hội, là điều nên tránh mà thôi.

Kết luận:

Giáo dân có vai trò và trách nhiệm xây dựng Giáo Hội cùng với hàng Giáo Phàm, hàng giáo sĩ. Giáo dân vâng phục các vị chủ chăn nhận lãnh năng quyền dạy dỗ thánh hóa và cai trị xuất phát từ Chúa Kitô-Giêsu qua vị Đại Diện duy nhất của Chúa trên trần thế là Đức Thánh Cha xuống các giám mục, linh mục hiệp thông và cộng tác với ngài trong Giáo hội. Như thế, vâng phục các chủ chăn liên hệ (linh mục, giám mục) là vâng phục chính Chúa Giêsu mà các ngài nhân danh (in persona Christi) để giảng dạy, thánh hóa và cai trị. Sự vâng phục và kính trọng này không làm mất danh dự, địa vị và trách nhiệm của giáo dân trong Giáo Hội, mà ngược lại còn chứng tỏ đức tin trưởng thành và đúng đắn của người tín hữu Chúa Kitô nữa, vì như lời Thánh Công Đồng Vaticanô II đã dạy, người Kitô hữu khi vâng phục các chủ chăn trong Giáo Hội “**đã theo gương Chúa Kitô, Đấng đã vâng lời cho đến chết để mở đường hạnh phúc của sự tự do con cái Thiên Chúa cho tất cả mọi người.**” (LG. IV, 37). Tuy nhiên, Giáo Hội cũng mong đợi người giáo dân can đảm và khôn ngoan thi hành trách nhiệm của mình xuất phát từ Bí tích Rửa Tội qua vai trò ngôn sứ, tư tế và vương đế như đã trình bày trong bài này.

Các vị chủ chăn cũng được kêu gọi không những “**phải nhìn nhận và nâng cao phẩm giá và trách nhiệm của giáo dân trong Giáo hội**” mà còn “**nên sẵn sàng chấp nhận những ý kiến khôn ngoan của họ được trình bày nữa**” (Ibid. IV,37). Nhưng giáo dân cũng phải kính trọng các chủ chăn của mình ngay cả khi phải trình bày với các ngài những

ưu tư xây dựng của mình về một vấn đề nào có liên quan đến lợi ích chung của Giáo Hội, của giáo xứ hay Cộng đoàn.

Tóm lại, phải có sự tương kính giữa mọi thành phần Dân Chúa trong Giáo Hội. Tôn trọng lẫn nhau vì vai trò và địa vị của mình trong Giáo Hội cho mục đích xây dựng và phát triển Giáo Hội của Chúa là phương tiện cứu rỗi cho mọi người, mọi dân tộc ở mọi thời đại. Tôn trọng để cùng giúp nhau chu toàn bốn phận và trách nhiệm của mình trong Giáo Hội.

Hàng Giáo Phàm..Giáo sĩ, Tu sĩ và, Giáo dân đều có chung một sứ mạng là hoạt động tích cực để mở mang Nước Thiên Chúa trên trần gian hầu cho nhiều người được hưởngƠn Cứu độ của Chúa Kitô. Tất cả đều có chung một khát vọng là được nên thánh như Cha trên trời là Đấng Chí Thánh, mặc dù khác nhau về địa vị và phương thức thi hành sứ mạng của mình trong Giáo Hội. Sự khác biệt này không làm thương tổn đến địa vị của một thành phần nào trong Giáo Hội mà chỉ nói lên tính đa dạng của ơn gọi phục vụ mà thôi. Mong mọi người ý thức điều quan trọng này để có thái độ sống thích hợp hầu tránh gương xấu về nguy cơ tranh chấp quyền bính trong Giáo Hội.

LM Phanxicô Xavie
[Ngô Tôn Huân.

MDiv, MA, DMin
(Doctor of Ministry)

Houston, Texas, USA

GIÁO HỘI VÀ TAI TIẾNG

(tiếp theo trang 63)

LẠM DỤNG TÌNH DỤC

hội chống lại phiên tòa. Quả thật Bộ Giáo Lý Đức Tin đã không đủ sức làm những chuyện này và vì

thế vấn đề và ngay chính sự việc cứ kéo dài ra, nên giáo tông Phan-sinh đã làm những cái tổ tiếp tục.

III. Phải làm gì?

1. Chúng ta phải làm gì bây giờ?

Làm lại một Giáo Hội khác, để mọi sự việc có thể trôi chảy? Thí nghiệm này đã được làm và đã thất bại. Chỉ có sự vâng lời và lòng yêu mến đối với Chúa chúng ta là đức Giê-su Ki-tô mới chỉ cho ta con đường đúng phải theo. Vậy trước hết chúng ta hãy thử một cách mới và khởi đi từ nội tâm tìm hiểu xem, Chúa đã và đang muốn gì nơi chúng ta.

Trước hết tôi muốn nói: Nếu muốn tóm gọn thật ngắn đức tin như được diễn tả trong Kinh Thánh, thì chúng ta được phép nói rằng, Thiên Chúa muốn khởi đầu với chúng ta một câu chuyện tình yêu và muốn tóm gọn toàn thể tạo dựng vào trong tình yêu đó. Đối lực chống lại sự dữ đang đe dọa chúng ta và thế giới rất cuộc có chỉ thể là điều này: chúng ta có muốn bước vào tình yêu đó không. Tình yêu này là đối lực thực sự chống lại sự dữ. Quyền lực sự dữ nảy sinh là vì chúng ta phủ nhận tình yêu Chúa. Ai phó thác vào tình yêu này, người đó được cứu độ. Sở dĩ ta không được cứu thoát, vì chúng ta không có khả năng yêu Người. Học yêu Chúa như vậy là con đường cứu độ của con người.

Chúng ta giờ đây thử mở rộng ra thêm một chút nội dung căn bản mạc khải của Thiên Chúa. Và rồi chúng ta có thể nói được rằng, món quà căn bản đầu tiên, mà đức tin trao cho chúng ta, là sự chắc chắn có Thiên Chúa hiện hữu. Không có Thiên Chúa, thế giới sẽ vô nghĩa. Vì tất cả những gì đang có xuất phát từ đâu? Chắc chắn là sẽ không có một nền tảng tinh thần. Tất cả tự dựng có một cách nào đó và chúng chẳng có một tiêu đích và một ý nghĩa nào cả. Và rồi sẽ chẳng có một khuôn thước nào cho việc lành hay việc dữ. Và rồi ai mạnh, kẻ ấy thắng. Còn lại quyền lực là nguyên lý duy nhất. Chân lý chẳng có ý nghĩa gì,

vì thật ra nó không có. Chỉ khi các sự vật có một nền tảng tinh thần, được muốn có và được nghĩ ra – chỉ khi có một Đấng Tạo Hóa, Người vốn tốt lành và muốn sự tốt lành – thì sự sống con người mới có ý nghĩa.

Có Thiên Chúa như là Đấng Tạo Dựng và là khuôn thước của của mọi sự, điều này trước hết là một sự đòi hỏi cội nguồn đương nhiên. Nhưng một thiên chúa hoàn toàn không nói năng gì và không tự tỏ mình ra cho người ta nhận biết, thì thiên chúa đó cũng chỉ là một phỏng đoán và vị này có lẽ không tạo ra được hình hài cho chúng ta. Để thiên chúa là thiên chúa thật sự trong tạo dựng có ý thức, thì thiên chúa này cần phải mặc lấy một dạng nào đó và có nói năng. Thiên Chúa này đã làm nhiều cách, nhưng quyết định nhất là Người đã gọi Áp-ra-ham và đã chỉ hướng cho những ai tìm kiếm Người, đưa họ vượt lên trên mọi chờ đợi: Chính Thiên Chúa trở thành một tạo vật, nói với chúng ta như giữa người với người.

Như vậy câu „Có Thiên Chúa“ kì cùng ra là một thông điệp vui thật sự, vì nó còn hơn là một nhận thức, vì nó là tình yêu và tạo ra tình yêu. Làm cho con người có lại được ý thức về điểm này, đó là nhiệm vụ đầu tiên và căn bản, mà Chúa đã ủy thác cho chúng ta.

Một xã hội vắng bóng Thiên Chúa – một xã hội không nhận biết Người và coi như Người không có, là một xã hội mất khuôn thước. „Thiên Chúa đã chết“ là một sản phẩm trong thời đại chúng ta. Chúng ta được bảo đảm rằng, nếu loại Thiên Chúa ra khỏi xã hội, thì xã hội sẽ có được tự do. Thật ra loại Thiên Chúa ra khỏi xã hội cũng có nghĩa là mất hết tự do, bởi vì cái ý nghĩa soi đường chỉ lối cũng mất. Và cái khuôn thước hướng dẫn giúp ta phân biệt lành

dữ cũng mất. Xã hội phương tây là một xã hội vắng bóng Thiên Chúa nơi công luận và Người chẳng có gì để nói cho họ. Và vì thế đó là một xã hội càng ngày càng mất kích thước nhân bản. Và rồi ta đã nhận ra nơi một số điểm: sự dữ đã trở thành hiển nhiên và nó hủy hoại con người. Đó là nạn tình dục với trẻ con. Không lâu mới đây nó còn được thuyết giáo như là một thứ hoàn toàn được phép, nay càng ngày càng bành trướng. Và giờ đây chúng ta rung động nhận ra, nó là cái đang đe dọa hủy hoại con cái và thiếu niên nam nữ của chúng ta. Chúng ta phải đặc biệt rung động, vì điều này cũng đã có thể lan rộng trong Giáo Hội và trong các linh mục.

Tại sao nạn tình dục với trẻ em lại có thể phát triển tới mức độ như thế? Lí do kì cùng ra là vì vắng bóng Thiên Chúa. Cả tín hữu chúng ta và các linh mục cũng chẳng muốn nói về Thiên Chúa, vì điều này xem ra không thực tế. Sau cơn rung động của thể chiến thứ hai, nước Đức chúng ta còn đưa Thiên Chúa vào hiến pháp để làm mẫu mực cho trách nhiệm hành động. Nửa thế kỉ sau, trách nhiệm trước Thiên Chúa như là mẫu mực không còn có thể áp dụng cho hiến pháp Âu châu được nữa. Thiên Chúa được coi là chuyện đảng phái của một nhóm nhỏ và không thể là mẫu mực cho toàn thể xã hội. Tình trạng của phương tây được phản ánh qua quyết định này, qua đó Thiên Chúa chỉ còn là chuyện riêng tư của một thiểu số.

Một công tác đầu tiên phải làm tiếp sau những rung động đạo đức của thời đại chúng ta, là chính chúng ta phải bắt đầu lại tập sống vì Chúa và hướng về Chúa. Trước hết chúng ta phải học, để tái nhận ra Thiên Chúa là nền tảng cuộc sống của mình và đừng coi Người

như một thứ gì trống rỗng vô thực mà gạt sang một bên. Tôi không thể quên lời cảnh tỉnh của nhà thần học lớn Hans Urs ở Balthasar đã một lần viết cho tôi trên một tấm thiệp nhỏ của ông: „Đừng đặt điều kiện có hay không về Thiên Chúa ba ngôi, Cha, Con và Thánh Thần, mà hãy đặt Người lên hàng đầu!“ Quả thật Thần Học vẫn coi Thiên Chúa là đáng đương nhiên có, nhưng người ta chẳng quan tâm gì cụ thể về Người. Đề tài Thiên Chúa xem ra không thiết thực, nó quá xa những gì chúng ta đang quan tâm. Nhưng mọi sự rồi sẽ khác, khi chúng ta không đặt điều kiện về Thiên Chúa, mà đặt Người vào vị trí ưu tiên cho mình. Không đẩy Người một cách nào đó vào hậu trường, mà đưa Người vào tâm điểm suy nghĩ, nói năng và hành động.

2. Thiên Chúa đã làm người cho chúng ta. Người hết mực thương yêu tạo vật của Người, đến nỗi đã cùng kết hợp với tạo vật và thực sự bước vào lịch sử con người. Người nói với ta, sống với ta, đau khổ với ta và đã chấp nhận chết cho ta. Chúng ta nói điều đó rất trôi chảy trong Thần Học, với những từ ngữ và tư tưởng thông thái. Nhưng chính vì vậy mà chúng ta có nguy cơ trở thành các vị thầy của đức tin, thay vì để cho đức tin đổi mới và chiếm ngự mình.

Chúng ta hãy suy nghĩ về điều này thông qua điểm nền tảng: thánh lễ. Cách thức chúng ta đối với thánh lễ thật đáng ngại. Công đồng Vaticano II. quả thật đã đưa mâu nhiệm thịt máu Chúa Ki-tô, con người, sự đau khổ, cái chết và sống lại của Người trở lại tâm điểm cuộc sống của người ki-tô giáo và của sự tồn tại của Giáo Hội. Một phần ý nghĩa đó quả thật đã được thể hiện, chúng ta hết lòng đội ơn Chúa.

Nhưng có một thái độ khác lần ở không khí thánh lễ. Không phải là thái độ kính sợ trước sự hiện diện của cái chết và sống lại của Chúa Ki-tô, nhưng là một cách tránh né phá vỡ chiều kích trọng đại của mâu nhiệm này. Con số ít ỏi người dự thánh lễ chủ nhật cho thấy, Ki-tô hữu chúng ta ngày nay chẳng còn trọng quà tặng cao quý Thánh Thể là chừng nào. Thánh lễ chỉ còn là một nghi thức, khi vì phép lịch sự đương nhiên phải mời bà con họ hàng tới dự trong những dịp lễ gia đình, cưới hỏi hay tang chế. Ở một vài nơi, dịp đó những người tham dự cũng đương nhiên rước lễ, điều này cho thấy rước lễ cũng chỉ là một nghi thức mà thôi. Như vậy, nếu nghĩ phải làm gì bây giờ, thì hẳn ta chẳng phải cần tạo ra một Giáo Hội mới, mà chỉ cần làm sao làm mới lại đức tin đối với quà tặng bí tích Thánh Thể.

Qua trao đổi với các nạn nhân trẻ tuổi bị lạm dụng tôi thấy nhu cầu làm mới này càng ngày càng trở nên khẩn thiết. Một chị trẻ từng ở trong đội giúp lễ đã kể cho tôi, ông cha phó, vốn là người phụ trách nhóm giúp lễ, đã lạm dụng tình dục chị, và những lúc lạm dụng đó ông luôn khởi sự với câu: „Đây là mình ta, đã phải hiến thân cho em.“ Quả thật, chị đã không còn có thể lắng nghe câu truyền phép hóa bánh rước được nữa, vì nó làm chị kinh hoàng liên tưởng tới cái bất hạnh của mình. Vâng, chúng ta phải khẩn thiết van xin Chúa tha thứ và nhất là quyết tâm xin Người dạy cho chúng ta hiểu biết trở lại sự cao cả của những đau khổ và hi sinh của Người. Và chúng ta phải làm mọi cách, để bảo vệ bí tích Thánh Thể khỏi bị xâm phạm.

3. Và cuối cùng là mâu nhiệm của Giáo Hội. Không thể quên được câu nói của Romano Guardini trước đây gần 100 năm về niềm

hi vọng tươi sáng đã dấy lên nơi ông và nhiều người thời đó: „*Một biến cố có tầm xa diệu vợi đã bắt đầu; Giáo Hội đã thức dậy trong hồn người.*“ Ông muốn nói, chúng ta không còn thấy và cảm nhận Giáo Hội chỉ như một cỗ máy từ ngoài, như một thứ cơ quan công quyền như trước đây nữa; mà nó giờ đây bắt đầu được chính lòng người cảm nhận như đang hiện diện, như một cái gì không chỉ bề ngoài, mà còn đánh động chúng ta từ bên trong. Khoảng nửa thế kỷ sau, khi nghĩ lại về diễn tiến đó trước những gì mình vừa thấy xảy ra, tôi đã phải đảo ngược câu đó: „*Giáo Hội đang chết trong hồn người.*“ Quả thật Giáo Hội ngày nay chỉ được nhìn như một thứ bộ máy chính trị. Người ta nói về nó gần như toàn bằng những phạm trù chính trị, kể cả các giám mục, vốn suy nghĩ và trình bày về Giáo Hội tương lai gần như toàn bằng giọng điệu chính trị. Khủng hoảng tạo ra bởi nhiều vụ lạm dụng của các linh mục buộc ta phải coi Giáo Hội đã thất bại, và chính chúng ta giờ đây phải xắn tay áo tái tạo lại tận căn. Nhưng một Giáo Hội tự tạo bởi chính tay chúng ta không thể mang lại một triển vọng nào cả.

Chính đức Giê-su đã sánh Giáo Hội với một lưới cá, trong đó có cả cá tốt lẫn cá xấu, mà rốt cuộc chính Chúa sẽ phải quyết định. Bên cạnh đó cũng có dụ ngôn Giáo Hội là thửa rộng, trên đó mọc lúa tốt, mà Thiên Chúa sẽ gặt hái, nhưng trên đó cũng có cỏ lùng, mà „kẻ thù“ đã kín đáo gieo vãi. Quả thật ta thấy cỏ lùng xuất hiện nhiều hơn trong ruộng của Chúa là Giáo Hội, và lưới cũng chứa nhiều cá xấu hơn. Nhưng ruộng đó vẫn là ruộng của Chúa và lưới vẫn là lưới của Chúa. Và trong mọi thời không chỉ có cỏ lùng và cá xấu, mà còn có cả hạt giống và

cá tốt của Chúa. Đây chẳng phải là một lối biện giải sai, khi ta nhấn mạnh cả hai điểm cùng một lúc, nhưng đó là một việc làm cần thiết để phục vụ sự thật.

Trong tương quan này cần nhắc lại đoạn quan trọng trong sách Khải Huyền của thánh Gio-an. Quý Xa-tan được mô tả như là bên đơn, ngày đêm tố cáo những người anh em của chúng ta trước mặt Thiên Chúa (Kh 12,10). Nội dung này Khải Huyền lấy lại từ trọng điểm câu truyện trong sách Gióp (G 1 và 2,10; 42, 7-16). Sách Gióp kể, trước mặt Thiên Chúa Xa-tan cố hạ thấp sự công chính của Gióp xuống thành một thứ hơi hợt bên ngoài. Đây chính là điều Khải Huyền nói: Xa-tan muốn chứng minh rằng, không có người công chính; mọi công chính của con người chỉ là bề ngoài mà thôi. Nếu có thể o ép thêm, thì hào quang công chính sẽ rơi rụng ngay. Câu truyện mở đầu với cuộc tranh luận giữa Thiên Chúa và Xa-tan, trong đó Thiên Chúa cho biết Gióp đúng là một người công chính. Như một điển hình, qua thử thách của Gióp, thiên hạ sẽ nhận ra ai là người công chính. Xa-tan lí luận, cứ lấy hết tài sản của Gióp đi, thì sẽ thấy, lòng đạo của ông ấy chẳng còn lại gì. Thiên Chúa cho phép Xa-tan làm thử, nhưng Gióp đã thắng. Nhưng Xa-tan lại nói tiếp: „*Da đổi da! Tất cả những gì người ta có, người ta sẵn sàng cho đi để cứu mạng sống mình. Ngài cứ thử dơ tay đánh vào xương vào thịt nó xem, chắc chắn là nó sẽ mắng ngài thẳng mặt*“ (G 2,4t). Chúa cho phép quỷ thử một lần nữa. Nó được phép sờ vào da của Gióp, nhưng không được giết ông. Đối với Ki-tô hữu, Gióp là một nhân vật điển hình cho toàn thể nhân loại đứng trước mặt Thiên Chúa là đức Giê-

su Ki-tô. Sách Khải Huyền nói lên bi kịch của con người trong toàn bộ chiều kích của nó. Thiên Chúa tạo dựng đối diện với Xa-tan là kẻ nói xấu toàn nhân loại và toàn tạo dựng. Xa-tan nói không những với Thiên Chúa, mà nhất là với con người: Các người thấy chưa những gì Thiên Chúa này đã làm. Xem ra là một tạo dựng tốt đẹp. Song thật ra là toàn khôn khổ và kinh tởm. Nói xấu tạo dựng thật ra là nói xấu Thiên Chúa. Quý muốn mình chứng chính Thiên Chúa chẳng tốt đẹp gì và muốn chúng ta tránh xa Người.

Câu truyện của Khải Huyền rõ ràng mang tính thời sự. Lời kết án Thiên Chúa của con người ngày nay trước hết là việc đánh giá toàn thể Giáo Hội là xấu và khuyên ta nên tránh xa. Tư tưởng về việc con người nên tự mình làm một Giáo Hội mới tốt hơn thật ra là tư tưởng của quỷ. Qua ý nghĩ đó quỷ muốn đưa chúng quay lưng lại với Thiên Chúa sống động, bằng một luận lí dối trá, mà chúng ta dễ rơi vào bẫy. Không, Giáo Hội của Chúa ngày nay cũng không chỉ có cá xấu và cò lùn mà thôi. Giáo Hội của Chúa hôm nay vẫn hiện diện, và đó chính là dụng cụ để Chúa cứu thoát chúng ta hôm nay. Chống lại những dối trá và những sự thật nửa vời là việc rất quan trọng: Vâng, có tội lỗi và xấu xa trong Giáo Hội. Nhưng ngày nay cũng có Giáo Hội thánh thiện và bất diệt. Ngày nay cũng có nhiều tín hữu khiêm tốn, chịu đau khổ và đầy tình thương, qua họ ta nhận ra được khuôn mặt đích thực và nhân ái của Thiên Chúa. Cả ngày nay Thiên Chúa cũng có những nhân chứng („từ đạo“) của Người trong thế giới. Chúng ta chỉ cần tỉnh thức, để thấy và nghe được họ.

Chữ „từ đạo“ xuất phát từ án luật. Trong phiên xử chống lại Xa-tan, đức Giê-su Ki-tô là chứng nhân đích thực và đầu tiên cho Thiên Chúa, là vị từ đạo đầu tiên, và từ đó đã có muôn vàn kẻ đi theo Người. Hơn bao giờ hết, Giáo Hội ngày nay là Giáo Hội của các vị từ đạo và qua đó làm chứng cho Thiên Chúa sống động. Nếu chúng ta nhìn và nghe quanh mình với một tâm hồn tỉnh thức, chúng ta có thể nhận ra khắp nơi ngày nay giữa những con người bình dị, và cả nơi những vị trong hàng phẩm trật cao của Giáo Hội, những chứng nhân sẵn sàng hiến thân cho Thiên Chúa bằng sự sống và đau khổ của mình. Do sự trì trệ của tâm hồn, nên ta không muốn nhận ra họ mà thôi. Một nhiệm vụ to lớn và nền tảng trong công cuộc rao giảng của chúng ta, tùy vào khả năng có thể, là phải tạo ra những không gian để cho đức tin sống và nhất là tìm kiếm và chấp nhận những không gian đó.

Tôi sống trong một Nhà, trong một cộng đoàn nhỏ vốn ngày ngày không ngớt khám phá ra những chứng nhân như thế về Thiên Chúa sống động, và họ luôn vui vẻ nhắc nhở tôi về điều đó. Một công tác tuyệt vời của chúng ta là làm sao thấy và gặp được Giáo Hội sống động; chính công tác này sẽ gia tăng sức mạnh và làm cho đức tin của chúng ta luôn mới và tươi vui.

Cuối những dòng suy tư này, tôi muốn cảm ơn giáo tông Phan-sinh về tất cả những gì ngài đã và đang làm, để luôn chỉ cho chúng ta thấy lại được ánh sáng của Chúa vẫn tiếp tục chiếu tỏa ngay cả trong thời buổi hiện nay. Cảm ơn đức Thánh Cha!

(Biển-đức XVI.)

PHÂN ƯU

Được tin

Cựu Đại Tá DƯƠNG HIẾU NGHĨA

Pháp danh MINH LÝ

Pháp Hiệu THÍCH KHÔNG NHƯ

Sinh ngày 20-9-1925 tại Sa Đéc, Việt Nam

Viên tịch ngày 14-4-2019 tại Hoa Kỳ

HƯỞNG THỌ 94 TUỔI



Chúng tôi chân thành phân ưu với Chị Ngọc Yến, Anh Nguyễn Dương và
toàn thể đại gia đình

Nguyện cầu cho hương linh Cụ sớm phiêu diêu miền hạnh phúc muôn đời

THÀNH KÍNH PHÂN ƯU

Nguyệt San DIỄN ĐÀN GIÁO DÂN

Các thân hữu: Trần Phong Vũ, Mặc Giao, Trần Văn Cảo,
Nguyễn Văn Liêm, Uyên Thao

DANH MỤC QUẢNG CÁO

Diễn Đàn Giáo Dân chân thành cảm tạ sự hỗ trợ của Quý Thân Chủ và Quý Độc Giả đã nhiệt thành ủng hộ cho các Thân Chủ Quảng Cáo dưới đây

Á Đông Super Market 73	Golden Heart Medical.....Bìa 4
Ana Pharmacy81	Hội Yểm Trợ - Cha Trương Bửu Diệp.....89
Bảo Hiểm TMN.....33	Manna Pharmacy 81
BS Dương Khổng Tước 81	Mile Square Dentistry 88
BS Nguyễn Mạnh Hùng 56	Nhà Quàn An Lạc.....56
BS Phan Mỹ Dung, Lê Phan Stephanie, Mỹ Châu.....65	Nha Sĩ Kevin Nam Kiều, Orthodontics.....Bìa 3
Chùm Kết..... 72	Nha Sĩ Lê ngọc Bích Bìa 3
Chung's Express Restaurant..... 48	OCC Printing41
Chung's Teriyaki.....48	Paracel Seafood Restaurant 57
Crystal Vision, phòng nhãn khoa 65	Phở 86.....32
Di's Printing.....64	Saigon City Market Place 49
Grand Gaden Restaurant.....Bìa 2	Tổ Hợp Luật Sư Michael Francis Smith 64
	Thanh Sơn Tofu.....95

Quảng Cáo

Quý vị đăng quảng cáo, hỉ tín, ai tín trên Diễn Đàn Giáo Dân sẽ được tôn trọng bởi:

- Hàng ngàn độc giả nhờ báo được phân phối qua các địa điểm quảng cáo.
- Hàng ngàn độc giả qua báo dài hạn gửi đến tận nhà.
- Nguyệt San Diễn Đàn Giáo Dân được phân phối trên khắp Hoa-Kỳ và thế giới.

PHIẾU ĐỘC GIẢ

Họ Tên: _____ Điện thoại: _____

Địa Chỉ: _____ ☐ Độc Giả Cũ, ID# _____

_____ ☐ Độc Giả Mới

_____ Email: _____

Nhận làm: ☐ Cố Vấn ☐ Chủ Trương ☐ Cố Động Viên ☐ Bảo Trợ ☐ Điều Hành

☐ Đại Diện Vùng ☐ **Độc Giả Ân Nhân:** ☐ \$60 ☐ \$100 ☐ \$200 ☐ \$.....USD

☐ **Độc Giả Thường:** Hoa-Kỳ \$50 USD; Canada \$70 USD; Âu Châu, Á Châu, Úc Châu \$80 USD

Muốn mua Nguyệt San Diễn Đàn Giáo Dân từ số: _____

Muốn có các số cũ (nếu còn): _____

Xin gửi mẫu này về Tòa Soạn ĐGD: **7864 Westminister Blvd., Westminister, CA 92683**

Hoặc gọi điện thoại: **714-894-5826** Email **toabaoddgd@yahoo.com**

Chi phiếu, lệnh phiếu xin đề **DIEN DAN GIAO DAN, INC.** và gửi về địa chỉ trên.